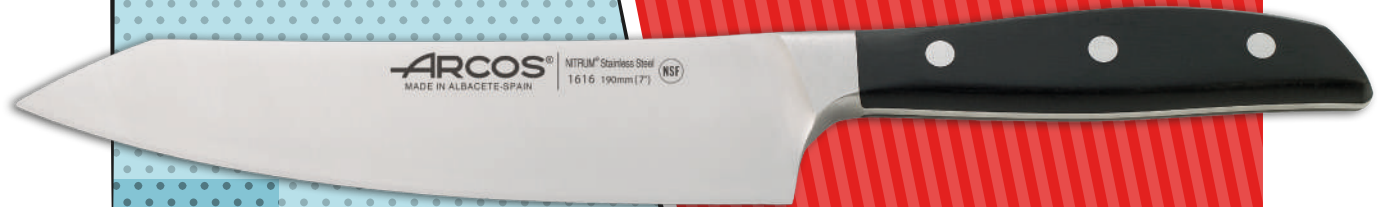


# ARCOS®

MADE IN SPAIN - SINCE 1734



# CATÁLOGO 2018

CATALOGUE · CATALOGUE · CATALOGO · КАТАЛОГ



**ARCOS<sup>®</sup>**

Made in Spain - Since 1734

**Autor del documento:**

Arcos Hermanos S.A.

**Datos de contacto:**

E-Mail: [comercial@arcos.com](mailto:comercial@arcos.com)

Página Web: [www.arcos.com](http://www.arcos.com)

Teléfono: +34 967 210 261

Fecha: 01-01-2018

Diseño: [www.lagahe.com](http://www.lagahe.com)

Fotografía: Cover Studios & Micoco Graphics

Impresión: Gráficas San Miguel

Licencia del documento:

Copyright © 2018, Arcos Hermanos S.A.

Los logos y marcas anunciados o referidos en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.



PAG  
**26**

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

---

PAG  
**118**

CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

---

PAG  
**134**

NAVAJAS PROFESIONALES · PROFESSIONAL POCKET KNIVES · COUTEAUX DE POCHE PROFESSIONNELS · LAME PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НОЖИ

---

PAG  
**138**

CUBERTERÍAS · FLATWARE · LES COUVERTS · POSATERIA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

---

PAG  
**152**

COMPLEMENTOS PARA CUCHILLOS · ACCESSORIES FOR KNIVES · COMPLÉMENTS POUR COUTEAUX · COMPLEMENTI PER COLTELLI · АКЦЕССУАРЫ ДЛЯ НОЖЕЙ

---

PAG  
**174**

ÚTILES PROFESIONALES · PROFESSIONAL TOOLS · OUTILS PROFESSIONNELS · UTENSILI PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

---

PAG  
**188**

TIJERAS · SCISSORS · CISEAUX · FORBICI · НОЖНИЦЫ

---

PAG  
**206**

SARTENES Y CACEROLAS · COOKWARE · POÊLES ET CASSEROLES · PADELLE E CASSERUOLE · СКОВОРОДЫ И КАСТРЮЛИ

---

PAG  
**222**

ACCESORIOS · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

---

PAG  
**234**

ÍNDICE DE REFERENCIAS · PRODUCT REFERENCE INDEX · INDEX DES REFERENCES · RIFERIMENTI INDEX · ИНДЕКС АРТИКУЛОВ

# HISTORIA

**ARCOS**  
Made in Spain - Since 1734

HISTORY · HISTOIRE · STORIA · ИСТОРИЯ

**Arcos Hermanos S.A.** está considerada como la primera empresa de cuchillería española con mayor proyección internacional alrededor de todo el mundo. La primera pieza que marca el inicio de la empresa ARCOS en el año 1734, son las primeras tijeras de la marca, creadas por Juan de Arcos y que actualmente se encuentran en el Museo de la Cuchillería de Albacete. Esta reliquia fue donada por los propietarios de ARCOS Hermanos, que quieren mostrar la belleza de esta pieza a todo el público.

Estas tijeras corresponden con la pieza más antigua y pertenecen al primer cuchillero de la familia ARCOS. Sus largas cuchillas y sus adornos nos transportan a la época de los inicios de ARCOS, junto con el grabado en una de sus hojas en el que se puede leer "Albacete 1734", prueba que demuestra que la empresa lleva un largo recorrido profesional.

En el Museo Arqueológico Nacional de Madrid se encuentran otras tijeras de escritorio, realizadas por Juan de Arcos Gallardo, que datan de 1745 y 1746. Otra pieza única que forma parte de la historia de Arcos. Esta empresa familiar cuyos productos se encuentran a la cabeza en el mercado de la cuchillería mundial, se siente muy orgullosa por su trayectoria y por haber traspasado fronteras hasta convertirse en lo que es hoy en día: una empresa líder en el sector de la cuchillería cuyo crecimiento no cesa. Más de 280 años de trabajo y reconocimientos colocan a la empresa ARCOS en una posición elevada en el mercado y con una confianza por parte de sus clientes que es cada vez mayor.

**Arcos Hermanos S.A.** is considered as the first Spanish cutlery-knife making company being one of the most internationally recognised companies all around the world. The first piece which ushered in the commencement of the ARCOS company in 1734, were the first scissors of the brand, created by Juan de Arcos and which are currently found in the Museo de la Cuchillería de Albacete (Albacete Cutlery Museum). This relic was donated by the owners of ARCOS Hermanos who wanted to demonstrate the beauty of this piece to the general public.

These scissors correspond to the oldest piece and belong to the first knife of the ARCOS family. Its long blades and its embellishments convey one to the beginnings of ARCOS, together with the engraving in one of its blades in which one can read "Albacete 1734", evidence demonstrating that the company has come a very long way since then as demonstrated by its extensive professional background.

The National Archaeological Museum in Madrid has in its collection other pairs of scissors, made by Juan de Arcos Gallardo, dating back to 1745 and 1746. Another unique piece which is part of Arcos's history. This family-owned company, whose products are at the forefront of the world cutlery-knife making market, is very proud of its history and for having crossed borders to become what it is today: a leading company in the cutlery-knife making sector whose growth is never ending. 280 years of work and recognition positions the ARCOS company in a vantage point market position and with the confidence from its customers which is increasingly greater.

**Arcos Hermanos S.A.** est considérée comme la société de coutellerie espagnole avec le plus grand rayonnement international du monde. La pièce qui marque les débuts de la société ARCOS, en 1734, correspond aux premiers ciseaux de la marque, créés par Juan de Arcos, de nos jours exposés au Musée de la Coutellerie, à Albacete. Les propriétaires d'ARCOS Hermanos ont fait don de cette relique pour permettre au grand public d'admirer la beauté de cette pièce.

Ces ciseaux sont la pièce la plus ancienne et ils appartiennent au premier coutelier de la famille ARCOS. Leurs longues lames et leurs décorations nous font voyager à l'époque de la naissance d'ARCOS, de même que la gravure sur l'une des lames, où l'on peut lire « Albacete 1734 », témoignant ainsi du long parcours professionnel de la société.

Le Musée Archéologique National de Madrid héberge également d'autres ciseaux de bureau réalisés par Juan de Arcos Gallardo, et qui datent de 1745 et 1746. Une autre pièce unique qui fait partie de l'histoire d'Arcos. Cette société familiale, dont les projets sont à la tête du marché mondial de la coutellerie, est très fière de sa trajectoire et d'avoir franchi les frontières pour devenir ce qu'elle est à présent : une société leader dans le domaine de la coutellerie et qui grandit sans arrêt. 280 ans de travail et de reconnaissances ont valu à la société ARCOS une haute place sur le marché et de plus en plus de confiance de la part de ses clients.

**Arcos Hermanos S.A.** è considerata la prima impresa di coltelleria spagnola e quella con la maggior proiezione internazionale nel mondo. Il primo pezzo prodotto dalla ditta ARCOS nel 1734, furono le prime forbici della marca, create da Juan de Arcos e che attualmente si trovano nel Museo della Coltelleria di Albacete. Questa reliquia fu donata dai proprietari di ARCOS Hermanos, che volevano mostrare la bellezza di questo pezzo a tutto il pubblico.

Queste forbici sono il prodotto più antico e appartengono al primo fabbricante di coltelli della famiglia ARCOS. Le loro lunghe lame e le loro decorazioni ci riportano all'epoca degli inizi di ARCOS, come l'incisione su una delle lame, che riporta la scritta "Albacete 1734" e che dimostra il lungo percorso professionale della ditta.

Nel Museo Archeologico Nazionale di Madrid si trovano altre forbici da scrivania, realizzate da Juan de Arcos Gallardo e che risalgono al 1745 e 1746. Costituiscono una altro pezzo unico della storia di Arcos. Questa impresa familiare, i cui prodotti si sono posizionati ai primi posti nel mercato della coltelleria mondiale, è molto orgogliosa della sua traiettoria e di aver superato le frontiere, fino a diventare ciò che è oggi: un'impresa leader del settore della coltelleria e in costante crescita. 280 anni di lavoro e di riconoscimenti posizionano la ditta ARCOS sugli scalini più alti del mercato e le conferiscono una fiducia particolare da parte dei suoi clienti, che cresce sempre più.

**Компания Arcos Hermanos S.A.** считается первой испанской компанией по производству столовых приборов, которая вышла на международный рынок. Первые ножницы этой компании, изготовленные Хуаном де Аркос, и которые находятся в настоящее время в Музее столовых приборов в Альбасете, были первым предметом, ставшим основоположником компании ARCOS в 1734 году. Эта реликвия была подарена владельцами ARCOS Hermanos, которые хотят показать красоту уникального предмета всем желающим.

Ножницы принадлежали первому мастеру семьи ARCOS и считаются самым старым предметом. Длинные лезвия и орнамент, а также гравировка на одном из лезвий, где ясно читается «Альбасете 1734», переносят нас в эпоху становления компании ARCOS, демонстрируя тем самым, что компания прошла долгий профессиональный путь.

В Национальном археологическом музее Мадрида выставлены другие ножницы, изготовленные Хуаном де Аркос Гальярдо в 1745 и 1746 годах. Это еще один уникальный предмет, который является частью истории Arcos.

Семейная компания, чья продукция лидирует на международном рынке столовых приборов, гордится своей работой и историей, а также тем, что смогла пересечь границы и стать тем, чем она является сегодня: ведущая компания по изготовлению столовых приборов. Однако ее рост только продолжается. 280 лет существования, работы и признания компании ARCOS позволяют ей занять достойное место на рынке, а также иметь постоянно растущее количество благодарных клиентов.



ARCOS

G. ARCOS  
ALBACETE

R. ARCOS  
ALBACETE

ARCOS

ARCOS

ARCOS

1734

1875

1930

1950

1975

2007

1708

Juan de ARCOS Gallardo & María de la Cuesta

1742

Juan de ARCOS de la Cuesta & Ana Pastor

1745

Se encuentran unas tijeras de escritorio, realizadas por Juan de Arcos Gallardo, que datan de 1745  
There are desk scissors, made by Juan de Arcos Gallardo, dating from 1745

1788

Justo ARCOS Pastor & Francisca Aparicio

1814

Isidro ARCOS Aparicio & Ana Aroca

1851

Leonardo Gregorio ARCOS & María Jesús Abía

1878

Roberto ARCOS Abía e Inocencia Villanueva

1925

Gregorio ARCOS Villanueva & Luisa Gallano Blasco

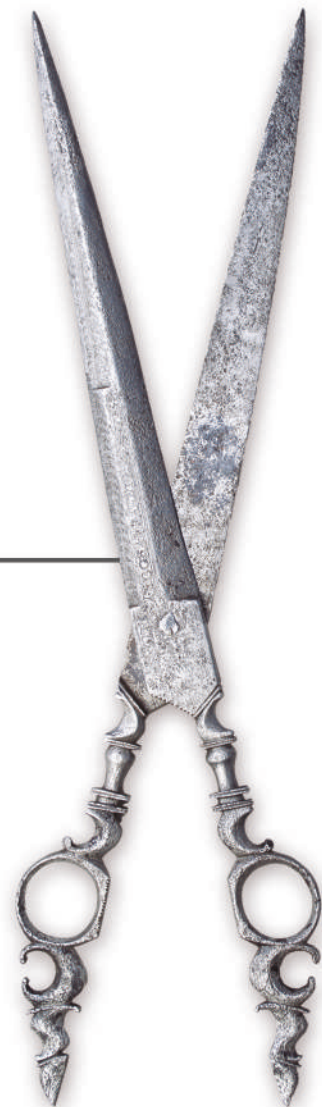
2017

Roberto, Pedro y Ana ARCOS lideran ARCOS  
Roberto, Pedro y Ana ARCOS lead ARCOS

1734

Hallazgo de unas Tijeras de escritorio, realizadas por Juan de Arcos Gallardo que están fechadas en 1734, marcando el inicio de la trayectoria de ARCOS

In 1734, some desk scissors were found, made by Juan de Arcos Gallardo, dating the beginning of ARCOS



# CALIDAD

QUALITY · QUALITÉ · QUALITÀ · КАЧЕСТВО

# 10 YEAR GUARANTEE



Desde su nacimiento Arcos Hermanos ha trabajado por la mejora constante del nivel de calidad de sus productos.

Un equipo humano con una formación excelente y una larga trayectoria profesional, se encarga de automatizar los procesos de trabajo para alcanzar el mejor rendimiento y control, y así lograr los máximos estándares de calidad. El Certificado ISO 9001:2015 lo corrobora y reconoce internacionalmente. Además, ARCOS dispone también de un Registro Sanitario (39.03065/AB), y la prestigiosa certificación norteamericana NSF (National Standard Food).

ARCOS HNOS. S.A. GARANTIZA SUS PRODUCTO DURANTE DIEZ AÑOS, contra todo defecto de fabricación, siempre que se haga uso racional de la pieza para el cual está fabricada.

Since our birth as a company, Arcos Hermanos has always strived for the constant improvement of quality in all its products.

Our highly specialized and well trained team of professionals constantly strives to improve our manufacturing processes and techniques in order to achieve the highest output and control with the highest quality standards.

This is how Arcos achieves our goal of the highest quality standards of all our products.

Our ISO 9001:2015 certification confirms and recognizes our international standards of quality control.

Arcos also has a national Registry Health Number (39.03065/AB) and has gained the prestigious certification from the NSF (National Standard Food), an American organization which certifies our products as suitable and safe to be in contact with food.

ARCOS HNOS. S.A. WARRANTS ITS PRODUCTS against defects in material and workmanship under normal and proper use FOR A PERIOD OF TEN YEARS.

Depuis sa naissance, Arcos Hermanos a constamment cherché à améliorer le niveau de qualité de ses produits.

Son équipe humaine, d'excellente formation, acquise à travers leur expérience professionnelle, se charge de l'automatisation des procédés de travail afin d'obtenir le meilleur rendement et contrôle permettant par conséquent d'atteindre les maximums standards de qualité.

Le Certificat ISO 9001:2015 reflète cette exigence de qualité reconnue mondialement.

ARCOS HNOS. S.A. GARANTIE QUE SES PRODUITS PENDANT DIX ANS, contre tout défaut de fabrication, dans un usage normal d'utilisation.

De plus, ARCOS dispose d'un Registre Sanitaire (39.03065/AB), et de la prestigieuse certification nord-américaine NSF (National Standard Food).

Fino dalla sua nascita, Arcos Hermanos ha lavorato con la finalità di migliorare costantemente il livello di qualità dei suoi prodotti.

Un gruppo umano con una formazione eccellente e una grande professionalità è incaricato della automatizzazione dei processi di lavorazione al fine di ottenere il massimo rendimento e controllo produttivo, unitamente al perfezionamento continuo e costante della qualità.

Il Certificato ISO 9001:2015 è a testimoniare questo riconoscimento internazionale.

Inoltre ARCOS si fregia del diploma emesso dal Registro Sanitario (39.03065/AB), unitamente alla prestigiosa esclusiva Certificazione U.S.A. NSF (National Standard Food)

ARCOS HNOS. S.A., in Avda Gregorio Arcos, s/n – ALBACETE-Spagna, GARANTISCE TUTTI I SUOI PRODOTTI PER 10 ANNI, contro tutti i difetti di fabbricazione, purchè si faccia uso corretto dell'utensile per il quale lo stesso è stato prodotto.

С начала своего существования Аркос Эрманос работал над постоянным повышением уровня качества своей продукции.

Команда людей с превосходным образованием и долгим опытом профессиональной деятельности, занимается автоматизацией процессов работы для достижения наилучшей производительности и контроля с целью получения максимальных стандартов качества.

Сертификат ИСО 9001:2015 подтверждает это и признан во всем мире.

Кроме того, АРКОС имеет Гигиенический сертификат (39.03065/AB), а также престижный американский пищевой сертификат NSF (National Standard Food).

При условии использования данного продукта по назначению, ДАЕТ ГАРАНТИЮ от производственного брака В ТЕЧЕНИЕ 10 ЛЕТ.



## DISEÑO E INNOVACIÓN

DESIGN AND INNOVATION · DESSIN ET INNOVATION · DESIGN E INNOVAZIONE · ДИЗАЙН И ИННОВАЦИИ

**ARCOS HERMANOS** es una empresa cuyo compromiso con el Diseño se ha visto reconocido a través de numerosos premios. Fuimos galardonados con el Premio Castilla-La Mancha de Diseño en el año 2007 y estuvimos nominados a los Premios Nacionales de Diseño, un galardón que se encuentra dentro de los más importantes dentro de nuestro país y que es otorgado por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y la Fundación Barcelona Centre de Disseny. El diseño es para nosotros una pieza fundamental en nuestro trabajo. Al igual que la innovación, que juega un papel crucial dentro de nuestra compañía y se ha convertido en una herramienta estratégica indispensable a la hora de trabajar. Queremos ofrecer nuevas alternativas que mejoren la vida de nuestros clientes. Un ejemplo de ello es el acero exclusivo **NITRUM®**, una apuesta que nos ha convertido en pioneros en utilizar este tipo de material.

**ARCOS HERMANOS** is a company whose commitment to design has been recognised with numerous awards. The company was awarded the Castile-La Mancha Design Awards in 2007 and was nominated for the National Design Awards, an award which is among one of the most important in our country and which is awarded by the Ministry of Industry, Tourism and Commerce and the BCF (Barcelona Centre de Disseny) Foundation. The design is for us a cornerstone in our work. Just like innovation, it plays a crucial role within our company and has become an indispensable strategic tool when it comes to working. We want to offer new alternatives which will improve the lives of our customers. One such example is the exclusive steel **NITRUM®**, a commitment which has made ARCOS pioneers in using this type of material.

**ARCOS HERMANOS** est une société très primée pour son engagement dans le Design. Nous avons reçu le Prix Castille-La Manche du Design en 2007 et nous avons été nominés aux Prix Nationaux Design, l'un des principaux prix en Espagne, décerné par le Ministère de l'Industrie, du Tourisme et du Commerce et par la Fondation Barcelona Centre de Disseny. Pour nous, le design est un élément essentiel dans notre travail. Il en est de même pour l'innovation, qui joue un rôle central dans notre société et qui est devenue un outil stratégique indispensable dans notre travail. Nous souhaitons proposer de nouvelles alternatives capables d'améliorer la vie de nos clients. L'acier exclusif **NITRUM®** en est un bon exemple, car c'est une mise qui a fait de nous des pionniers dans l'utilisation d'un matériau de cette nature.

L'impegno posto dalla ditta **ARCOS HERMANOS** nel Design è stato riconosciuto con molti premi. Nel 2007 ricevemmo il Premio Castilla-La Mancha di Design e fummo nominati ai Premi Nazionali di Design, un premio fra i più importanti nel nostro Paese e concesso dal Ministero dell'Industria, del Turismo e del Commercio e dalla Fondazione Barcelona Centre de Disseny. Per noi il design è un elemento fondamentale del nostro lavoro. Come l'innovazione, che gioca un ruolo fondamentale nella nostra compagnia ed è diventata uno strumento strategico indispensabile per il lavoro. Vogliamo offrire nuove alternative che migliorino la vita dei nostri clienti. Un esempio è l'acciaio esclusivo **NITRUM®**, una scommessa che ci ha fatti diventare dei pionieri nell'utilizzo di questo tipo di materiale.

**ARCOS HERMANOS** - это компания, чья дизайнерская работа была отмечена многочисленными наградами. Компания была удостоена награды за дизайн в провинции Кастилья ла Манча (Premio Castilla-La Mancha de Diseño) в 2007 году, а также была номинирована на получение Национальной награды за дизайн, которая является одной из самых важных в нашей стране, присуждаемой Министерством промышленности, туризма и торговли совместно с центральным фондом дизайна Барселоны (Fundación Barcelona Centre de Disseny). Дизайн является основной опорой нашей работы. Как и инновация, которая играет ключевую роль в нашей компании, уже ставшая незаменимым стратегическим инструментом выполнения работы. Мы хотим предложить новые альтернативы для улучшения жизни наших клиентов. Примером этого является эксклюзивная сталь **NITRUM®** - мы являемся лидером в использовании этого типа материала.

## SERVICIO

SERVICE · SERVICE · SERVIZIO · СЕРВИС

Una estrecha relación con el cliente es uno de los pilares de nuestra empresa. Mantener un buen trato con ellos y satisfacer sus necesidades es algo en lo que hacemos mucho hincapié y por ello dedicamos un gran esfuerzo en el tema de logística. Un buen sistema de producción mejora los tiempos de preparación y envío, por eso ponemos toda nuestra confianza en las mejores compañías de mensajería urgente. Esto nos asegura que nuestros productos lleguen en las mejores condiciones y en los tiempos estimados.

A close relationship with the customer is one of the cornerstones of our company. Maintaining good customer service and meeting their needs is something in which we go to great lengths to lay considerable emphasis on and it is for this reason that we devote a great deal of effort as regards logistics. A good production system improves preparation and shipping times, that is why all our trust is placed in the best express courier companies. This ensures that our products arrive in the very best conditions and on-time as per scheduled delivery deadlines.

L'un des principaux piliers de notre société est la proximité des clients. L'entretien d'une bonne relation avec eux et la réponse à leurs besoins sont des éléments sur lesquels nous insistons ; c'est pour cette raison que nous consacrons de grands efforts en logistique. Un bon système de production permet d'améliorer les délais de préparation et d'expédition ; c'est pourquoi nous accordons toute notre confiance aux meilleures compagnies de messagerie express. Nous nous assurons ainsi que nos produits arrivent à destination dans les meilleures conditions et dans les délais estimés.

Uno stretto rapporto con il cliente è uno dei pilastri della nostra ditta. Insistiamo molto nel trattare bene i clienti e soddisfare le loro necessità e, per questa ragione, ci sforziamo molto nel campo della logistica. Un buon sistema di produzione migliora i tempi di preparazione ed invio, per questo abbiamo completa fiducia nelle migliori ditte di corrieri espressi. Ciò garantisce che i nostri prodotti arrivino nelle migliori condizioni e rispettando i tempi stimati.

Тесные взаимоотношения с клиентом является одним из основных опор нашей компании. Иметь хорошие отношения и удовлетворять их потребности - это то, чему мы придаем особое значение и прилагаем большие усилия для разработки оптимальной логистики. Хорошая производственная система улучшает время подготовки товара и доставки, поэтому мы доверяем только лучшим курьерским компаниям срочной доставки. Это дает гарантию того, что наши товары будут доставлены в наилучших условиях и в предполагаемое время доставки.

# SOSTENIBILIDAD Y COMPROMISO

SUSTAINABILITY AND COMMITMENT · DURABILITÉ ET ENGAGEMENT · SOSTENIBILITÀ E IMPEGNO ·  
УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**ARCOS Hermanos** es una empresa que se construye sobre la base de la sostenibilidad y que trabaja por el progreso, defendiendo y comprometiéndose por la conservación medioambiental. Nuestra preocupación por el bienestar de generaciones presentes y futuras se ve reflejada por el funcionamiento de nuestra cadena de producción y el uso máquinas de prensado de residuos para su posterior reciclado. La reducción de vertidos y nuestros sistemas de fabricación limpia son algo que nos caracteriza, además del uso de la energía solar para la fabricación de nuestros productos. Nuestro esfuerzo y compromiso fue premiado en 2013 gracias a nuestro Cuchillo ARCOS, proyecto de ecodiseño que recibió el Premio al Diseño para el Reciclaje. Además, ARCOS Hermanos trabaja por y para el compromiso social, haciendo del factor humano la pieza más importante que nos ayuda a avanzar y a estar en la posición en la que nos encontramos. Nuestra involucración con la comunidad, la buena comunicación interna con nuestros trabajadores y la estrecha colaboración con proveedores nos hacen buscar en todo momento mejorar y alcanzar nuestros objetivos.

**ARCOS Hermanos** is a company which is built on the basis of sustainability and that works towards progress, defending and committing ourselves to environmental conservation. Our concern for the well-being of present and future generations is reflected by the functioning of our production chain and the use of waste pressing machines for its subsequent recycling. The reduction of discharges and our clean manufacturing systems are something which characterises the company, in addition to the use of solar energy for the manufacture of our products. Our effort and commitment was awarded in 2013 thanks to our ARCOS Knife, an ecodesign project which received the Design for Recycling Award. Furthermore, ARCOS Hermanos works towards and for social commitment, making the human factor the most important part which helps the company to move forward and to be in the position in which we find ourselves. Our involvement with the community, good internal communication with our workers and the close knit collaboration with suppliers make the company seek at any given moment new ways to improve and obtain its objectives.

**ARCOS Hermanos** est une société bâtie sur la base de la durabilité et qui travaille pour le progrès, dans la défense et l'engagement envers la conservation de l'environnement. Notre souci du bien-être des générations actuelles et à venir est reflété dans le fonctionnement de notre chaîne de production et dans l'utilisation des compacteurs de déchets pour leur recyclage ultérieur. La réduction des rejets et nos systèmes de fabrication propre sont des signes qui nous caractérisent, de même que l'utilisation de l'énergie solaire dans la fabrication de nos produits. Nos efforts et notre engagement ont porté leurs fruits en 2013 avec notre couteau ARCOS, projet d'éco-conception ayant reçu le Prix du Design dans le Recyclage. En outre, ARCOS Hermanos travaille pour et envers l'engagement social en transformant le facteur humain en la pièce la plus importante qui nous aide à progresser et à occuper la place que nous avons actuellement. Notre implication dans la communauté, la bonne communication interne avec nos travailleurs et l'étroite collaboration avec nos fournisseurs nous poussent à tout moment à améliorer et à atteindre nos buts.

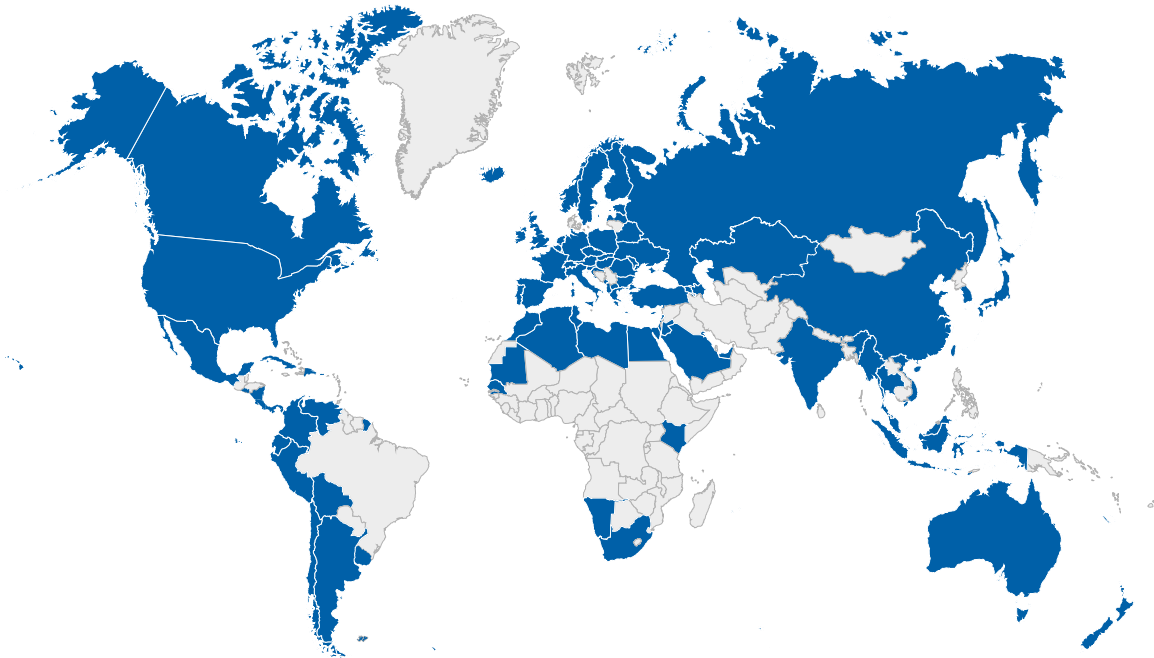
**ARCOS Hermanos** è una ditta fondata sulla base della sostenibilità e che lavora per il progresso, difendendo e impegnandosi nella conservazione dell'ambiente. La nostra preoccupazione per il benessere delle generazioni attuali e future si riflette sul funzionamento della nostra catena produttiva e sull'uso delle macchine per la compattazione dei rifiuti per il riciclaggio. Ci caratterizziamo per la riduzione degli scarichi e i nostri sistemi di produzione puliti, oltre che per l'utilizzo dell'energia solare nella fabbricazione dei nostri prodotti. Il nostro sforzo e il nostro impegno furono premiati nel 2013 grazie al nostro Coltello ARCOS, un progetto di eco-design che ricevette il Premio al Design per il Riciclaggio. ARCOS Hermanos, inoltre, lavora per l'impegno sociale, facendo del fattore umano l'elemento più importante che ci aiuta ad avanzare e a restare nella posizione che occupiamo. Questo coinvolgimento nella comunità, la buona comunicazione interna con i nostri dipendenti e la stretta collaborazione con i fornitori ci portano a cercare di migliorare costantemente e a raggiungere i nostri obiettivi.

**ARCOS Hermanos** - это компания, которая следует принципам устойчивого развития и работает для достижения прогресса, борясь за охрану окружающей среды. Наша забота о благополучии нынешних и будущих поколений отражается в построении нашего производства и использования прессовых машин для утилизации отходов. Сокращение отходов производства и чистые производственные системы являются нашей отличительной чертой, наряду с использованием солнечной энергии для производства нашей продукции. Наши усилия и приверженность были вознаграждены в 2013 г. благодаря нашему ножу ARCOS - проект экодизайна, который был удостоен награды за дизайн для дальнейшей утилизации. Кроме того, ARCOS Hermanos работает согласно принципам социальной ответственности, опираясь на человеческий фактор, как на наиболее важную часть производства, которая помогает нам продвигаться вперед и добиваться успехов. Наша вовлеченная работа с сообществом, хорошая внутренняя связь с нашими сотрудниками и тесное сотрудничество с поставщиками помогают нам улучшать процессы и достигать наших целей.



# ARCOS EN EL MUNDO

ARCOS WORLDWIDE · ARCOS DANS LE MONDE · ARCOS NEL MONDO · ARCOS В МИРЕ



**ARCOS Hermanos** tiene una superficie de trabajo dividida en diferentes plantas dentro de la provincia de Albacete (España). Podríamos decir que nuestra empresa no tiene fronteras, ya que podemos encontrar nuestros productos en cualquiera de los continentes. Operando en 94 países, ARCOS Hermanos distribuye sus piezas por todo el mundo, lo que nos convierte en la empresa líder de cuchillería, tanto profesional como de uso doméstico, cuyo nombre es conocido en todas partes. Queremos dejar nuestra huella y el éxito y calidad de nuestros productos nos hace viajar sin límites.

En la actualidad, cuenta con un equipo humano de cerca de 500 personas, que fabrican 1.100 modelos diferentes de cuchillos y una media de 75.000 piezas diarias. En una superficie de más de 30.000 m<sup>2</sup>, dividida en distintas plantas en la provincia de Albacete (España), se levanta esta industria.

Trabaja con la última tecnología de fabricación y la actualiza constantemente, para que el nivel de calidad de cada producto sea siempre óptimo. Así pues, se consolida como empresa líder de cuchillería, tanto profesional como de uso doméstico.

**ARCOS Hermanos** has a work surface area divided into different plants within the province of Albacete (Spain). It can be said that our company has no borders, given that one can find our products in every continent. Operating in 94 countries, ARCOS Hermanos distributes its pieces worldwide, making us the leading cutlery-knife making company, both professional as well as national level, whose name is known everywhere. We want to leave our mark and the success and quality of our products confers on us the freedom of limitless movement.

Our team of almost ve hundred employees produces 1.100 different models of knives with a production average of 75,000 units per day. Our production process is divided between several factories located in the province of Albacete (Spain) with a total factory production area of over 30,000 square meters.

Because we work with the latest technologies and are constantly updating them to ensure the highest quality of our products, Arcos Hermanos, S.A. has become a Global leader in the development of professional and well as home cutlery.

**ARCOS Hermanos** a un espace de travail composé de plusieurs usines réparties dans la province d'Albacete (Espagne). Nous sommes en mesure d'affirmer que notre société n'a pas de frontières car nos produits se trouvent dans tous les continents. Présente dans 94 pays, ARCOS Hermanos distribue ses produits dans le monde entier, ce qui fait de nous la société leader dans le secteur coutellerie, tant professionnelle que domestique, sous un nom mondialement connu. Nous souhaitons laisser notre empreinte, et le succès et la qualité de nos produits nous font voyager sans aucune limite.

Nous comptons actuellement sur une équipe de plus de 500 personnes qui fabriquent 1.100 modèles de érents de couteaux dans une moyenne de 75.000 pièces par jour. C'est dans une super cie de plus de 30 000 m<sup>2</sup>, divisée en plusieurs lieux et située dans la province d'Albacete en Espagne que s'élabore cette industrie.

Nous travaillons avec la dernière technologie de fabrication actualisée constamment, a n que le niveau de qualité de chaque produit soit toujours optimum. Ce qui nous assure la consolidation de notre entreprise comme leader, tant pour le monde professionnel que privé.

**ARCOS Hermanos** possiede una superficie di lavoro distribuita in varie installazioni nella provincia di Albacete (Spagna). Possiamo dire che la nostra impresa non ha frontiere, giacché possiamo trovare i nostri prodotti in tutti i continenti. ARCOS Hermanos è presente in 94 Paesi e distribuisce i suoi prodotti in tutto il mondo e ciò ci rende la ditta leader di coltelleria, sia di uso professionale come domestico, il cui nome è noto dappertutto. Vogliamo lasciare il nostro segno, e il successo e la qualità dei nostri prodotti ci fa viaggiare oltre tutti i confini.

Fabbricanti di coltelleria da piu' di 270 anni, attualmente la nostra Azienda puo' contare su un capitale umano di 500 persone., che attendono alla produzione di 1.100 modelli diversi di coltelli, ad una media di 75.000 pezzi al giorno. La superficie totale coperta delle varie divisioni produttive, in provincia di Albacete , si aggira sui 30.000mq coperti.

Lavoriamo avvalendoci delle ultimissime tecnologie di fabbricazione, aggiornate costantemente, per ottenere una uniformità assoluta di qualità per ciascun prodotto. Siamo inoltre consolidati e riconosciuti come la Impresa Leader sia nella produzione di coltelleria per uso professionale che casalingo.

**Территория ARCOS Hermanos** делится на различные производственные помещения в провинции Альбасете (Испания). Мы могли бы сказать, что наша компания не имеет границ, потому что наша продукция присутствует на любом континенте. Работая в 94 странах, товары ARCOS Hermanos присутствуют во всем мире, что превращает компанию в ведущего производителя столовых приборов, как для профессионального, так и для бытового использования с узнаваемым брендом во всем мире. Мы хотим оставить след в истории, а наш успех и качество нашей продукции позволяет нам пересекать границы.

на данный момент, располагает командой персонала более 500 человек, которые производят 1.100 различных моделей ножей и в среднем 75.000 изделий в день. Данное производство занимает площадь более 30.000 м<sup>2</sup>, расположенное на различных заводах в провинции Альбасете (Испания).

Мы используем новейшие технологии производства и постоянно их обновляем, для достижения оптимального уровня качества каждого изделия. Таким образом, мы позиционируемся в качестве лидирующей компании по производству ножевых изделий, как для профессионального, так и для домашнего использования.



El concepto vanguardista e innovador que ha convertido a **Quique Dacosta** en un referente de la alta gastronomía, llega a ARCOS para combinarse con la tradición artesanal de sus productos y su avanzada tecnología. El cocinero, Doctor Honoris Causa en Bellas Artes, recibió en 2012 su tercera estrella Michelin para "Quique Dacosta Restaurante" y está presente en la prestigiosa lista "The World's 50 Best Restaurants". Es también propietario de los restaurantes El Poblet (una estrella Michelin), Vuelve Carolina y MercatBar en Valencia.

The avant-garde and innovative concept which has made **Quique Dacosta** a reference benchmark for haute cuisine, has come to ARCOS so as to combine the artisan tradition of his products with cutting-edge technology. Chef, Doctor Honoris Causa in Fine Arts, in 2012 he received this third Michelin star for his restaurant "Quique Dacosta Restaurant" and is included in the prestigious "The World's 50 Best Restaurants" list. He is also the owner of the restaurants - El Poblet (one Michelin star) and Vuelve Carolina and Mercatbar in Valencia.

Le concept d'avant-garde et d'innovation qui a fait de **Quique Dacosta** une véritable référence dans la gastronomie débarque au sein d'ARCOS pour se conjuguer à la tradition artisanale de ses produits et à sa technologie avancée. Le cuisinier, Docteur Honoris Causa des Beaux-Arts, s'est vu décerner sa troisième étoile Michelin en 2012 pour « Quique Dacosta Restaurante » et figure dans la prestigieuse liste « The World's 50 Best Restaurants ». Il est également propriétaire des restaurants El Poblet (une étoile Michelin), Vuelve Carolina et MercatBar à Valence.

Il concetto innovatore e all'avanguardia, che ha fatto di **Quique Dacosta** un riferimento nel mondo dell'alta gastronomia, arriva ad ARCOS per combinarsi con la tradizione artigianale dei suoi prodotti e la sua avanzata tecnologia. Il cuoco, Dottor Honoris Causa in Belle Arti, nel 2012 ricevette la sua terza stella Michelin per il "Quique Dacosta Ristorante" ed è presente nella prestigiosa lista "The World's 50 Best Restaurants". È anche proprietario dei ristoranti El Poblet (una stella Michelin), Vuelve Carolina e MercatBar a Valencia.

Авангардная и инновационная концепция, сделавшая **Кике Дакоста** личностью, на которую все ориентируются в мире высокой кухни, отражается теперь и в компании ARCOS в сочетании с ремесленной традицией и передовыми технологиями изготовления продукции. Повар, почетный доктор искусств, в 2012 году был удостоен своей третьей звезды Мишлен для ресторана "Quique Dacosta Restaurante", который, кроме того, значится в престижном списке «50 лучших ресторанов мира». Также ему принадлежат рестораны El Poblet (одна звезда Мишлен), Vuelve Carolina и MercatBar в Валенсии.



Arcos con **Andrés Iniesta**, natural de Fuentealbilla (Albacete), unen fuerzas para proyectar el nombre de Albacete en todo el mundo.

Andrés Iniesta, Campeón del Mundo y bicampeón de Europa con la Selección Española de fútbol, dos veces Campeón del Mundo de Clubes, cuatro veces Campeón de la Champions League, siete veces Campeón de la Liga Española y tres de la Copa del Rey de Fútbol con el FC Barcelona.

Arcos with **Andrés Iniesta**, native of Fuentealbilla (Albacete), join forces to disseminate the name of Albacete worldwide.

Andrés Iniesta, World Champion and two-time European Champion with Spain's national soccer team, two-time Club World Champion, four-time UEFA Champions League winner, seven-time Spanish League Champion and three-time Champion of the King's Soccer Cup with FC Barcelona.

Arcos, en collaboration avec **Andrés Iniesta**, originaire de Fuentealbilla (Albacete, Espagne), unissent leurs forces pour promouvoir le nom d'Albacete dans le monde entier. Andrés Iniesta, Champion du Monde et double champion d'Europe avec la Sélection espagnole de football, trois fois Champion du Monde de Clubs, quatre fois Champion de la Champions League, septuple Champion de la Ligue espagnole et trois fois Champion de la Coupe du Roi de Football au FC Barcelone.

Arcos con **Andrés Iniesta**, nato a Fuentealbilla (Albacete), collaborano per lanciare il nome di Albacete in tutto il mondo.












Andrés Iniesta, Campione del Mondo e due volte campione d'Europa con la Nazionale Spagnola di calcio, due volte vincitore della Coppa del mondo per club FIFA, quadruplo Campione della Champions League, sette volte Campione della Liga Española e tre volte della Copa del Rey con il Barcelona FC.

Аркас и **Андрес Иньеста**, родившийся в городке Фуэнтеальбилья (Альбасете), объединяют свои силы для того,

чтобы город Альбасете стал известным во всем мире. Андрес Иньеста, чемпион мира и двукратный чемпион Европы, выступивший в составе испанской футбольной сборной, двукратный чемпион мира среди клубов, трикратный чемпион Champions Ligue, шестикратный чемпион испанской лиги и двукратный чемпион Королевского кубка в составе футбольного клуба FC Barcelona.

# PROCESOS Y MATERIALES

MATERIALS AND PROCESSES · PROCESSUS ET MATÉRIAUX · PROCEDIMENTI E MATERIALI · ПРОЦЕССЫ И МАТЕРИАЛЫ

	 FORJADO - FORGED FORGE - FORGIATO КОВАННЫЕ НОЖИ	 FLO SEDA SILK BLADE FIL SIEHE ШЕЛКОВОЕ ЛЕЗВИЕ	 NITRUM® ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL ACIER INOXIDABLE ACERNO INOSSIDABILE НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ	 MANGO DE MADERA WOOD HANDLE MANCHE EN BOIS MANICO DI LEGNO ДЕРЕВЯННАЯ РУЧКА	 INYECCIÓN DIRECTA DIRECT INJECTION INJECTION DIRECTE INIEZIONE DIRETTA ПРЯМАЯ ИНЪЕКЦИЯ	 DOBLE INYECCIÓN DOUBLE INJECTION DOUBLE INJECTION DOPPIA INIEZIONE ДВОЙНАЯ ИНЪЕКЦИЯ	 PLÁSTICO PLASTIC PLASTIQUE PLASTICA ПЛАСТИК	 REMACHES RIVETS RIVETS RIVETTI ЗАКЛЕПКИ	 NSF	 ICE PLUS	 BACTIPROOF SILVER
KYOTO	●		●				●				●
NATURA	●		●	●				●			
MANHATTAN	●	●	●				●	●	●		●
RIVIERA	●		●				●	●	●		●
RIVIERA BLANC	●		●				●	●	●		●
RIVIERA ROSE	●		●				●	●	●		●
CLÁSICA	●		●				●	●	●		
TANGO			●		●			●			●
UNIVERSAL			●				●	●	●		●
COLOUR PROF			●			●			●	●	●
2900			●		●			●	●		●
ATLÁNTICO			●	●				●			
REGIA			●				●	●			
MAITRE			●					●	●		
DÚO			●			●					
MENORCA			●		●			●			
NIZA			●		●			●			
LATINA			●	●				●			
NOVA			●		●			●			

# ICONOGRAFÍA

ICONOGRAPHY · ICONOGRAPHIE · ICONOGRAFIA · ИКОНОГРАФИЯ

## FORJADO · FORGED · FORGÉ · FORGIATO · КОВАННЫЕ НОЖИ

Sometido al proceso de forja por deformación al rojo vivo del que resulta un cuchillo macizo de una sola pieza.  
Subjected to a red-hot deformation forging process whose results is a solid one-piece knife.  
Soumis à un processus de forgeage par déformation à blanc pour obtenir un couteau massif fait d'une seule pièce.  
Sottoposto a processo di forgiatura per deformazione al rosso vivo dalla quale si ottiene un coltello massiccio in un unico pezzo.  
Изготавливается по методу горячейковки, результатом которой становится цельный нож.



FORJADO · FORGED  
FORGÉ · FORGIATO  
КОВАННЫЕ НОЖИ

## FILO SEDA · SILK BLADE · FIL SOIE · FILO SETA · ШЕЛКОВОЕ ЛЕЗВИЕ

El filo especial seda ha sido creado uniendo nuestra tradición y la tecnología más innovadora, obteniendo así un corte único para tus cuchillos.  
The special silk blade has been created by combining our tradition and cutting-edge technology, thus obtaining a unique cut for your knives.  
Le tranchant spécial de soie a été conçu en rassemblant notre tradition et la technologie la plus innovante, de sorte à obtenir une coupe unique pour vos couteaux.  
Lo speciale filo seta è stato creato unendo la nostra tradizione alla tecnologia più innovatrice, ottenendo così un taglio unico per i vostri coltelli.  
Особое шёлковое лезвие было создано благодаря единению традиций и инновационных технологий, которое нам позволило создать для вас уникальный предмет.



FILO SEDA  
SILK BLADE  
FIL SOIE  
FILO SETA  
ШЕЛКОВОЕ ЛЕЗВИЕ

## NITRUM®

Fórmula exclusiva de acero al nitrógeno que proporciona más dureza, mayor poder de corte y mejora la durabilidad del filo.  
Its exclusive nitrogen treated steel composition provides additional hardness, greater cutting power and improved cutting edge durability.  
Formule exclusive en acier à l'azote pour davantage de dureté, un plus haut pouvoir de coupe et un tranchant plus résistant.  
Formula esclusiva di acciaio al nitrogene che conferisce maggiore durezza, più potere di taglio, e aumenta la durata del filo.  
Эксклюзивная формула азотистой стали придает большую прочность, большую режущую способность и улучшает долговечность лезвия.



NITRUM®  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРАЖЕЮЩАЯ СТАЛЬ

## MANGO DE MADERA · WOOD HANDLE · MANCHE EN BOIS · MANICO DI LEGNO · ДЕРЕВЯННАЯ РУЧКА

Mango del cuchillo fabricado en madera, lijado y pulido, con un acabado perfecto entre hoja, mango y remaches.  
Knife handle made from sanded and polished wood, with a perfect finish between the blade, handle and rivets.  
Manche du couteau fabriqué en bois, poncé et poli, avec une finition parfaite de la lame, du manche et des rivets.  
Manico del coltello fabbricato in legno, liscio e levigato, con finiture perfette tra lama, manico e Rivetti.

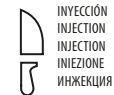
Ручьяк ножа изготавливается из древесины, шлифуется и полируется, представляя идеальное соединение между всеми элементами: лезвием, ручьяком и заклепками.



MANGO DE MADERA  
WOOD HANDLE  
MANCHE EN BOIS  
MANICO DI LEGNO  
ДЕРЕВЯННАЯ РУЧКА

## INYECCIÓN · INJECTION · INJECTION · INIEZIONE · ИНЖЕКЦИЯ

El mango se solidifica alrededor de la espiga del cuchillo consiguiendo un conjunto hoja-cuchillo sólido, robusto e inseparable.  
The handle is solidified around the tang of the knife obtaining an integrated, solid and sturdy knife-blade set.  
Le manche est solidifié autour de la soie du couteau pour obtenir un ensemble lame-couteau solide, robuste et inséparable.  
Il manico si solidifica attorno al codolo del coltello, ottenendo un'unione tra lama e coltello solida, robusta e inseparabile.  
ИНЖЕКЦИЯ: Ручьяк затвердевает вокруг хвостовика ножа, получая, таким образом, устойчивое, прочное и неразъемное соединение.



INYECCIÓN  
INJECTION  
INJECTION  
INIEZIONE  
ИНЖЕКЦИЯ

## DOBLE INYECCIÓN · DOUBLE INJECTION · DOUBLE INJECTION · DOPPIA INIEZIONE · ДВОЙНАЯ ИНЖЕКЦИЯ

Mango compuesto por dos materiales diferentes que otorga al cuchillo resistencia y comodidad para el uso prolongado.  
A handle composed of two different materials which endows the knife with resistance and comfort for prolonged use.  
Manche composé de deux matériaux différents pour obtenir un couteau résistant et confortable pour un usage prolongé.  
Manico composto da due materiali diversi che conferiscono resistenza al coltello e garantiscono il comfort in caso di uso prolungato.  
В состав ручьяка входят два различных материала, что придает ножу устойчивость и больший комфорт во время длительного использования.



DOBLE INYECCIÓN  
DOUBLE INJECTION  
DOUBLE INJECTION  
DOPPIA INIEZIONE  
ДВОЙНАЯ ИНЖЕКЦИЯ

## PLÁSTICO · PLASTIC · PLASTIQUE · PLASTICA · ПЛАСТИК

Nuestro espíritu innovador nos lleva a colaborar con AIMPLAS (Instituto Tecnológico del Plástico) para conseguir los materiales más fiables.  
Our innovative spirit has led us to collaborate with AIMPLAS (Plastics Technology Centre) so as to obtain the most reliable materials.  
Notre esprit innovateur nous pousse à collaborer avec AIMPLAS (Institut technologique du Plastique) pour obtenir des matériaux plus fiables.  
Il nostro spirito innovatore ci ha spinti a collaborare con AIMPLAS (Istituto Tecnológico del Plástico) per ottenere i materiali più affidabili.  
Наш новаторский дух совместно с сотрудничеством с AIMPLAS (Технологический Институт пластиковых изделий) позволяет получить наиболее прочные материалы.



PLÁSTICO · PLASTIC · PLASTIQUE  
PLASTICA · ПЛАСТИК

## NSF (National Standard Food)

Avalado por la prestigiosa certificación norteamericana NSF (National Standard Food) sobre salud alimentaria.  
Endorsed by the prestigious North American NSF (National Standard Food) certification on food safety.  
Ayant reçu la prestigieuse certification américaine NSF (National Standard Food) relative à la santé alimentaire.  
Garantito dalla prestigiosa certificazione americana NSF (National Standard Food) sulla salute alimentare.  
Продукция имеет престижную американскую сертификацию NSF (Национальный стандарт пищевых продуктов) при использовании с продуктами питания.



## ICE PLUS®

Tratamiento térmico a -80°C aplicado al acero inoxidable que le proporciona especial resistencia al desgaste.  
-80°C Heat treatment applied to the stainless steel offering special resistance against wear and tear.  
Traitement thermique à -80°C appliqué sur l'acier inoxydable pour une résistance supérieure à l'usure.  
Trattamento termico a -80°C applicato all'acciaio inox che conferisce una particolare resistenza all'usura.  
Термическая обработка при температуре -80°C, применяемая к нержавеющей стали, обеспечивает особую устойчивость к износу.



ICE PLUS®

## BACTIPROOF SILVER®

Sistema anti-bacteriano aplicado al mango que reduce en un 99,9% la presencia de bacterias, hongos o moho.  
An anti-bacterial system combination applied to the handle which reduces by 99.9% the presence of bacteria, fungi or mould. Système anti-bactérien appliqué au manche, assurant une réduction de la présence de bactéries, de champignons et de moisissure de 99,9%.  
Sistema anti-batterico applicato al manico che riduce del 99,9% la presenza di batteri, funghi o ruggine.  
Антибактериальная обработка ручьяка уменьшает на 99,9% наличие бактерий, грибов и плесени.



BACTIPROOF  
SILVER®

# PROCESOS DE FABRICACIÓN

MANUFACTURING PROCESSES · PROCESSUS DE FABRICATION · PROCESSI DI FABBRICAZIONE · ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПРОЦЕСС

## EL TEMPLE

THE TEMPER · TREMPE · LA TEMPRA · ЗАКАЛКА

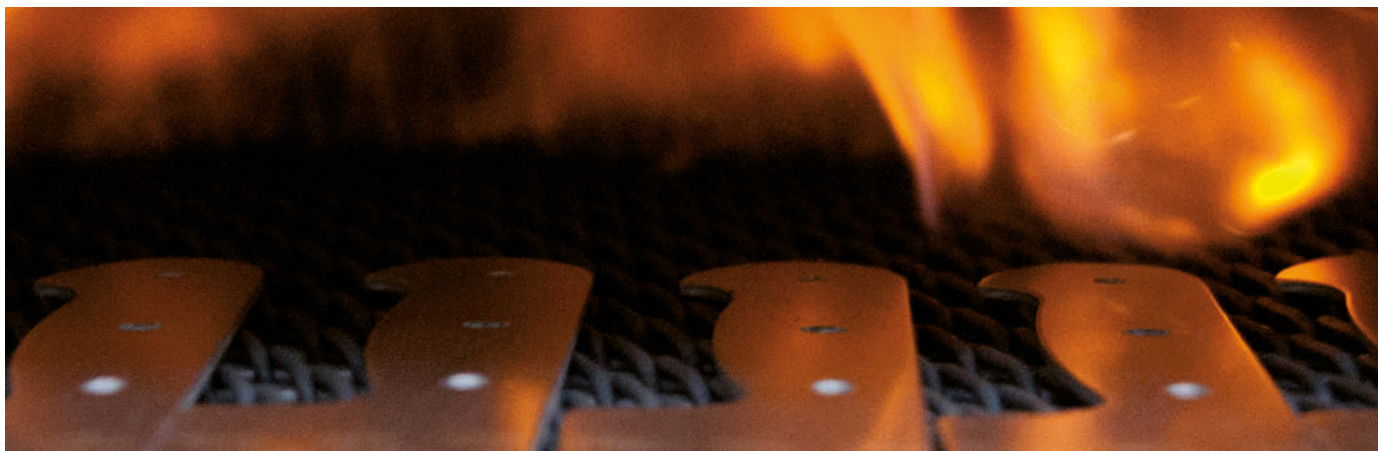
El temple es la fase más importante en el proceso de fabricación de una herramienta de corte. Consiste en un tratamiento térmico del acero a una temperatura alta (aprox. 1070°C), manteniéndola durante un tiempo determinado (tiempo de austenización) y, a continuación, realizando un rápido enfriamiento a temperatura ambiente, obteniendo de este modo la transformación de la estructura molecular del acero (reacción martensítica), que se manifiesta con un aumento de la dureza del acero. La dureza es la cualidad física necesaria para obtener un buen poder y durabilidad del corte del cuchillo. Además, la correcta estructura interna del acero otorga una mayor resistencia a la corrosión. ARCOS realiza el tratamiento térmico de temple en hornos continuos de atmósfera controlada y, posteriormente, realiza un segundo tratamiento térmico –llamado revenido- que consiste en un calentamiento a 250°C, para eliminar cualquier tensión creada por el rápido enfriamiento del temple que pudiese producir fragilidad en el acero, garantizando las mismas propiedades mecánicas a lo largo de todo el filo de la herramienta.

The temper is the most important phase in the manufacturing process of a cutting tool. It consists of a thermal treatment of steel to a high temperature (around 1070°C), keeping it during a certain time (time of austenization) and then, carrying out a quick cooling up to room temperature, obtaining this way the transformation of the molecular structure of the steel (martensitic reaction), which becomes evident with an increase of the hardness of the steel. Hardness is the physical necessary quality to obtain a good power and cut durability from a knife. In addition, the right internal structure of the steel grants a major resistance to corrosion. ARCOS carries out the thermal treatment of temper in constant furnaces with controlled atmosphere and, later, carries out a second thermal treatment – so- called tempering - that consists of a warming to 250°C, in order to eliminate any tension made by the rapid cooling of the temper that could produce fragility in the steel, granting the same mechanical properties along the whole edge of the tool.

La trempe est la phase la plus importante du processus de fabrication d'un outil de coupe. La trempe ou trempage consiste à traiter thermiquement un matériau : l'acier est chauffé à une température élevée jusqu'à obtenir la température d'austénisation (environ 1070 °C), puis maintenu en température durant un temps déterminé (temps d'austénisation), un refroidissement rapide est ensuite réalisé, afin d'obtenir la transformation de la structure moléculaire de l'acier (réaction martensitique), qui se manifeste par une augmentation de la dureté de l'acier. La dureté est la qualité physique nécessaire à l'obtention d'un bon pouvoir et d'une bonne durabilité de coupe du couteau. De plus, une bonne structure interne de l'acier confère une meilleure résistance à la corrosion. ARCOS réalise le traitement thermique de trempe dans des fours continus à atmosphère contrôlée et, postérieurement, réalise un second traitement thermique, appelé revenu, qui consiste à chauffer la pièce à 250 °C, afin de réduire les contraintes internes créées durant la trempe susceptibles de fragiliser l'acier, garantissant les mêmes propriétés mécaniques tout le long du fil de l'outil.

La tempra è la fase piu' importante nel processo di fabbricazione di un utensile da taglio. Consiste nel trattamento termico dell'acciaio a una alta temperatura (circa 1070°C) e che viene mantenuta durante un tempo determinato (tempo di austenizzazione) e, in seguito producendo un rapido raffreddamento a temperatura ambiente, ottenendo in questo modo la trasformazione della struttura molecolare dell'acciaio (reazione martensitica) che si manifesta ottenendo un aumento della durezza dell'acciaio. La durezza è la qualità fisica necessaria per ottenere un buon potere e una durabilità nel tempo del taglio del coltello. Inoltre, la corretta struttura interna dell'acciaio ottiene una maggiore resistenza alla corrosione. ARCOS realizza il trattamento termico della tempra in forni continui ad atmosfera controllate, realizza una seconda fase di trattamento termico – chiamato rinvenimento – consistente in un riscaldamento fino a 250°C per eliminare qualsiasi tensione che potrebbe determinarsi con il raffreddamento rapido durante il processo di tempra, che può produrre fragilità nell'acciaio, garantendo le stesse proprietà meccaniche per tutta la lunghezza del filo dell'utensile.

Закалка — важнейший этап производства режущих инструментов. Она заключается в термической обработке стали при высокой температуре (прибл. 1070 °C) в течение определенного времени (время аустенизации) и последующем быстром охлаждении до температуры окружающей среды, которое вызывает изменение молекулярной структуры стали (мартенситная реакция) и повышает ее твердость. Твердость — это физическое свойство, которое необходимо для получения прочного ножа с хорошей режущей способностью. Кроме того, правильная внутренняя структура стали улучшает ее антикоррозионные свойства. ARCOS производит термическую закалку в печах непрерывного действия с контролируемой температурой, а затем выполняет вторичную термическую обработку, так называемый отпуск, который состоит в нагреве стали до 250 °C с целью снятия напряжения, которое возникает в результате быстрого охлаждения стали и делает ее хрупкой. Это обеспечивает однородность механических свойств по всей поверхности лезвия ножа.





# PROCESOS DE FABRICACIÓN

MANUFACTURING PROCESSES · PROCESSUS DE FABRICATION · PROCESSI DI FABBRICAZIONE · ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПРОЦЕСС

## FORJADO

PROCESS OF FORGE · FORGE · LA FORGIATURA · КОВКА

El proceso de forja consiste en la deformación del acero, que previamente ha sido calentado al rojo vivo, entre dos utillajes denominados “estampas de forja”, las cuales llevan grabadas la forma del cuchillo a conseguir. Para obtener dicha deformación, se utilizan prensas de gran tonelaje, ya que es necesario un fuerte golpe para conseguir que se inicie el flujo plástico del acero para deformarse y obtenerse la forma grabada en las estampas. De este proceso hay que destacar que el cuchillo resultante es macizo de una sola pieza, evitando las indeseadas zonas soldadas, pegadas o huecas que son sinónimos de cuchillos de baja calidad, porque son zonas de baja resistencia mecánica, roturas y puntos posibles de oxidación.

The process of forge consists of the deformation of the steel, which previously has been warmed to red-hot, between two tools called “prints of forge”, which have engraved the shape of the knife to be achieved. To obtain the above mentioned deformation, presses of great tonnage are used, since a strong blow is necessary to achieve that the plastic flow of the steel begins to be deformed and then becoming the form engraved in the prints. It is necessary in this process to distinguish that the resultant knife is a solid single piece, avoiding the unwanted welded, stuck and empty areas, which are synonymous of knives of low quality, because they are areas of low mechanical resistance, were breaks could be produced as well as potential points of oxidation.

Le procédé de forge consiste à déformer l'acier qui a été préalablement chauffé au rouge, entre deux outils appelés « étampes de forge », lesquelles donneront sa forme au couteau. Pour obtenir cette déformation, on utilise des presses de fort tonnage, dans la mesure où une forte pression est nécessaire pour obtenir l'écoulement plastique de l'acier qui, devenu malléable, prendra la forme donnée par les étampes. Le couteau obtenu est massif, coulé d'une seule pièce : on évite ainsi les points de soudure, de collage ou les creux indésirables qui caractérisent les couteaux de mauvaises qualité, lesquels offrent une faible résistance mécanique, ont une propension à la rupture et sont sujets à l'oxydation.

Il processo di forgiatura consiste nella deformazione dell'acciaio, che è stato preventivamente riscaldato a fuoco vivo, all'interno degli stampi denominati “stampi di forgiatura” che realizzano la forma determinata del coltello. Per ottenere questa deformazione, vengono utilizzate presse di grande tonnellaggio, in quanto è necessario un colpo forte al fine di realizzare la fusione plastica per la deformazione dell'acciaio e ottenere in questo modo la forma prefissata dallo stampo. Con questo processo ottiene così un coltello in acciaio massiccio uniprezzo, evitando le zone saldate indesiderate, incollate o vuote, che sono indicative di bassa qualità, in quanto sono zone di bassa resistenza meccanica, con possibilità pure di rotture o punti possibili di ossidazione.

Процесс ковки заключается в деформации предварительно нагретой докрасна стали, помещаемой между двумя половинами устройства, называемого «ковочным штампом», рабочие части которого имеют форму изготавливаемого ножа. Чтобы добиться этой деформации, используются тяжелые штампы, так как для пластической деформации стали и придания заготовке заданной формы необходим сильный удар. Говоря об этом процессе, следует отметить, что готовый нож представляет собой цельное изделие, которое не имеет нежелательных сварных швов, склеенных или полых участков, являющихся признаком ножей низкого качества, так как эти участки имеют низкую механическую прочность, легко ломаются и подвержены окислению.



# PROCESOS DE FABRICACIÓN

MANUFACTURING PROCESSES · PROCESSUS DE FABRICATION · PROCESSI DI FABBRICAZIONE · ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПРОЦЕСС

## INYECCIÓN DIRECTA

DIRECT INJECTION · INJECTION DIRECTE · INIEZIONE DIRETTA · ПРЯМАЯ ИНЖЕКЦИЯ

La inyección directa consiste en la unión de la espiga del cuchillo con el plástico del mango consiguiendo un conjunto sólido, robusto e inseparable. No existen huecos por donde pueda entrar agua o restos de alimentos, por lo que es un proceso totalmente higiénico, cumpliendo normativas de sanidad y seguridad. Se inyecta el plástico en estado líquido (180°C aprox.), en el molde. Así el plástico se solidifica alrededor de la espiga del cuchillo formando un bloque único (hoja-mango).

Direct injection consists of the union of the knife's tang with the plastic of the handle obtaining a durable, sturdy and unbreakable set. There are no gaps through which water or food remains can enter, reason why it is a completely hygienic process, complying with health and safety regulations. The plastic is injected in a liquid state (approx 180 °C) into the mold. In this fashion the plastic solidifies around the knife's tang forming a single block (blade-handle).

L'injection directe consiste à assembler la soie du couteau au plastique du manche, de sorte à obtenir un ensemble solide, robuste et inséparable. Il n'y a pas de creux susceptibles de laisser pénétrer l'eau ou les restes d'aliments ; c'est donc un processus complètement hygiénique, conforme aux exigences de santé et sécurité. Le plastique à l'état liquide (180 °C environ) est introduit dans un moule. Le plastique est solidifié autour de la soie du couteau, de sorte à former un seul bloc (lame-manche).

L'iniezione diretta consiste nell'unione del codolo del coltello con la plastica del manico, ottenendo un insieme solido, robusto e indivisibile. Non ci sono vuoti in cui possano entrare acqua o resti di alimenti, perciò è un processo completamente igienico, che rispetta le normative di sanità e sicurezza. Si inietta la plastica allo stato liquido (180°C circa) nello stampo. In questo modo la plastica si solidifica attorno al codolo del coltello, formando un blocco unico (lama-manico).

Прямая инъекция заключается в креплении хвостовика ножа к пластику рукояти, получая, таким образом, устойчивое, прочное и неразъемное соединение. Полное отсутствие пустот, в которые может попасть вода или остатки пищи, позволяет добиться абсолютной гигиеничности, и, таким образом, выполнять санитарные нормативы и нормы безопасности. Жидкий пластик (при температуре 180°C) вводится в пресс-форму. Пластик затвердевает вокруг хвостовика ножа, образуя единый блок (лезвие-рукоять).

## DOBLE INYECCIÓN

DOUBLE INJECTION · DOUBLE INJECTION · DOPPIA INIEZIONE · ДВОЙНАЯ ИНЖЕКЦИЯ



La doble inyección es un proceso especial para formar el mango de un cuchillo, donde utilizamos una máquina de inyección directa con dos husillos. Este sistema de doble inyectado nos permite usar dos plásticos diferentes en el mango. En Arcos hemos desarrollado dos series con esta técnica: Colour Prof y Dúo. En ambas series inyectamos en la parte interior POLIPROPILENO, material duro que otorga fuerza y seguridad en la unión de mango-hoja; y CAUCHO en la parte exterior, material blando y no higroscópico (no absorbe líquidos), que otorga al cuchillo un tacto suave y una forma ergonómica, para que se adapte a la mano y sea cómodo para un uso prolongado.

Double injection is a special process that shapes the knife handle, where we use a direct injection moulding machine with two spindles. This double injection system enables us to use two different plastic materials for the handle. Arcos has developed two series with this technique: Colour Prof and Dúo. In both series POLYPROPYLENE, a hard material that strengthens the joint between the blade and the handle, as well as making it safer, is injected into the interior of the handle and RUBBER, a material which is soft and non-hygroscopic (it does not absorb liquid), is moulded onto the exterior. This provides the knife with a soft feel and an ergonomic shape, so it can adapt to the hand and feel comfortable for prolonged use.

La double injection est un processus spécial employé dans la formation du manche du couteau, dans lequel on utilise une machine à injection directe avec deux broches. Ce système de double injection permet d'utiliser deux plastiques différents pour le manche. Au sein d'Arcos, nous avons mis au point deux gammes fondées sur cette technique : Colour Prof et Dúo. Dans les deux gammes, pour la partie intérieure, on injecte du POLYPROPYLENE, un matériau dur qui donne de la force et de la sécurité au niveau du joint entre le manche et la lame ; et pour la partie extérieure, du CAOUTCHOUC, un matériau flexible et hygroscopique (qui n'absorbe pas les liquides), rendant le couteau doux au toucher et lui dotant d'une forme ergonomique, qui s'adapte à la main et garantit le confort en cas d'utilisation prolongée.

La doppia iniezione è un processo speciale che serve per dare la forma al manico del coltello, in cui viene utilizzata una macchina per l'iniezione diretta con due mandrini. Questo sistema a doppia iniezione ci permette di utilizzare due diversi tipi di plastica. Ad Arcos abbiamo creato due serie utilizzando questa tecnica: Colour Prof e Duo. In entrambe le serie iniettiamo POLIPROPILENE nella parte interna, un materiale duro che garantisce l'unione solida e sicura tra il manico e la lama. Inoltre nella parte esterna si inietta GOMMA, un materiale morbido e igroscopico (non assorbe liquidi), che conferisce al coltello una forma ergonomica e una sensazione piacevole al tatto, per permettere una buona adattabilità alla mano e assicurare maggiore comodità anche in caso di uso prolungato.

Двойная инъекция является особым процессом производства рукояти ножа, при котором используется специальное оборудование прямого впрыскивания с двумя шпинделями. Данная система двойной инъекции позволяет использовать два различных типа пластмасс для производства рукояти.

Компания Arcos разработала две серии с использованием данной техники: Colour Prof и Dúo. В обеих сериях во внутреннюю часть вводится ПОЛИПРОПИЛЕН - твердый материал, обеспечивающий прочность и безопасность в месте соединения рукояти с лезвием ножа; а КАУЧУК с наружной стороны, который является мягким и гигроскопичным материалом (не впитывающим жидкости), делает нож приятным на ощупь и придает ему адаптируемую к руке эргономичную форму, что создает удобство при длительном использовании.

# PROCESOS DE FABRICACIÓN

MANUFACTURING PROCESSES · PROCESSUS DE FABRICATION · PROCESSI DI FABBRICAZIONE · ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПРОЦЕСС

## NITRUM®

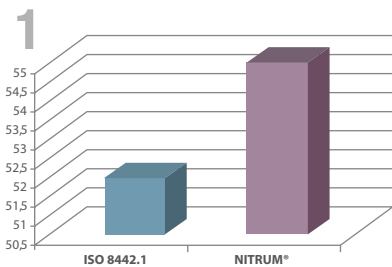
**NITRUM®** es la fórmula de acero al nitrógeno, ecológica y disponible solamente en los cuchillos ARCOS. **NITRUM®** proporciona más dureza<sup>1</sup>, mayor poder de corte<sup>2</sup> y mejora la durabilidad del filo<sup>3</sup>. Su nueva microestructura marca la diferencia en el rendimiento de los cuchillos, tanto para un uso profesional como doméstico. El proceso de producción de **NITRUM®** respeta el medioambiente. El nitrógeno se encuentra en la atmósfera, y su proceso de enriquecimiento no tiene efectos negativos en el aire, agua o tierra.

**NITRUM®** is a Nitrogen enriched, eco-friendly stainless steel formula, available exclusively on ARCOS knives. With its improved hardness<sup>1</sup>, enhanced cutting power<sup>2</sup>, improved edge durability<sup>3</sup>, and improved Microstructure, **NITRUM®** can make the difference in the performance of knives for both professional and non-professional users. The **NITRUM®** production process is friendly with the environment. Nitrogen is readily available in the atmosphere, and its stainless steel enrichment process has no negative effect on the air, water or soil.

**NITRUM®** est la formule d'acier à l'azote, écologique et disponible seulement dans les couteaux ARCOS. **NITRUM®** confère plus de dureté<sup>1</sup>, un plus grand pouvoir de coupe<sup>2</sup> et une meilleure durabilité du fil<sup>3</sup>. Sa nouvelle microstructure marque la différence en terme de rendement des couteaux destinés à être utilisés tant dans le cadre professionnel que domestique. Le procédé de production du **NITRUM®** respecte l'environnement. L'azote est présent dans l'atmosphère, et son procédé d'enrichissement n'a aucun impact sur l'air, l'eau ou la terre.

**NITRUM®** è la formula di acciaio al nitrogeno, ecologica ed disponibile soltanto nei coltelli ARCOS. **NITRUM®** Produce piu' durezza<sup>1</sup> maggior potere di taglio<sup>2</sup> e migliora la durabilità nel tempo del filo<sup>3</sup>. La sua nuova microstruttura marca la differenza nel rendimento dei coltelli, sia nell'utilizzo professionale che casalingo. Il processo di produzione del **NITRUM®** è ecocompatibile. Il nitrogeno è presente nella atmosfera ed il suo processo di arricchimento non produce effetti negativi nell'aria, nell'acqua e nella terra.

**NITRUM®** — это новая формула экологически чистой азотистой стали, которая используется только для производства ножей ARCOS. **NITRUM®** повышает твердость, режущую способность<sup>2</sup> и долговечность лезвия<sup>3</sup>. Ее новая микроструктура значительно улучшает свойства ножей как профессионального, так и бытового назначения. Сталь **NITRUM®** производится с соблюдением экологических правил. Азот находится в атмосфере, и процесс его обогащения не загрязняет воздух, воду и почву.



TEST DE DUREZA	ISO 8442.1
HARDNESS TEST	ISO 8442.1
TEST DE DURETÉ	ISO 8442.1
TEST DI DUREZZA	ISO 8442.1
ИСПЫТАНИЕ НА ТВЕРДОСТЬ	ISO 8442.1

### <sup>1</sup> Mejora la Dureza:

NITRUM® sobrepasa la norma ISO 8442-1 en más de 3 HRC.

### <sup>1</sup> Improved Hardness:

NITRUM® exceeds the ISO 8442-1 norm by more than 3 HRC.

### <sup>1</sup> Améliore la dureté:

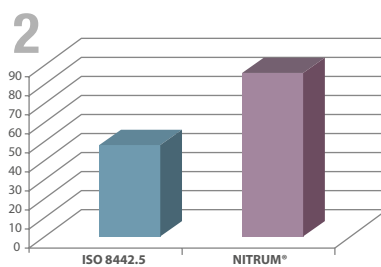
NITRUM® surpasse la norme ISO 8442-1 de plus de 3 HRC (dureté Rockwell).

### <sup>1</sup> Migliora la Durezza:

NITRUM® supera la norma 8442.1 di oltre 3 HRC.

### <sup>1</sup> Повышенная твердость:

NITRUM® превышает требования стандарта ISO 8442-1 более чем на 3 HRC.



PODER DE CORTE INICIAL	ISO 8442.5
INITIAL CUTTING POWER I	ISO 8442.5
POUVOIR DE COUPE INITIAL CONFORME	ISO 8442.5
TEST DI DUREZZA	ISO 8442.5
НАЧАЛЬНАЯ РЕЖУЩАЯ СПОСОБНОСТЬ	ISO 8442.5

### <sup>2</sup> Mayor Poder de Corte Inicial:

NITRUM® supera la norma ISO 8442-5 en más de un 70%.

### <sup>2</sup> Enhanced Initial Cutting Power:

NITRUM® tested 70% higher than the ISO 8442-5 norm.

### <sup>2</sup> Pouvoir de coupe initial supérieur:

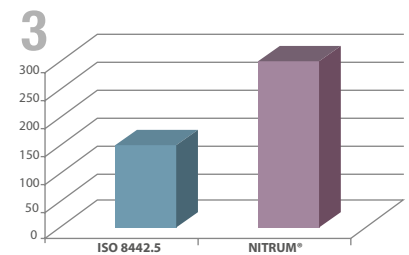
NITRUM® surpasse la norme ISO 8442-5 de plus de 70 %.

### <sup>2</sup> Maggior Potere di Taglio Iniziale:

NITRUM® supera la norma ISO 8442.5 di oltre il 70%.

### <sup>2</sup> Повышенная начальная режущая способность:

NITRUM® превосходит требования стандарта ISO 8442-5 более чем на 70 %.



DURABILIDAD DEL FILO	ISO 8442.5
CUTTING EDGE RETENTION (EDGE DURABILITY)	ISO 8442.5
TEST DE DURETÉ ISO	ISO 8442.5
TEST DI DUREZZA ISO	ISO 8442.5
ИСПЫТАНИЕ НА ТВЕРДОСТЬ ISO	ISO 8442.5

### <sup>3</sup> Durabilidad:

NITRUM® supera en más de un 200% la norma ISO 8442-5.

### <sup>3</sup> Edge Durability:

NITRUM® supera en más de un 200% la norma ISO 8442-5.

### <sup>3</sup> Durabilité:

NITRUM® surpasse la norme ISO 8442-5 de plus de 200 %.

### <sup>3</sup> Durabilità:

NITRUM® supera di oltre il 200% la norma ISO 8442.5.

### <sup>3</sup> Острота и долговечность:

NITRUM® превосходит требования стандарта ISO 8442-5 более чем на 200 %.

# PROCESOS DE FABRICACIÓN

MANUFACTURING PROCESSES · PROCESSUS DE FABRICATION · PROCESSI DI FABBRICAZIONE · ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПРОЦЕСС

## BACTIPROOF SILVER

### Alta tecnología para una completa protección bacteriostática en nuestros cuchillos.

Se trata de la integración en su mango de una sofisticada tecnología con base de plata, Bactiproof Silver, para detener la proliferación de bacterias y proporcionar un extra de higiene y seguridad.

Este sistema actúa como un potente inhibidor de bacterias, gérmenes, mohos y hongos. De este modo, el mango del cuchillo cuenta con los agentes necesarios para proteger el plástico de la aparición de manchas, olores y de microorganismos perjudiciales para la salud. En definitiva, actúa como el complemento perfecto para la cocina, un ambiente donde la higiene es fundamental. Bactiproof Silver reduce en un 99,9% la presencia de bacterias, hongos y moho en la superficie del mango. Además, su rendimiento antimicrobiano permanece constante durante toda la vida útil del cuchillo.

### High technology for the complete bacteriostatic protection of our knives.

The integration of silver based sophisticated technology Bactiproof Silver into the handles of these knives prevents the spread of bacteria and provides additional hygiene and safety.

This system acts as a powerful inhibitor against bacteria, germs, mould and fungi. The knife handle now has the necessary agents to protect the plastic against the appearance of stains, smells and microorganisms which are harmful to the health. In short, it is the perfect complement for the kitchen, an environment where hygiene is essential. Bactiproof Silver reduces the presence of bacteria, fungi and mould by 99.9% on the surface of the handle. Moreover, its antimicrobial performance remains constant throughout the useful lifetime of the knife.

### Haute technologie pour une protection bactériostatique totale de nos couteaux.

Il s'agit de l'intégration, au niveau du manche, d'une technologie sophistiquée à base d'argent, Bactiproof Silver, capable de freiner la prolifération de bactéries et offrant davantage d'hygiène et de sécurité.

Ce système est un puissant inhibiteur de bactéries, de germes, de moisissures et de champignons. Ainsi, le manche du couteau est doté des agents nécessaires à la protection du plastique contre l'apparition de taches, d'odeurs et de microorganismes nocifs pour la santé. En somme, c'est le complément idéal pour la cuisine, un milieu où l'hygiène est essentielle. Bactiproof Silver réduit de 99,9 % la présence de bactéries, de champignons et de moisissures sur la surface du manche. De plus, ses propriétés anti-microbes restent constantes pendant toute la vie utile du couteau.

## ICE PLUS

### TRATAMIENTO TÉRMICO SUB-CERO "ICE-PLUS"

El tratamiento térmico sub-cero "Ice-Plus", aplicado en la serie Colour-Prof, consiste en un enfriamiento a -80°C, tras realizar el tradicional temple, con el objetivo de mejorar la estructura del acero inoxidable, eliminando el pequeño porcentaje de austenita residual. La estructura de acero que se obtiene otorga propiedades especiales al cuchillo, tanto de resistencia al impacto como al desgaste.

### "ICE-PLUS" SUB-ZERO HEAT TREATMENT

The "Ice-Plus" sub-zero heat treatment applied to the Colour-Prof series consists in cooling material to -80°C, after the traditional tempering has been carried out, with the aim of improving the structure of the stainless steel, eliminating the small percentage of residual austenite. The structure of the steel that is obtained provides the knives with special properties which makes them resistant to both impact and wear.

### TRAITEMENT THERMIQUE SUB-ZÉRO "ICE-PLUS"

Le traitement thermique sub-zéro "Ice-Plus" appliqué à la gamme Colour-Prof consiste dans un refroidissement à -80°C après la réalisation de la trempe traditionnelle, afin d'améliorer la structure de l'acier inoxydable, moyennant l'élimination du bas pourcentage d'austénite résiduelle. La structure en acier obtenue dote le couteau de certaines propriétés spéciales, aussi bien en termes de résistance aux chocs que d'usure.



### Alta tecnología para una protezione batteriostatica totale dei nostri coltelli.

L'inserimento nella composizione del manico di una sofisticata tecnologia a base d'argento, la Bactiproof Silver, per impedire la proliferazione di batteri e garantire prestazioni eccellenti in quanto a igiene e sicurezza. Questo sistema funziona come un potente inibitore di batteri, germi, muffe e funghi. Di conseguenza, il manico del coltello dispone degli strumenti necessari per proteggere la plastica dall'apparizione di macchie, cattivi odori e microorganismi dannosi per la salute. In poche parole, è l'alleato perfetto per la tua cucina, un ambiente in cui l'igiene è fondamentale.

Bactiproof Silver riduce del 99,9% la presenza di batteri, funghi e muffe sulla superficie del manico. Inoltre la sua capacità di impedire la proliferazione dei microbi si mantiene inalterata per tutta la vita del coltello.

### технология последнего поколения для полной бактериостатической защиты при использовании наших ножей.

В рукоятку ножа внедрена современная технология, основанная на покрытии серебром, Bactiproof Silver, которая останавливает дальнейшее распространение бактерий и обеспечивает дополнительную гигиену и безопасность. Данная система действует в качестве мощного ингибитора бактерий, микробов, плесени и грибов. Таким образом, в состав материала рукоятки ножа входят необходимые вещества, используемые для защиты пластиковых деталей от пятен, запахов и вредных для здоровья микроорганизмов. В конечном счете, является идеальным дополнением для кухни - то пространство, где гигиена имеет решающее значение. Bactiproof Silver уменьшает присутствие бактерий и плесени на поверхности рукоятки на 99,9%. Кроме того, данное противомикробное действие является постоянным в течение всего срока службы ножа.



## ICE PLUS

### TRATTAMENTO TERMICO SOTTOZERO "ICE-PLUS"

Il trattamento termico sottozero "Ice-Plus", che viene applicato alla serie Colour-Prof, consiste nel raffreddamento dell'acciaio inox a -80°C al fine di migliorarne la struttura, eliminando la scarsa percentuale di austenite residua al termine del processo di tempra.

La risultante struttura in acciaio conferisce al coltello speciali proprietà di resistenza, sia all'impatto che all'usura.

### ТЕРМООБРАБОТКА SUB-ZERO "ICE-PLUS"

Термообработка Sub-Zero "Ice-Plus", применяемая в серии Colour-Prof представляет собой обработку, при которой материал, после традиционной закалки, охлаждают до -80°C с целью совершенствования структуры нержавеющей стали, удаляя при этом небольшой процент остаточного аустенита. Получаемая стальная конструкция придает особые свойства ножу, как ударопрочности, так и изнашиваемости.

# PROCESOS DE FABRICACIÓN

MANUFACTURING PROCESSES · PROCESSUS DE FABRICATION · PROCESSI DI FABBRICAZIONE · ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПРОЦЕСС

## REMACHES

STAINLESS STEEL RIVETS · RIVETS · RIVETTI IN ACCIAIO INOSSIDABILE · ЗАКЛЕПКИ

El compromiso de mejora continua, que caracteriza a ARCOS desde su fundación, ha permitido la innovación constante de sus productos. Una de las mejoras ha consistido en la utilización de remaches de Acero Inoxidable, en lugar de los remaches de aluminio, utilizados hasta ahora. Estos nuevos remaches, además de mejorar el montaje de los mangos, gracias a una mayor fuerza de sujeción, aumentan extraordinariamente la resistencia a la corrosión, garantizando que nunca se suelten los mangos de los cuchillos por este fenómeno.

A commitment for continuous improvement, one of the main features of ARCOS from its foundation, has allowed the constant innovation of our products; being our achievement the use of Stainless Steel rivets, instead of aluminium rivets, as usual till now. These new rivets, apart from improving the assembly of handles thanks to a major subsection strength, increase extraordinarily their resistance to corrosion, guaranteeing that handles never come loosen from the knives due to this reason.

La politique en matière d'innovation qui caractérise ARCOS a contribué de manière continue à l'amélioration de ses produits. La amélioration a consisté à préférer les rivets en acier inoxydable aux rivets en aluminium utilisés jusqu'alors. Ces nouveaux rivets, non seulement améliorent le montage des manches grâce à une meilleure force de serrage, mais augmentent également sensiblement la résistance à la corrosion ; les manches des couteaux ne risquent donc pas de présenter du jeu ou de se désolidariser de leur support sous l'effet de ce phénomène.

La ricerca per migliorare continuamente, che caratterizza ARCOS sin dal momento della sua fondazione, ha ottenuto il risultato di una innovazione continua dei suoi prodotti. La miglioramento ottenuto, è stato l'inserimento di rivetti in acciaio inossidabile, sostituendo quelli in alluminio precedentemente utilizzati. Questi nuovi rivetti, oltre a migliorare e facilitare il montaggio dei manici, grazie ad una maggiore forza di assoggettamento, aumentano enormemente la resistenza alla corrosione, non permettendo mai il distacco del manico dalla lama, effetto questo dovuto principalmente alla corrosione stessa.

Стремление к совершенствованию, которое характеризует ARCOS с момента основания компании, лежит в основе постоянного внедрения в производство инновационных решений. Последнее из них состоит в использовании заклепок из нержавеющей стали, вместо алюминиевых заклепок, которые применялись до недавнего времени. Новые заклепки не только улучшают качество монтажа рукояток благодаря более надежному креплению, но и значительно увеличивают сопротивление к коррозии, что полностью исключает возможность отделения рукояток от лезвия по этой причине.



## PULIDO DE MANGO

HANDLE POLISHING · POLISSAGE DES MANCHES · PULITURA DEI MANICI · ПОЛИРОВКА РУКОЯТОК

Los mangos deben de tener cualidades ergonómicas, y proporcionar la máxima comodidad a los usuarios, tanto profesionales como domésticos. El cuchillo tiene que simular ser una prolongación del brazo, y obtener una perfecta adherencia, para evitar cualquier tensión innecesaria durante el uso del cuchillo. Para obtener el mejor resultado, ARCOS realiza distintas fases de lijado y pulido a los mangos, para obtener un óptimo y suave acabado superficial y un igualado perfecto entre el acero de la hoja y el material del mango y remaches.

Handles must have ergonomic qualities, and provide the maximum ease of use to professional and domestic users. A knife has to simulate to be a prolongation of our arm, and the handle must obtain a perfect adherence, to avoid any unnecessary tension during the use of the knife. To achieve the best results, ARCOS carries out different phases of sanded and polishing to its handles, in order to obtain an ideal and soft surface finish, as well as a perfect level between the steel of the blade and the material and rivets of each handle.

Les manches doivent être ergonomiques, et offrir un maximum de confort aux utilisateurs, aussi bien professionnels que domestiques. Le couteau doit être le prolongement du bras, le manche doit offrir une préhension parfaite, afin de prévenir toute tension inutile durant l'utilisation du couteau. Pour obtenir un résultat optimal, ARCOS réalise différentes phases de ponçage et de polissage des manches pour obtenir une finition superficielle agréable et un alignement parfait entre l'acier de la lame, le matériau du manche et les rivets.

I manici devono avere qualità ergonomiche ed ottenere la massima comodità all'uso, sia professionale che domestico. Il coltello deve simulare il prolungamento del braccio, ed il manico deve ottenere pure una aderenza perfetta, onde evitare qualsiasi tensione durante l'utilizzo del coltello. Per ottenere un risultato migliore, ARCOS compie fasi distinte di lavorazione per lisciare e pulire i manici, al fine di ottenere una rifinitura dolce ed ottima e una armonizzazione perfetta fra l'acciaio della lama, il materiale del manico ed i rivetti.

Рукоятки должны иметь эргономическую форму и быть максимально удобными для профессионального и бытового использования. Нож должен быть как бы продолжением руки, и рукоятка должна идеально прилегать к руке, чтобы избежать любого ненужного напряжения во время выполнения операций с ножом. Для получения лучших результатов ARCOS использует несколько этапов шлифовки и полировки рукояток. Это позволяет получать гладкую мягкую поверхность с плавным переходом между сталью лезвия и материалом рукоятки и заклепками.

# NOVEDADES

NEWS · NOUVELLES · NOTIZIE · НОВОСТИ

## MANHATTAN

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов

160100  
100 mm  PAG 35



## MANHATTAN

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Verduras - Vegetable Knife - Office - Coltello Verdura - Нож для овощей

161100  
130 mm  PAG 35



## MANHATTAN

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

160400  
150 mm  PAG 35



## MANHATTAN

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

160600  
210 mm  PAG 35



## MANHATTAN

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

160800  
250 mm  PAG 35



## MANHATTAN

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur - Disosso - Обвалочный Нож

162600  
160 mm  PAG 35



## MANHATTAN

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane - Нож Для Хлеба

161300  
200 mm  PAG 35



## MANHATTAN

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Lenguado - Sole Knife - Filet de Sole - Coltello Sogliola - Эксклюзивный Нож

161400  
170 mm  PAG 37



## MANHATTAN

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Rocking Santoku - Rocking Santoku Knife - Rocking Santoku - Coltello Rocking Santoku - Поварской Нож

161600  
190 mm  PAG 37



## MANHATTAN

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Jamoner - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окрока

161900  
250 mm  PAG 35





Flexible / Flessibile / Гибкие



Semiflexible / Semi-flexible / Semi-Flessibile / Гибкие



Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие



Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный


# NOVEDADES

NEWS · NOUVELLES · NOTIZIE · НОВОСТИ

## RIVIERA ROSE

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов


230254  PAG 45  
100 mm 



## RIVIERA ROSE

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

233454  PAG 45  
150 mm 



## RIVIERA ROSE

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

233654  PAG 45  
200 mm 



## RIVIERA ROSE

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож

233554  PAG 45  
180 mm 



## RIVIERA ROSE

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane - Нож Для Хлеба



231354  PAG 45  
200 mm 



## RIVIERA ROSE

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорочка

231054  PAG 45  
250 mm 



## 2900

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur - Coltello Disosso - Обвалочный Нож

294200  PAG 78  
100 mm 



 294200  294225

## 2900

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Espátula - Spatula - Spatule - Spatola - Лопаточка

299500  PAG 88  
155 x 90 mm 



 299500  299525

## ATLÁNTICO

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur - Coltello Disosso - Обвалочный Нож

271300  PAG 92  
155 mm 



NOVEDADES / NEWS / NOUVELLES / NOTIZIE / НОВОСТИ

# NOVEDADES

NEWS · NOUVELLES · NOTIZIE · НОВОСТИ

## NIZA

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Juego - Knife Set - Bloc - Confezioni - Набор Ножей

136500  PAG 108

6 Piezas / Pieces / Pièces /  
Pezzi / Предметов



1352



136500

## NOVA

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Juego Mesa - Tablet Set - Bloc - Set - Набор Ножей

188900  PAG 116

6 Piezas / Pieces / Pièces /  
Pezzi / Предметов



1888



188900

## NOVA

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Mondador Perlado - Paring Serrated Knife - Office Cranté - Spelucchino Seghettato - Нож для Чистки Овощей и Фруктов

188510  PAG 115

85 mm



## CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table - Cucchiaio Tavola - Ложка

374921  PAG 128

200 mm



## CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table - Cucchiaio Tavola - Ложка

374922  PAG 128

200 mm



## CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table - Cucchiaio Tavola - Ложка

374923  PAG 128

200 mm



## CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table - Cucchiaio Tavola - Ложка

374925  PAG 129

200 mm







Flexible / Flessibile / Гибкие



Semiflexible / Semi-flexible / Semi-Flessibile / Гибкие



Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие



Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# NOVEDADES

NEWS · NOUVELLES · NOTIZIE · НОВОСТИ

## ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

Sacacorchos - Corkscrew - Tire Bouchon - Cavatappi - Шпронг

604700  **PAG 228**



## ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

Sacacorchos - Corkscrew - Tire Bouchon - Cavatappi - Шпронг

604800  **PAG 229**



## ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

Sacacorchos Eléctrico - Electric Corkscrew

Tire - Bouchon Électrique - Cavatappi Elettrico - Электрический Шпронг

604900  **PAG 229**




## ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

Soporte de Jamón - Ham Holder - Support Jambon - Supporto Prosciutto Fraggio -


Подставка для окорока

683200  **PAG 230**  
500 x 280 x 180, 6 mm



## EXPOSITORES


POINT OF SALE DISPLAYS · PRESENTOIRS · ESPOSITORI · ВЫСТАВОЧНЫЕ СТЕНДЫ

54231  **PAG 233**  
45 x 32,8 x 28,8 cms



## EXPOSITORES

POINT OF SALE DISPLAYS · PRESENTOIRS · ESPOSITORI · ВЫСТАВОЧНЫЕ СТЕНДЫ

54230  **PAG 233**  
61,6 x 29,1 x 30,4 cms



NOVEDADES / NEWS / NOUVELLES / NOTIZIE / НОВОСТИ



# CUCHILLOS

KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · HOЖИ



## KYOTO

PAG 28



## NATURA

PAG 32



## MANHATTAN

PAG 34



## RIVIERA

PAG 36



## RIVIERA BLANC

PAG 40



## RIVIERA ROSE

PAG 44



## CLÁSICA

PAG 46



## TANGO

PAG 50



## UNIVERSAL

PAG 52



## COLOUR PROF

PAG 66



## 2900

PAG 72



## ATLÁNTICO

PAG 90



## REGIA

PAG 94



## MAITRE

PAG 96



## DÚO

PAG 100



## MENORCA

PAG 102



## NIZA

PAG 106



## LATINA

PAG 110



## NOVA

PAG 114

# KYOTO

**NITRUM®**

ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



FORJADO · FORGED  
FORGE · FORGIATO  
КОВАННЫЕ НОЖИ



**BACTIPROOF®**



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Fabricado en una sola pieza junto al mango mediante forja, en un acero exclusivo y de elevada calidad NITRUM®. Su doble afilado garantiza un corte profesional.

Manufactured in a single piece together with the handle via forging, in an exclusive and high quality NITRUM® stainless steel. Its double-sharpened blade ensures a professional cut.

Fabriqué en une seule pièce forgée avec le manche, dans un acier exclusif et haute qualité NITRUM®. Son affûtage double permet d'assurer une découpe professionnelle.

Fabbricati in modo che costituiscono un pezzo unico assieme al manico tramite la fucinatura, in un acciaio esclusivo e di alta qualità NITRUM®. La loro doppia affilatura garantisce un taglio professionale.

Изготавливается из цельной отливки путем традиционного процессаковки из эксклюзивного материала: стали высшего качества NITRUM®. Двойная заточка высоко ценится профессионалами.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

El metal contrasta con el negro en un mango sólido y de líneas novedosas, fabricado en Polioximetileno (POM), con una alta resistencia a detergentes y a temperaturas extremas.

The metal contrasts with the black in a solid and innovative lines handle, manufactured from Polyoxymethylene (POM), and highly resistant to detergents and extreme temperatures.

Le métal et le noir produisent un contraste sur un manche solide avec des lignes innovantes, fabriqué en Polyoxyméthylène (POM), hautement résistant aux détergents et aux températures extrêmes.

Il metallo contrasta con il nero di un manico solido e con linee innovative, fabbricato in Poliossimetilene (POM), ad alta resistenza ai detergenti e alle temperature estreme.

Металл контрастирует с черной рукоятью в современном дизайнерском исполнении. Рукоять изготовлена из полиоксиметилена (POM), обладает высокой устойчивостью к чистящим средствам и экстремальным температурам.

Flexible / Flessibile / Гибкие

Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# KYOTO

## PACKAGING / УПАКОВКА



**178000**  
100 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**178200**  
125 mm

Verduras - Vegetable Knife - Office - Coltello Verdura - Нож для овощей



**178500**  
145 mm

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur - Coltello Disosso - Обвалочный Нож



**178300**  
210 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож



**178400**  
240 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож



**178900**  
160 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**179000**  
160 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**178800**  
185 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM® Polioximetileno (POM)	NITRUM® Forged Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable Forgé NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM® Polioximetilene (POM)	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)

# KYOTO



**178600**

250 mm



Jamonero - Slicing Knife - Jambon -  
Coltello Prosciutto - Нож Для Окорочка



**178700**

220 mm



Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane -  
Нож Для ХлеБа



Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM®	NITRUM® Forged Stainless Steel	Acier Inoxydable Forgé NITRUM®	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)

**179200**

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей

CAJA REGALO / GIFT BOX  
BOITE CADEAU / SCATOLA REGALO  
ПОДАРОЧНАЯ УПАКОВКА



1853

1780

1789

1783

1787

1786

Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM®	NITRUM® Forged Stainless Steel	Acier Inoxydable Forgé NITRUM®	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)
Madera de Haya	Beechwood	Bois de Hêtre	Legno di Faggio	Буковое Дерево



# NATURA

**NITRUM®**

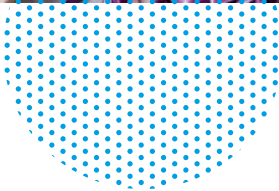
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



FORJADO - FORGED  
FORGE - FORGIATO  
КОВАННЫЕ НОЖИ



MANGO DE MADERA  
WOOD HANDLE  
MANCHE EN BOIS  
MANICO DI LEGNO  
ДЕРЕВЯННАЯ РУЧКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

El Acero Inoxidable Forjado NITRUM® y su fabricación en una sola pieza forjada proporciona una robustez y una capacidad de corte excelentes.

The NITRUM® forged stainless steel and its manufacture in a single forged piece provides excellent sturdiness and cutting capacity.

L'Acier Inoxydable Forgé NITRUM® et sa fabrication en une seule pièce forgée lui octroient de la robustesse et une excellente capacité de découpe.

L'Acciaio Inossidabile Fucinato NITRUM® e la sua fabbricazione in un solo pezzo fucinato, danno una robustezza e una capacità di taglio eccellenti.

Нержавеющая кованная сталь NITRUM®, а также цельнокованное производство гарантирует прочность и обеспечивает превосходную режущую способность.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

La calidez de su madera y su audaz diseño son su principal seña de identidad. En su forma reside su encanto.

The warmth of its wood and its bold design are its principal hallmark. In its shape lies its charm.

La chaleur de son bois et son design audace sont ses principaux signes d'identité. Son charme réside dans sa forme.

I suoi segni distintivi sono il calore del legno e il suo ardito design. Il suo fascino risiede nella sua forma.

Теплота древесины и смелый дизайн являются ее визитной карточкой. Рукоять придает особое очарование этой серии.

## CACHAS

SCALES / COTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

Cálida madera noble de PALISANDRO con un excelente acabado superficial.

Warm ROSEWOOD hardwood with an excellent surface finish.

La chaleur du bois noble de PALISSANDRE avec une excellente finition de surface.

Caldo legno nobile di PALISSANDRO, con una eccellente rifinitura superficiale.

Теплота благородного ПАЛИСАНДРОВОГО дерева имеет качественную конечную отделку поверхности.

## REMACHES

RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

La corrosión nunca afectará a estos remaches machihembrados en acero inoxidable.

Corrosion will never affect these stainless steel tongue-and-groove rivets.

Ces rivets emboîtables en acier inoxydable seront toujours à l'abri de la corrosion.

La corrosione non intaccherà mai questi rivetti maschio-femmina in acciaio inossidabile.

Заклепки из нержавеющей стали гарантируют высокую антикоррозийную устойчивость.



PACKAGING / УПАКОВКА



**155010**

100 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**155110**

125 mm

Verduras - Vegetable Knife - Office - Coltello Verdura - Нож для овощей



**155310**

160 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**155410**

160 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож



**154710**

160 mm

Lenguado - Sole Knife - Filet de Sole - Coltello Sogliola - Эксклюзивный Нож



**155810**

180 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож



**155710**

200 mm

Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane - Нож Для Хлеба



**155510**

200 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож



**155610**

250 mm

Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорка

Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM®	NITRUM® Forged Stainless Steel	Acier Inoxydable Forgé NITRUM®	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®	Сталь Нержавеющая Кованая NITRUM®
Madera de Palisandro	Rosewood	Bois Palisandre	Legno Palissandro	Палисандровое Дерево

# MANHATTAN

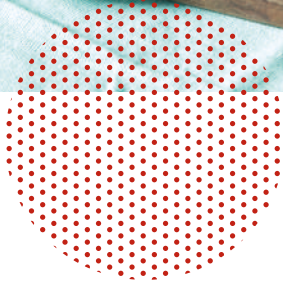
**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

  
FORJADO - FORGED  
FORGÉ - FORGIATO  
КОВАННЫЕ НОЖИ

  
BACTIPROOF®

  
FILO SEDA  
SILK BLADE  
FIL SOIE  
FILO SETA  
ШЕЛКОВОЕ ЛЕЗВИЕ

  
NSF



**NUEVA**  
—  
**NEW**



## ► FILO SEDA · SILK BLADE · FIL SOIE · FILO SETA · ШЕЛКОВОЕ ЛЕЗВИЕ

El filo especial seda ha sido creado uniendo nuestra tradición y la tecnología más innovadora, obteniendo así un corte único para tus cuchillos.

The special silk blade has been created by combining our tradition and cutting-edge technology, thus obtaining a unique cut for your knives.

Le tranchant spécial de soie a été conçu en rassemblant notre tradition et la technologie la plus innovante, de sorte à obtenir une coupe unique pour vos couteaux.

Lo speciale filo seta è stato creato unendo la nostra tradizione alla tecnologia più innovatrice, ottenendo così un taglio unico per i vostri coltelli.

Особое шёлковое лезвие было создано благодаря единению традиций и инновационных технологий, которое нам позволило создать для вас уникальный предмет.

## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Destaca por su filo especial seda, en el que se unen los conocimientos de nuestros maestros con las nuevas tecnologías, para conseguir un corte que no deja indiferente.

Standing out for its special silk blade, in which the expertise and knowledge of our master cutlers is combined with the latest technologies, to obtain a cut which will not fail to impress but amaze.

Caractérisé par un fil nouvelle génération, fruit de l'expérience de nos ingénieurs et de notre maîtrise des dernières technologies. Pour un résultat impressionnant !

Risalta per il suo speciale filo seta, che unisce le competenze dei nostri maestri alle nuove tecnologie, per ottenere un taglio che non lascia indifferenti.

Отличается особым шелковым лезвием, для изготовления которого наши мастера соединили воедино свои знания и новые технологии, чтобы добиться такого результата, который никого не оставит равнодушным.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Su principal característica es su media virola, lo que facilita el corte y el afilado. Fabricado en Polioximetileno (POM), tiene una alta resistencia a detergentes y a temperaturas muy elevadas.

Its main feature is its half ferrule (or metal collar), which facilitates cutting and sharpening. Manufactured in Polyoxymethylene (POM), and is highly resistant to detergents and very high temperatures.

Son innovation principale est sa mitre conçue pour permettre un affûtage sur la totalité du fil, garantie d'une coupe facile et parfaite. Fabriqué en Polyoxyméthylène (POM), hautement résistant aux détergents et aux températures très hautes.

La sua principale caratteristica è il suo mezzo supporto, che favorisce il taglio e l'affilatura. Fabbricato in Poliossimetilene (POM), possiede una gran resistenza ai detersivi e alle alte temperature.

Основной особенностью является его половинная шейка, которая облегчает резку и заточку. Изготовленная рукоять из полиоксиметилена (ПОМ) отличается высокой устойчивостью к воздействию мощных средств и очень высоких температур.

## CACHAS

SCALES / COTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

Sus cachas de Polioximetileno (POM) incrementan su resistencia ante productos químicos y las temperaturas más extremas.

Its Polyoxymethylene (POM) grips increase its resistance to chemicals and very extreme temperatures.

Ses plaquettes en Polyoxyméthylène (POM) le rendent plus résistant aux produits chimiques et aux températures extrêmes.

Le sue scaglie di Poliossimetilene (POM) incrementano la resistenza ai prodotti chimici e alle temperature più estreme.

Плашки рукояти из полиоксиметилена (ПОМ) повышают стойкость к химическим веществам и самым экстремальным температурам.

## REMACHES

RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Dispone de remaches machihembrados de acero inoxidable que hace que la corrosión no sea un problema para tus cuchillos.

Featuring stainless steel tongue-and-groove rivets which means that corrosion will no longer be a problem for your knives.

Les couteaux bénéficient de rivets mâle-femelle en acier inoxydable, grâce auxquels la corrosion ne sera plus un problème.

Possiede dei rivetti maschio-femmina di acciaio inossidabile, che salvaguardano i vostri coltelli dalla corrosione.

При изготовлении используются шпунтованные заклепки из нержавеющей стали, что делает ваш нож устойчивым к коррозии.

Flexible / Flessibile / Гибкие

Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# MANHATTAN

PACKAGING / УПАКОВКА



NEW



**160100**

100 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



NEW



**161100**

130 mm

Verduras - Vegetable Knife - Office - Coltello Verdura - Нож для овощей

NEW



**160400**

150 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

NEW



**160600**

210 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

NEW



**160800**

250 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

NEW



**162600**

160 mm

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur - Disosso - Обвалочный Нож

NEW



**161300**

200 mm

Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane - Нож Для ХлеБа

NEW



**161400**

170 mm

Lenguado - Sole Knife - Filet de Sole - Coltello Sogliola - Эксклюзивный Нож

NEW



**161600**

190 mm

Rocking Santoku - Rocking Santoku Knife - Rocking Santoku - Coltello Rocking Santoku - Поварской Нож

NEW



**161900**

250 mm

Jamoner - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока



Estuche

Case

Étui

Astuccio

Упаковка



Acero Inoxidable Forjado NITRUM®

NITRUM® Forged Stainless Steel

Acier Inoxydable Forgé NITRUM®

Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®

Сталь Нержавеющая Кованая NITRUM®

Polioximetileno (POM)

Polyoxymethylene (POM)

Polyoxyméthylène (POM)

Polioximetilene (POM)

Полиоксиметилен (ПОМ)

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

# RIVIERA

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
ПЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

  
FORJADO - FORGED  
FORGÉ - FORGIATO  
КОВАННЫЕ НОЖИ

  
BACTIPROOF®

  
NSF



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Una sola pieza forjada en Acero Inoxidable Forjado NITRUM® para garantizar un corte profesional y gran durabilidad.

Forged in a single NITRUM® forged stainless steel piece for ensuring a professional cut and long-lasting durability.

Une seule pièce forgée en Acier Inoxydable Forgé NITRUM® pour assurer une découpe professionnelle et une haute durabilité.

Un unico pezzo fucinato in Acciaio Inossidabile Fucinato NITRUM® per garantire un taglio professionale e una gran durevolezza.

Цельнокованное лезвие изготовлено из нержавеющей стали NITRUM®. Уникальная сталь, которая гарантирует долговечность в использовании и профессиональную режущую способность.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Destaca por su forma estilizada, que se ajusta perfectamente a la mano. Su acabado refinado y su alta resistencia a la corrosión lo convierten en una pieza estrella.

Noteworthy for its stylised shape, which perfectly fits and adjust to the curve of one's hand. Its refined and highly rust resistant finish making it the star attraction of the collection.

Il se distingue pour sa forme stylisée, parfaitement adaptée à la main. Sa finition raffinée et sa haute résistance à la corrosion en font une pièce vedette.

Risalta per la sua forma stilizzata, che si adatta perfettamente alla mano. La sua rifinitura raffinata e la sua alta resistenza alla corrosione, ne fanno un prodotto eccellente.

Стилизованная форма рукояти полностью адаптируется к форме руки. Отличается изысканной отделкой и высокой антикоррозийной устойчивостью.

## CACHAS

SCALES / COTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

Mango estilizado totalmente ergonómico sin renunciar al estilo. Gran comodidad de uso.

Completely ergonomic stylised handle without sacrificing style. Greater user comfort.

Manche stylisé entièrement ergonomique sans renoncer au style. Très confortable à utiliser.

Manico stilizzato, completamente ergonomico, senza rinunciare allo stile. Grande comodità d'uso.

Легкость округлых линий в сочетании с эргономикой рукояти может быть стильной и эта серия является тому отличным примером. Удобство и комфортное использование.

## REMACHES

RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Remaches machihembrados de acero inoxidable, resistentes a la corrosión.

Rust resistant stainless steel tongue-and-groove rivets.

Rivets emboîtés en acier inoxydable, résistants à la corrosion.

Rivetti maschio-femmina di acciaio inossidabile, resistenti alla corrosione.

Шпунтованные заклепки из нержавеющей стали гарантируют высокую антикоррозийную устойчивость.

Flexible / Flessibile / Гибкие

Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# RIVIERA

## PACKAGING / УПАКОВКА



**230200**  
100 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**230500**  
130 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak - Coltello Bistessa - Острый столовый Нож



**230600**  
150 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**232000**  
130 mm

Tomatero - Tomato Knife - Tomate - Coltello Pomodoro - Нож помидоров для



**232800**  
145 mm

Queso - Cheese Knife - Fromage - Coltello Formaggio - Сыр



**233300**  
180 mm

Tenedor - Carving Fork - Fourchette - Forchettone - Вилка



**233200**  
140 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож



**233500**  
180 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ



Estuche

Case

Étui

Astuccio

Упаковка



Acero Inoxidable Forjado NITRUM®

NITRUM® Forged Stainless Steel

Acier Inoxydable Forgé NITRUM®

Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®

Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM®

Polioximetileno (POM)

Polyoxymethylene (POM)

Polyoxyméthylène (POM)

Polioximetilene (POM)

Полиоксиметилен (ПОМ)

# RIVIERA

**233400**

150 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**233600**

200 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**233700**

250 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**233800**

300 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**231500**

130 mm



Deshuesador - Boning Knife - Désosseur -  
Coltello Disosso - Обвалочный Нож



**232900**

170 mm



Lenguado - Sole Knife - Filet de Sole -  
Coltello Sogliola - Эксклюзивный Нож



**233000**

200 mm



Fileteador - Fillet Knife - Découper - Coltello  
Cucina - Нож для Филе



**231300**

200 mm



Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane -  
Нож Для Хлеба



Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM®	NITRUM® Forged Stainless Steel	Acier Inoxydable Forgé NITRUM®	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)

# RIVIERA



**231000**

250 mm

Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорочка



**231100**

300 mm

Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорочка



Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM® Polioximetileno (POM)	NITRUM® Forged Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable Forgé NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM® Polioximetilene (POM)	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)

**234200**

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей



CAJA REGALO / GIFT BOX  
BOITE CADEAU / SCATOLA REGALO  
ПОДАРОЧНАЯ УПАКОВКА

**234300**

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей



Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM® Polioximetileno (POM)	NITRUM® Forged Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable Forgé NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM® Polioximetilene (POM)	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)
Madera de Haya	Beechwood	Bois de Hêtre	Legno di Faggio	Буковое Дерево

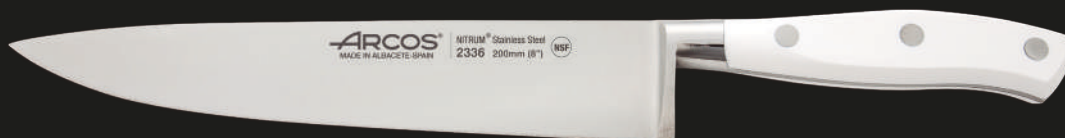
# RIVIERA BLANC

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIERO INOXIDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

**FORJADO - FORGED  
FORGE - FORGIATO  
КОВАННЫЕ НОЖИ**

**BACTIPROOF®**

**NSF**



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

De Acero Inoxidable Forjado NITRUM® fabricada en una sola pieza. Exclusivo acero de alto rendimiento y durabilidad.

Manufactured in a single NITRUM® forged stainless steel piece. Exclusive high performance and durable steel.

En Acier Inoxydable Forgé NITRUM® fabriqué en une seule pièce. Acier exclusif haute performance et haute durabilité.

In Acciaio Inossidabile Fucinato NITRUM®, fabbricato in un solo pezzo. Esclusivo acciaio di alto rendimento e gran durezza.

Выкованное из цельного бруска лезвие из нержавеющей стали NITRUM®. Эксклюзивная сталь высокой прочности и долговечности.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Nuevo mango en color blanco, forjado en una sola pieza, con una elegante virola de estilo francés.

New white handle, forged in a single piece, with an elegant French style ferrule.

Nouveau manche en blanc, forgé en une seule pièce, avec une mitre élégante de style français.

Nuovo manico di color bianco, fucinato in un solo pezzo, con un elegante supporto in stile francese.

Новая цельнокованная рукоятка белого цвета выполнена с элегантной шейкой в стиле «французенка».

## CACHAS

SCALES / CÔTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

Cachas de polioximetileno (POM), indeformable a temperaturas extremas. y resistente a productos químicos.

Polyoxymethylene (POM) grips, incapable of being deformed at extreme temperatures and resistant to chemicals.

Plaquettes en Polyoxyméthylène (POM), indéformable sous l'effet des températures extrêmes et résistant aux produits chimiques.

Scaglie di Polioossimetilene (POM), indeformabile a temperature estreme e resistente ai prodotti chimici.

Плашки рукояти выполнены из полиоксиметилена (ПОМ), который не деформируется при экстремальных температурах и устойчив к чистящим средствам.

## REMACHES

RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Libre de corrosión gracias a sus remaches machihembrados de acero inoxidable.

Corrosion-free thanks to its stainless steel tongue-and-groove rivets.

Libre de corrosion grâce à ses rivets emboîtables en acier inoxydable.

Non intaccabile dalla corrosione, grazie ai suoi rivetti maschio-femmina di acciaio inossidabile.

Высокая антикоррозийная устойчивость благодаря использованию заклепок из нержавеющей стали.



Flexible / Flessibile / Гибкие

Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# RIVIERA BLANC

PACKAGING / УПАКОВКА



**230224**

100 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**230524**

130 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak - Coltello Bistessa - Острый столовый Нож



**230624**

150 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**232024**

130 mm

Tomatero - Tomato Knife - Tomate - Coltello Pomodoro - Нож помидоров для



**232824**

145 mm

Queso - Cheese Knife - Fromage - Coltello Formaggio - Сыр



**233324**

180 mm

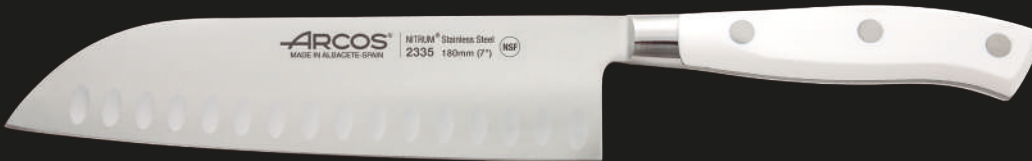
Tenedor - Carving Fork - Fourchette - Forchettone - Вилка



**233224**

140 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож



**233524**

180 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · NOJHI



Estuche

Case

Étui

Astuccio

Упаковка



Acero Inoxidable Forjado NITRUM®

NITRUM® Forged Stainless Steel

Acier Inoxydable Forgé NITRUM®

Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®

Сталь Нержавеющая Кованая NITRUM®



Polioximetileno (POM)

Polyoxymethylene (POM)

Polyoxyméthylène (POM)

Polyoxymetilene (POM)

Полиокиметилен (ПОМ)

# RIVIERA BLANC

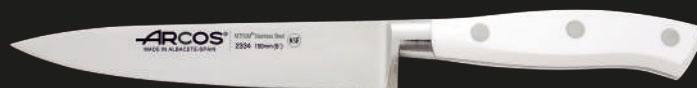
CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

**233424**

150 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож

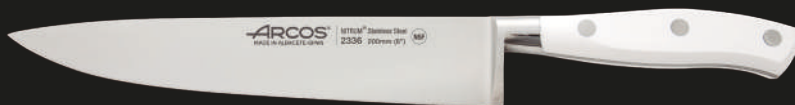


**233624**

200 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож

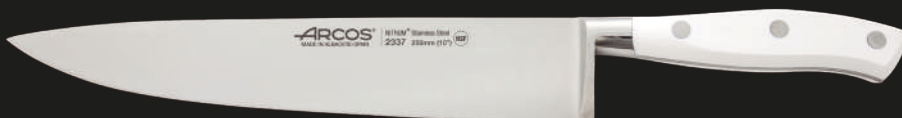


**233724**

250 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож

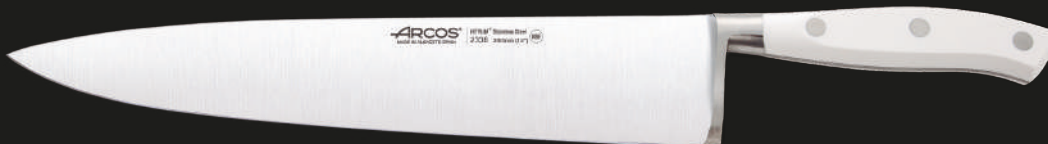


**233824**

300 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**231524**

130 mm



Deshuesador - Boning Knife - Désosseur -  
Coltello Disosso - Обвалочный Нож

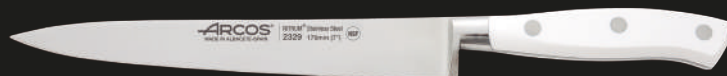


**232924**

170 mm



Lenguado - Sole Knife - Filet de Sole -  
Coltello Sogliola - Эксклюзивный Нож

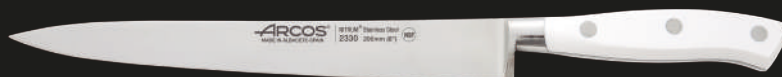


**233024**

200 mm



Fileteador - Fillet Knife - Découper -  
Coltello Cucina - Нож для Филе



**231324**

200 mm



Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane -  
Нож Для Хлеба



Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
<p>Acero Inoxidable Forjado NITRUM® Polioximetileno (POM)</p>	<p>NITRUM® Forged Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)</p>	<p>Acier Inoxydable Forgé NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)</p>	<p>Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM® Polioximetilene (POM)</p>	<p>Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)</p>

# RIVIERA BLANC



**231024**

250 mm



Jamonero - Slicing Knife - Jambon -  
Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока



**231124**

300 mm



Jamonero - Slicing Knife - Jambon -  
Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока

Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM® Polioximetileno (POM)	NITRUM® Forged Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable Forgé NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM® Polioximetilene (POM)	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)

**234424**

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей



CAJA REGALO / GIFT BOX  
BOITE CADEAU / SCATOLA REGALO  
ПОДАРОЧНАЯ УПАКОВКА

**234524**

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей



1853 2302 2336 2313 2310

1853 2302 2334 2336 2313

Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM® Polioximetileno (POM)	NITRUM® Forged Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable Forgé NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM® Polioximetilene (POM)	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)
Madera de Haya Lacada en Color Negro	Beechwood With Black Color Lacquer	Bois de Hêtre Couleur Laqué Noir	Legno di Faggio Laccato Nero	Лакированная Буковое Дерево цвета Черный

# RIVIERA ROSE

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

**FORJADO - FORGED  
FORGE - FORGIATO  
КОВАНЫЕ НОЖИ**

**BACTIPROOF®**

**NSF**



**NUEVA  
NEW**



## HOJA BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

De Acero Inoxidable Forjado NITRUM® fabricada en una sola pieza. Exclusivo acero de alto rendimiento y durabilidad.

Manufactured in a single NITRUM® forged stainless steel piece. Exclusive high performance and durable steel.

En Acier Inoxydable Forgé NITRUM® fabriqué en une seule pièce. Acier exclusif haute performance et haute durabilité.

In Acciaio Inossidabile Fucinato NITRUM®, fabbricato in un solo pezzo. Esclusivo acciaio di alto rendimento e gran durevolezza.

Выкованное из цельного бруска лезвие из нержавеющей стали NITRUM®. Эксклюзивная сталь высокой прочности и долговечности.

## MANGO HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Nuevo mango en color rosa, forjado en una sola pieza, con una elegante virola de estilo francés.

New pink handle, forged in a single piece, with an elegant French style ferrule.

Nouveau manche en rose, forgé en une seule pièce, avec une mitre élégante de style français.

Nuovo manico di color rosa, fucinato in un solo pezzo, con un elegante supporto in stile francese.

Новая цельнокованная рукоятка белого цвета выполнена с элегантной шейкой в стиле «французенка».

## CACHAS SCALES / COTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

Cachas de polioximetileno (POM), indeformable a temperaturas extremas y resistente a productos químicos.

Polyoxymethylene (POM) grips, incapable of being deformed at extreme temperatures and resistant to chemicals.

Plaquettes en Polyoxyméthylène (POM), indéformable sous l'effet des températures extrêmes et résistant aux produits chimiques.

Scaglie di Polioossimetilene (POM), indeformabile a temperature estreme e resistente ai prodotti chimici.

Плашки рукояти выполнены из полиоксиметилена (ПОМ), который не деформируется при экстремальных температурах и устойчив к чистящим средствам.

## REMACHES RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Libre de corrosion gracias a sus remaches machihembrados de acero inoxidable.

Corrosion-free thanks to its stainless steel tongue-and-groove rivets.

Libre de corrosion grâce à ses rivets emboîtés en acier inoxydable.

Non intaccabile dalla corrosione, grazie ai suoi rivetti maschio-femmina di acciaio inossidabile.

Высокая антикоррозийная устойчивость благодаря использованию заклепок из нержавеющей стали.

► Arcos se une a la lucha contra el cáncer de mama, promoviendo la sensibilización y el apoyo a todas las mujeres que sufren esta enfermedad. Súmate al rosa, ¡porque el rosa es vida!

Arcos joins the fight against breast cancer, promoting awareness raising and support for all women who are suffering from this disease. Join the pink ribbon movement, as pink is life!

Arcos rejoint la lutte contre le cancer du sein en participant à la sensibilisation et au soutien apporté à toutes les femmes atteintes de cette maladie. Rejoignez le rose, car le rose est la vie!

Arcos si somma alla lotta contro il cancro al seno, fomentando la consapevolezza e il sostegno a tutte le donne che soffrono di questa malattia. Unisciti al rosa, perché il rosa è vita!

Компания Аркос присоединяется к борьбе с раком молочной железы, принимая участие в формировании осознания болезни и оказывая поддержку всех женщин, страдающих этим заболеванием. Присоединитесь к розовому бантику, потому что розовый - это жизнь!

Flexible / Flessibile / Гибкие

Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# RIVIERA ROSE

PACKAGING / УПАКОВКА



NEW



**230254**

100 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов

NEW



**233454**

150 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

NEW



**233654**

200 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

NEW



**233554**

180 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож

NEW



**231354**

200 mm

Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane - Нож Для Хлеба

NEW



**231054**

250 mm

Jamoner - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорка



Estuche

Case

Étui

Astuccio

Упаковка



Acero Inoxidable Forjado NITRUM®

NITRUM® Forged Stainless Steel

Acier Inoxydable Forgé NITRUM®

Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®

Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM®

Polioximetileno (POM)

Polyoxymethylene (POM)

Polyoxyméthylène (POM)

Polioximetilene (POM)

Полиоксиметилен (ПОМ)

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

# CLÁSICA

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

  
FORJADO · FORGED  
FORGÉ · FORGIATO  
КОВАННЫЕ НОЖИ



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

El Acero Inoxidable Forjado NITRUM®, exclusivo de ARCOS le confiere unas cualidades de dureza extraordinarias.

The NITRUM® forged stainless steel, exclusive to ARCOS imbues it with extraordinary qualities of hardness.

L'Acier Inoxydable Forgé NITRUM®, exclusif d'ARCOS lui confère une dureté extraordinaire.

L'Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®, esclusivo di ARCOS, conferisce delle qualità di durezza straordinarie.

Кованная нержавеющая сталь NITRUM® - эксклюзивный материал компании ARCOS, обладает высокой степенью прочности.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Sus formas clásicas y remate redondeado de gran belleza y solidez hacen de este cuchillo uno de los más demandados por profesionales.

Its classical shape and rounded finish of great beauty and sturdiness makes this knife one of the most demanded knives by chefs.

Ses formes classiques et sa finition arrondie d'une grande beauté et très solide font de ce couteau l'un des préférés des professionnels.

Le sue forme classiche e la rifinitura smussata, di una gran bellezza e solidità, rendono questo coltello uno dei più richiesti dai professionisti.

Ее классические формы и округлые заклепки необычайной красоты, а также прочность, превратили этот нож в один из самых востребованных профессиональными поварами.

## CACHAS

SCALES / COTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

Cachas de polioximetileno (POM), con un cuidado acabado, de gran dureza y resistencia a leñas.

Polyoxymethylene (POM) grips, with an immaculate finish, highly durable and alkali resistant.

Plaquettes en polyoxyméthylène (POM), avec une finition soignée, d'une grande dureté et hautement résistant à la javel.

Scaglie di Polioossimetilene (POM), con una rifinitura accurata, di gran durezza e resistenza alle liscivie.

Плашки рукояти из полиоксиметилена (ПОМ) обладают высокой прочностью, устойчивы к чистящим средствам и уникальны в своем дизайне.

## REMACHES

RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Remaches de tipo machihembrado de acero inoxidable, altamente resistentes a la corrosión.

Highly rust resistant stainless steel tongue-and-groove type rivets.

Rivets de type emboitable en acier inoxydable, hautement résistants à la corrosion.

Rivetti di tipo maschio-femmina di acciaio inossidabile, altamente resistenti alla corrosione.

Шпунтованные заклепки из нержавеющей стали гарантируют высокую антикоррозийную устойчивость.

Flexible / Flessibile / Гибкие

Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# CLÁSICA

## PACKAGING / УПАКОВКА



**256900**

140 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож



**256600**

180 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож



**255900**

160 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**256000**

210 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**256400**

180 mm

Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane - Нож Для Хлеба



**255600**

130 mm

Tomatero - Tomato Knife - Tomate - Coltello Pomodoro - Нож помидоров для



**256200**

140 mm

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur - Coltello Disosso - Обвалочный Нож



**256500**

160 mm

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur - Coltello Disosso - Обвалочный Нож



Estuche

Case

Étui

Astuccio

Упаковка



Acero Inoxidable Forjado NITRUM®

NITRUM® Forged Stainless Steel

Acier Inoxydable Forgé NITRUM®

Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®

Сталь Нержавеющая Кованая NITRUM®

Polioximetileno (POM)

Polyoxymethylene (POM)

Polyoxyméthylène (POM)

Polioximetilene (POM)

Полиоксиметилен (ПОМ)

# CLÁSICA

**256300**

160 mm



Tenedor - Carving Fork -  
Fourchette - Forchettone - Вилка



**255700**

100 mm



Mondador - Paring Knife - Office -  
Spelucchino - Нож для чистки  
овощей и Фруктов



**255800**

120 mm



Chuletero - Steak Knife - Steak - Coltello  
Bistecca - Острый столовый Нож



**255000**

160 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**255100**

210 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**255200**

230 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож

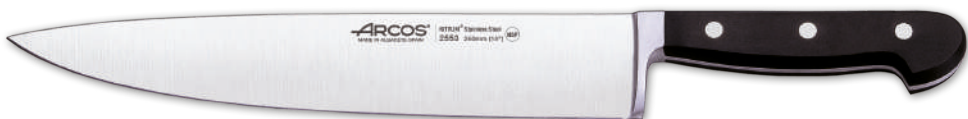


**255300**

260 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM®	NITRUM® Forged Stainless Steel	Acier Inoxydable Forgé NITRUM®	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM®	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)



# CLÁSICA



**256700**  
250 mm



Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока



**256800**  
300 mm



Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока

Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM® Polioximetileno (POM)	NITRUM® Forged Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable Forgé NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM® Polioximetilene (POM)	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)

**257000**

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей

CAJA REGALO / GIFT BOX  
BOITE CADEAU / SCATOLA REGALO  
ПОДАРОЧНАЯ УПАКОВКА



2557

2559

2564

2551

2560



Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
Acero Inoxidable Forjado NITRUM® Polioximetileno (POM)	NITRUM® Forged Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable Forgé NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile Forgiato NITRUM® Polioximetilene (POM)	Сгаль Нержавеющая Кованая NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)
Madera de Haya Lacada en Color Nogal	Walnut Lacquered Beech Wood	Bois de Haie Laqué Couleur Noyer	Legno di Faggio laccato in Color Noce	Древесина бук, покрытая лаком цвета грецкого ореха

# TANGO

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

**BACTIPROOF®**



PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Hoja de Acero Inoxidable NITRUM® de extraordinaria calidad y poder de corte, la hoja y la espiga están fabricadas en una sola pieza, dotando al conjunto de una solidez extraordinaria.

NITRUM® stainless steel blade of extraordinary quality and cutting power, the blade and tang are manufactured from a single piece, imbuing the set with an extraordinary sturdiness.

Lame en acier inoxydable NITRUM® d'une qualité extraordinaire et à haut pouvoir de coupe. Le manche et la soie sont fabriqués en une seule pièce pour doter l'ensemble d'une solidité extraordinaire.

Lama di Acciaio Inossidabile NITRUM® con una straordinaria qualità e potenza di taglio. La lama e il codolo sono fabbricati un solo pezzo, conferendo all'insieme una solidità straordinaria.

Лезвие из нержавеющей стали NITRUM® отличного качества и режущей способности. Лезвие и хвостовик выполнены в виде одной детали, что придает предмету чрезвычайную прочность.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Diseño innovador y elegante. Mango de Polipropileno y sin remaches, en el que destaca la espiga interior completa visible que sujeta su base.

Innovative and elegant design. Rivet free and polypropylene handle, in which the completely visible inner tang that holds its base is highlighted.

Conception innovante et élégante. Manche en Polypropylène sans rivets. À souligner, la soie intérieure complète et visible qui fixe la base.

Design innovatore ed elegante. Manico in Polipropilene e senza rivetti, sul quale risalta un codolo interno completo visibile che fissa la sua base.

Инновационный и элегантный дизайн. В рукояти из полипропилена без заклепок на первый план выходит полностью видимый хвостовик, который находится внутри рукояти и соединяет основу.



**220100**

100 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**221200**

120 mm

Verduras - Vegetable Knife - Office - Coltello Verdura - Нож для овощей



**220400**

160 mm

Cocina - Kitchen Knife - Cuisine - Coltello - Cucina - Кухня



**220600**

200 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож



**220500**

170 mm

Lenguado - Sole Knife - Filet de Sole - Coltello Sogliola - Эксклюзивный Нож



**221500**

180 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож



**221300**

200 mm

Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane - Нож Для Хлеба



**221800**

240 mm

Jamoner - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Ожорока



Estuche

Case

Étui

Astuccio

Упаковка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno

Polipropileno

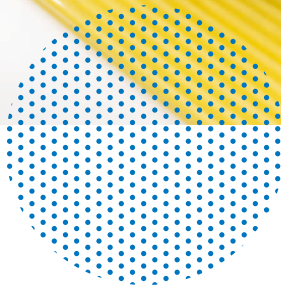
Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен

# UNIVERSAL

**NITRUM®**  
ACCERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

El acero exclusivo NITRUM® de su hoja le confiere una durabilidad fuera de serie.

The exclusive NITRUM® stainless steel of its blade imbues it with exceptional durability.

L'acier NITRUM® exclusif de sa lame le dote d'une durabilité sans pareil.

L'acciaio esclusivo NITRUM® della sua lama conferisce una durezza da fuori serie.

Лезвие из эксклюзивной нержавеющей стали NITRUM® обеспечивает исключительную прочность.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Predominio de las líneas rectas, está pensado para el uso diario sin renunciar al diseño.

Predominance of the straight lines designed with everyday use in mind without sacrificing design.

Prédominance des lignes droites, conçu pour une utilisation quotidienne, mais sans jamais

renoncer au design.

Prevalenza di linee rette, pensato per un uso quotidiano, senza rinunciare al design.

Преобладание прямых линий, продуманных для повседневного использования, не забывая о дизайне.

## CACHAS

SCALES / COTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

Sus cachas de Polioximetileno (POM), lo hacen resistente a productos químicos y temperaturas extremas.

Its Polyoxymethylene (POM) grips makes it highly resistant to chemicals and extreme temperatures.

Ses plaquettes en Polyoxyméthylène (POM) le rendent résistant aux produits chimiques et aux températures extrêmes.

Le sue scaglie di Poliossimetilene (POM) lo rendono resistente ai prodotti chimici e alle temperature estreme.

Плашки рукояти из полиоксиметилена (ПОМ) делают его устойчивым к воздействию чистящих средств и экстремальных температур.

## REMACHES

RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Dispone de remaches machihembrados de acero inoxidable anti-corrosión.

Having rust resistant stainless steel tongue-and-groove rivets.

Doté de rivets emboîtables en acier inoxydable anticorrosion.

Possiede rivetti maschio-femmina di acciaio inossidabile anti corrosione.

Шпунтованные заклепки из нержавеющей стали обеспечивают антикоррозийную устойчивость.

Flexible / Flessibile / Гибкие

Semiflexible / Semi-flexibile / Semi-Flessibile / Гибкие

Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# UNIVERSAL

## PACKAGING / УПАКОВКА



**280004**

60 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**280104**

75 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**281004**

75 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Disosso - Нож для чистки овощей и Фруктов



**282504**

130 mm

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur - Disosso - Обвалочный Нож



**282604**

160 mm

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur - Spelucchino - Обвалочный Нож



**282704**

160 mm

Fileteador - Fillet Knife - Filet de Sole - Coltello Pesce Filettare - Нож для Филе



**281104**

100 mm

Verduras - Vegetable Knife - Office - Coltello Verdura - Нож для овощей

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ



Estuche

Case

Étui

Astuccio

Упаковка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polioximetileno (POM)

Polyoxymethylene (POM)

Polyoxyméthylène (POM)

Polioximetilene (POM)

Полиоксиметилен (ПОМ)

# UNIVERSAL

**281204**

130 mm



Cocina - Kitchen Knife - Découper -  
Coltello Cucina - Кухня



**281304**

150 mm



Cocina - Kitchen Knife - Découper -  
Coltello Cucina - Кухня



**281404**

170 mm



Cocina - Kitchen Knife - Découper -  
Coltello Cucina - Кухня



**281504**

190 mm



Trinchante - Carving Knife - Découper -  
Coltello Trinciante - Разделочный Нож



**289104**

130 mm



Tomatero - Tomato Knife - Tomate -  
Coltello Pomodoro - Нож для помидоров



**284100**

160 mm



Tenedor - Carving Fork - Fourchette -  
Forchettone - Вилка



**281704**

140 mm



Cocina - Prep Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**284604**

150 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож

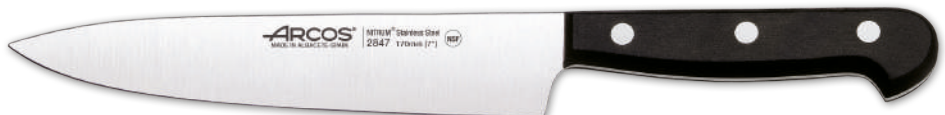





**284704**

170 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



	Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetileno (POM)	Полиоксиметилен (POM)



**284804**

200 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**284204**

170 mm

Lenguado - Sole Knife - Filet de Sole -  
Coltello Sogliola - Нож для плоской рыбы



**281604**

145 mm

Queso - Cheese Knife - Fromage - Coltello  
Formaggio - Сыр



**280204**

100 mm

Cocinero - Chef's Knife - C.Office - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**280304**

120 mm

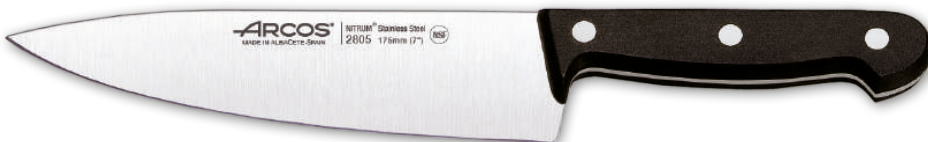
Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**280404**

155 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**280504**

175 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**280604**

200 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож

 Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
 Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (POM)

# UNIVERSAL

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ



**280601**

200 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**280704**

250 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**280804**

300 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**282904**

150 mm



Carnicero - Butcher knife - Boucher -  
Coltello Scannare - Нож для Мяса



**283004**

175 mm



Carnicero - Butcher knife - Boucher -  
Coltello Scannare - Нож для Мяса



**283104**

200 mm



Carnicero - Butcher knife - Boucher -  
Coltello Scannare - Нож для Мяса



**283204**

250 mm



Carnicero - Butcher knife - Boucher -  
Coltello Scannare - Нож для Мяса



**283304**

300 mm



Carnicero - Butcher knife - Boucher -  
Coltello Scannare - Нож для Мяса



Estuche

Case

Étui

Astuccio

Упаковка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polioximetileno (POM)

Polyoxymethylene (POM)

Polyoxyméthylène (POM)

Polioximetilene (POM)

Полиоксиметилен (ПОМ)





CUCHILLOS ESTILO JAPONÉS  
JAPANESE STYLE KNIVES  
COUTEAUX STYLE JAPONAIS  
COLTELLI STILE GIAPPONESE  
ЯПОНСКИЕ НОЖИ

# UNIVERSAL



**286004**

170 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож



**289804**

170 mm

Deba - Deba Knife - Deba - Coltello Deba - Deba Нож



**289704**

175 mm

Usuba - Usuba Knife - Usuba - Coltello Usuba - Usuba Нож



**289904**

240 mm

Yanagiba - Yanagiba Knife - Yanagiba - Coltello Yanagiba - Yanagiba Нож



Estuche

Case

Étui

Astuccio

Упаковка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сгаль NITRUM®

Polioximetileno (POM)

Polyoxymethylene (POM)

Polyoxyméthylène (POM)

Polioximetilene (POM)

Полиоксиметилен (ПОМ)

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ



**283904**

250 mm

Pastelero - Pastry Knife - Genoise - Coltello Pane - Нож для Филе



**284304**

300 mm

Pastelero - Pastry Knife - Genoise - Coltello Pane - Нож для Филе



Estuche

Case

Étui

Astuccio

Упаковка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сгаль NITRUM®

Polioximetileno (POM)

Polyoxymethylene (POM)

Polyoxyméthylène (POM)

Polioximetilene (POM)

Полиоксиметилен (ПОМ)

# UNIVERSAL

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ



**282104**

200 mm

Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane -  
Нож Для ХлеБа



**282204**

250 mm

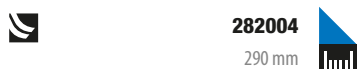
Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane -  
Нож Для ХлеБа



**284004**

290 mm

Salmón - Salmon Knife - Saumon - Coltello  
Salmone - Лосось



**282004**

290 mm

Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello  
Prosciutto - Нож Для Окорока



**283704**

300 mm

Salmón - Salmon Knife - Saumon -  
Coltello Salmone - Лосось



**283804**

300 mm

Fiambre - Slicing Knife - Jambon - Coltello  
Prosciutto - Нож для Окорока



**281801**

240 mm

Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello  
Prosciutto - Нож Для Окорока



**281804**

240 mm

Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello  
Prosciutto - Нож Для Окорока



Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (POM)



**281901**

280 mm

Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока



**281904**

280 mm

Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока



Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сгаль NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)



**286400**

125 x 90 mm

Espátula - Spatula - Spatule Triangulaire - Spatola - Лопаточка



**286500**

125 x 120 mm

Espátula - Spatula - Spatule Triangulaire - Spatola - Лопаточка



**286600**

160 mm

Espátula - Spatula - Spatule à Lasagne - Spatola - Лопаточка

Funda Hoja	Plastic Sheath	Gaine	Coprilama	Пластиковый Футляр
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сгаль NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)

# UNIVERSAL

**286104**

205 mm



Espátula - Spatula - Spatule - Spatola -  
Лопаточка



**286204**

250 mm



Espátula - Spatula - Spatule - Spatola -  
Лопаточка



**286304**

300 mm



Espátula - Spatula - Spatule - Spatola -  
Лопаточка



Icon	Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сгаль NITRUM®
	Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)

**282404**

3 mm

160 mm

≈ 310 gr



Hachuela - Cleaver - Feuille - Mannaietta -  
Мясницкий Нож



Icon	Funda Display	Display Sleeve	Carte	Display	Упаковка Дисплей
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сгаль NITRUM®
	Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)

**288200**

4 mm

160 mm

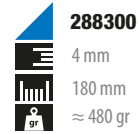
≈ 460 gr



Macheta - Cleaver - Couperet -  
Mannaietta - Мясницкий Нож



Icon	Funda Hoja	Plastic Sheath	Gaine	Coprilama	Пластиковый Футляр
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сгаль NITRUM®
	Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)

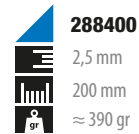


**288300**

4 mm  
180 mm  
≈ 480 gr

Macheta - Cleaver - Couperet - Mannaietta -  
Мясницкий Нож

	Funda Hoja	Plastic Sheath	Gaine	Coprilama	Пластиковый Футляр
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сгаль NITRUM®
	Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)



**288400**

2,5 mm  
200 mm  
≈ 390 gr

Macheta - Cleaver - Couperet - Mannaietta -  
Мясницкий Нож

	Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сгаль NITRUM®
	Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)



# UNIVERSAL

**287800**

4 mm  
220 mm  
≈ 835 gr



Hachuela - Cleaver - Feuille - Mannaietta -  
Мясницкий Нож



**287900**

4 mm  
250 mm  
≈ 1000 gr



Hachuela - Cleaver - Feuille - Mannaietta -  
Мясницкий Нож



**287300**

2 mm  
260 mm  
≈ 580 gr



Filetera - Steak Cleaver - Couperet à Filet -  
Sfilettare - Разделочный Нож Для Мяса



**287400**

2 mm  
280 mm  
≈ 700 gr



Filetera - Steak Cleaver - Couperet à Filet -  
Sfilettare - Разделочный Нож Для Мяса



Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)



**286700**  
 4 mm  
 275 mm  
 ≈645 gr

Carnicero - Butcher knife - Boucher - Coltello Scannare - Нож для Мяса



**286800**  
 4 mm  
 300 mm  
 ≈735 gr

Carnicero - Butcher knife - Boucher - Coltello Scannare - Нож для Мяса



**287000**  
 2 mm  
 300 mm  
 ≈535 gr

Pescadero - Fishmonger Knife - Poisson - Coltello da Pesce - Мясницкий Нож



**287100**  
 2 mm  
 290 mm  
 ≈ 515 gr

Pescadero - Fishmonger Knife - Poisson - Coltello da Pesce - Мясницкий Нож



**287200**  
 2 mm  
 320 mm  
 ≈ 590 gr

Pescadero - Fishmonger Knife - Poisson - Coltello da Pesce - Мясницкий Нож

Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)

# UNIVERSAL



**790900**

400 mm



Corta-Quesos / Cheese Knife / Coupe Fromage / Taglia-Formaggio / Лопатка для резки сыра



**792300**

260 mm



Corta-Quesos / Cheese Knife / Coupe Fromage / Taglia-Formaggio / Лопатка для резки сыра



**792400**

290 mm



Corta-Quesos / Cheese Knife / Coupe Fromage / Taglia-Formaggio / Лопатка для резки сыра

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable NITRUM® Polioximetileno (POM)	NITRUM® Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile NITRUM® Polioximetilene (POM)	Нержавеющая Сталь NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)

**285600**

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей

CAJA REGALO / GIFT BOX  
BOITE CADEAU / SCATOLA REGALO  
ПОДАРОЧНАЯ УПАКОВКА



1853 2811 2814 2806 2821 2818



	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM® Polioximetileno (POM)	NITRUM® Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile NITRUM® Polioximetilene (POM)	Нержавеющая Сталь NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)
	Madera de Haya	Beechwood	Bois de Hêtre	Legno di Faggio	Буковое Дерево



**285100**

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей



1853 2824 2811 2814 2821 2818

**285700**

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей



2811 2842 2813 2806 2821

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)
	Madera de Pino / Pine / Bois de Pin / Legno di Pino / Сосновое Дерево		Madera de Haya Lacada en Color Nogal / Walnut Lacquered Beech Wood / Bois de Haie Laqué Couleur Noyer / Legno di Faggio Laccato in Color Noce / Древесина бук, покрытая лаком цвета грецкого ореха		

**285800**

Set Cocina - Kitchen Set - Ensemble de  
Cuisine - Set Cucina - Кухонный Набор



2811 2806



**285500**

Set Jamonero - Slicing Set - Ensemble  
Jambon - Set Prosciutto - Набор для  
Окорка



7821 2818

	Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)

# COLOUR PROF

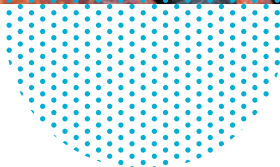
**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXIDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

**BACTIPROOF®**

**NSF**

**ICE PLUS**

**DOBLE INYECCIÓN  
DOUBLE INJECTION  
DOUBBLE INIEZIONE  
DOPPIA INIEZIONE  
ДВОЙНАЯ ИНЪЕКЦИЯ**



PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

El exclusivo Acero Inoxidable NITRUM® proporciona un corte profesional y una larga durabilidad.

The exclusive NITRUM® stainless steel provides professional cutting and lasting durability.

L'Acier Inoxydable NITRUM® exclusif assure une découpe professionnelle et une haute durabilité.

L'esclusivo Acciaio Inossidabile NITRUM® fornisce un taglio professionale e una lunga durevolezza.

Эксклюзивная нержавеющая сталь NITRUM® гарантирует профессиональную режущую способность и долговечность в использовании.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Núcleo duro de Polipropileno recubierto por un caucho especialmente cómodo de usar, totalmente ergonómico y antideslizante. Resistente a la deformación por temperaturas extremas.

Rubber-coated hard polypropylene hard core, especially convenient to use, fully ergonomic and non-slip. Resistant to deformation due to extreme temperatures.

Noyau dur en Polypropylène recouvert d'un caoutchouc particulièrement confortable à utiliser, entièrement ergonomique et antidérapant. Résistant à la déformation sous l'effet des températures extrêmes.

Nucleo duro di Polipropilene rivestito da un caucciù particolarmente comodo da usare, completamente ergonomico e antiscivolo. Resistente alla deformazione dovuta alle temperature estreme.

Твердая основа из полипропилена имеет каучуковое покрытие, особенно удобное в использовании, полностью эргономичное, не скользящее. Нож устойчив к воздействию экстремальных температур.



Flexible / Flessibile / Гибкие



Semiflexible / Semi-flessibile / Semi-Flessibile / Гибкие



Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие



Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# MANGOS IDENTIFICATIVOS

IDENTIFICATION HANDLES · IDENTIFICATION DES MANCHES · IDENTIFICAZIONE DEI MANICI · ИДЕНТИФИЦИРУЮЩИЕСЯ РУЧКИ

## IDENTIFICADORES DE COLORES:

El mango de cada cuchillo identifica el tipo de alimentos en el que se va a emplear, mediante el uso de unos tapones de polipropileno de distintos colores se consigue un perfecto control higiénico-sanitario tal como especifican las normas europeas sanitarias de control alimentario.

## COLOUR IDENTIFICATION SYSTEM:

Thanks to the colour of the knife handle one can know what type of food to use. This differentiation is made thanks to the polypropylene plugs of different colours which enable a comprehensive hygienic-sanitary control, complying with European hygiene of foodstuffs health regulations.

## IDENTIFICATION DES COULEURS:

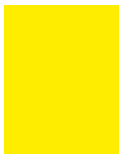
La couleur du manche du couteau permet de savoir le type d'aliments auxquels il est destiné. Ce type de distinction est possible grâce à des bouchons en Polypropylène de différentes couleurs permettant un contrôle hygiénique-sanitaire exhaustif, conformément aux normes de santé européennes dans le cadre du contrôle alimentaire.

## IDENTIFICAZIONE DEI COLORI:

Grazie al colore del manico del coltello, possiamo sapere per quali tipi di alimenti sia indicato. Questa differenziazione è data da dei tappi di Polipropilene di vari colori, che consentono un controllo igienico-sanitario completo, rispettando le norme europee sanitarie di controllo dell'alimentazione.

## ИНДИКАТОРЫ ЦВЕТОВ:

Благодаря цвету рукоятки ножа можно узнать, для каких продуктов используется нож. Данное различие стало возможным благодаря кнопкам различных цветов, которые позволяют тщательное слежение за гигиеной и проведение санитарного контроля, соблюдения европейских стандартов контроля качества пищевых продуктов.



ALIMENTOS COCINADOS / COOKED MEATS / VIANDES CUITES ET CHARCUTERIES  
ALIMENTI CUCINATI / ПРИГОТОВЛЕННАЯ ПИЩА



CARNE / RAW MEAT / VIANDES CRUES / CARNE / МЯСО



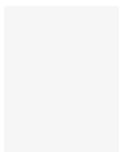
PESCADO / RAW FISH / POISSONS CRUS / PESCE / РЫБА



ENSALADAS Y FRUTAS / SALADS AND FRUITS / FRUITS ET SALADES  
FRUTTA O MACEDONIE / ФРУКТЫ И САЛАТЫ



VERDURAS / RAW VEGETABLES / LÉGUMES CRUS / VERDURE / ОВОЩИ



PASTELERÍA Y LÁCTEOS / BAKERY AND DAIRY PRODUCTS LAITAGES, PAINS ET  
VIENNOISERIES / PANE E PASTICCERIA S / КОНДИТЕРСКИЕ И МОЛОЧНЫЕ  
ИЗДЕЛИЯ



ALÉRGENOS / ALLERGENS / ALLERGÈNES / ALLERGENI / АЛЛЕРГЕНЫ

# COLOUR PROF

**240100**

150 mm



Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



**240200**

180 mm



Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



**240300**

200 mm



Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



**240500**

250 mm



Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



**240600**

300 mm



Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



**240700**

350 mm



Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



**240800**

350 mm



Pescadero - Fishmonger Knife - Poisson -  
Coltello da Pesce - Мясницкий Нож



Funda Display

Display Sleeve

Carte

Display

Упаковка Дисплей



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno Recubierto con Elastómero

Polypropylene Covered by Elastomer

Polypropylène Recouvert d'Élastomère

Polipropilene Ricoperto con Elastomero

Полипропилен Покрытый Эластомером



Flexible / Flessibile / Гибкие



Semiflexible / Semi-flexibile / Semi-Flessibile / Гибкие



Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие



Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# COLOUR PROF

**241000**

200 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

**241100**

250 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

**241200**

300 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож

**240000**

80 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов

**244100**

130 mm

Carnicero - Sticking knife - Saigner - Coltello Scannare - Нож для Мяса

**243000**

150 mm

Carnicero - Sticking knife - Saigner - Coltello Scannare - Нож для Мяса

**241400**

130 mm

Carnicero - Butcher knife - C. Découper - Coltello Scannare - Нож для Мяса

**241500**

160 mm

Carnicero - Butcher knife - C. Découper - Coltello Scannare - Нож для Мяса



Funda Display

Display Sleeve

Carte

Display

Упаковка Дисплей



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno Recubierto con Elastómero

Polypropylene Covered by Elastomer

Polypropylène Recouvert d'Élastomère

Polipropilene Ricoperto con Elastomero

Полипропилен Покрытый Эластомером

# COLOUR PROF

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

**241600**

180 mm



Carnicero - Butcher knife - C. Découper -  
Coltello Scannare - Нож для Мяса



**241700**

200 mm



Carnicero - Butcher knife - C. Découper -  
Coltello Scannare - Нож для Мяса



**243100**

170 mm



Lenguado - Sole Knife - Filet de  
Sole - Coltello Sogliola - Нож для  
Плоской Рыбы



**243200**

190 mm



Fileteador - Fillet Knife - Dénerver -  
Coltello Filettare Pesce - Нож для Филе



**242200**

140 mm



Deshuesador - Boning Knife - Désosseur -  
Coltello Disosso - ОБвалочный Нож



**242000**

130 mm



Deshuesador - Boning Knife - Désosseur -  
Coltello Disosso - ОБвалочный Нож



**242100**

150 mm



Deshuesador - Boning Knife - Désosseur -  
Coltello Disosso - ОБвалочный Нож






**242300**

150 mm



Deshuesador - Boning Knife - Désosseur -  
Coltello Disosso - ОБвалочный Нож



 Funda Display	Display Sleeve	Carte	Display	Упаковка Дисплей
 Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
 Polipropileno Recubierto con Elastómero	Polypropylene Covered by Elastomer	Polypropylène Recouvert d'Élastomère	Polipropilene Ricoperto con Elastomero	Полипропилен Покрытый Эластомером



**242500**  
200 mm

Fileteador - Fillet Knife - Filet de Sole - Coltello Filettare Pesce - Нож для Филе



**245400**  
180 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож



**242800**  
250 mm

Pastelero - Pastry Knife - Genoise - Coltello Pane - Нож для Кондитерских Изделий



**243500**  
300 mm

Pastelero - Pastry Knife - Genoise - Coltello Pane - Нож для Кондитерских Изделий



**242900**  
360 mm

Fiambré - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож для Окорока



**242600**  
300 mm




Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока



**242700**  
300 mm

Salmón - Salmon Knife - Saumon Alvéolé - Coltello Salmone - Лосось



	Funda Display	Display Sleeve	Carte	Display	Упаковка Дисплей
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno Recubierto con Elastómero	Polypropylene Covered by Elastomer	Polypropylène Recouvert d'Élastomère	Polipropilene Ricoperto con Elastomero	Полипропилен Покрытый Эластомером

# 2900

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXIDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

**BACTIPROOF®**

**NSF**



PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Especialmente diseñado para profesionales en exclusivo Acero Inoxidable NITRUM® muy adecuado para un uso prolongado, su proceso de fabricación garantiza una unión entre mango y hoja permanente.

Specially designed for professionals in exclusive NITRUM® stainless steel very suitable for prolonged use, its manufacturing process ensures a permanent union between the blade and handle.

Spécialement conçu pour les professionnels en Acier Inoxydable NITRUM® exclusif, très approprié pour un usage prolongé, son processus de fabrication assure une union permanente entre le manche et la lame.

Appositamente progettato per i professionisti, in esclusivo Acciaio Inossidabile NITRUM®, altamente indicato per un uso prolungato, il suo processo di fabbricazione garantisce una unione permanente fra il manico e la lama.

Специально разработанные для профессиональных поваров, изготовленные из эксклюзивной нержавеющей стали NITRUM®, ножи отлично подходят для длительного использования. Производственный процесс гарантирует отличное соединение между рукояткой и лезвием.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Inyectado en Polipropileno Copolímero (PP), material plástico antideslizante extraordinariamente resistente a golpes y temperaturas extremas. Los colores del mango garantizan un mejor control higiénico-alimentario.

Injected in Polypropylene Copolymer (PP-C), non-slip extraordinarily shock and extreme temperature resistant plastic material. The colours of the handle ensure a better hygienic-food control.

Injecté en Polypropylène Copolymère (PP), un matériau plastique antidérapant incroyablement résistant aux coups et aux températures extrêmes. Les couleurs du manche permettent de garantir un plus haut contrôle de l'hygiène alimentaire.

Iniettato con Polipropilene Copolimero (PP), materiale plastico antiscivolo straordinariamente resistente agli urti e alle temperature estreme. I colori del manico garantiscono un miglior controllo igienico-alimentare.

Приборы из полипропилена (ПП) - не скользящего пластика, изготовленные по системе инъекции, устойчивы к ударам и экстремальным температурам. Разноцветные рукоятки обеспечивают лучший контроль санитарного состояния и контроль за пищевыми продуктами.





Flexible / Flessibile / Гибкие



Semiflexible / Semi-flessibile / Semi-Flessibile / Гибкие



Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие



Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

2900

# MANGOS IDENTIFICATIVOS

IDENTIFICATION HANDLES · IDENTIFICATION DES MANCHES · IDENTIFICAZIONE DEI MANICI · ИНДИТИФИЦИРУЮЩИЕСЯ РУЧКИ

## IDENTIFICADORES DE COLORES:

El mango de cada cuchillo identifica el tipo de alimentos en el que se va a emplear, mediante el uso de unos tapones de polipropileno de distintos colores se consigue un perfecto control higiénico-sanitario tal como especifican las normas europeas sanitarias de control alimentario.

## COLOUR IDENTIFICATION SYSTEM:

Thanks to the colour of the knife handle one can know what type of food to use. This differentiation is made thanks to the polypropylene plugs of different colours which enable a comprehensive hygienic-sanitary control, complying with European hygiene of foodstuffs health regulations.

## IDENTIFICATION DES COULEURS:

La couleur du manche du couteau permet de savoir le type d'aliments auxquels il est destiné. Ce type de distinction est possible grâce à des bouchons en Polypropylène de différentes couleurs permettant un contrôle hygiénique-sanitaire exhaustif, conformément aux normes de santé européennes dans le cadre du contrôle alimentaire.

## IDENTIFICAZIONE DEI COLORI:

Grazie al colore del manico del coltello, possiamo sapere per quali tipi di alimenti sia indicato. Questa differenziazione è data da dei tappi di Polipropilene di vari colori, che consentono un controllo igienico-sanitario completo, rispettando le norme europee sanitarie di controllo dell'alimentazione.

## ИНДИКАТОРЫ ЦВЕТОВ:

Благодаря цвету рукоятки ножа можно узнать, для каких продуктов используется нож. Данное различие стало возможным благодаря кнопкам различных цветов, которые позволяют тщательное слежение за гигиеной и проведение санитарного контроля, соблюдения европейских стандартов контроля качества пищевых продуктов.

ALIMENTOS COCINADOS / COOKED MEATS / VIANDES CUITES ET CHARCUTERIES  
ALIMENTI CUCINATI / ПРИГОТОВЛЕННАЯ ПИЩАVERDURAS Y FRUTAS / RAW VEGETABLES AND FRUITS  
FRUITS ET LÉGUMES CRUS / VERDURE / ФРУКТЫ И ОВОЩИ

CARNE / RAW MEAT / VIANDES CRUES / CARNE / МЯСО



PESCADO / RAW FISH / POISSONS CRUS / PESCE / РЫБА

PASTELERÍA Y LÁCTEOS / BAKERY AND DAIRY PRODUCTS LAITAGES, PAINS ET  
VIENNOISERIES / PANE E PASTICCERIA S / КОНДИТЕРСКИЕ И МОЛОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯMULTIUSOS / UTILITY KNIFE / COUTEAUX MULTIFONCTIONS  
MULTIUSOS / НОЖ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ

VERDURAS / RAW VEGETABLES / LÉGUMES CRUS / VERDURE / ОВОЩИ



ALÉRGENOS/ ALLERGENS / ALLERGÈNES / ALLERGENI / АЛЛЕРГЕНЫ

# 2900

**292900**

130 mm

Carnicero - Butcher Knife - C. Saigner -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



■ 292900 ■ 292922 ■ 292923 ■ 292925



**293000**

150 mm

Carnicero - Butcher Knife - C. Saigner -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



■ 293000 ■ 293022 ■ 293023 ■ 293025



**294600**

160 mm

Carnicero - Butcher Knife - C. Découper -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



■ 294600 ■ 294622 ■ 294623 ■ 294625



**294700**

180 mm

Carnicero - Butcher Knife - C. Découper -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



■ 294700 ■ 294722 ■ 294723 ■ 294725



**294800**

200 mm

Carnicero - Butcher knife - C. Découper -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



■ 294800 ■ 294822 ■ 294823 ■ 294825



**291500**

160 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



■ 291500 ■ 291522 ■ 291523 ■ 291525



**291600**

180 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



■ 291600 ■ 291622 ■ 291623 ■ 291625



**291700**

210 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



■ 291700 ■ 291722 ■ 291723 ■ 291725



	Funda Display	Display Sleeve	Carte	Display	Упаковка Дисплей
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



Flexible / Flessibile / Гибкие



Semiflexible / Semi-flessibile / Semi-Flessibile / Гибкие



Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие



Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# 2900



291800 291822 291823 291825



**291800**

250 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



291900 291922 291923 291925



**291900**

300 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



290400 290421 290422 290423 290425 290431



**290400**

130 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper -  
Coltello Cucina - Кухня



290500 290521 290522 290523 290525



**290500**

150 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper -  
Coltello Cucina - Кухня



292100 292121 292122 292123 292124 292125 292128 292131



**292100**

200 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



292200 292221 292222 292223 292224 292225 292228



**292200**

250 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



292300 292321 292322 292323 292325



**292300**

300 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



Funda Display

Display Sleeve

Carte

Display

Упаковка Дисплей



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®



Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

# 2900

**292000**

150 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine -  
Coltello Cucina - Поварской Нож



292000 292021 292022 292023 292025

**290700**

200 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine -  
Coltello Cucina - Поварской Нож



290700 290721 290722 290723 290724 290725 290728

**290800**

250 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine -  
Coltello Cucina - Поварской Нож



290800 290821 290822 290823 290824 290825 290828

**290900**

300 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine -  
Coltello Cucina - Поварской Нож



290900 290921 290922 290923 290925

**295800**

170 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Affettare - Нож для тонкой  
нарезки Afetare



295800 295822 295823 295825

**295900**

200 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Affettare - Нож для тонкой  
нарезки Afetare



295900 295922 295923 295925

**296000**

250 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Affettare - Нож для тонкой  
нарезки Afetare



296000 296022 296023 296025



Funda Display

Display Sleeve

Carte

Display

Упаковка Дисплей



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен



290600 290621 290622 290623 290625



**290600**

180 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku -  
Coltello Santoku - Поварской Нож



293100 293122 293123 293125



**293100**

170 mm

Lenguado - Sole Knife - Filet de Sole -  
Coltello Sogliola - Эксклюзивный Нож



295200 295222 295223 295225



**295200**

190 mm

Fileteador - Fillet Knife - Filet de  
Sole - Coltello Filettare Pesce - Нож  
для Филе



295100 295122 295123 295125



**295100**

200 mm

Fileteador - Fillet Knife - Filet de  
Sole - Coltello Filettare Pesce - Нож  
для Филе



295500 295522 295525



**295500**

250 mm

Trinchante - Carving Knife -  
Tranchelard - Coltello Trinciante -  
Разделочный Нож



292400 292422 292423 292425



**292400**

350 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для тонкой  
нарезки Afetare



292500 292522 292523 292525



**292500**

350 mm

Pescadero - Fishmonger Knife -  
Poisson - Coltello da Pesce -  
Мясницкий Нож



Funda Display

Display Sleeve

Carte

Display

Упаковка Дисплей



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен

# 2900



**291400**

200 mm

Panero - Bread Knife - Pain -  
Coltello Pane - Нож Для Хлеба



■ 291400 □ 291424 ■ 291425 ■ 291431



**290300**

180 mm

Tenedor - Carving Fork - Fourchette -  
Förchettone - Вилка



■ 290300 □ 290324 ■ 290325



**290000**

80 mm

Mondador - Paring Knife - Office -  
Spelucchino - Нож для чистки  
овощей и Фруктов



■ 290000 ■ 290021 ■ 290022 ■ 290023 ■ 290025 ■ 290031



**290100**

100 mm

Verduras - Vegetable Knife - Office -  
Coltello Verdura - Нож для Овощей



■ 290100 ■ 290121 ■ 290122 ■ 290123 ■ 290125



**294400**

130 mm

Deshuesador - Boning Knife -  
Désosseur - Coltello Disosso -  
Обвалочный Нож



■ 294400 ■ 294422 ■ 294425



**294200**

100 mm

Deshuesador - Boning Knife -  
Désosseur - Coltello Disosso -  
Обвалочный Нож



■ 294200 ■ 294225

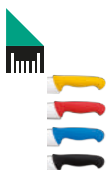
**NEW**



**291200**

140 mm

Deshuesador - Boning Knife -  
Désosseur - Coltello Disosso -  
Обвалочный Нож



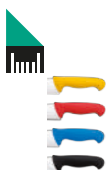
■ 291200 ■ 291222 ■ 291223 ■ 291225



**291300**

140 mm

Deshuesador - Boning Knife -  
Désosseur - Coltello Disosso -  
Обвалочный Нож



■ 291300 ■ 291322 ■ 291323 ■ 291325



Funda Display

Display Sleeve

Carte

Display

Упаковка Дисплей



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен

■ 294000 ■ 294022 ■ 294025



**294000**

140 mm

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur -  
Coltello Disosso - Обвалочный Нож

■ 294100 ■ 294122 ■ 294124 ■ 294125



**294100**

160 mm

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur -  
Coltello Disosso - Обвалочный Нож

■ 294500 ■ 294521 ■ 294522 ■ 294523 ■ 294524 ■ 294525



**294500**

160 mm

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur -  
Coltello Disosso - Обвалочный Нож

■ 295300 ■ 295322 ■ 295323 ■ 295325

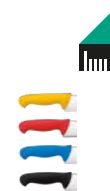


**295300**

160 mm

Despellejar - Skinning Knife - Dépouiller -  
Coltello Danese - Освежевать

■ 295400 ■ 295422 ■ 295423 ■ 295425



**295400**

190 mm

Despellejar - Skinning Knife -  
Dépouiller - Coltello Danese -  
Освежевать

■ 292600 ■ 292622 ■ 292623 ■ 292625



**292600**

200 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса

■ 292700 ■ 292721 ■ 292722 ■ 292723 ■ 292725



**292700**

250 mm

Carnicero - Butcher Knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса

■ 292800 ■ 292822 ■ 292823 ■ 292825



**292800**

300 mm

Carnicero - Butcher Knife -  
Boucher - Coltello Macellaio -  
Нож для Мяса



Funda Display

Display Sleeve

Carte

Display

Упаковка Дисплей



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®



Polipropileno


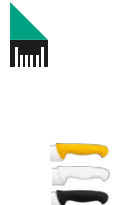





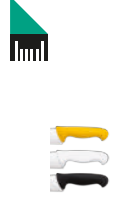













Polypropylene




Polypropylène

Polipropilene


Полипропилен

# 2900


 <p><b>293200</b> 250 mm</p> <p>Pastelero - Pastry Knife - Genoise - Coltello Pane - Нож для Кондитерских Изделий</p>		 <p>■ 293200 □ 293224 ■ 293225</p>
 <p><b>295000</b> 250 mm</p> <p>Pastelero - Pastry Knife - Genoise - Coltello Pane - Нож для Кондитерских Изделий</p>		 <p>■ 295000 ■ 295022 □ 295024 ■ 295025 ■ 295028</p>
 <p><b>293700</b> 300 mm</p> <p>Pastelero - Pastry Knife - Genoise - Coltello Pane - Нож для Кондитерских Изделий</p>		 <p>■ 293700 □ 293724 ■ 293725</p>
 <p><b>293600</b> 350 mm</p> <p>Pastelero - Pastry Knife - Genoise - Coltello Pane - Нож для Кондитерских Изделий</p>		 <p>■ 293600 □ 293624 ■ 293625</p>
 <p><b>293300</b> 300 mm</p> <p>Salmón - Salmon Knife - Saumon - Coltello Salmone - Лосось</p>		 <p>■ 293300 ■ 293322 ■ 293323 ■ 293325</p>
 <p><b>294900</b> 250 mm</p> <p>Fiambre - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож для Окороча</p>		 <p>■ 294900 ■ 294922 □ 294924 ■ 294925</p>
 <p><b>293400</b> 300 mm</p> <p>Fiambre - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож для Окороча</p>		 <p>■ 293400 ■ 293422 □ 293424 ■ 293425</p>

	Funda Display	Display Sleeve	Carte	Display	Упаковка Дисплей
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен




- 


**293500** 350 mm  
 Fiambre - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож для Окорока

■ 293500 ■ 293522 ■ 293525
- 


**293800** 400 mm  
 Fiambre - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож для Окорока

■ 293800 ■ 293822 ■ 293825
- 


**291100** 240mm  
 Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока

■ 291100 ■ 291125
- 


**293900** 280 mm  
 Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока

■ 293900 ■ 293925
- 

**295700** 300 mm  
 Salami - Salami Knife - Couteau pour Salami - Coltello Salami - Нож для Салами




■ 295700 ■ 295725
- 

**298700** 360 mm  
 Salami/Queso - Salami/Cheese - Salami/Fromage - Salame/Formaggio - салами/сыр

■ 298700 ■ 298725
- 

**298800** 410 mm  
 Salami/Queso - Salami/Cheese - Salami/Fromage - Salame/Formaggio - салами/сыр

■ 298800 ■ 298825

	Funda Display	Display Sleeve	Carte	Display	Упаковка Дисплей
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

# 2900

## 296100

4 mm  
190 mm  
≈ 550 gr



Hachuela - Cleaver - Feuille -  
Mannaietta - Мясницкий Нож



296100 296122 296123 296125



## 296700

4 mm  
200 mm  
≈ 530 gr



Macheta - Cleaver - Couperet -  
Mannaietta - Мясницкий Нож



296700 296722 296723 296725



## 297200

4 mm  
200 mm  
≈ 600 gr



Macheta - Cleaver - Couperet -  
Mannaietta - Мясницкий Нож



297200 297222 297225



## 297500

4 mm  
240 mm  
≈ 700 gr



Macheta - Cleaver - Feuille -  
Couperet - Мясницкий Нож



297500 297522 297525



Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



■ 297600 ■ 297625

**297600**

3 mm  
180 mm  
≈380 gr



Chuletera - Chop Cleaver - Couperet à Côtelette - Bistecca - Мясницкий Нож



■ 297700 ■ 297725

**297700**

3 mm  
220 mm  
≈510 gr



Chuletera - Chop Cleaver - Couperet à Côtelette - Bistecca - Мясницкий Нож



■ 296200 ■ 296222 ■ 296225

**296200**

4 mm  
220 mm  
≈720 gr



Hachuela - Cleaver - Feuille - Mannaietta - Мясницкий Нож

Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

# 2900

## 296300

4 mm  
250 mm  
≈930 gr



Hachuela - Cleaver - Feuille - Mannaietta  
- Мясницкий Нож



■ 296300 ■ 296322 ■ 296325



## 296400

4 mm  
270 mm  
≈1040 gr



Hachuela - Cleaver - Feuille - Mannaietta  
- Мясницкий Нож



■ 296400 ■ 296422 ■ 296425



## 298000

2 mm  
260 mm  
≈520 gr



Filetera - Steak Cleaver - Couperet à Filet -  
Sfilettare - Разделочный Нож Для Мяса



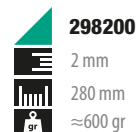
■ 298000 ■ 298022 ■ 298023 ■ 298025



Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



298200 298222 298225



**298200**

2 mm

280 mm

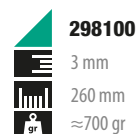
≈600 gr



Filetera - Steak Cleaver - Couperet à Filet - Sfilettare - Разделочный Нож Для Мяса



298100 298125



**298100**

3 mm

260 mm

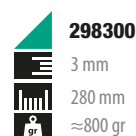
≈700 gr



Filetera - Steak Cleaver - Couperet à Filet - Sfilettare - Разделочный Нож Для Мяса



298300 298322 298325



**298300**

3 mm

280 mm

≈800 gr



Chuletera - Chop Cleaver - Couperet à Côtelette - Bistessa - Разделочный Нож Для Мяса

Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

# 2900

**298500**

2,5 mm  
200 mm  
≈390 gr



Macheta - Cleaver - Couperet -  
Mannaietta - Мясницкий Нож



■ 298500 ■ 298525



**298600**

3 mm  
215 mm  
≈585 gr



Hachuela - Cleaver - Feuille -  
Mannaietta - Мясницкий Нож



■ 298600 ■ 298625



**297000**

2 mm  
290 mm  
≈410 gr



Pescadero - Fishmonger Knife - Poisson -  
Coltello da Pesce - Мясницкий Нож



■ 297000 ■ 297023 ■ 297025



**297100**

2 mm  
320 mm  
≈490 gr



Pescadero - Fishmonger Knife - Poisson -  
Coltello da Pesce - Мясницкий Нож



■ 297100 ■ 297123 ■ 297125



	Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



■ 296800 ■ 296825

**296800**  
 4 mm  
 275 mm  
 ≈540 gr



Carnicero - Butcher Knife - C. Abattere -  
 Coltello Scannare - Нож для Мяса



■ 296900 ■ 296925

**296900**  
 4 mm  
 300 mm  
 ≈610 gr



Carnicero - Butcher Knife - C. Abattere -  
 Coltello Scannare - Нож для Мяса



■ 297800 ■ 297825

**297800**  
 4 mm  
 360 mm  
 ≈740 gr



Cuchillo Roma - Roma Knife - C. Abattere -  
 Coltello Roma - Нож Поварской Рома



■ 297900 ■ 297925

**297900**  
 4 mm  
 255 mm  
 ≈580 gr



Cuchillo Golpe - Pound Knife - Couteau  
 Feuille - Coltello da Colpo - Нож Для  
 Рубки Golpe

Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

# 2900

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

NEW

**299500**

155 x 90 mm



Espátula - Spatula - Spatule - Spatola - Лопаточка



■ 299500 ■ 299525



**299600**

125 x 90 mm



Espátula - Spatula - Spatule - Spatola - Лопаточка



■ 299600 ■ 299625



**299700**

125 x 120 mm



Espátula - Spatula - Spatule - Spatola - Лопаточка



■ 299700 ■ 299725



**299000**

200 mm



Espátula - Spatula - Spatule - Spatola - Лопаточка



■ 299000 □ 299024 ■ 299025



**299100**

250 mm



Espátula - Spatula - Spatule - Spatola - Лопаточка



■ 299100 □ 299124 ■ 299125 ■ 299131



**299200**

300 mm






Espátula - Spatula - Spatule - Spatola - Лопаточка



■ 299200 □ 299224 ■ 299225



	Funda Display	Display Sleeve	Carte	Display	Упаковка Дисплей
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен





## COLOR DE MANGO PARA ALÉRGENOS

COLOURED HANDLE FOR ALLERGENS · UNE COULEUR DE MANCHE POUR SIGNALER LES ALLERGÈNES · COLORE DEL MANICO PER ALLERGENI · НОВЫЙ ЦВЕТ РУКОЯТИ ДЛЯ ОСОБОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ

ARCOS presenta su propuesta de color de mango identificativo apto para el sistema de HACCP, con el fin de hacer la vida más fácil a aquellas personas que tienen algún tipo de alergia alimentaria. Una iniciativa pensada por ARCOS para evitar la contaminación cruzada, algo muy común en nuestras cocinas. Su mango de color fucsia nos indica que al hacer uso del mismo debemos evitar el contacto con otros alimentos alérgenos o superficies en las que anteriormente tocó un alimento que pueda afectar a la salud de la persona alérgica. Con esta propuesta, ARCOS busca concienciar de este problema que afecta a tanta gente y que debemos tener tan presente a la hora de tratar los alimentos.

ARCOS presents its identifying coloured handle design suitable for the HACCP system, so as to make life easier for those persons who suffer from food allergies. An initiative designed by ARCOS in order to avoid cross contamination, something which is very common in our kitchens. Its fuchsia handle shows that when one is using the knife is that contact with other food allergens or surfaces on which food has previously rested on that may affect the health of the allergy sufferer must be avoided. With this concept, ARCOS seeks to raise awareness of this problem which affects so many people and that must be borne in mind when it comes to food.

ARCOS présente un nouveau manche dont la couleur sert d'élément d'identification, dans le but de simplifier la vie des personnes souffrant d'une quelconque intolérance alimentaire (gluten, lactose, etc.). Une initiative prise par ARCOS pour éviter la contamination croisée, un phénomène qui se produit très fréquemment dans nos cuisines. Son manche couleur fuchsia nous indique qu'au moment de nous en servir, nous devons éviter tout contact avec d'autres aliments allergènes ou des surfaces ayant été en contact auparavant avec un aliment pouvant nuire à la santé de la personne allergique. Au moyen de cette innovation, ARCOS cherche à mettre en évidence un problème qui concerne de nombreuses personnes et dont nous devons tenir compte au moment de manipuler les aliments. De plus, ce produit satisfait les exigences d'identification HACCP.

ARCOS presenta la sua proposta per il colore che indica il manico adatto per il sistema di HACCP, al fine semplificare la vita alle persone che hanno qualche tipo di allergia alimentare. Un'iniziativa di ARCOS per evitare il contagio incrociato, che è molto comune nelle nostre cucine. Il suo manico color fucsia indica che, utilizzandolo, dobbiamo evitare il contatto con altri alimenti allergeni o con superfici che abbiano precedentemente toccato un alimento che possa danneggiare la salute della persona allergica. Con questa proposta ARCOS cerca di sensibilizzare rispetto a questo problema, che riguarda molte persone e che dobbiamo tenere presente al momento di trattare gli alimenti.

ARCOS представляет новое предложение для идентификации ножа по цвету рукоятки, чтобы улучшить качество жизни тем, кто страдает каким-либо типом пищевой непереносимости (глютен, лактоза и т.д.). Новая инициатива, разработанная компанией ARCOS, помогает избежать перекрестного загрязнения, так часто встречающегося на наших кухнях. Рукоятка цвета фуксии указывает на то, что при использовании этого ножа следует избегать работы с прочими пищевыми продуктами, которые могут вызвать аллергию, или поверхностями, которых ранее касались продукты, влияющие на здоровье человека с аллергией или пищевой непереносимостью. Благодаря этому предложению, компания ARCOS стремится повысить осведомленность домашних об этой проблеме, которая затрагивает большое количество людей, и которая должна учитываться при работе с продуктами. Кроме того, данное предложение отвечает требованиям идентификации HACCP (анализ рисков по критической контрольной точке АРККТ).



**290031**  
100 mm

**290431**  
130 mm

**292131**  
200 mm

**291431**  
200 mm

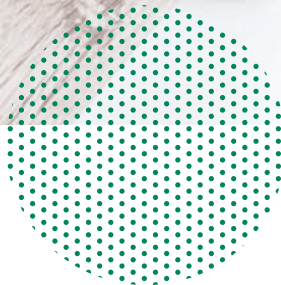
**299131**  
250 mm

# ATLÁNTICO

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



MANGO DE MADERA  
WOOD HANDLE  
MANCHE EN BOIS  
MANICO DI LEGNO  
ДЕРЕВЯННАЯ РУЧКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Líneas clásicas en exclusivo Acero Inoxidable NITRUM®, muy duradero y con gran poder de corte.

Classic lines in exclusive NITRUM® stainless steel, very durable and great cutting power.

Des lignes classiques en Acier Inoxydable NITRUM® exclusif, très durable et à haut pouvoir de coupe.

Linee classiche in esclusivo Acciaio Inossidabile NITRUM®, con una gran durevolezza e potenza di taglio.

Классический дизайн ножей, изготовленных из эксклюзивной нержавеющей стали NITRUM®, отличаются прочностью и отличной режущей способностью.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Su mango de madera noble Palisandro pulido y su diseño de corte clásico hacen de este cuchillo uno de los más elegantes.

Its polished rosewood hardwood handle and its classic cut design make this knife one of the most elegant.

Leur manche en bois noble de Palissandre poli et leur design aux lignes classiques font de ce couteau l'un des plus élégants.

Il suo manico di legno nobile di Palissandro e il suo design classico rendono questo coltello uno dei più eleganti.

Его рукоять, выполненная из благородной полированной древесины палисандра, а также его классический дизайн превращают этот нож в один из самых элегантных.

## CACHAS

SCALES / COTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

La madera noble Palisandro permite un mecanizado y pulido que le confieren un acabado superficial excelente.

The Rosewood Hardwood allowing all kinds of machining and polishing processes, conferring an excellent surface finish.

Le bois noble de Palissandre permet un usinage et un polissage apportant une finition de surface excellente.

Il legno nobile di Palissandro consente una molatura e una lucidatura che gli conferiscono una rifinitura superficiale eccellente.

Древесина палисандрового дерева отлично поддается процессам обработки и полировки, чем достигается совершенное внешнее покрытие.

## REMACHES

RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Los remaches son de acero inoxidable altamente resistente a la corrosión.

The rivets are manufactured from highly rust resistant stainless steel.

Les rivets sont en acier inoxydable, hautement résistant à la corrosion.

I rivetti sono di acciaio inossidabile altamente resistente alla corrosione.

Заклепки из нержавеющей стали гарантируют высокую антикоррозийную устойчивость.

Flexible / Flessibile / Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# ATLÁNTICO

PACKAGING / УПАКОВКА



**263000**

100 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**263100**

120 mm

Verduras - Vegetable Knife - Steak - Coltello Verdura - Нож для Овощей



**263200**

155 mm

Cocinero - Chef Knife - Office - Coltello Cucina - Поварской Нож



**263300**

175 mm

Cocinero - Chef Knife - Office - Coltello Cucina - Поварской Нож



**263400**

200 mm

Cocinero - Chef Knife - Office - Coltello Cucina - Поварской Нож



**263600**

250 mm

Cocinero - Chef Knife - Office - Coltello Cucina - Поварской Нож



**270800**

75 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**271000**

100 mm

Verduras - Vegetable Knife - Steak - Coltello Verdura - Нож для Овощей

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ



Funda Hoja

Plastic Sheath

Gaine

Coprilama

Пластиковый Футляр



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Madera de Palisandro

Rosewood

Palisandre

Legno Palisandro

Палисандровое Дерево

# ATLÁNTICO

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

**271300**

155 mm



Deshuesador - Boning Knife -  
Désosseur - Coltello Disosso -  
Обвалочный Нож

**NEW**

**262100**

110 mm



Verduras - Vegetable Knife - Steak -  
Coltello Verdura - Нож для Овощей

**262300**

135 mm



Cocina - Kitchen Knife - Découper -  
Coltello Cucina - Кухня

**262400**

155 mm



Cocina - Kitchen Knife - Découper -  
Coltello Cucina - Кухня

**262700**

170 mm



Cocina - Kitchen Knife - Découper -  
Coltello Cucina - Кухня

**260200**

170 mm



Carnicero - Butcher knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса

**260300**

200 mm



Carnicero - Butcher knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса

**260400**

250 mm



Carnicero - Butcher knife - Boucher -  
Coltello Macellaio - Нож для Мяса



Funda Hoja

Plastic Sheath

Gaine

Coprilama

Пластиковый Футляр



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Madera de Palisandro

Rosewood

Palisandre

Legno Palissandro

Палисандровое Дерево

# ATLÁNTICO



**271500**

200 mm

Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane - Нож Для Хлеба



**273200**

245 mm

Jamoner - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока



**272300**

275 mm

Jamoner - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока



Funda Hoja

Plastic Sheath

Gaine

Coprilama

Пластиковый Футляр



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Madera de Palisandro

Rosewood

Palisandre

Legno Palissandro

Палисандровое Дерево



**276900**

3 mm

160 mm

≈310 gr

Macheta - Cleaver - Couperet - Mannaietta - Мясницкий Нож



**277000**

3 mm

180 mm

≈380 gr

Macheta - Cleaver - Couperet - Mannaietta - Мясницкий Нож



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Madera de Jatoba

Jatoba Wood

Jatoba Bois

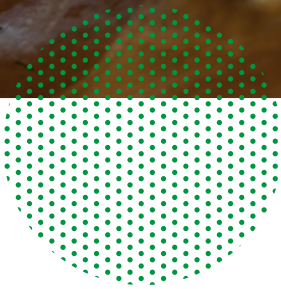
Legno Jatoba

Ятоба Дерево

# REGIA

**NITRUM®**

ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXIDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Está fabricada en Acero Inoxidable NITRUM®, un material exclusivo que garantiza gran durabilidad.

Manufactured from NITRUM® stainless steel, an exclusive material which guarantees great durability.

Fabriquée en Acier Inoxydable NITRUM®, un matériau exclusif assurant une haute durabilité.

Fabbricata in Acciaio Inossidabile NITRUM®, un materiale esclusivo che garantisce una gran durevolezza.

Изготовлен из нержавеющей стали NITRUM®: эксклюзивный материал, обеспечивающий долговечность изделия.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Exquisita elegancia en este mango que combina el negro y el dorado conformando un conjunto de líneas clásicas.

Exquisite elegance in this handle which combines black and gold becoming a set of classic lines.

L'élégance exquise de ce manche combine le noir et la couleur or pour obtenir un ensemble aux lignes classiques.

La squisita eleganza di questo manico combina il nero e il dorato, formando un insieme di linee classiche.

Изысканная элегантность этой рукоятки выражается в классических линиях сочетания черного и золотого.

## CACHAS

SCALES / COTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

Fabricadas en Polioximetileno (POM), un material plástico de extraordinaria durabilidad y resistencia.

Manufactured from Polyoxymethylene (POM), a plastic material of extraordinary durability and resistance.

Fabriquées en Polyoxyméthylène (POM), un matériau plastique avec une durabilité et une résistance extraordinaires.

Fabbricate il Polioossimetilene (POM), un materiale plastico di straordinaria durevolezza e resistenza.

Изготовлены из полиоксиметилена (ПОМ) - пластичного материала необычайной прочности и долговечности.

## REMACHES

RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Remaches machihembrados y virola en latón dorado, de alta resistencia a la corrosión.

Tongue-and-groove rivets and ferrule manufactured from gold brass, highly rust resistant.

Rivets emboîtés et mitre en laiton doré, hautement résistant à la corrosion.

Rivetti maschio-femmina e supporti in ottone dorato, con una gran resistenza alla corrosione.

Шпунтованные заклепки и тисненная золотой латуной шейка обладают высокой антикоррозийной стойкостью.

PACKAGING / УПАКОВКА



**170600**  
250 mm



Jamonero - Slicing Knife - Jambon -  
Coltello Prosciutto - Нож для Окорока



**171000**  
300 mm



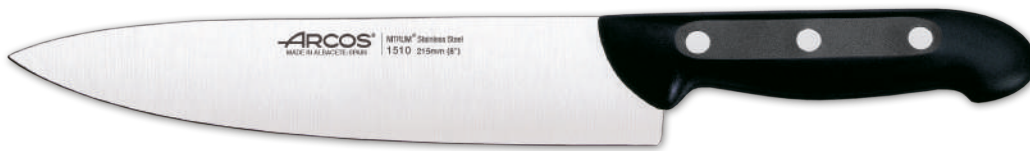
Jamonero - Slicing Knife - Jambon -  
Coltello Prosciutto - Нож для Окорока

Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioximetilene (POM)	Полиокиметилен (POM)



# MAITRE

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

El Acero Inoxidable NITRUM® exclusivo de su hoja lo hace muy resistente, perfecto para el uso cotidiano.

The exclusive NITRUM® stainless steel of its blade makes it very resistant, perfect for everyday use.

L'Acier Inoxydable NITRUM® exclusif de la lame le dote d'une haute résistance, idéal pour l'usage quotidien.

L'esclusivo Acciaio Inossidabile NITRUM® della sua lama lo rende resistente, perfetto per un utilizzo quotidiano.

Лезвие из эксклюзивной нержавеющей стали NITRUM® наделяет его большей прочностью, что способствует наилучшему применению данных изделий для ежедневного использования в домашних условиях.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Las formas redondeadas de su mango de Polipropileno y su ligereza lo hacen perfecto para el uso diario.

The rounded shapes of its Polypropylene handle and its lightness make it perfect for everyday use.

Les formes arrondies de son manche en Polypropylène et sa légèreté en font un couteau idéal pour l'usage quotidien.

Le forme smussate del suo manico di Polipropilene e la sua leggerezza lo rendono perfetto per un utilizzo quotidiano.

Округлые формы его полипропиленовой рукоятки и небольшой вес делают его идеальным для ежедневного использования.

## CACHAS

SCALES / COTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

El material plástico del que están hechas es muy ligero y resistente al trabajo diario.

The plastic material from which they are manufactured is very light and resistant to everyday work.

Le matériau plastique dont elles sont faites est très léger et résistant à l'usage quotidien.

Il materiale plastico di cui sono fatte è molto leggero e resistente al lavoro quotidiano.

Пластик, используемый для производства рукоятки, очень легкий и устойчив к повседневной работе.

## REMACHES

RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Libres de corrosión gracias al acero inoxidable en el que están fabricados.

Corrosion free thanks to the stainless steel from which they are manufactured from.

Libres de corrosion grâce à l'acier inoxydable dont ils sont faits.

Protetti dalla corrosione grazie all'acciaio inossidabile di cui sono fatti.

Обладают антикоррозийными свойствами благодаря нержавеющей стали, из которой они изготовлены.



Flexible / Flessibile / Гибкие

Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# MAITRE

## PACKAGING / УПАКОВКА



**150200**

80 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**150300**

100 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**150500**

100 mm

Verduras - Vegetable Knife - Office - Coltello Verdura - Нож для Овощей



**150700**

150 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**150800**

180 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**150900**

220 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**151500**

160 mm

Deshuesador - Boning Knife - Désosseur - Coltello Disosso - Обвалочный Нож



**151600**

170 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku Coltello Santoku - Поварской Нож



Blister

Blister

Blister

Blister

Блистер



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

# MAITRE

**151000**

215 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**151400**

210 mm



Panero - Bread Knife - Pain - Coltello  
Pane - Нож для Хлеба



**151200**

275 mm



Jamoner - Slicing Knife - Jambon -  
Coltello Prosciutto - Нож для Окорочка



	Blister	Blister	Blister	Blister	Блистер
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

**152000**

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей

CAJA REGALO / GIFT BOX  
BOITE CADEAU / SCATOLA REGALO  
ПОДАРОЧНАЯ УПАКОВКА



	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен
	Madera de Pino	Pine	Bois de Pin	Legno di Pino	Сосновое Дерево

152100

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей



	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен
	Madera de Pino	Pine	Bois de Pin	Legno di Pino	Сосновое Дерево

151900

Set Jamonero - Slicing Set -  
Ensemble Jambon - Set Prosciutto -  
Набор для Окорки



152600

Set Cocina - Kitchen Set -  
Ensemble de Cuisine - Set Cucina -  
Кухонный Набор



	Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

# DÚO

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXIDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



DOBLE INYECCIÓN  
DOUBLE INJECTION  
DOUBBLE INJECTION  
DOPPIA INIEZIONE  
ДВОЙНАЯ ИНЪЕКЦИЯ



PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Su exclusivo Acero Inoxidable NITRUM® lo hacen un cuchillo extremadamente duradero con un poder de corte profesional.

Its exclusive NITRUM® stainless steel makes it an extremely durable knife with professional cutting power.

L'Acier Inoxydable NITRUM® exclusif dote ce couteau d'une dureté extrêmement élevée et d'un pouvoir de découpe professionnel.

L'esclusivo Acciaio Inossidabile NITRUM® lo rende un coltello estremamente durevole, con una potenza di taglio professionale.

Благодаря эксклюзивной нержавеющей стали NITRUM® нож гарантирует долговечность в использовании и профессиональную режущую способность.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Su mango especial ergonómico está compuesto por un núcleo duro de Polipropileno (PP) que sujeta la espiga, formando un conjunto inseparable, recubierto todo de un caucho especial impermeable, que lo hace especialmente cómodo y resistente a altas temperaturas.

Its special ergonomic handle is composed of a hard polypropylene (PP) core which holds the tang, forming an unbreakable set, all coated with a special impermeable rubber, which makes it especially comfortable and resistant to high temperatures.

Le manche ergonomique spécial est composé d'un noyau dur en Polypropylène (PP) fixant la soie, pour obtenir un ensemble inséparable, le tout recouvert d'un caoutchouc imperméable spécial qui le rend particulièrement confortable et résistant aux hautes températures.

Il suo manico ergonomico speciale è costituito da un nucleo duro di Polipropilene (PP) che fissa il codolo, formando un insieme inseparabile, rivestito completamente da uno speciale caucciù impermeabile, che lo rende particolarmente comodo e resistente alle alte temperature.

Специальная эргономичная рукоять состоит из прочной полипропиленовой основы, которая удерживает хвостовик, образуя неразрывное целое, а покрытие специальным водонепроницаемым каучуком делает ее особенно комфортной в использовании и устойчивой к высокой температуре.

- 



**147100**  
85 mm  
Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов
- 



**147200**  
110 mm  
Verduras - Vegetable Knife - Steak - Coltello Verdura - Нож для Овощей
- 



**147300**  
150 mm  
Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня
- 



**147400**  
200 mm  
Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож
- 



**147700**  
200 mm  
Panero - Bread Knife - Pain - Coltello - Pape - Нож для ХлеБа
- 



**147800**  
180 mm  
Santoku - Santoku Knife - Santoku Coltello Santoku - Поварской Нож
- 



**147600**  
240 mm  
Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож Для Окорока

Icon	Blister	Bliſter	Bliſter	Bliſter	Блистер
Icon: Blade	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
Icon: Blade	Polipropileno Recubierto con Elastómero	Polypropylene Covered by Elastomer	Polypropylène Recouvert d'Élastomère	Polipropilene Ricoperto con Elastomero	Полипропилен Покрытый Эластомером

# MENORCA

**NITRUM®**

ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

El Acero Inoxidable NITRUM® en el que está fabricada su hoja permite un uso diario prolongado con un poder de corte excelente.

The NITRUM® stainless steel from which its blade is manufactured from allows for an extended everyday use with excellent cutting power.

L'Acier Inoxydable NITRUM® dans lequel sa lame est fabriquée permet un usage quotidien prolongé avec un excellent pouvoir de coupe.

L'Acciaio Inossidabile NITRUM® di cui è fatta la lama consente un utilizzo quotidiano prolungato, con un'eccellente potenza di taglio.

Нержавеющая сталь NITRUM® этого лезвия позволяет использовать этот нож ежедневно в течение длительного времени и наслаждаться отличной режущей способностью.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Extraordinariamente ligero, con un diseño ergonómico, se caracteriza por su alta adherencia y comodidad de uso, está fabricado en Polipropileno, un material altamente resistente a productos químicos y temperaturas extremas.

Extraordinarily lightweight, with an ergonomic design, which is characterised by its high adhesion and user comfort, and is manufactured from Polypropylene, a material highly resistant to chemicals and extreme temperatures.

Incroyablement léger, avec un design ergonomique, il se distingue pour sa haute adhérence et son confort, fabriqué en Polypropylène, un matériau hautement résistant aux produits chimiques et aux températures extrêmes.

Eccezionalmente leggero, con un design ergonomico, si caratterizza per la sua grande aderenza e comodità d'uso; è fabbricato in Polipropilene, un materiale altamente resistente ai prodotti chimici e alle temperature estreme.

Рукояти, изготовленные из полипропилена, известного своей высокой устойчивостью к моющим средствам и экстремальным температурам, характеризуются своим удобством, обладают эргономичным дизайном, полностью адаптируются к форме руки, имеют необычайно малый вес и отличную внешнюю обработку.

Flexible / Flessibile / Гибкие

Alveolos / Granton Edge / Alvéolé / Alveoli / Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté / Seghettato / Жемчужный

# MENORCA



**145000**  
75 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**145200**  
100 mm

Verduras - Vegetable Knife - Office - Coltello Verdura - Нож для Овощей



**145100**  
130 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**145300**  
150 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**145400**  
190 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ

	Blister	Blister	Blister	Blister	Блистер
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

# MENORCA

CUCHILLOS · KNIVES · COUTEAUX · COLTELLERIA · НОЖИ



**145900**

180 mm



Santoku - Santoku Knife - Santoku -  
Coltello Santoku - Поварской Нож

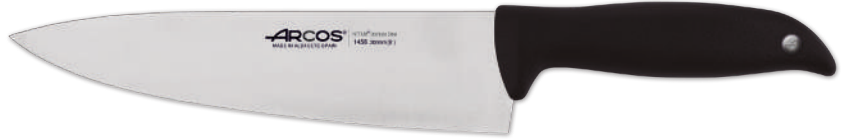


**145800**

200 mm



Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello  
Cucina - Поварской Нож



**145700**

200 mm



Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane  
- Нож для Хлеба



**145600**

240 mm



Jamonero - Slicing Knife - Jambon -  
Coltello Prosciutto - Нож для Окорочка



**145500**

280 mm



Jamonero - Slicing Knife - Jambon -  
Coltello Prosciutto - Нож для Окорочка



Blister

Blister

Blister

Blister

Блистер



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен





# NIZA

**NITRUM®**

ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Formas sencillas en exclusivo Acero Inoxidable NITRUM® con un rendimiento extraordinario y gran durabilidad, perfecto para el uso cotidiano.

Simple shapes in exclusive NITRUM® stainless steel with an extraordinary performance and great durability, perfect for everyday use.

Des formes simples en Acier Inoxydable NITRUM® exclusif, avec une performance extraordinaire et à haute durabilité, idéal pour une utilisation quotidienne.

Forme semplici in esclusivo Acciaio Inossidabile NITRUM®, con un rendimento straordinario e una gran durevolezza, perfetto per l'utilizzo quotidiano.

Простые формы из эксклюзивной нержавеющей стали NITRUM® высокой прочности и долговечности, идеально подходит для повседневного использования.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Fabricado en Polipropileno (PP), un material higiénico muy ligero y resistente a golpes, productos químicos y altas temperaturas.

Manufactured from Polypropylene (PP), a very lightweight and shock, chemicals and high temperatures resistant hygienic material.

Fabriqué en Polypropylène (PP), un matériau hygiénique très léger et résistant aux coups, aux produits chimiques et aux hautes températures.

Fabbricato in Polipropilene (PP), un materiale igienico, molto leggero e resistente agli urti, ai prodotti chimici e alle alte temperature.

Легкая рукоять изготовлена из полипропилена (ПП), пластикового гигиеничного материала с превосходной устойчивостью к ударам, моющим средствам и экстремальным температурам.



**134900**

130 mm

Cuchillo Multiusos Curvo - Curved Multipurpose Knife - Couteau Multifonction Courbé - Coltello Multiuso Curvo - Нож многоцелевой изогнутый



**135000**

85 mm

Mondador - Paring Knife - Office - Spelucchino - Нож для чистки овощей и Фруктов



**135200**

110 mm

Verduras - Vegetable Knife - Steak - Coltello Verdura - Нож для Овощей



**135300**

150 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**135400**

200 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper - Coltello Cucina - Кухня



**135800**

200 mm

Cocinero - Chef's Knife - Cuisine - Coltello Cucina - Поварской Нож



**135500**

180 mm

Santoku - Santoku Knife - Santoku - Coltello Santoku - Поварской Нож



**135700**

200 mm

Panero - Bread Knife - Pain - Coltello Pane - Нож для ХлеБа



**135600**

240 mm

Jamonero - Slicing Knife - Jambon - Coltello Prosciutto - Нож для Окороча



Blister

Blister

Blister

Blister

Блистер



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен

136100

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей

CAJA REGALO / GIFT BOX  
BOITE CADEAU / SCATOLA REGALO  
ПОДАРОЧНАЯ УПАКОВКА



1856



1352



1354



1357



1358



1356



	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилена
	Madera de Caucho	Rubber Wood	Bois de Caoutchouc	Legno di Caucciù	Каучуковое Дерево

136500

Juego - Knife Set - Bloc -  
Confezioni - Набор Ножей



1352

6 Piezas / Pieces / Pièces / Pezzi /  
Предметов

NEW



	Blister	Blister	Blister	Blister	Блистер
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

136700



Set Jamonero - Slicing Set -  
Ensemble Jambon - Set Prosciutto -  
Набор для Окорока



8218

1356



	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM® Polipropileno	NITRUM® Stainless Steel Polypropylene	Acier Inoxydable NITRUM® Polypropylène	Acciaio Inossidabile NITRUM® Polipropilene	Нержавеющая Сталь NITRUM® Полипропилен



# LATINA

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXIDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



MANGO DE MADERA  
WOOD HANDLE  
MANCHE EN BOIS  
MANICO DI LEGNO  
ДЕРЕВЯННАЯ РУЧКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

El Acero Inoxidable NITRUM® rico en Cromo de su hoja la hace muy resistente a la corrosión. La dureza mínima de este acero es de 52 HRC.

The NITRUM® Stainless Steel, its high chromium blade which makes it very resistant to corrosion. The minimum hardness of this steel is 52 HRC.

L'acier inoxydable NITRUM® riche en Chromium de sa lame est très résistant à la corrosion. La dureté minimale de cet acier est de 52 HRC.

L'Acciaio Inossidabile NITRUM®, ricco di Cromo, della sua lama lo rende altamente resistente alla corrosione. La durezza minima di questo acciaio è di 52 HRC.

Нержавеющая сталь NITRUM® высокого качества с повышенным содержанием хрома придает дополнительную прочность и антикоррозийную устойчивость этому лезвию. Минимальная прочность этой стали - 52 HRC.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Está fabricado en madera comprimida, con láminas de resina que lo hacen resistente al lavavajillas y con una notable durabilidad y dureza.

It is manufactured from compressed wood, with resin laminates making it dishwasher safe and with a remarkable durability and hardness.

Fabriqué en bois comprimé, avec des feuilles de résine pour résister au lave-vaisselle et le doter d'une durabilité et d'une dureté importantes.

È fabbricato in legno compresso, con lamine di resina che lo rendono resistente ai lavaggi in lavastoviglie e lo dotano di una notevole durezza e durezza.

Изготовлена из прессованной древесины с прокладкой из пластин смолы для улучшения устойчивости при мытье в посудомоечной машине, а также делает их более прочными и долговечными.

## REMACHES

RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Acero inoxidable para los remaches de estampación que forman un conjunto perfectamente montado y muy duradero.

Stainless steel for the tooling rivets that make up a perfectly assembled and very durable set.

Acier inoxydable des rivets d'estampage pour obtenir un ensemble parfaitement assemblé et très durable.

Acciaio inossidabile per i rivetti stampati, che formano un insieme perfettamente montato e molto durevole.

Изготовленные из нержавеющей стали, штампованные заклепки придают дополнительную долговечность изделию.

Flexible / Flessibile /  
Гибкие

Perlado / Serrated / Cranté /  
Seghettato / Жемчужный

PACKAGING / УПАКОВКА



# LATINA



**100100 / 100101**

65 mm

Mondador - Paring Knife - Office  
Spelucchino - Нож для чистки  
овощей и Фруктов



**102700 / 102701**

90 mm

Mantequilla - Butter Knife - Beurre -  
Coltello Burro - Масло сливочное



**102500 / 102501**

105 mm

Queso - Cheese Knife - Fromage -  
Coltello Formaggio - Сыр



**100400 / 100401**

105 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak - Coltello  
Bistessa - Острый столовый Нож



**100500 / 100501**

105 mm

Verduras - Vegetable Knife - Steak -  
Coltello Verdura - Нож для Овощей



Caja / Box / Boite / Scatola / Коробка: **100100, 102700, 102500, 100400, 100500.**

Blister / Blister / Blister / Blister / Блистер: **100101, 102701, 102501, 100401, 100501.**



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Madera Comprimida

Pack-Wood

Bois Comprimé

Legno Compresso

Прессованное Дерево

# LATINA



**100800 / 100801**

130 mm



Cocina - Utility Knife - Cuisine -  
Coltello Cucina - Кухня



**100600 / 100601**

130 mm



Cocina - Utility Knife - Cuisine -  
Coltello Cucina - Кухня



**100700 / 100701**

155 mm



Cocina - Utility Knife - Cuisine -  
Coltello Cucina - Кухня



**101500 / 101501**

170 mm



Panero - Bread Knife - Pain - Coltello  
Pane - Нож для Хлеба



**101300 / 101301**

250 mm



Jamonero - Slicing Knife - Jambon -  
Coltello Prosciutto - Нож для Окорка



Caja / Box / Boite / Scatola / Коробка: **100800, 100600, 100700, 101500, 101300.**

Blister / Blister / Blister / Blister / Блистер: **100801, 100601, 100701, 101501, 101301.**



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Madera Comprimida

Pack-Wood

Bois Comprimé

Legno Compresso

Прессованное Дерево

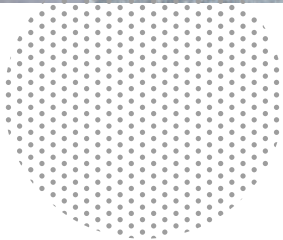




# NOVA

**NITRUM®**

ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Acero Inoxidable NITRUM® de alta resistencia y durabilidad, especialmente diseñada para pelar frutas y tubérculos.

Highly resistant and durable NITRUM® stainless steel, specifically designed for peeling fruits and root vegetables.

Acier Inoxydable NITRUM® haute résistance et haute durabilité, spécialement conçue pour l'épluchage des fruits et des tubercules.

Acciaio Inossidabile NITRUM® ad alta resistenza e durezza, particolarmente progettata per pelare frutta e tuberi.

Изготовленные из нержавеющей стали высокой прочности и долговечности NITRUM®, ножи специально разработаны для очистки фруктов и овощей.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Su nuevo mango, más ergonómico y moderno, aporta distinción y ligereza. Fabricado en Polipropileno (PP), un material plástico higiénico de alta resistencia a golpes y temperaturas extremas.

Its new, more contemporary and ergonomic handle, conferring distinction and lightness. Manufactured from Polypropylene (PP), a shock and extreme temperatures resistant plastic hygienic material.

Son nouveau manche, plus ergonomique et moderne, le dote de distinction et de légèreté. Fabriqué en Polypropylène (PP), un matériau plastique hygiénique et hautement résistant aux coups et aux températures extrêmes.

Il suo nuovo manico, più ergonomico e moderno, conferisce distinzione e leggerezza. Fabricato in Polipropilene (PP), un materiale plastico igienico ad alta resistenza agli urti e alle temperature estreme.

Его новая рукоять, более эргономичная и современная, придает новый вид и обеспечивает легкость в использовании. Изготовленная из полипропилена (ПП) - не скользящего гигиенического пластика, по системе инъекции, данная рукоять устойчива к ударам и экстремальным температурам.



188300 / 188301 188321 188322 188323 188325



188400 / 188401 188421 188422



188500 / 188501 188521 188522 188523 188524 188525 188528

**NEW**



188510



188600 / 188601 188621 188622 188623 188624 188625 188628 188631 188632 188633



188610 188611 188612 188613 188614 188615 188618



188200



188700

## 188300 / 188301

60 mm



Mondador - Peeling Knife - Office -  
Spelucchino - Нож для Чистки  
Овощей и Фруктов

## 188400 / 188401

80 mm



Mondador - Peeling Knife - Office -  
Spelucchino - Нож для Чистки  
Овощей и Фруктов

## 188500 / 188501

85 mm



Mondador - Peeling Knife - Office -  
Spelucchino - Нож для Чистки  
Овощей и Фруктов

## 188510

85 mm



Mondador Perlado - Paring Serrated  
Knife - Office Cranté - Spelucchino  
Seghettato - Нож для Чистки  
Овощей и Фруктов

## 188600 / 188601

100 mm



Mondador - Peeling Knife - Office -  
Spelucchino - Нож для Чистки  
Овощей и Фруктов

## 188610

100 mm



Mondador Perlado - Paring Serrated  
Knife - Office Cranté - Spelucchino  
Seghettato - Нож для Чистки  
Овощей и Фруктов

## 188200

70 mm



Mondador - Paring Knife - Office -  
Spelucchino - Нож для Чистки  
Овощей и Фруктов

## 188700

105 mm



Queso - Cheese Knife - Fromage -  
Coltello Formaggio - Сыр



Caja Expositora / Display Box / Boite Présentoir / Scatola Expo / Нож для чистки овощей и Фруктов.

Blister / Blister / Blister / Blister / Блистер: 188301, 188401, 188501, 188601.



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен

# NOVA



**188800**

110 mm



Mesa - Table Knife - Table -  
Coltello Tavola - Cron



■ 188800 ■ 188821 ■ 188822 ■ 188823 □ 188824 ■ 188825



Caja Expositora / Display Box / Boite Présentoir / Scatola Expo / Нож для чистки овощей и Фруктов.



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сгаль NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен

**NEW**



**188900**



Juego Mesa - Tablet Set - Bloc -  
Set - Набор Ножей



6 Piezas / Pieces / Pièces / Pezzi /  
Предметов

1888



Blister

Blister

Blister

Blister

Блистер



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сгаль NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен

**189000**

Juego de Mondadores - Paring Knives Set -  
Set Offices - Set Spelucchinos - Нож для  
Чистки Овощей и Фруктов

■ 188300 / 188400



189000

**189100**

Juego de Mondadores - Paring Knives Set -  
Set Offices - Set Spelucchinos - Нож для  
Чистки Овощей и Фруктов

■ 188600



189100

6 Piezas / Pieces / Pièces / Pezzi /  
Предметов



Blister

Blister

Blister

Blister

Блистер



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сгаль NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен

## 189421 / 189422

Juego de Mondadores - Paring Knives Set  
- Set Offices - Set Spelucchinos - Нож для  
Чистки Овощей и Фруктов

■ 188321 / 188621

■ 188322 / 188622



189421



189422

## 189500

Juego de Mondadores - Paring Knives Set -  
Set Offices - Set Spelucchinos - Нож для  
Чистки Овощей и Фруктов

■ 188300 / 188600 / 188610



189500

## 189621 / 189622

Juego de Mondadores - Paring Knives Set -  
Set Offices - Set Spelucchinos - Нож для  
Чистки Овощей и Фруктов

■ 188321 / 188621 / 188611

■ 188322 / 188622 / 188612



189621



189622

## 189700

Juego de Mondadores - Paring Knives Set -  
Set Offices - Set Spelucchinos - Нож для  
Чистки Овощей и Фруктов

■ 181300 / 188500 / 188610



189700



Blister

Blister

Blister

Blister

Блистер



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

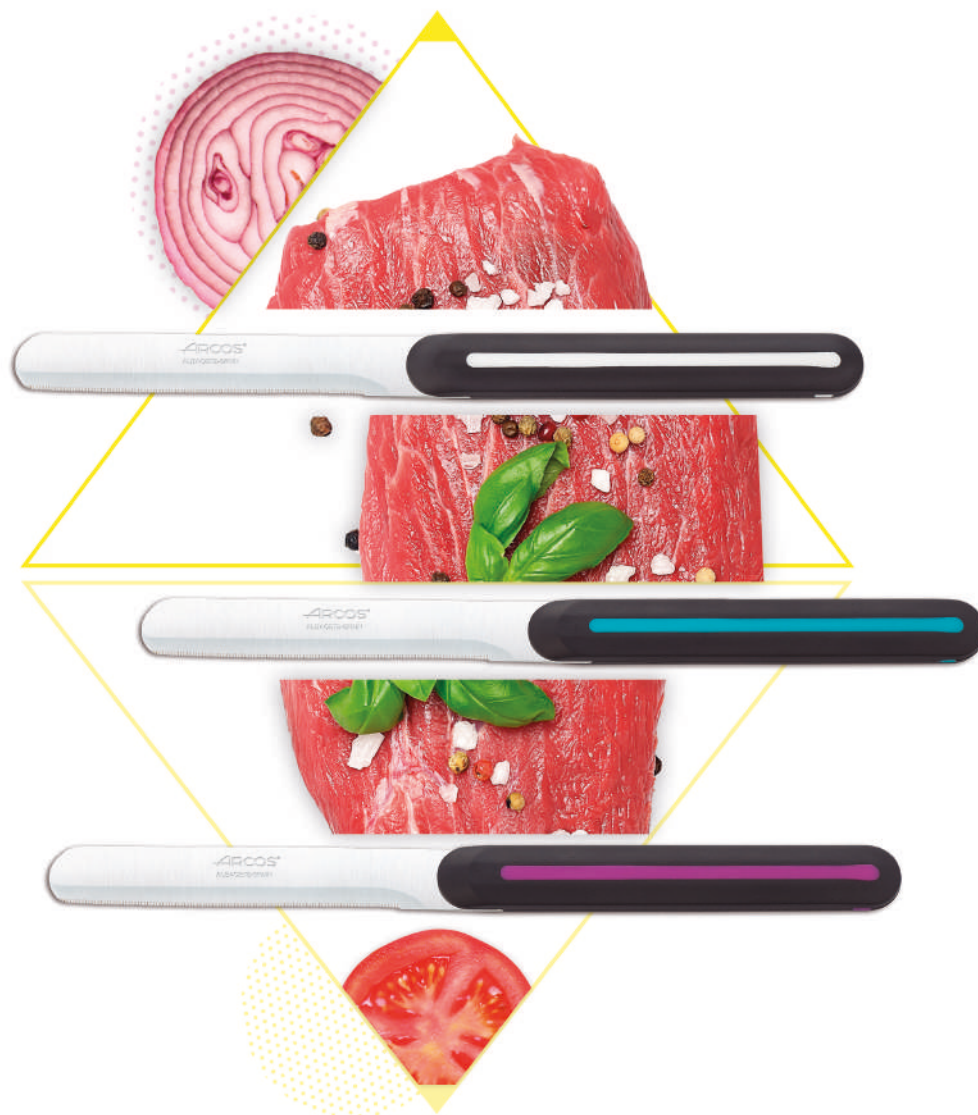
Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен



# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

## CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

La durabilidad de los materiales con los que están hechos estos utensilios es extraordinaria, algo que es esencial ya que son una pieza que no podría faltar en la mesa cada día. La cuchara, el cuchillo y tenedor nos acompañan en todo momento, convirtiéndose en un elemento fundamental que acompaña a su vez a muchos otros utensilios de una cubertería en su totalidad.

The durability of the materials with which these utensils are manufacture from is extraordinary, something that is essential given that they are items which cannot be missing from the table on a daily basis. The knife, fork and spoon - a trio which is with us at any given moment, becoming a fundamental element which likewise paired with many other utensils of a cutlery set in its entirety.

La durabilité des matériaux dont ces ustensiles sont fabriqués est extraordinaire, une caractéristique essentielle car ces éléments ne peuvent pas manquer à table au quotidien. La cuillère, le couteau et la fourchette nous accompagnent à tout moment pour devenir un élément essentiel qui accompagne de nombreux autres ustensiles dans un jeu de couverts complet.

La durevolezza dei materiali di cui sono fatti gli utensili è straordinaria, una caratteristica essenziale per degli elementi che non possono mancare sulla tavola di tutti i giorni. Il cucchiaio, il coltello e la forchetta ci accompagnano sempre e sono degli elementi fondamentali, assieme a molti altri utensili, per una posateria completa.

Необходимо отметить экстраординарную прочность материалов, из которых изготавливаются приборы. Это основная характеристика, поскольку столовые приборы присутствуют на столе ежедневно. Ложка, нож и вилка необходимы нам постоянно и стали уже основным элементом повседневной жизни из всего разнообразия столовых приборов.



### CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA  
TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

PAG 120



### JUEGO CHULETEROS

STEAK SET · BLOC · SET · НАБОР НОЖЕЙ

PAG 131

# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



## PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

HOJA / BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Hojas de acero inoxidable martensítico, con alto contenido en Cromo, con unas excelentes características mecánicas.

Martensitic stainless steel blades, with high chromium content, with excellent mechanical properties.

Lames en acier inoxydable martensitique, à haut contenu en Chrome, avec d'excellentes caractéristiques mécaniques.

Lame in acciaio inossidabile martensitico, con un alto contenuto di Cromo, possiedono delle eccellenti caratteristiche meccaniche.

Слои нержавеющей мартенситной стали с высоким содержанием хрома и с отличными механическими характеристиками.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

En función del modelo, los mangos están hechos de diferentes materiales. Existe una gran variedad: láminas de madera comprimida impregnadas en resina fenólica, acero inoxidable y polipropileno. Materiales resistentes al agua y tienen una gran dureza, para que la pieza no se vea afectada por el uso continuado del lavavajillas. Los remaches pueden ser de gota de cera de acero inoxidable, de latón o machihembrados de aluminio, dependiendo del modelo.

Depending on the model, the handles are made from different materials. There is a great variety: compressed laminated wood impregnated in phenol resin, stainless steel and polypropylene. Water resistant and highly durable materials, that is why the piece is not affected by continued dishwasher use. Rivets can be manufactured from stainless steel, brass or aluminium tongue-and-groove, depending on the model.

En fonction du modèle, les manches sont faits de différents matériaux. Il y a une grande variété: les feuilles en bois imprégnées de résine phénolique, l'acier inoxydable et le polypropylène. Des matériaux résistants à l'eau et dotés d'une haute dureté, pour protéger l'ensemble contre les effets de l'utilisation habituelle du lave-vaisselle. Les rivets peuvent être du type goutte de cire, en acier inoxydable, en laiton ou emboîtables en aluminium, en fonction du modèle.

I manici sono fatti di vari materiali, secondo il modello. È disponibile una gran varietà: lamine di legno compresso impregnate di resina fenolica, acciaio inossidabile e polipropilene. Materiali resistenti all'acqua e con una gran durezza, in modo che il pezzo non si rovini lavandolo ripetutamente in lavastoviglie. I rivetti possono essere a goccia di cera di acciaio inossidabile, di ottone o maschio-femmina di alluminio, secondo il modello.

В зависимости от модели, рукоятки выполнены из различных материалов. Существует большое разнообразие материалов: слои прессованной древесины, пропитанные фенольной смолой, нержавеющая сталь и полипропилен. Водостойкие материалы с высокой прочностью, которые предполагают использование в посудомоечной машине. Заклепки могут быть в виде нарощенной из нержавеющей стали капли, латуни или алюминия, в зависимости от модели.



# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



**375500**   
 110 mm  
 220 mm  
 Chuletero - Steak Knife - Steak -  
 Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож

**376500**  
 110 mm  
 220 mm  
 Chuletero - Steak Knife - Steak -  
 Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож

**375800**   
 110 mm  
 220 mm  
 Chuletero - Steak Knife - Steak -  
 Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож

**702000**   
 110 mm  
 220 mm  
 Chuletero - Steak Knife - Steak -  
 Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож

**565600**   
 115 mm  
 235 mm  
 Chuletero - Steak Knife - Steak -  
 Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож

**702100**   
 200 mm  
 Tenedor - Steak Fork - Fourchette -  
 Forchetta Bistecca - Вилка

**701900**   
 210 mm  
 Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table -  
 Cucchiaino Tavola - Ложка

**701800**   
 150 mm  
 Cuchara Lunch - Lunch Spoon - Cuillère Lunch -  
 Cucchiaino Frutta - Ложка для Ланча

CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка

## MONOBLOCK DE UNA PIEZA

Acero Inoxidable

Tenedor/Cuchara: Acero Inoxidable 18/10

## MONOBLOCK OF ONE PIECE

Stainless Steel

Steak Fork/ Table Spoon: Stainless Steel 18/10

## MONOBLOC D'UNE PIÈCE

Acier Inoxydable

Fourchette/ Cuillère Table: Acier Inoxydable 10/18

## MONOBLOCCO UNIPEZZO

Acciaio Inossidabile

Forchetta Bistecca/ Cucchiaino Tavola: Acciaio Inossidabile 18/10

## МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА

Нержавеющая Сталь

Вилка/ Ложка: Нержавеющая Сталь 18/10



# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

**373200**

110 mm [D]  
220 mm [L]

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistessa - Острый Столовый Нож



**371500 / 371501**

110 mm [D]  
220 mm [L]

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistessa - Острый Столовый Нож



**371600 / 371601**

200 mm

Tenedor - Steak Fork - Fourchette -  
Forchetta Bistessa - Вилка



**371700**

205 mm

Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table -  
Cucchiaio Tavola - Ложка



**371400**

150 mm

Cuchara Lunch - Lunch Spoon - Cuillère Lunch -  
Cucchiaino Frutta - Ложка для Ланча



**372500**

110 mm [D]  
225 mm [L]

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistessa - Острый Столовый Нож



**372600**

225 mm

Tenedor - Steak Fork - Fourchette -  
Forchetta Bistessa - Вилка



**372700**

120 mm [D]  
240 mm [L]

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistessa - Острый Столовый Нож



Caja  
Display 371501, 371601.

Box  
Display 371501, 371601.

Boite  
Display 371501, 371601.

Scatola  
Display 371501, 371601.

Коробка  
Дисплей 371501, 371601.



Acero Inoxidable NITRUM®  
Tenedor/Cuchara: Acero Inoxidable  
18/10

NITRUM® Stainless Steel  
Steak Fork/ Table Spoon: Stainless  
Steel 18/10

Acier Inoxydable NITRUM®  
Fourchette/ Cuillère Table: Acier  
Inoxydable 18/10

Acciaio Inossidabile NITRUM®  
Forchetta Bistessa/ Cucchiaio Tavola:  
Acciaio Inossidabile 18/10

Нержавеющая Сталь NITRUM®  
Вилка/ Ложка: Нержавеющая Сталь  
18/10

Madera Comprimida

Pack-Wood

Bois Comprimé

Legno Compresso

Прессованное Дерево

# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



**740009**

115 mm  
230 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistessa - Острый Столовый Нож



**805109**

110 mm  
220 mm

Cocina - Kitchen Knife - Découper -  
Coltello Bistessa - Кухня

	Caja Granel 805109	Box Bulk 805109	Boite Vrac 805109	Scatola Sfuso 805109	Коробка Без Упаковки 805109
	Acero Inoxidable NITRUM® Polipropileno	NITRUM® Stainless Steel Polypropylene	Acier Inoxydable NITRUM® Polypropylène	Acciaio Inossidabile NITRUM® Polipropilene	Нержавеющая Сталь NITRUM® Полипропилен



**460100**

110 mm  
200 mm

Postre - Sweet Knife - Dessert -  
Coltello Frutta - Десерт



**460400**

125 mm  
225 mm

Mesa - Table Knife - Table -  
Coltello Tavola - Срон

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	MONOBLOCK DE UNA PIEZA Acero Inoxidable	MONOBLOCK OF ONE PIECE Stainless Steel	MONOBLOC D'UNE PIÈCE Acier Inoxydable	MONOBLOCCO UNIPIEZZO Acciaio Inossidabile	МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА Нержавеющая Сталь



**370600**

110 mm  
195 mm

Postre - Sweet Knife - Dessert -  
Coltello Frutta - Десерт



**370700**

130 mm  
230 mm

Mesa - Table Knife - Table -  
Coltello Tavola - Срон

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable NITRUM® Nylon	NITRUM® Stainless Steel Nylon	Acier Inoxydable NITRUM® Nylon	Acciaio Inossidabile NITRUM® Nylon	Нержавеющая Сталь NITRUM® Нейлон

CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



**370625**

110 mm [D]  
195 mm [L]

Postre - Sweet Knife - Dessert -  
Coltello Frutta - Десерт



**370725**

130 mm [D]  
230 mm [L]

Mesa - Table Knife - Table -  
Coltello Tavola - Cron



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Nylon

Nylon

Nylon

Nylon

Нейлон



**803800**

105 mm [D]  
215 mm [L]

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож



**803900**

200 mm

Tenedor - Steak Fork - Fourchette -  
Forchetta Bistecca - Вилка



**803700**

200 mm

Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table -  
Cucchiaio Tavola - Ложка



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Tenedor/Cuchara: Acero Inoxidable  
18/10

Steak Fork/ Table Spoon: Stainless  
Steel 18/10

Fourchette/ Cuillère Table: Acier  
Inoxydable 10/18

Forchetta Bistecca/ Cucchiaio Tavola:  
Acciaio Inossidabile 18/10

Вилка/ Ложка: Нержавеющая Сталь  
18/10

Madera Comprimida

Pack-Wood

Bois Comprimé

Legno Compresso

Прессованное Дерево



**375000**

115 mm [D]  
225 mm [L]

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож



**375100**

195 mm

Tenedor - Steak Fork - Fourchette -  
Forchetta Bistecca - Вилка



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Tenedor/Cuchara: Acero Inoxidable  
18/10

Steak Fork/ Table Spoon: Stainless  
Steel 18/10

Fourchette/ Cuillère Table: Acier  
Inoxydable 10/18

Forchetta Bistecca/ Cucchiaio Tavola:  
Acciaio Inossidabile 18/10

Вилка/ Ложка: Нержавеющая Сталь  
18/10

Polioximetileno (POM)

Polyoxymethylene (POM)

Polyoxyméthylène (POM)

Polioximetilene (POM)

ППолиоксиметилен (ПОМ)

Latón

Brass

Latón

Ottone

Латунь

# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



**803000**

110 mm  
215 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable NITRUM® Polipropileno	NITRUM® Stainless Steel Polypropylene	Acier Inoxydable NITRUM® Polypropylène	Acciaio Inossidabile NITRUM® Polipropilene	Нержавеющая Сталь NITRUM® Полипропилен



**375200**

120 mm  
215 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable NITRUM® Polioximetileno (POM)	NITRUM® Stainless Steel Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable NITRUM® Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile NITRUM® Polioximetilene (POM)	Нержавеющая Сталь NITRUM® Полиоксиметилен (ПОМ)



**374610**

90 mm  
195 mm

Chuletero · Macheta - Steak Knife · Cleaver -  
Steak · Couperet - Coltello Bistecca ·  
Mannaietta - Острый Столовый Нож ·  
Мясницкий Нож

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable NITRUM® Madera Comprimida	NITRUM® Stainless Steel Pack-Wood	Acier Inoxydable NITRUM® Bois Comprimé	Acciaio Inossidabile NITRUM® Legno Compresso	Нержавеющая Сталь NITRUM® Прессованное Дерево



**374710**

195 mm

Tenedor - Steak Fork - Fourchette -  
Forchetta Bistecca - Вилка

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable 18/10 Madera Comprimida	Stainless Steel 18/10 Pack-Wood	Acier Inoxydable 10/18 Bois Comprimé	Acciaio Inossidabile 18/10 Legno Compresso	Нержавеющая Сталь 18/10 Прессованное Дерево

# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



**373624**

100 mm [D]  
215 mm [L]

Mesa - Table Knife - Table -  
Coltello Tavola - Cron



**373631**

100 mm [D]  
215 mm [L]

Mesa - Table Knife - Table -  
Coltello Tavola - Cron



**373632**

100 mm [D]  
215 mm [L]

Mesa - Table Knife - Table -  
Coltello Tavola - Cron



Caja Expositora

Display Box

Boite Présentoir

S. Expo

Нож для чистки овощей и Фруктов



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylène

Polipropilene

Полипропилен



**372400**

110 mm [D]  
230 mm [L]

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Nylon

Nylon

Nylon

Nylon

Нейлон

# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



**372900**

110 mm  
230 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**373700**

110 mm  
230 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Madera de Palisandro	Rosewood	Palisandre	Legno Palissandro	Палисандровое Дерево



**373723**

110 mm  
230 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож



**373728**

110 mm  
230 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Micarta	Micarta	Micarta	Micarta	Micarta

CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

 <p><b>374821</b> 115 mm [D] 225 mm [L]</p> <p>Chuletero - Steak Knife - Steak - Coltello Bistessa - Острый Столовый Нож</p>	
<p><b>374721</b> 195 mm</p> <p>Tenedor - Steak Fork - Fourchette - Forchetta Bistessa - Вилка</p>	
<p><b>374921</b> 200 mm</p> <p>Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table - Cucchiaio Tavola - Ложка</p>	
 <p><b>374822</b> 115 mm [D] 225 mm [L]</p> <p>Chuletero - Steak Knife - Steak - Coltello Bistessa - Острый Столовый Нож</p>	
<p><b>374722</b> 195 mm</p> <p>Tenedor - Steak Fork - Fourchette - Forchetta Bistessa - Вилка</p>	
<p><b>374922</b> 200 mm</p> <p>Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table - Cucchiaio Tavola - Ложка</p>	
 <p><b>374823</b> 115 mm [D] 225 mm [L]</p> <p>Chuletero - Steak Knife - Steak - Coltello Bistessa - Острый Столовый Нож</p>	
<p><b>374723</b> 195 mm</p> <p>Tenedor - Steak Fork - Fourchette - Forchetta Bistessa - Вилка</p>	
<p><b>374923</b> 200 mm</p> <p>Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table - Cucchiaio Tavola - Ложка</p>	

**NEW**

**NEW**

**NEW**

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable NITRUM® Tenedor/Cuchara: Acero Inoxidable 18/10 Polioximetileno (POM)	NITRUM® Stainless Steel Steak Fork/ Table Spoon: Stainless Steel 18/10 Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable NITRUM® Fourchette/ Cuillère Table: Acier Inoxydable 10/18 Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile NITRUM® Forchetta Bistessa/ Cucchiaio Tavola: Acciaio Inossidabile 18/10 Polioximetilene (POM)	Нержавеющая Сталь NITRUM® Вилка/ Ложка: Нержавеющая Сталь 18/10 Полиоксиметилен (ПОМ)



# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



**374825**

115 mm  
225 mm

Chuletero - Steak Knife - Steak -  
Coltello Bistecca - Острый Столовый Нож



**374725**

195 mm

Tenedor - Steak Fork - Fourchette -  
Forchetta Bistecca - Вилка



**374925**

200 mm

Cuchara - Table Spoon - Cuillère Table -  
Cucchiaio Tavola - Ложка

NEW

Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
Acero Inoxidable NITRUM® Tenedor/Cuchara: Acero Inoxidable 18/10 Polioximetileno (POM)	NITRUM® Stainless Steel Steak Fork/ Table Spoon: Stainless Steel 18/10 Polyoxymethylene (POM)	Acier Inoxydable NITRUM® Fourchette/ Cuillère Table: Acier Inoxydable 10/18 Polyoxyméthylène (POM)	Acciaio Inossidabile NITRUM® Forchetta Bistecca/ Cucchiaio Tavola: Acciaio Inossidabile 18/10 Polioximetilene (POM)	Нержавеющая Сгаль NITRUM® Вилка/ Ложка: Нержавеющая Сгаль 18/10 Полиоксиметилен (ПОМ)



CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

# CUCHILLOS DE MESA

TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



**370100**

105 mm [D]  
205 mm [L]

Postre - Sweet Knife - Dessert -  
Coltello Frutta - Десерт



**370200**

125 mm [D]  
230 mm [L]

Mesa - Table Knife - Table -  
Coltello Tavola - Cron



**802900**

110 mm [D]  
210 mm [L]

Mesa - Table Knife - Table -  
Coltello Tavola - Cron



**802910**

110 mm [D]  
210 mm [L]

Mesa - Table Knife - Table -  
Coltello Tavola - Cron



**804000**

110 mm [D]  
220 mm [L]

Mesa - Table Knife - Steak -  
Coltello Tavola - Cron



**804100**

200 mm [L]

Tenedor - Steak Fork - Fourchette -  
Forchetta Bistecca - Вилка



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Acero Inoxidable NITRUM®  
Tenedor: Acero Inoxidable 18/10

NITRUM® Stainless Steel  
Steak Fork: Stainless Steel 18/10

Acier Inoxydable NITRUM®  
Fourchette: Acier Inoxydable 18/10

Acciaio Inossidabile NITRUM®  
Forchetta Bistecca: Acciaio Inossidabile 18/10

Нержавеющая Сталь NITRUM®  
Вилка: Нержавеющая Сталь 18/10

Polipropileno 370100, 370200, 802900,  
802910.  
Nylon 804000, 804100.

Polypropylene 370100, 370200,  
802900, 802910.  
Nylon 804000, 804100.

Polypropylène 370100, 370200,  
802900, 802910.  
Nylon 804000, 804100.

Polipropilene 370100, 370200, 802900,  
802910.  
Nylon 804000, 804100.

Полипропилен 370100, 370200,  
802900, 802910.  
Нейлон 804000, 804100.

# CUCHILLOS DE MESA

JUEGO CHULETEROS · STEAK SET · BLOC · SET · НАБОР НОЖЕЙ



**3715**

6 PIEZAS / PIECES / PIÈCES / PEZZI / ПРЕДМЕТОВ



**3716**

6 PIEZAS / PIECES / PIÈCES / PEZZI / ПРЕДМЕТОВ



**377700**

Juego Chuleteros - Steak Set - Bloc - Set - Набор Ножей

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Madera Comprimida	Pack-Wood	Bois Comprimé	Legno Compresso	Прессованное Дерево



**3755**

6 PIEZAS / PIECES / PIÈCES / PEZZI / ПРЕДМЕТОВ



**7021**

6 PIEZAS / PIECES / PIÈCES / PEZZI / ПРЕДМЕТОВ



**378100**

Juego Chuleteros - Steak Set - Bloc - Set - Набор Ножей

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	MONOBLOCK DE UNA PIEZA	MONOBLOCK OF ONE PIECE	MONOBLOC D'UNE PIÈCE	MONOBLOCCO UNIPIEZZO	МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь



**3765**

6 PIEZAS / PIECES / PIÈCES / PEZZI / ПРЕДМЕТОВ



**378200**

Juego Chuleteros - Steak Set - Bloc - Set - Набор Ножей

	Estuche	Case	Étui	Astuccio	Упаковка
	MONOBLOCK DE UNA PIEZA	MONOBLOCK OF ONE PIECE	MONOBLOC D'UNE PIÈCE	MONOBLOCCO UNIPIEZZO	МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь

# CUCHILLOS DE MESA

JUEGO CHULETEROS · STEAK SET · BLOC · SET · НАБОР НОЖЕЙ

CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

**702300**

Juego Chuleteros - Steak Set - Bloc -  
Set - Набор Ножей



**7020**

6 PIEZAS / PIECES / PIÈCES / PEZZI / ПРЕДМЕТОВ

**378400**

Juego Chuleteros - Steak Set - Bloc -  
Set - Набор Ножей



**3758**

4 PIEZAS / PIECES / PIÈCES / PEZZI / ПРЕДМЕТОВ

**378000**



Juego Chuleteros - Steak Set - Bloc -  
Set - Набор Ножей



**3755**

6 PIEZAS / PIECES / PIÈCES / PEZZI / ПРЕДМЕТОВ



	Estuche	Case	Étui	Set	Упаковка
	MONOBLOCK DE UNA PIEZA Acero Inoxidable	MONOBLOCK OF ONE PIECE Stainless Steel	MONOBLOC D'UNE PIÈCE Acier Inoxydable	MONOBLOCCO UNIPEZZO Acciaio Inossidabile	МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА Нержавеющая Сталь

# CUCHILLOS DE MESA



JUEGO CHULETEROS · STEAK SET · BLOC · SET · НАБОР НОЖЕЙ



**3715**  
6 PIEZAS / PIECES / PIÈCES / PEZZI / ПРЕДМЕТОВ

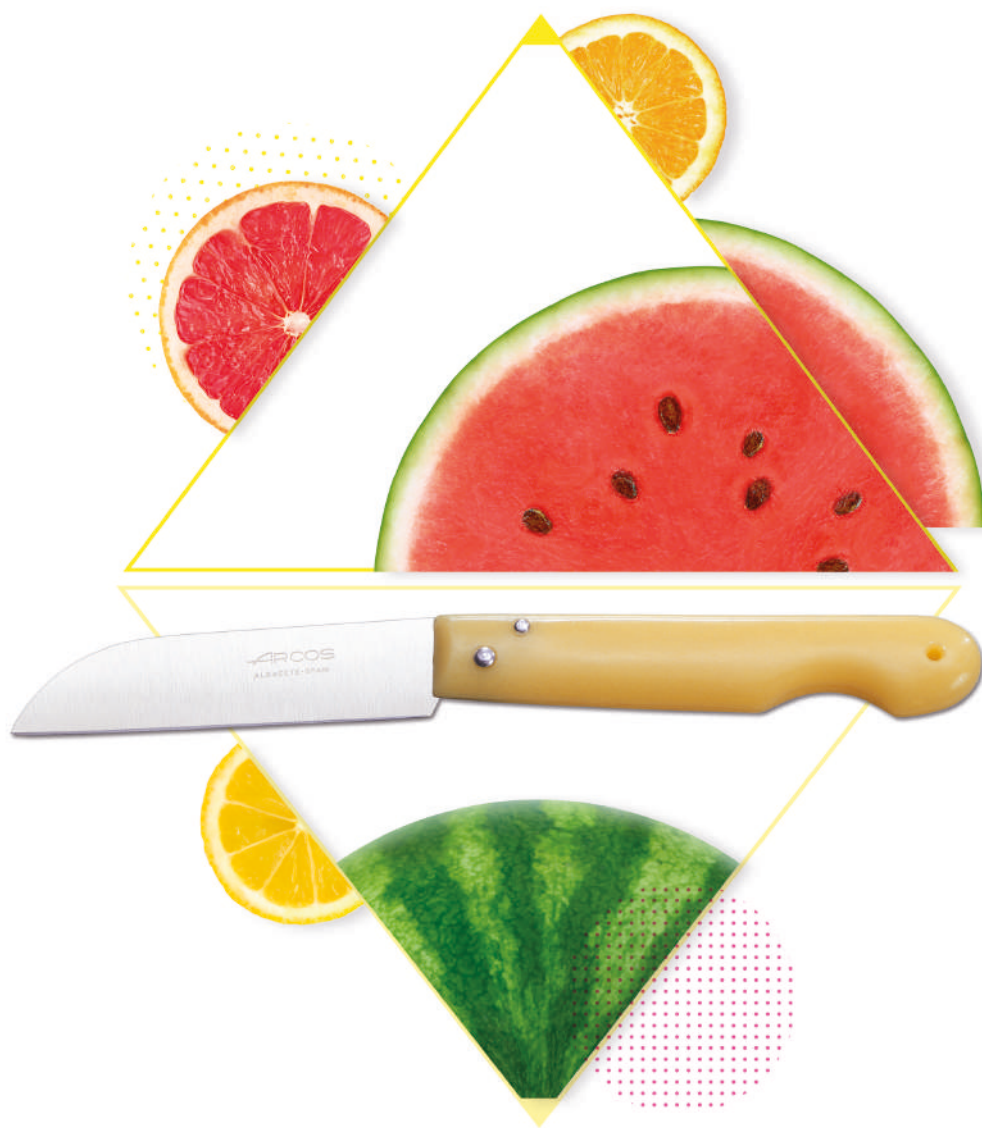
**372000**

Juego Chuleteros - Steak Set - Bloc -  
Set - Набор Ножей

	Blister	Blister	Blister	Blister	Блистер
	Acero Inoxidable NITRUM®	NITRUM® Stainless Steel	Acier Inoxydable NITRUM®	Acciaio Inossidabile NITRUM®	Нержавеющая Сталь NITRUM®
	Madera Comprimida	Pack-Wood	Bois Comprimé	Legno Compresso	Прессованное Дерево



CUCHILLOS DE MESA · TABLE KNIVES · COUTEAUX DE TABLE · COLTELLERIA DA TAVOLA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



# NAVAJAS PROFESIONALES

PROFESSIONAL POCKET KNIVES · COUTEAUX DE POCHE PROFESIONNELS LAME PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НОЖИ

# NAVAJAS · PROFESSIONAL POCKET KNIVES · COUTEAUX DE POCHE PROFESIONNELS LAME PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НОЖИ

Una de las piezas que podría representar los orígenes de ARCOS es la Navaja Profesional. Tiene su origen entre los siglos XVII y XVIII, momento a partir del cual las Navajas de Albacete se convierten en un símbolo fácil de reconocer en cualquier parte del Mundo. Utilizadas en un gran número de oficios, son una herramienta clave para multitud de tareas desempeñadas por los mejores profesionales.

One of the pieces which could represent the origins of ARCOS is the Professional Pocket Knife. It has its origin between the seventeenth and eighteenth centuries, the moment from which the Knives of Albacete become an easy recognisable symbol anywhere in the world. Used in a wide variety of trades, they are an essential tool for many tasks carried out by the best professionals.

Le Couteau de Poche Professionnel est une pièce qui pourrait représenter les débuts d'ARCOS. Son origine date des XVIIe et XVIIIe siècles, époque à partir de laquelle les Couteaux de Poche d'Albacete sont devenus un symbole facile à reconnaître dans le monde entier. Employés dans de nombreux métiers, ce sont des outils clés dans de nombreuses tâches réalisées par les meilleurs professionnels.

Uno dei pezzi che potrebbe rappresentare le origini di ARCOS è il Coltello Professionale. Le sue origini datano fra il XVII e il XVIII secolo, momento in cui i Coltelli di Albacete diventano un simbolo facilmente riconoscibile in qualsiasi parte del Mondo. Utilizzati in molte professioni, sono degli strumenti chiave per un'infinità di lavori svolti dai migliori professionisti.

Одним из предметов, которые могут стать основоположниками истории происхождения компании ARCOS, является профессиональный нож. История происхождения уходит своими корнями в XVII и XVIII века - время, когда ножи из Альбасете становятся легко узнаваемым символом в любой точке мира. Используясь для выполнения различной работы, ножи стали ключевым инструментом для лучших профессионалов.



## NAVAJAS PROFESIONALES

PROFESSIONAL POCKET KNIVES · COUTEAUX DE  
POCHE PROFESSIONNELS LAME PROFESSIONALI ·  
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НОЖИ

PAG 136

# NAVAJAS PROFESIONALES

PROFESSIONAL POCKET KNIVES · COUTEAUX DE POCHE PROFESSIONNELS · LAME PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НОЖИ

**NITRUM®**  
ACERO INOXIDABLE  
STAINLESS STEEL  
ACIER INOXYDABLE  
ACCIAIO INOSSIDABILE  
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ



## HOJA

HOJA / BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Pieza maciza forjada a partir de un acero inoxidable NITRUM, creando una sólida y única pieza.

Solid piece forged from NITRUM® stainless steel, creating a sturdy and unique piece.

Pièce massive forgée à partir d'un acier inoxydable NITRUM®, pour obtenir une pièce unique et solide.

Pezzo massiccio, fucinato in acciaio inossidabile NITRUM®, in modo da creare un elemento unico e solido.

Кованное изделие из цельного бруска нержавеющей стали NITRUM® представляет собой прочный и уникальный нож.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

El mango se encarga de proteger a la hoja gracias al hueco que deja en la parte central, haciendo función de funda. Deja un pequeño trozo de la hoja a la vista para su fácil uso y apertura a la hora de utilizarla.

The handle is responsible for protecting the blade thanks to the groove in the centre which serves as a blade cover. Leaving a small part visible on the blade for easy use and opening when using it.

Le manche protège la lame grâce à l'espace existant dans la partie centrale, qui sert d'étui. Il laisse voir une petite partie de la lame pour faciliter l'utilisation et l'ouverture.

Il manico protegge la lama, grazie al foro della parte centrale, fungendo da custodia. Lascia visibile una piccola parte della lama, per facilitarne l'uso e l'apertura al momento di utilizzarla.

Рукоять защищает лезвие благодаря имеющемуся в центре зазору, выполняя функции чехла. Необходимо оставить небольшую часть лезвия для последующего удобства при использовании.



# NAVAJAS PROFESIONALES

PROFESSIONAL POCKET KNIVES · COUTEAUX DE POCHE PROFESSIONNELS · LAME PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НОЖИ



**485300**

85 mm

Navaja - Pocket Knife - Poche - Coltello  
Tascabile - Охотничий Нож



**485329**

85 mm

Navaja - Pocket Knife - Poche - Coltello  
Tascabile - Охотничий Нож



**485700**

85 mm

Navaja - Pocket Knife - Poche - Coltello  
Tascabile - Охотничий Нож



**485729**

85 mm

Navaja - Pocket Knife - Poche - Coltello  
Tascabile - Охотничий Нож



**485900**

85 mm

Navaja - Pocket Knife - Poche - Coltello  
Tascabile - Охотничий Нож



**485929**

85 mm

Navaja - Pocket Knife - Poche - Coltello  
Tascabile - Охотничий Нож



Caja

Box

Boite

Scatola

Уоробка



Acero Inoxidable NITRUM®

NITRUM® Stainless Steel

Acier Inoxydable NITRUM®

Acciaio Inossidabile NITRUM®

Нержавеющая Сталь NITRUM®

Polipropileno

Polypropylene

Polypropylene

Polipropilene

Полипропилен

NAVAJAS · PROFESSIONAL POCKET KNIVES · COUTEAUX DE POCHE PROFESSIONNELS · LAME PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НОЖИ



# CUBERTERÍAS

FLATWARE · LES COUVERTS · POSATERIA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

## CUBERTERÍAS · FLATWARE · LES COUVERTS · POSATERIA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

Un buen cuchillo es la clave de una buena cubertería. Arcos fabrica cuchillos de mesa en acero inoxidable con una calidad y un diseño excelentes, para hacer de sus cuberterías una colección de herramientas de primera calidad que permitan que el comensal disfrute de la comida sin reparar en la calidad de los cubiertos.

El filo de sierra especial de sus cuchillos mejora la calidad del corte y proporciona una resistencia y durabilidad extraordinarias, proporcionando además un toque de elegancia en cualquier mesa.

A great knife is the key to success for great flatware. Arcos manufactures excellent quality and design stainless steel table knives, in order to make their cutlery and flatware a collection of top quality tools which allow the diner to simply enjoy the food without worrying about the quality of cutlery.

The special cutting edge of its knives improves the cutting quality and offers extraordinary resistance and durability, conferring also a touch of elegance to any table.

La clé d'un bon jeu de couverts est un bon couteau. Arcos fabrique des couteaux de table dans un acier inoxydable d'une qualité et d'une conception excellentes, pour que vos jeux de couverts deviennent de véritables collections d'outils de première qualité permettant aux convives de profiter du repas sans se soucier de la qualité des couverts.

Le tranchant spécial en scie de ses couteaux permet d'améliorer la qualité de la découpe et apporte une résistance et une durabilité extraordinaires tout en apportant une touche d'élégance à toutes les tables.

Un buon coltello è la chiave di una buona posateria. Arcos fabbrica coltelli da tavola in acciaio inossidabile con eccellenti proprietà e design, per fare della sua posateria una collezione di strumenti di prima qualità, che consentano al commensale di gustare il cibo senza preoccuparsi delle caratteristiche delle posate.

La lama seghettata dei suoi coltelli migliora la qualità del taglio e conferisce una resistenza e una durezza straordinarie, dando inoltre un tocco di eleganza a qualsiasi tavola.

Хороший нож является ключом к хорошему набору столовых приборов. Arcos производит столовые ножи из нержавеющей стали с превосходным качеством и дизайном, чтобы столовые приборы стали коллекционным набором в вашем доме, который позволит насладиться блюдами и быть уверенными в качестве столовых приборов.

Специальное зубчатое лезвие улучшает качество разреза, а также обеспечивает необычайную прочность и долговечность. Помимо этого придает элегантный вид любому столу.



### BERLÍN

PAG 140



### MADRID

PAG 144



### TOSCANA

PAG 148

# BERLÍN

CUBERTERÍAS · FLATWARE · LES COUVERTS ·  
POSATERIA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



## PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

HOJA / BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Los cuchillos están fabricados de una sola pieza en acero inoxidable martensítico con alto contenido en cromo, lo que garantiza una extraordinaria resistencia a la corrosión y al maltrato del lavavajillas. El perlado de la sierra se hace después del mecanizado de la hoja, lo que garantiza un poder de corte por encima de la media.

The knives are manufactured in a single martensitic stainless steel piece having a high chromium content, which ensures an extraordinary rust resistance and are dishwasher proof. The serrated edges are made following the machining of the blade, which ensures an above average cutting power.

Les couteaux sont fabriqués d'une seule pièce en acier inoxydable martensitique riche en chrome, pour assurer une résistance extraordinaire à la corrosion et aux effets néfastes du lave-vaisselle. Le perlage du tranchant en forme de scie est réalisé après l'usinage de la lame, permettant ainsi d'assurer un pouvoir de coupe supérieur à la moyenne.

I coltelli sono fabbricati in un solo pezzo di acciaio inossidabile martensitico, con un alto contenuto di cromo, che garantisce una eccezionale resistenza alla corrosione e ai lavaggi in lavastoviglie. Il perlato della lama seghetata si effettua dopo la molatura della lama, garantendo una potenza di taglio superiore alla media.

Ножи изготовлены из цельного бруска мартенситной нержавеющей стали с высоким содержанием хрома, что гарантирует высокую антикоррозийную устойчивость и использование в посудомоечной машине. Зубцы проходят перлитную обработку после механической резки лезвия, что гарантирует хорошую режущую способность.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Formas ovaladas en un mango de inspiración neoclásica fabricado en acero inoxidable de alta calidad que impide su doblado. El resto de piezas son de acero austenítico inoxidable 18/10 muy sólido, resistente y duradero.

Oval lines on a neo-classical inspired handle manufactured from high quality stainless steel which keeps it from bending. The remaining pieces are manufactured from very sturdy, resistant and durable 18/10 austenitic stainless steel.

Des formes ovales pour un manche d'inspiration néoclassique, fabriqué en acier inoxydable de haute qualité qui empêche le pliage. Les autres pièces sont en acier austénitique inoxydable 18/10 très solide, résistant et durable.

Forme ovalate per un manico di ispirazione neoclassica, fabbricato in acciaio inossidabile di alta qualità che impedisce la piegatura. I restanti elementi sono di acciaio austenitico inossidabile 18/10, molto solido, resistente e durevole.

Овальная форма рукояти в неоклассическом стиле, изготовленная из нержавеющей стали высокого качества, предотвращает перегибы приборов. Остальные части прибора изготовлены из прочной и долговечной нержавеющей стали 18/10.

**560900**  
100 mm [D]  
220 mm [L]



Cuchillo Mesa - Table Knife - Couteau Table - Coltello Tavola - Столовый Нож

**561100**  
200 mm [L]



Tenedor Mesa - Table Fork - Fourchette Table - Forchetta Tavola - Столовая Вилка

**561000**  
200 mm [L]



Cuchara Mesa - Table Spoon - Cuillère Table - Cucchiaino Tavola - Столовая Ложка

**560600**  
90 mm [D]  
200 mm [L]



Cuchillo Postre - Dessert Knife - Couteau à Dessert - Coltello Frutta - Десертная Нож

**560800**  
180 mm [L]



Tenedor Postre - Dessert Fork - Fourchette à Dessert - Forchettina Dolce - Десертная Вилка

**560700**  
180 mm [L]



Cuchara Postre - Dessert Spoon - Cuillère à Dessert - Cucchiaino Frutta - Десертная Ложка

**560200**  
85 mm [D]  
180 mm [L]



Cuchillo Lunch - Lunch Knife - Couteau Lunch - Coltello Frutta - Нож для Ланча

**560400**  
150 mm [L]



Tenedor Lunch - Cake Fork - Fourchette Lunch - Forchetta Frutta - Вилка для Ланча

**560300**  
140 mm [L]



Cuchara Café - Coffee Spoon - Cuillère à Café - Cucchiaino Caffè - Ложка для Кофе

**560100**  
115 mm [L]



Cuchara Moka - Mocca Spoon - Cuillère à Moka - Cucchiaino Moka - Кофейная Ложка

**561200**  
85 mm [D]  
210 mm [L]



Cuchillo Pescado - Fish Knife - Couteau Poisson - Coltello Pesce - Нож для Рыбы

**561300**  
185 mm [L]



Tenedor Pescado - Fish Fork - Fourchette Poisson - Forchettina Pesce - Вилка для Рыбы

**560500**  
135 mm [L]



Cuchara Helado - Ice Cream Spoon - Cuillère à Glace - Paletta Gelato - Ложка для Мороженого

**562000**  
280 mm [L]



Cazo Sopa - Soup Ladle - Louche à Soupe - Mestolo - Ковш для Супа



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



**MONOBLOCK DE UNA PIEZA**  
Acero Inoxidable 18/10  
**Cuchillos:** Acero Inoxidable  
**Espesor:** 3 mm

**MONOBLOCK OF ONE PIECE**  
Stainless Steel 18/10  
**Knives:** Stainless Steel  
**Thickness:** 3 mm

**MONOBLOC D'UNE PIÈCE**  
Acier Inoxydable 18/10  
**Couteaux:** Acier Inoxydable  
**Épaisseur:** 3 mm

**MONOBLOCCO UNIPEZZO**  
Acciaio Inossidabile 18/10  
**Coltello:** Acciaio Inossidabile  
**Spessore:** 3 mm

**МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА**  
Нержавеющая Сталь 18/10  
**Ножи:** Нержавеющая Сталь  
**Толщина:** 3 мм

# BERLÍN

561800

265 mm



Cuchara Servir - Serving Spoon - Cuillère à Servir - Cucchiaione Servire - Разливательная Ложка

561700

250 mm



Tenedor Servir - Serving Fork - Fourchette Service - Forchettone Servire - Сервировочная Вилка

561600

180 mm



Cacillo Salsa - Gravy Ladle - Louche à Crème - Mestolo Salsa - Соусница

561900

180 mm



Pala Pastel - Cake Server - Pelle à Tarte - Pala Torta - Лопатка для горга

562100

220 mm



Cuchara de Refresco - Ice Tea Spoon - Cuillère à Glace - Cucchiaino Tè - Разливательная Ложка для Прохладительных Напитков

Icon	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
Icon of a knife	<b>MONOBLOCK DE UNA PIEZA</b> Acero Inoxidable 18/10 <b>Cuchillos:</b> Acero Inoxidable <b>Espesor:</b> 3 mm	<b>MONOBLOCK OF ONE PIECE</b> Stainless Steel 18/10 <b>Knives:</b> Stainless Steel <b>Thickness:</b> 3 mm	<b>MONOBLOC D'UNE PIÈCE</b> Acier Inoxydable 18/10 <b>Couteaux:</b> Acier Inoxydable <b>Épaisseur:</b> 3 mm	<b>MONOBLOCCO UNIPEZZO</b> Acciaio Inossidabile 18/10 <b>Coltello:</b> Acciaio Inossidabile <b>Spessore:</b> 3 mm	<b>МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА</b> Нержавеющая Сталь 18/10 <b>Ножи:</b> Нержавеющая Сталь <b>Толщина:</b> 3 mm

562400

Estuche - Gift Case - Ménagère -  
Confezioni Regalo - Упаковка

- 5609 x 6
- 5610 x 6
- 5611 x 6
- 5603 x 6



562500

Maletín - Gift Case - Ménagère -  
Confezioni - Чемодан



- 5609 x 12
- 5610 x 12
- 5611 x 12
- 5602 x 12
- 5603 x 12
- 5604 x 12
- 5601 x 12
- 5612 x 12
- 5613 x 12
- 5620 x 1
- 5618 x 1
- 5617 x 1
- 5616 x 1
- 5619 x 1

Icon	Estuche - 24 Piezas 562400 Maletín - 113 Piezas 562500	Gift Case - 24 Piezas 562400 Gift Case - 113 Piezas 562500	Ménagère - 24 Piezas 562400 Ménagère - 113 Piezas 562500	Confezioni Regalo - 24 Piezas 562400 Astuccio - 113 Piezas 562500	Упаковка - 24 Предметов 562400 Чемодан - 113 Предметов 562500
Icon of a knife	<b>MONOBLOCK DE UNA PIEZA</b> Acero Inoxidable 18/10 <b>Cuchillos:</b> Acero Inoxidable <b>Espesor:</b> 3 mm	<b>MONOBLOCK OF ONE PIECE</b> Stainless Steel 18/10 <b>Knives:</b> Stainless Steel <b>Thickness:</b> 3 mm	<b>MONOBLOC D'UNE PIÈCE</b> Acier Inoxydable 18/10 <b>Couteaux:</b> Acier Inoxydable <b>Épaisseur:</b> 3 mm	<b>MONOBLOCCO UNIPEZZO</b> Acciaio Inossidabile 18/10 <b>Coltello:</b> Acciaio Inossidabile <b>Spessore:</b> 3 mm	<b>МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА</b> Нержавеющая Сталь 18/10 <b>Ножи:</b> Нержавеющая Сталь <b>Толщина:</b> 3 mm



# MADRID

CUBERTERÍAS · FLATWARE · LES COUVERTS ·  
POSATERIA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



## PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

HOJA / BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Fabricado en una sola pieza con acero inoxidable martensítico rico en cromo, que le confiere gran resistencia a la corrosión y al uso prolongado. Los monoblocks tienen un poder de corte por encima de cualquier otra cubertería debido a que el perlado de su hoja se realiza después del mecanizado.

Manufactured from a single martensitic stainless steel piece, rich in chromium, which confers great rust resistance and to that of prolonged use. The monoblock knives have a cutting power above that of any other cutlery due to the serrated edges of its blade which is carried out after machining.

Fabriqué d'une seule pièce en acier inoxydable martensitique riche en chrome, la dotant d'une haute résistance à la corrosion et à l'utilisation prolongée. Les monoblocs ont un pouvoir de coupe supérieur par rapport aux autres jeux de couverts car le perlage de la lame est réalisé après l'usinage.

Fabricato in un solo pezzo di acciaio inossidabile martensitico, ricco di cromo, che conferisce una gran resistenza alla corrosione e ad un uso prolungato. I monoblock possiedono una potenza di taglio superiore a qualsiasi altra posateria, giacché il perlatto della lama di effettua dopo la molatura.

Изготовлена из цельного бруска мартенситной нержавеющей стали с высоким содержанием хрома, что придает большую устойчивость к коррозии и длительной эксплуатации. Цельный прибор обладает режущей способностью выше средней по сравнению с любыми другими столовыми приборами, так как перлитная обработка применяется после механической резки лезвия.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

El conjunto mango-hoja de este cuchillo tiene una solidez y resistencia excelente debido al acero empleado en su fabricación, que lo hace muy difícil de doblar. Su diseño de formar sutiles y redondeadas lo hacen muy cómodo de manejar.




The handle-blade set of this knife has excellent sturdiness and resistance due to the steel used in its manufacture, which makes it very difficult to bend. Its subtle and rounded shape design makes it user friendly and very comfortable to use.

L'ensemble manche-lame de ce couteau a une solidité et une résistance excellentes grâce à l'acier employé dans sa fabrication, qui le rend très difficile à plier. Son design, aux formes subtiles et arrondies, le rend très confortable à utiliser.

L'insieme manico-lama di questo coltello possiede una solidità e una resistenza eccellenti, grazie all'acciaio di cui è fatto, che lo rende difficile da piegare. Il suo design, con forme delicate e smussate, lo rende molto comodo da adoperare.



Соединение рукоять-лезвие этого ножа обладает отличной прочностью и устойчивостью, благодаря типу стали, используемой при его изготовлении, которую практически невозможно согнуть. Изящный дизайн и округлые формы делают его очень удобным в обращении.



**555900**   
115 mm   
245 mm 



Cuchillo Mesa - Table Knife - Couteau Table - Coltello Tavola - Соловый Нож

**556100**   
210 mm 






Tenedor Mesa - Table Fork - Fourchette Table - Forchetta Tavola - Соловая Вилка

**556000**   
210 mm 





Cuchara Mesa - Table Spoon - Cuillère Table - Cucchiaino Tavola - Соловая Ложка

**555600**   
100 mm   
225 mm 





Cuchillo Postre - Dessert Knife - Couteau à Dessert - Coltello Frutta - Десертная Нож

**555800**   
190 mm 






Tenedor Postre - Dessert Fork - Fourchette à Dessert - Forchettina Dolce - Десертная Вилка

**555700**   
185 mm 





Cuchara Postre - Dessert Spoon - Cuillère à Dessert - Cucchiaino Frutta - Десертная Вилка

**555200**   
85 mm   
180 mm 





Cuchillo Lunch - Lunch Knife - Couteau Lunch - Coltello Frutta - Нож для Ланча

**555400**   
150 mm 





Tenedor Lunch - Cake Fork - Fourchette Lunch - Forchetta Frutta - Вилка для Ланча

**555300**   
150 mm 





Cuchara Lunch - Lunch Spoon - Cuillère Lunch - Cucchiaino Frutta - Ложка для Ланча

**555100**   
130 mm 





Cuchara Café - Coffee Spoon - Cuillère à Café - Cucchiaino Caffè - Ложка для Кофе

**555000**   
115 mm 



Cuchara Moka - Mocca Spoon - Cuillère à Moka - Cucchiaino Moka - Кофейная Ложка

**555500**   
150 mm 





Cuchara Helado - Ice Cream Spoon - Cuillère à Glace - Paletta Gelato - Ложка для Мороженого

**556200**   
90 mm   
215 mm 





Cuchillo Pescado - Fish Knife - Couteau Poisson - Coltello Pesce - Нож для Рыбы

**556300**   
190 mm 



Tenedor Pescado - Fish Fork - Fourchette Poisson - Forchettina Pesce - Вилка для Рыбы

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	<b>MONOBLOCK DE UNA PIEZA</b> Acero Inoxidable 18/10 <b>Cuchillos:</b> Acero Inoxidable Espesor: 3 mm	<b>MONOBLOCK OF ONE PIECE</b> Stainless Steel 18/10 <b>Knives:</b> Stainless Steel Thickness: 3 mm	<b>MONOBLOC D'UNE PIÈCE</b> Acier Inoxydable 18/10 <b>Couteaux:</b> Acier Inoxydable Épaisseur: 3 mm	<b>MONOBLOCCO UNIPEZZO</b> Acciaio Inossidabile 18/10 <b>Coltello:</b> Acciaio Inossidabile Spessore: 3 mm	<b>МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА</b> Нержавеющая Сталь 18/10 <b>Ножи:</b> Нержавеющая Сталь Толщина: 3 mm

# MADRID

**556800**

270 mm



Cuchara Servir - Serving Spoon - Cuillère à Servir - Cucchiaine Servire - Разливательная Ложка

**556700**

255 mm



Tenedor Servir - Serving Fork - Fourchette Service - Forchettone Servire - Сервировочная Вилка

**557100**

220 mm



Cuchara de Refresco - Ice Tea Spoon - Cuillère à Glace - Cucchiaino Tè - Разливательная Ложка для Прохладительных Напитков

**556900**

230 mm



Pala Pastel - Cake Server - Pelle à Tarte - Pala Torta - Лопатка для горга

**557000**

270 mm



Cazo Sopa - Soup Ladle - Louche à Soupe - Mestolo - Ковш для Супа

**556600**

175 mm



Cacillo Salsa - Gravy Ladle - Louche à Crème - Mestolo Salsa - Соусница

Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
<b>MONOBLOCK DE UNA PIEZA</b> Acero Inoxidable 18/10 <b>Cuchillos:</b> Acero Inoxidable <b>Espesor:</b> 3 mm	<b>MONOBLOCK OF ONE PIECE</b> Stainless Steel 18/10 <b>Knives:</b> Stainless Steel <b>Thickness:</b> 3 mm	<b>MONOBLOC D'UNE PIÈCE</b> Acier Inoxydable 18/10 <b>Couteaux:</b> Acier Inoxydable <b>Épaisseur:</b> 3 mm	<b>MONOBLOCCO UNIPEZZO</b> Acciaio Inossidabile 18/10 <b>Coltello:</b> Acciaio Inossidabile <b>Spessore:</b> 3 mm	<b>МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА</b> Нержавеющая Сталь 18/10 <b>Ножи:</b> Нержавеющая Сталь <b>Толщина:</b> 3 mm

**557400**

Estuche - Gift Case - Ménagère - Confezioni Regalo - Упаковка

- 5556 x 6
- 5557 x 6
- 5558 x 6
- 5553 x 6



**557500**

Maletín - Gift Case - Ménagère - Confezioni - Чемодан



- 5556 x 12
- 5557 x 12
- 5558 x 12
- 5552 x 12
- 5553 x 12
- 5554 x 12
- 5551 x 12
- 5562 x 12
- 5563 x 12
- 5570 x 1
- 5568 x 1
- 5567 x 1
- 5566 x 1
- 5569 x 1

Estuche - 24 Piezas 557400 Maletín - 113 Piezas 557500	Gift Case - 24 Piezas 557400 Gift Case - 113 Piezas 557500	Ménagère - 24 Piezas 557400 Ménagère - 113 Piezas 557500	Confezioni Regalo - 24 Piezas 557400 Astuccio - 113 Piezas 557500	Упаковка - 24 Предметов 557400 Чемодан - 113 Предметов 557500
<b>MONOBLOCK DE UNA PIEZA</b> Acero Inoxidable 18/10 <b>Cuchillos:</b> Acero Inoxidable <b>Espesor:</b> 3 mm	<b>MONOBLOCK OF ONE PIECE</b> Stainless Steel 18/10 <b>Knives:</b> Stainless Steel <b>Thickness:</b> 3 mm	<b>MONOBLOC D'UNE PIÈCE</b> Acier Inoxydable 18/10 <b>Couteaux:</b> Acier Inoxydable <b>Épaisseur:</b> 3 mm	<b>MONOBLOCCO UNIPEZZO</b> Acciaio Inossidabile 18/10 <b>Coltello:</b> Acciaio Inossidabile <b>Spessore:</b> 3 mm	<b>МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА</b> Нержавеющая Сталь 18/10 <b>Ножи:</b> Нержавеющая Сталь <b>Толщина:</b> 3 mm



# TOSCANA

CUBERTERÍAS · FLATWARE · LES COUVERTS ·  
POSATERIA · СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ



## HOJA

HOJA / BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Monoblock fabricado en una sola pieza maciza junto al mango, en acero martensítico inoxidable con alto contenido en cromo, que da al conjunto una rigidez y durabilidad fuera de lo común. El perlado en la sierra se realiza después del mecanizado lo que garantiza un poder de corte extraordinario.

Monoblock manufactured from a solid single piece next to the handle, in martensitic stainless steel with a high chromium content, which confers to the set a rigidity and durability which is out of the ordinary. The saw's bead is manufactured following machining which ensures an extraordinary cutting power.

Monobloc fabriqué d'une seule pièce massive avec le manche, en acier martensitique inoxydable riche en chrome, dotant l'ensemble d'une rigidité et d'une durabilité sans pareil. Le perlage du tranchant en forme de scie est réalisé après l'usinage pour assurer un pouvoir de coupe extraordinaire.

Monoblock fabbricato in un solo pezzo massiccio, assieme al manico, in acciaio martensitico inossidabile ad alto contenuto di cromo, che conferisce all'insieme una rigidità e una durezza fuori dal comune. Il perlato della lama seghettata si effettua dopo la molatura, garantendo una potenza di taglio straordinaria.

Monoblock изготовлен из цельного бруска мартенситной нержавеющей стали с высоким содержанием хрома, что придает прибору необычайную прочность и долговечность использования. Зубцы проходят перлитную обработку после механической резки лезвия, что гарантирует отличную режущую способность.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Fabricado de una sola pieza en sólido acero resistente a la corrosión y al lavavajillas. Sus líneas sencillas y elegantes aportan distinción en cualquier mesa. El resto de las piezas está fabricado en un resistente acero austenítico 18/10 muy resistente.

Manufactured from a solid single stainless steel piece, rust resistant and dishwasher safe. Its simple and elegant lines confer distinction to any table. The remaining pieces are manufactured from highly resistant 18/10 austenitic stainless steel.

Fabriqué d'une seule pièce dans un acier solide, résistant à la corrosion et au lave-vaisselle. Ses lignes simples et élégantes apportent de la distinction à toutes les tables. Les autres pièces sont fabriquées dans un acier austénitique 18/10 très résistant.

Fabbricato in un solo pezzo di acciaio, resistente alla corrosione e ai lavaggi in lavastoviglie. Le sue linee semplici ed eleganti donano distinzione a qualsiasi tavola. Il resto degli elementi è fabbricato in acciaio austenitico 18/10, molto resistente.

Изготавливается из цельного бруска особо прочного сплава стали, устойчивого к коррозии и мытью в посудомоечной машине. Простые и элегантные линии придадут стильный вид любому столу. Остальная части предмета изготовлены из прочной аустенитной стали 18/10.

PACKAGING / УПАКОВКА



Perlado / Serrated / Cranté /  
Seghettato / Жемчужный

# TOSCANA

**570900**

100 mm [D]  
220 mm L



Cuchillo Mesa - Table Knife - Couteau Table - Coltello Tavola - Столовый Нож

**571100**

200 mm



Tenedor Mesa - Table Fork - Fourchette Table - Forchetta Tavola - Столовая Вилка

**571000**

200 mm



Cuchara Mesa - Table Spoon - Cuillère Table - Cucchiaino Tavola - Столовая Ложка

**570600**

90 mm [D]  
205 mm L



Cuchillo Postre - Dessert Knife - Couteau à Dessert - Coltello Frutta - Десертная Нож

**570800**

180 mm



Tenedor Postre - Dessert Fork - Fourchette à Dessert - Forchettina Dolce - Десертная Вилка

**570700**

180 mm



Cuchara Postre - Dessert Spoon - Cuillère à Dessert - Cucchiaino Frutta - Десертная Вилка

**570200**

85 mm [D]  
185 mm L



Cuchillo Lunch - Lunch Knife - Couteau Lunch - Coltello Frutta - Нож для Ланча

**570400**

140 mm



Tenedor Lunch - Cake Fork - Fourchette Lunch - Forchetta Frutta - Вилка для Ланча

**570300**

140 mm



Cuchara Café - Coffee Spoon - Cuillère à Café - Cucchiaino Caffè - Ложка для Кофе

**570100**

115 mm



Cuchara Moka - Moka Spoon - Cuillère à Moka - Cucchiaino Moka - Кофейная Ложка



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



**MONOBLOCK DE UNA PIEZA**  
Acero Inoxidable 18/10  
**Cuchillos:** Acero Inoxidable  
**Espesor:** 2,5 mm

**MONOBLOCK OF ONE PIECE**  
Stainless Steel 18/10  
**Knives:** Stainless Steel  
**Thickness:** 2,5 mm

**MONOBLOC D'UNE PIÈCE**  
Acier Inoxydable 18/10  
**Couteaux:** Acier Inoxydable  
**Épaisseur:** 2,5 mm

**MONOBLOCCO UNIPEZZO**  
Acciaio Inossidabile 18/10  
**Coltello:** Acciaio Inossidabile  
**Spessore:** 2,5 mm

**МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА**  
Нержавеющая Сталь 18/10  
**Ножи:** Нержавеющая Сталь  
**Толщина:** 2,5 mm

# TOSCANA

572100

220 mm



Cuchara de Refresco - Ice Tea Spoon - Cuillère à Glace - Cucchiaio Tè - Разливательная Ложка для Прохладительных Напитков

Icon	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
Icon of a spoon	<b>MONOBLOCK DE UNA PIEZA</b> Acero Inoxidable 18/10 <b>Cuchillos:</b> Acero Inoxidable <b>Espesor:</b> 2,5 mm	<b>MONOBLOCK OF ONE PIECE</b> Stainless Steel 18/10 <b>Knives:</b> Stainless Steel <b>Thickness:</b> 2,5 mm	<b>MONOBLOC D'UNE PIÈCE</b> Acier Inoxydable 18/10 <b>Couteaux:</b> Acier Inoxydable <b>Épaisseur:</b> 2,5 mm	<b>MONOBLOCCO UNIPEZZO</b> Acciaio Inossidabile 18/10 <b>Coltello:</b> Acciaio Inossidabile <b>Spessore:</b> 2,5 mm	<b>МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА</b> Нержавеющая Сгаль 18/10 <b>Ножи:</b> Нержавеющая Сгаль <b>Толщина:</b> 2,5 mm

572400

Estuche - Gift Case - Ménagère - Confezioni Regalo - Упаковка

-  5709 x 6
-  5710 x 6
-  5711 x 6
-  5703 x 6



Icon	Estuche - 24 Piezas 572400	Gift Case- 24 Piezas 572400	Ménagère- 24 Piezas 572400	Confezione- 24 Piezas 572400	Упаковка- 24 Предметов 572400
Icon of a spoon	<b>MONOBLOCK DE UNA PIEZA</b> Acero Inoxidable 18/10 <b>Cuchillos:</b> Acero Inoxidable <b>Espesor:</b> 2,5 mm	<b>MONOBLOCK OF ONE PIECE</b> Stainless Steel 18/10 <b>Knives:</b> Stainless Steel <b>Thickness:</b> 2,5 mm	<b>MONOBLOC D'UNE PIÈCE</b> Acier Inoxydable 18/10 <b>Couteaux:</b> Acier Inoxydable <b>Épaisseur:</b> 2,5 mm	<b>MONOBLOCCO UNIPEZZO</b> Acciaio Inossidabile 18/10 <b>Coltello:</b> Acciaio Inossidabile <b>Spessore:</b> 2,5 mm	<b>МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА</b> Нержавеющая Сгаль 18/10 <b>Ножи:</b> Нержавеющая Сгаль <b>Толщина:</b> 2,5 mm

**575000**  
220 mm

Cuchillo Mesa  
Table Knife  
Couteau Table  
Coltello Tavola  
Столловый Нож

5709 x 3



**574700**  
200 mm

Tenedor Mesa  
Table Fork  
Fourchette Table  
Forchetta Tavola  
Столловая Вилка

5711 x 3



**574600**  
200 mm

Cuchara Mesa  
Table Spoon  
Cuillère Table  
Cucchiaio Tavola  
Столловая Ложка

5710 x 3



**574900**  
205 mm

Cuchillo Postre  
Dessert Knife  
Couteau à Dessert  
Coltello Frutta  
Десертный Нож

5706 x 3



**574500**  
180 mm

Tenedor Postre  
Dessert Fork  
Fourchette à Dessert  
Forchettina Dolce  
Десертная Вилка

5708 x 3



**574400**  
180 mm

Cuchara Postre  
Dessert Spoon  
Cuillère à Dessert  
Cucchiaio Frutta  
Десертная Вилка

5707 x 3



**574800**  
185 mm

Cuchillo Lunch  
Lunch Knife  
Couteau Lunch  
Coltello Frutta  
Нож для Ланча

5702 x 3



**574300**  
140 mm

Tenedor Lunch  
Cake Fork  
Fourchette Lunch  
Forchetta Frutta  
Вилка для Ланча

5704 x 6



**574200**  
140 mm

Cuchara Café  
Coffee Spoon  
Cuillère à Café  
Cucchiaio Caffè  
Ложка для Кофе

5703 x 6



**574100**  
115 mm

Cuchara Moka  
Mocca Spoon  
Cuillère à Moka  
Cucchiaio Moka  
Кофейная Ложка

5701 x 6



Display

Display

Display

Display

Упаковка Дисплей



**MONOBLOCK DE UNA PIEZA**  
Acero Inoxidable 18/10  
**Cuchillos:** Acero Inoxidable  
**Espesor:** 2,5 mm

**MONOBLOCK OF ONE PIECE**  
Stainless Steel 18/10  
**Knives:** Stainless Steel  
**Thickness:** 2,5 mm

**MONOBLOC D'UNE PIÈCE**  
Acier Inoxydable 18/10  
**Couteaux:** Acier Inoxydable  
**Épaisseur:** 2,5 mm

**MONOBLOCCO UNIPEZZO**  
Acciaio Inossidabile 18/10  
**Coltello:** Acciaio Inossidabile  
**Spessore:** 2,5 mm

**МОНОБЛОКИ ИЗ ЦЕЛЬНОГО КУСКА**  
Нержавеющая Сталь 18/10  
**Ножи:** Нержавеющая Сталь  
**Толщина:** 2,5 mm



# COMPLEMENTOS PARA CUCHILLOS

COMPLEMENTOS PARA CUCHILLOS • ACCESSORIES FOR KNIVES • COMPLÉMENTS POUR COUTEAUX •  
COMPLEMENTI PER COLTELLI • АКССУАРЫ ДЛЯ НОЖЕЙ



## AFILADORES

SHARPENERS · AIGUISEURS · AFFILATORI ·  
ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ЗАТОЧКИ



PAG 154

## CHAIRAS

SHARPENING STEELS · FUSILS · ACCIAINI  
AFFILATORI · МУСАТЫ



PAG 158

## GUANTES DE PROTECCIÓN

SAFETY GLOVES · GANTS PROTECTION ·  
GUANTI DI PROTEZIONE · ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ



PAG 162

## TABLAS

CUTTING BOARDS · PLANCHES A DECOUPER ·  
TAGLIERI · ДОСКИ



PAG 164

## BOLSAS PARA CUCHILLOS

KNIVES ROLL BAG · TROUSSE COUTEAUX ·  
BORSA PORTACOLTELLI · СУМКА



PAG 168

## TACOS

BLOCKS · BLOCS · СЕРПИ · ПОДСТАВКИ



PAG 170

## SOPORTES MAGNÉTICOS

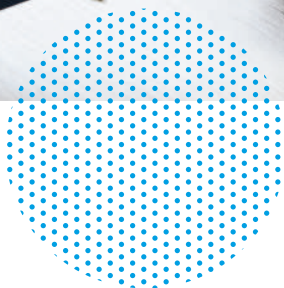
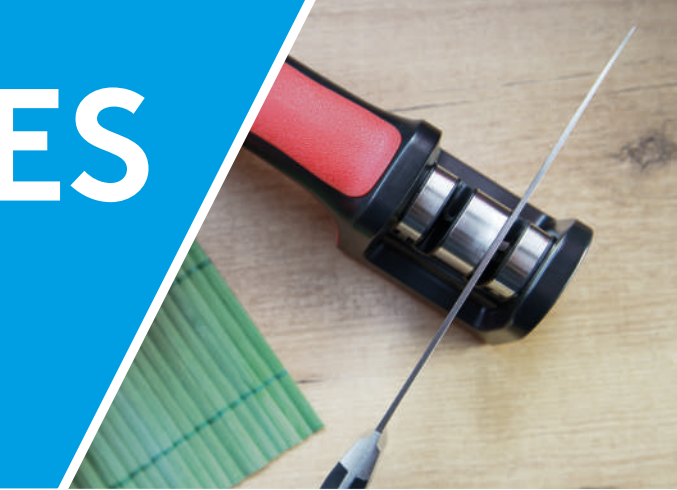
MAGNETIC RACK · BARRE AIMANTÉE · MAGNET ·  
ПОДСТАВКА МАГНИТНАЯ



PAG 172

# AFILADORES

SHARPENERS · AIGUISEURS · AFFILATORI ·  
ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ЗАТОЧКИ



## AFILADOR PROFESIONAL

PROFESSIONAL KNIFE SHARPENER / AIGUISEUR PROFESSIONNEL / AFFILATORE PROFESSIONALE / РОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МУСАТ

Una de las normas básicas que garantiza la seguridad en el manejo de los cuchillos es mantenerlos perfectamente afilados en todo momento, un cuchillo bien afilado es más seguro al ser más preciso al cortar, así como más cómodo de usar al no tener que hacer un gran esfuerzo.

One of the basic rules that ensures safety in the handling of knives is to keep them perfectly sharp at all times, a sharp knife is safer because it cuts effortlessly and precisely, as well as being more comfortable to use when one uses the least amount of effort.

L'une des normes de base permettant d'assurer la sécurité dans l'utilisation des couteaux consiste à les garder parfaitement affûtés à tout moment ; un couteau bien affûté est plus sûr car il est plus précis dans la coupe, mais également plus confortable à utiliser car il ne faut pas faire de grands efforts.

Una delle norme fondamentali, che garantisce la sicurezza nell'impiego dei coltelli, è il fatto di tenerli sempre perfettamente affilati: un coltello ben affilato è più sicuro, giacché è più preciso nel taglio e più comodo da utilizzare, perché non obbliga ad applicare un grande sforzo nel taglio.

Одним из основных правил, обеспечивающих безопасное обращение с ножами, является их наточенность. Острый нож безопаснее, так как режущая способность выше и точнее. Кроме того острый нож удобнее в использовании, так как не требуется прилагать большие усилия для нарезки и разделки продуктов питания.

PACKAGING / УПАКОВКА



# AFILADORES

SHARPENERS · AIGUISEURS · AFFILATORI · ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ЗАТОЧКИ

ACCESORIOS PARA CUCHILLOS · ACCESSORIES FOR KNIVES · COMPLÉMENTS POUR COUTEAUX · COMPLEMENTI PER COLTELLI · АКСЕССУАРЫ ДЛЯ НОЖЕЙ

PACKAGING / УПАКОВКА



**610100**

Afilador Profesional - Professional Knife Sharpener -  
Aiguiseur Professionnel - Affilatore Professionale -  
Профессиональный мусат

	Caja	Box	Boite	Astuccio	Коробка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь

PACKAGING / УПАКОВКА



**610000**

Afilador Profesional - Professional Knife Sharpener -  
Aiguiseur Professionnel - Affilatore Professionale -  
Профессиональный мусат

	Caja	Box	Boite	Astuccio	Коробка
	ABS	ABS	ABS	ABS	АБС-пластик

PACKAGING / УПАКОВКА



**610200**

Afilador Profesional de Bolsillo - Professional Pocket  
Knife Sharpener - Aiguiseur Professionnel Poche -  
Affilatore Professionale Tasca - Профессиональный  
Карманный Мусат

	Blister	Blister	Blister	Blister	Блистер
	Plástico	Plastic	Plastique	Plastico	Пластик

# AFILADORES

SHARPENERS · AIGUISEURS · AFFILATORI · ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ЗАТОЧКИ

610600

Afilador de Mano - Manual Knife Sharpener -  
Aiguiser Manuel - Affilatrice Manuale -  
Точилка для ручной заточки

PACKAGING / УПАКОВКА



	Caja	Box	Boite	Astuccio	Коробка
	ABS + TPE Rodillos Cerámico y Carburo	ABS + TPE Carbide and Ceramic Rollers	ABS + TPE Rouleaux Céramique et Carbure	ABS + TPE Rulli in Ceramica e Carburo	материал ABS + TPE Керамический и Карбидовый Ролики

610500

Afilador Eléctrico - Electric Knife Sharpener -  
Aiguiser Électrique - Affilatore Elettrico -  
Электрическая Точилка

PACKAGING / УПАКОВКА



## ABERTURA DERECHA

La ranura de la derecha es para afilar el borde derecho del cuchillo.

## SLOT ON THE RIGHT

The aperture on the right is for grinding the right edge of the knife.

## FENTE DROITE

La fente de droite est destinée à affûter le bord droit du couteau.

## LATO DESTRO

La fessura a destra serve per affilare la parte destra del coltello.

## ПРАВЫЙ ПАЗ

Правый паз служит для заточки правой стороны лезвия ножа.



## ABERTURA IZQUIERDA

La ranura de la izquierda es para afilar el borde izquierdo del cuchillo.

## SLOT ON THE LEFT

The aperture on the left is for grinding the left edge of the knife.

## FENTE GAUCHE

La fente de gauche est destinée à affûter le bord gauche du couteau.

## LATO SINISTRO

La fessura a destra serve per affilare la parte destra del coltello.

## ЛЕВЫЙ ПАЗ

Левый паз служит для заточки левой стороны лезвия ножа.

Rodillos de banda intercambiables / Interchangeable band rollers / Rouleaux à bande interchangeables / Rulli di banda intercambiabili / Сменные ленточные ролики

	Caja	Box	Boite	Astuccio	Коробка
	Plástico	Plastic	Plastique	Plastico	Пластик

# AFILADORES

SHARPENERS · AIGUISEURS · AFFILATORI · ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ЗАТОЧКИ



COMPLEMENTOS PARA CUCHILLOS · ACCESSORIES FOR KNIVES · COMPLÉMENTS POUR COUTEAUX · COMPONENTI PER COLTELLI · АКССЕСУАРЫ ДЛЯ НОЖЕЙ

# CHAIRAS

SHARPENING STEELS · FUSILS · ACCIAINI AFFILATORI · МУСАТЫ



## CUERPO

BODY / CORPS / CORPO / ИЗГОТОВЛЕНА

Los cuchillos sufren un fuerte desgaste debido al uso cotidiano. La utilización de la chaira garantiza un mantenimiento del filo impecable debido al acero rico en carbono cromado de su cuerpo.

Knives are subject to heavy wear and tear due to everyday use. The use of the knife sharpener (or honing steel) ensures an impeccable edge maintenance due to the chrome-plated carbon rich steel of its body.

Les couteaux sont soumis à une usure importante due à leur utilisation quotidienne. L'emploi d'un fusil permet d'assurer un entretien impeccable du tranchant grâce à l'acier riche en carbone chromé du corps.

Il manico svolge una funzione molto importante nell'affilatoio, giacché una buona presa dello stesso è fondamentale al momento di utilizzarlo. Fabbricati in Polipropilene, si adattano perfettamente alla mano, aumentando la sicurezza e diminuendo lo scivolamento.

Ножи подвергаются сильному износу в результате повседневного использования. Применение мусата гарантирует поддержание безупречной режущей способности лезвия благодаря тому, что в состав бруска входит углеродная хромированная сталь.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

El mango cumple una función muy importante en la chaira, ya que la sujeción de las mismas será relevante a la hora de utilizarla. Fabricadas con Polipropileno, se adaptan perfectamente a la mano, aumentando la seguridad y disminuyendo el deslizamiento.

The handle plays a very important function in the sharpener or honing steel, given that its support will be significant when using it. Manufactured from polypropylene, sits comfortably and adapts to the curve of the hand, increasing safety and reducing slippage.

Le manche du fusil a une fonction très importante car une bonne tenue est essentielle dans son utilisation. Fabriqués en Polypropylène, ils s'adaptent parfaitement à la main pour augmenter la sécurité et réduire les risques de glisse.

Il manico svolge una funzione molto importante nell'affilatoio, giacché una buona presa dello stesso è fondamentale al momento di utilizzarlo. Fabbricati in Polipropilene, si adattano perfettamente alla mano, aumentando la sicurezza e diminuendo lo scivolamento.

Ручка играет очень важную роль в использовании мусата, так как удержание точильной поверхности в рукояти является важным моментом при его использовании. Изготовленная из полипропилена, ручка прекрасно адаптируется к форме руки, повышая безопасность и снижая проскальзывание.

Nuevo Tallado Profesional  
New Professional Cut  
Nouveau Taillage Fin Professionnel  
Nuova Sfaccettatura Professionale  
Новая профессиональная насечка

Recubierta de Diamante  
Covered by Diamond  
Recouverte de poudre de Diamant  
Ricoperta in Diamante  
С алмазным покрытием

Redondeada  
Rounded  
Arrondi  
Arrotundata  
Закругленный

Ovalada  
Oval  
Ovale  
Ovale  
Овальный

# CHAIRAS

SHARPENING STEELS · FUSILS · ACCIAINI AFFILATORI · МУСАТЫ



**782100**  
230 mm  
10 mm

	Funda Hoja	Plastic Sheath	Gaine	Coprilama	Пластиковый Футляр
	Acero al Carbono Cromado Polipropileno	Carbon Steel Chromium Coated Polypropylene	Acier au Carbone Chromage Polypropylène	Acciaio al Carbonio Cromato Polipropilene	Углеродистая Сталь Полипропилен



**278100 / 278138**  
230 mm  
10 mm

	Funda Hoja 278100 Funda Display 278138	Plastic Sheath 278100 Display Sleeve 278138	Gaine 278100 Carte 278138	Coprilama 278100 Display 278138	Пластиковый Футляр 278100 Упаковка дисплеев 278138
	Acero al Carbono Cromado Polipropileno	Carbon Steel Chromium Coated Polypropylene	Acier au Carbone Chromage Polypropylène	Acciaio al Carbonio Cromato Polipropilene	Углеродистая Сталь Полипропилен



**278200**  
250 mm  
13 mm

	Funda Hoja	Plastic Sheath	Gaine	Coprilama	Пластиковый Футляр
	Acero al Carbono Cromado Polipropileno	Carbon Steel Chromium Coated Polypropylene	Acier au Carbone Chromage Polypropylène	Acciaio al Carbonio Cromato Polipropilene	Углеродистая Сталь Полипропилен



**278400**  
250 mm  
10 mm

	Funda Hoja	Plastic Sheath	Gaine	Coprilama	Пластиковый Футляр
	Acero al Carbono Cromado Polipropileno	Carbon Steel Chromium Coated Polypropylene	Acier au Carbone Chromage Polypropylène	Acciaio al Carbonio Cromato Polipropilene	Углеродистая Сталь Полипропилен



**278310**  
300 mm  
13 mm

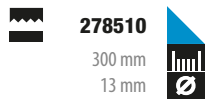
	Funda Hoja	Plastic Sheath	Gaine	Coprilama	Пластиковый Футляр
	Acero al Carbono Cromado Polipropileno	Carbon Steel Chromium Coated Polypropylene	Acier au Carbone Chromage Polypropylène	Acciaio al Carbonio Cromato Polipropilene	Углеродистая Сталь Полипропилен

COMPLEMENTOS PARA CUCHILLOS · ACCESSORIES FOR KNIVES · COMPLÉMENTS POUR COUTEAUX · COMPLEMENTI PER COLTELLI · АКСЕССУАРЫ ДЛЯ НОЖЕЙ

# CHAIRAS

SHARPENING STEELS · FUSILS · ACCIAINI AFFILATORI · МУСАТЫ

COMPLEMENTOS PARA CUCHILLOS · ACCESSORIES FOR KNIVES · COMPLÉMENTS POUR COUTEAUX · COMPLEMENTI PER COLTELLI · АКССУАРЫ ДЛЯ НОЖЕЙ



**278510**

300 mm  
13 mm



278511



278512



278513



278514



278515



**279010**

300 mm  
20 mm



**279200**

**279202**

280 mm  
17 mm



**279400**

230 mm  
10 mm



Funda Hoja

Plastic Sheath

Gaine

Coprilama

Пластиковый Футляр



Acero al Carbono Cromado  
Polipropileno

Carbon Steel Chromium Coated  
Polypropylene

Acier au Carbone Chromage  
Polypropylène

Acciaio al Carbonio Cromato  
Polipropilene

Углеродистая Сталь  
Полипропилен



Funda Hoja

Plastic Sheath

Gaine

Coprilama

Пластиковый Футляр



Acero al Carbono Cromado  
Polipropileno

Carbon Steel Chromium Coated  
Polypropylene

Acier au Carbone Chromage  
Polypropylène

Acciaio al Carbonio Cromato  
Polipropilene

Углеродистая Сталь  
Полипропилен



Funda Hoja 279200  
Estuche 279202

Plastic Sheath 279200  
Case 279202

Gaine 279200  
Étui 279202

Coprilama 279200  
Astuccio 279202

Пластиковый Футляр 279200  
Упаковка 279202



Acero al Carbono Recubierto de Diamante  
Polipropileno

Carbon Steel Diamond Coated  
Polypropylene

Acier au Carbone Avec Revêtement Diamant  
Polypropylène

Acciaio al Carbonio Ricoperto in Diamante  
Polipropilene

Углеродистая Сталь  
Полипропилен



Funda Hoja

Plastic Sheath

Gaine

Coprilama

Пластиковый Футляр



Acero al Carbono Recubierto de Diamante  
Polipropileno

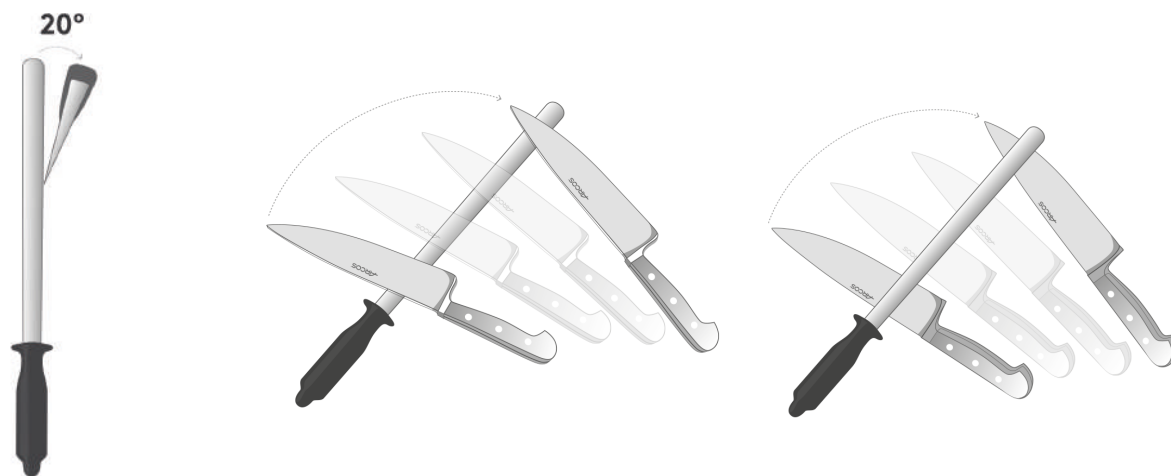
Carbon Steel Diamond Coated  
Polypropylene

Acier au Carbone Avec Revêtement Diamant  
Polypropylène

Acciaio al Carbonio Ricoperto in Diamante  
Polipropilene

Углеродистая Сталь  
Полипропилен





# AFILAR UN CUCHILLO

SHARPENING A KNIFE · AIGUISER UN COUTEAU · COME AFFILARE UN COLTELLO · ЗАТОЧКА НОЖА

**Si mantiene el filo del cuchillo afilado ayudará a que cumpla su función adecuadamente y alargará la vida de su producto.**

**Lo más aconsejable es el uso periódico de chairas o aceros para el mantenimiento de los filos de sus cuchillos:**

- Coloque la hoja del cuchillo y la chaira formando un ángulo agudo (20°).
- El brazo que sujeta la chaira no debe moverse, y la otra mano apoyará ligeramente la hoja sobre la chaira y la deslizará sobre ésta manteniendo el ángulo.
- Pase repetidamente la hoja del cuchillo sobre la chaira.
- Afile el otro lado de la hoja repitiendo los mismos movimientos, esta vez por el otro lado de la chaira.
- Lo ideal es alternar las pasadas del filo por la chaira, para conseguir una perfecta simetría en un lado sin cargar el otro.

**Keeping the blade's cutting edge sharpened will help the knife to work properly and safely and it will last much longer.**

- Hold the blade at a 20° angle against the honing steel.
- Keep the arm that is holding the steel steady and swipe the blade lightly over the steel keeping the angle at 20°.
- Sharpen the other side of the blade as before, this time using the other side of the honing steel.
- Give each side of the knife an equal number of swipes (about 20).
- The ideal is to swipe both sides of the blade alternately to get a perfectly even sharpness on both sides of the blade.

**Entretien le fil du couteau permettra à celui-ci de répondre à sa fonction première qui est de couper et allongera sa durée de vie.**

**Le meilleur conseil est d'utiliser régulièrement un fusil pour maintenir le fil de son couteau:**

- En positionnant la lame dans un angle de 20° par rapport à la mèche
- La main qui tient le fusil ne doit pas bouger, et l'autre main appuyant légèrement la lame sur la mèche du fusil, laisse glisser celle-ci en maintenant cet angle.
- Passer répétitivement la lame du couteau sur le fusil.
- Aiguiser l'autre côté de la lame en répétant le même mouvement, mais cette fois-ci de l'autre côté de la mèche du fusil.
- L'idéal est d'alterner les passages du fil sur la mèche du fusil, pour obtenir une parfaite symétrie de l'aiguisage de part et d'autre de la lame.

**Mantenere il filo ad un coltello contribuisce al buon funzionamento del prodotto ed alla sua durata nel tempo.**

**Consigli per un utilizzo ottimale per una buona affilatura con acciaio:**

- Posizionate la lama del coltello e l'acciaio in modo da formare un angolo acuto a 20°.
- Il braccio e la mano che sostiene l'acciaio non deve muoversi, mentre l'altra mano appoggerà leggermente la lama sull'acciaio e la farà scivolare mantenendo l'angolo come sopra indicato.
- Ripetere l'operazione di passaggio della lama sull'acciaio più volte.
- Affilate l'altro lato della lama ripetendo i medesimi movimenti.
- L'affilatura ideale si ottiene ripassando più volte alternativamente i due lati della lama sull'acciaio.

**Если поддерживать лезвие ножа заточенным, его использование будет более эффективным и продлит срок его службы.**

**Предпочтительно периодическое использование мусатов или точильных брусков для поддержания лезвий в рабочем состоянии.**

- Расположите лезвие ножа под острым углом (20°) к мусату.
- Рука, которой Вы держите мусат, должна оставаться неподвижной, другой рукой положите лезвие на мусат и скользите по нему, соблюдая угол наклона.
- Несколько раз повторите скользящие движения лезвия по мусату.
- Заточите вторую сторону ножа, повторяя те же движения с другой стороны мусаты.
- Для идеальной и симметричной заточки необходимо чередовать скольжения лезвия по мусату сначала одной стороной, потом другой.

# GUANTES DE PROTECCIÓN

SAFETY GLOVES · GANTS PROTECTION · GUANTI DI PROTEZIONE · ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ



EN 420/EN 1082/1



## GUANTES DE PROTECCIÓN

SAFETY GLOVES / GANTS PROTECTION / GUANTI DI PROTEZIONE / ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ

Cuando trabajamos con herramientas cortantes, es necesario el uso de guantes protectores para evitar cortes, rozaduras y punciones en manos y antebrazos. Los guantes protectores ARCOS ofrecen varios niveles de protección dependiendo del material y grosor de su malla metálica, ofreciendo protección eficaz en el manejo de los cuchillos.

When working with cutting tools, the use of protective gloves is necessary so as to avoid cuts, scrapes and pricks in hands and forearms. The ARCOS protective gloves offer several levels of protection depending on the material and thickness of its metal mesh, offering effective protection when handling knives.

Quand on utilise des outils coupants, le port de gants de protection est nécessaire pour éviter les coupures, les éraflures et les piqûres sur les mains et les avant-bras. Les gants de protection ARCOS présentent plusieurs niveaux de protection en fonction du matériau et de l'épaisseur de leur maillage métallique, le tout pour assurer une protection efficace dans l'utilisation des couteaux.

Quando lavoriamo con strumenti taglienti, dobbiamo utilizzare guanti di protezione per evitare tagli, ferite e punture sulle mani e gli avambracci. I guanti ARCOS offrono vari livelli di protezione, secondo il materiale e lo spessore della loro maglia metallica, garantendo una protezione efficace durante il maneggio dei coltelli.

При работе с режущими инструментами использование защитных перчаток необходимо, чтобы избежать порезов, царапин и проколов в руках и предплечьях. Защитные перчатки ARCOS предлагают различные уровни защиты в зависимости от материала и толщины металлической сетки, предоставляя эффективную защиту при обращении с ножами.

PACKAGING / УПАКОВКА



# GUANTES DE PROTECCIÓN

SAFETY GLOVES · GANTS PROTECTION · GUANTI DI PROTEZIONE · ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ

PACKAGING / УПАКОВКА



**615000**

0-XXS • 210 mm

Guante de Malla  
Chainmail Glove  
Gant en Maille  
Guanto in Maglia  
КОЛЬЧУЖНЫЕ ПЕРЧАТКИ



**615100**

1-XS • 230 mm

Guante de Malla  
Chainmail Glove  
Gant en Maille  
Guanto in Maglia  
КОЛЬЧУЖНЫЕ ПЕРЧАТКИ



**615200**

2-S • 240 mm

Guante de Malla  
Chainmail Glove  
Gant en Maille  
Guanto in Maglia  
КОЛЬЧУЖНЫЕ ПЕРЧАТКИ



**615300**

3-M • 250 mm

Guante de Malla  
Chainmail Glove  
Gant en Maille  
Guanto in Maglia  
КОЛЬЧУЖНЫЕ ПЕРЧАТКИ



**615400**

4-L • 270 mm

Guante de Malla  
Chainmail Glove  
Gant en Maille  
Guanto in Maglia  
КОЛЬЧУЖНЫЕ ПЕРЧАТКИ



## NIVELES DE PROTECCIÓN

NIVEAU DE PROTECTION / PROTECTION LEVELS / LIVELLO DI PROTEZIONE / УРОВНИ ЗАЩИТЫ



CE  
EN 420  
EN 1082/1

Especifica que el guante no será cortado por una cuchilla cayendo a una altura de 15 cm.

EN 420/EN 1082/1:  
Requisitos generales para los guantes de protección.

Manufactured to withstand cuts from a knife dropped from a height of 15 cm.

EN 420/EN 1082/1:  
General requirements for protective gloves.

Le gant ne sera pas coupé par une machina tombant d'une hauteur de 15 cm.

EN 420/EN 1082/1:  
Conditions générales requises pour les gants de protection.

Specifica che il guanto non sarà intagliato da un coltello che viene lasciato cadere da una altezza di 15 cm.

EN 420/EN 1082/1:  
Requisitos generales para los guantes de protección.

Обозначает, что перчатка не прорезается ножом, если он упадет с высоты 15 см.

EN 420/EN 1082/1:  
Основные требования к защитным перчаткам.



Caja

Box

Boite

Scatola

Уоробка



Acero Inoxidable

Stainless Steel

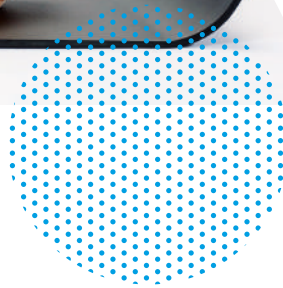
Acier Inoxydable

Acciaio Inossidabile

Нержавеющая Сталь

# TABLAS

CUTTING BOARDS · PLANCHES A DECOUPER · TAGLIERI · ДОСКИ



## TABLAS

CUTTING BOARDS / PLANCHES A DECOUPER / TAGLIERI / ДОСКИ

Las tablas ARCOS están especialmente diseñadas para un uso funcional y cotidiano, se manejan sin esfuerzo y permiten un almacenamiento práctico gracias al orificio integrado en su diseño que las hacen perfectas para colgar. Se limpian con facilidad, son aptas para lavar en lavavajillas. Su superficie lisa es perfecta para la preparación y presentación de alimentos. Evitan en todo momento el daño del filo de los cuchillos.

The ARCOS cutting boards are specifically designed for functional and everyday use, are effortlessly handled and allow for practicable storage thanks to the hole integrated in its design making them suitable for hanging. The cutting boards are easy to clean and are dishwasher safe. Its perfectly smooth surface is ideal for the preparation and serving of food. Prevents at any given moment damage to the edge of the knives.

Les planches à découper ARCOS ont été particulièrement conçues pour une utilisation fonctionnelle et quotidienne ; elles sont employées sans efforts et sont pratiques à ranger grâce à l'orifice de leur conception qui permet leur accrochage. Elles sont faciles à nettoyer et peuvent être lavées au lave-vaisselle. Leur surface parfaitement lisse est idéale pour préparer et pour présenter vos aliments. Elles évitent à tout moment d'endommager le tranchant des couteaux.

I taglieri ARCOS sono particolarmente pensati per un uso funzionale e quotidiano, si adoperano senza sforzo e consentono un pratico stoccaggio, grazie al foro integrato nel loro design, che li rende perfetti da appendere. Si puliscono facilmente, sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie. La loro superficie perfettamente liscia è perfetta per preparare e presentare alimenti. Evitano sempre che si danneggi il filo dei coltelli.

Разделочные доски ARCOS специально разработаны для функционального и ежедневного использования, просты в использовании и удобны в хранении благодаря практичному дизайну с интегрированным отверстием, которое позволяет хранение в подвешенном виде. Легко моется, пригодны для мытья в посудомоечной машине. Ее идеально гладкая поверхность отлично подходит для приготовления и представления блюд. Необходимо избегать повреждения лезвия ножа.

PACKAGING / УПАКОВКА





# TABLAS

CUTTING BOARDS · PLANCHES A DECOUPER · TAGLIERI · ДОСКИ

**691500**

6,5 mm  
24 x 14 cm



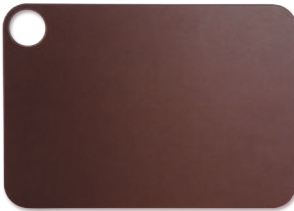
**691510**

6,5 mm  
24 x 14 cm



**691600**

6,5 mm  
33 x 23 cm



**691610**

6,5 mm  
33 x 23 cm



**691700**

6,5 mm  
37,7 x 27,7 cm



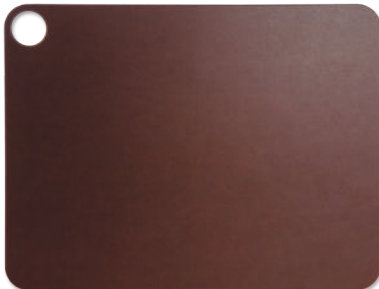
**691710**

6,5 mm  
37,7 x 27,7 cm



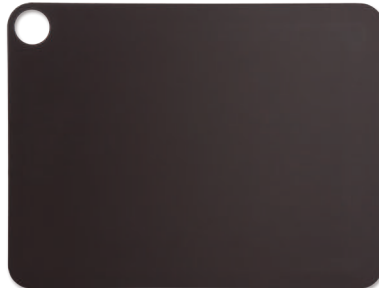
**691800**

6,5 mm  
42,7 x 32,7 cm



**691810**



6,5 mm  
42,7 x 32,7 cm



Resistencia al lavavajillas / Dishwasher safe / Compatible au lave vaisselle / Adatto per lavastoviglie / Подходит для посудомоечной машины. Aprobado por NSF / NSF approved / Approuvé par NSF / Certificato NSF / Одобрено NSF (Национальный научный Фонд США).

No daña los cuchillos / Knife friendly / N'émousse pas le fil des couteaux / Non danneggia il filo dei coltelli / Не повреждает ножи.

Resistencia a altas temperaturas / Heat resistant / Résistante aux hautes températures / Resistente alle alte temperature / Жаростойкость. Material Ecológico / ECO select / Matériel écologique / Materiale Ecologico / Экологический материал.

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Fibra de Celulosa y Resina	Resin and Cellulose Fibre	Fibre de Cellulose et Résine	Fibra di Cellulosa e Resina	Целлюлозное Волокно и Смола

# TABLAS

CUTTING BOARDS · PLANCHES A DECOUPER · TAGLIERI · ДОСКИ

**692100**

6,5 mm  
33 x 23 cm



**692110**

6,5 mm  
33 x 23 cm



**692200**

6,5 mm  
37,7 x 27,7 cm



**692210**

6,5 mm  
37,7 x 27,7 cm



**692300**

6,5 mm  
42,7 x 32,7 cm



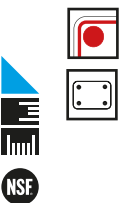
**692310**

6,5 mm  
42,7 x 32,7 cm



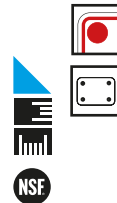
**693700**

6,5 mm  
33 x 23 cm



**693710**

6,5 mm  
33 x 23 cm



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Fibra de Celulosa y Resina

Resin and Cellulose Fibre

Fibre de Cellulose et Résine

Fibra di Cellulosa e Resina

Целлюозное Волокно и Смола

# TABLAS

CUTTING BOARDS · PLANCHES A DECOUPER · TAGLIERI · ДОСКИ

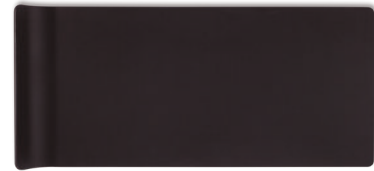
**693610**

3 mm  
32 x 25 cm



**693510**

3 mm  
32 x 15 cm



**693810**

3 mm  
32 x 12 cm



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Fibra de Celulosa y Resina

Resin and Cellulose Fibre

Fibre de Cellulose et Résine

Fibra di Cellulosa e Resina

Целлюлозное Волокно и Смола

# BOLSAS PARA CUCHILLOS

KNIVES ROLL BAG · TROUSSE COUTEAUX ·  
BORSA PORTACOLTELLI · СУМКА



## BOLSAS DE CUCHILLOS

KNIVES ROLL BAG / TROUSSE COUTEAUX / BORSA PORTACOLTELLI / СУМКА

Las bolsas de cuchillos son la manera perfecta de transportar todos los cuchillos y gadgets que necesites, de una manera cómoda y muy práctica.

Están fabricadas en poliéster de alta calidad y tienen capacidad para 4, 8, 9, 12 y 17 piezas.

Knife bags are the perfect way to carry all the knives and gadgets that are required, in a convenient and very practical manner.

The knife bags are manufactured from high quality polyester and have capacity for 4, 8, 9, 12 and 17 pieces.

Les troussees de couteaux sont la manière idéale de transporter tous les couteaux et les gadgets dont vous avez besoin, en tout confort et de façon très pratique.

Elles sont fabriquées en polyester de haute qualité, avec une capacité de 4, 8, 9, 12 ou 17 pièces.

Le borse per coltelli sono ideali per trasportare comodamente e praticamente tutti i coltelli e i gadget di cui si abbia bisogno.

Sono fabbricate in poliestere di alta qualità e possiedono una capacità di 4, 8, 9, 12 e 17 pezzi.

Чехлы для набора ножей - идеально подходят для удобной и практичной транспортировки всех ножей и необходимых инструментов.

Выполнены из высококачественного полиэстера и могут вместить 4, 8, 9, 12 и 17 предметов.



# BOLSAS PARA CUCHILLOS

KNIVES ROLL BAG · TROUSSE COUTEAUX · BORSA PORTACOLTELLI · СУМКА

No incluye cuchillos / Knives not included  
Couteaux non fournis / Coltelli non compresi  
Ножи в набор не входят



**690200**

460 x 275 mm

Bolsa Cuchillos - Knives Roll Bag -  
Trousse Couteaux - Borsa Portacoltelli -  
Сумка



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



4 Piezas

4 Pieces

4 Places

4 Pezzi

4 Предметов

100% Poliester

100% Polyester

100% Polyester

100% Poliestere

100% Полиэстер

No incluye cuchillos / Knives not included  
Couteaux non fournis / Coltelli non compresi  
Ножи в набор не входят



**690400**

500 x 510 mm

Bolsa Cuchillos - Knives Roll Bag -  
Trousse Couteaux - Borsa Portacoltelli -  
Сумка



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



8 Piezas

8 Pieces

8 Places

8 Pezzi

8 Предметов

100% Poliester

100% Polyester

100% Polyester

100% Poliestere

100% Полиэстер

No incluye cuchillos / Knives not included  
Couteaux non fournis / Coltelli non compresi  
Ножи в набор не входят



**690500**

730 x 510 mm

Bolsa Cuchillos - Knives Roll Bag -  
Trousse Couteaux - Borsa Portacoltelli -  
Сумка



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



12 Piezas

12 Pieces

12 Places

12 Pezzi

12 Предметов

100% Poliester

100% Polyester

100% Polyester

100% Poliestere

100% Полиэстер

No incluye cuchillos / Knives not included  
Couteaux non fournis / Coltelli non compresi  
Ножи в набор не входят



**691400**

520 x 920 mm

Bolsa Cuchillos - Knives Roll Bag -  
Trousse Couteaux - Borsa Portacoltelli -  
Сумка



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



17 Piezas

17 Pieces

17 Places

17 Pezzi

17 Предметов

100% Poliester

100% Polyester

100% Polyester

100% Poliestere

100% Полиэстер

No incluye cuchillos / Knives not included  
Couteaux non fournis / Coltelli non compresi  
Ножи в набор не входят



**694900**

330 x 480 x 185 mm

29 L.

1,3 KG

Mochila Porta Cuchillos - Knife Backpack -  
Sac à dos Porte-Couteaux - Zainetto Porta  
Coltelli - Рюкзак Для Переноски Ножей



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



9 Piezas

9 Pieces

9 Places

9 Pezzi

9 Предметов

Poliéster 600D con  
Recubrimiento PVC

Polyester 600D Covering  
with PVC

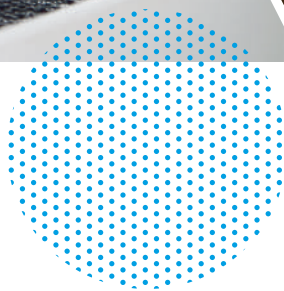
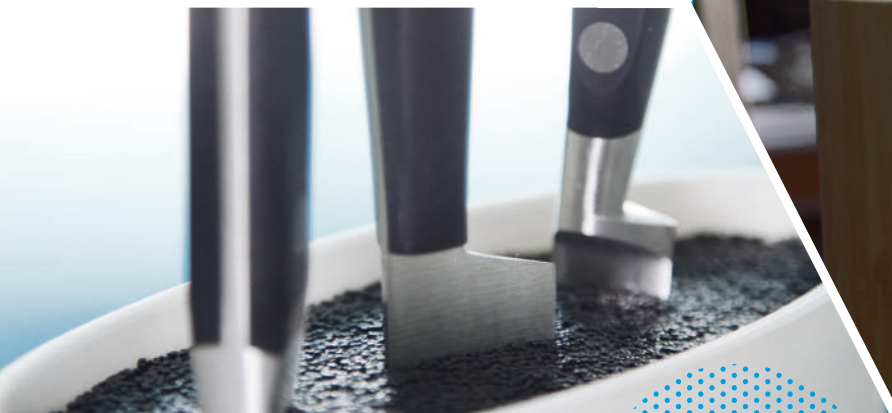
Polyester 600D avec  
Recouvrement PVC

Poliestere 600D Ricoperto  
in PVC

Полиэстер 600D с  
ПВХ покрытием

# TACOS

BLOCKS · BLOCS · CEPPI · ПОДСТАВКИ



## TACOS BLOCKS / BLOCS / CEPPI / ПОДСТАВКИ

Para guardar tus cuchillos en condiciones óptimas, tenemos una gran variedad de tacos. Es el lugar ideal para dejar tus piezas en un lugar seguro donde evitar su desgaste y puedas tenerlos a mano en todo momento. Su diseño moderno y actual hace que sea un elemento útil y a la vez decorativo en tu cocina.

To keep one's knives in optimum condition, we have a great variety of knife blocks. It is the ideal place to store one's pieces in a secure location where to avoid their wear and tear and to have the knives at hand at any given moment. Its modern and contemporary design makes it a useful and decorative element in one's kitchen.

Pour ranger vos couteaux dans des conditions optimales, nous vous proposons tout un éventail de blocs. C'est l'endroit idéal pour laisser vos pièces dans un endroit sûr et pour éviter leur usure tout en les gardant à la main à tout moment. Leur design moderne et actuel en fait un élément utile et décoratif dans la cuisine.

Per riporre i tuoi coltelli in condizioni ottimali, abbiamo una gran varietà di ceppi. Sono perfetti per riporre i tuoi pezzi in luogo sicuro, in cui si eviti l'usura, e per tenerli a portata di mano in qualsiasi momento. Il loro moderno design li rende un elemento utile e anche decorativo per la tua cucina.

Для хранения ножей в оптимальных условиях компания предлагает различные колоды. Это идеальное место для надежного хранения ножей, которое позволит предотвратить износ и где они всегда будут под рукой. Современный и стильный дизайн помогает идеально вписать в интерьер кухни этот декоративный элемент.

## PACKAGING / УПАКОВКА



## TACO UNIVERSAL

Bambú con interior de fibras de polipropileno.  
Desmontable, fácil de limpiar. Adecuados para todos los cuchillos ARCOS hasta una longitud de hoja de 25 cm.

## UNIVERSAL BLOCK

Bamboo with polypropylene fibre interior.  
Can be removed, easy to clean. For all ARCOS knives up to 25 cm blade length.

## BLOC UNIVERSEL

Bambou avec intérieur en fibres de polypropylène.  
Amovible, facile à entretenir. Pour tous les couteaux ARCOS avec lames de 25 cm maximum.

## CEPPO UNIVERSALE FRAGGIO

Bambù con interno in fibre di polipropilene.  
Smontabile, facile da pulire. Adatto a tutti i coltelli ARCOScon lama lunga fino a 25 cm.

## УНИВЕРСАЛЬНАЯ ПОДСТАВ

Бамбук с внутренним полипропиленовым волокном.  
Наполнитель съёмный, легко моется. Универсальное приспособление для хранения любых ножей ARCOS с лезвием длиной до 25 см.



PACKAGING / УПАКОВКА



**793800**

280 x 215 x 90 mm

Taco Universal - Universal Block - Bloc  
Universel - Ceppo Universale Fraggio -  
Универсальная Подстав

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Bambú	Bamboo	Bamboo	Bambú	бамбук

## TACO UNIVERSAL

Plástico con interior de fibras de polipropileno.  
Desmontable, fácil de limpiar. Adecuados para todos los cuchillos ARCOS hasta una longitud de hoja de 20 cm.

## UNIVERSAL BLOCK

Plastic with polypropylene fibers insert.  
Can be removed, easy to clean. For all ARCOS knives up to 20 cm blade length.

## BLOC UNIVERSEL

Plastique avec intérieur fibres de polypropylène. Amovible, facile à entretenir.  
Pour tous les couteaux ARCOS avec lames de 20 cm maximum.

## CEPPO UNIVERSALE FRAGGIO

Plastico con interno in fibre di polipropilene. Smontabile, facile da pulire.  
Adatto a tutti i coltelli ARCOScon lama lunga fino a 20 cm.

## УНИВЕРСАЛЬНАЯ ПОДСТАВ

Внутри корпуса, полипропиленовых волокон.  
Наполнитель съёмный, легко моется. Универсальное приспособление для хранения любых ножей ARCOS с лезвием длиной до 20 см.



PACKAGING / УПАКОВКА



**794000**

ø 110 x 225 mm

Taco Universal - Universal Block - Bloc  
Universel - Ceppo Universale Fraggio -  
Универсальная Подстав

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Caucho Termoplástico	Thermoplastic Elastomer	Caoutchouc Rhermoplastique	Gomma Rermoplastica	Термопластиковый Каучук

## TACO UNIVERSAL

Plástico con interior de fibras de polipropileno.  
Desmontable, fácil de limpiar. Adecuados para todos los cuchillos ARCOS hasta una longitud de hoja de 20 cm.

## UNIVERSAL BLOCK

Plastic with polypropylene fibers insert.  
Can be removed, easy to clean. For all ARCOS knives up to 20 cm blade length.

## BLOC UNIVERSEL

Plastique avec intérieur fibres de polypropylène. Amovible, facile à entretenir.  
Pour tous les couteaux ARCOS avec lames de 20 cm maximum.

## CEPPO UNIVERSALE FRAGGIO

Plastico con interno in fibre di polipropilene. Smontabile, facile da pulire.  
Adatto a tutti i coltelli ARCOScon lama lunga fino a 20 cm.

## УНИВЕРСАЛЬНАЯ ПОДСТАВ

Внутри корпуса, полипропиленовых волокон.  
Наполнитель съёмный, легко моется. Универсальное приспособление для хранения любых ножей ARCOS с лезвием длиной до 20 см.



PACKAGING / УПАКОВКА



**794100**

220 x 160 x 65 mm

Taco Universal - Universal Block - Bloc  
Universel - Ceppo Universale Fraggio -  
Универсальная Подстав

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Caucho Termoplástico	Thermoplastic Elastomer	Caoutchouc Rhermoplastique	Gomma Rermoplastica	Термопластиковый Каучук

# SOPORTES MAGNÉTICOS

MAGNETIC RACK · BARRE AIMANTÉE · MAGNET ·  
ПОДСТАВКА МАГНИТНАЯ



## SOPORTES MAGNÉTICOS

MAGNETIC RACK / BARRE AIMANTÉE / MAGNET / ПОДСТАВКА МАГНИТНАЯ

Un lugar muy fiable dónde dejar tus cuchillos son nuestros soportes magnéticos. Tienen un potente imán que sujeta fuertemente las piezas y te permite tenerlas siempre cerca. Esto evita el roce con el resto de cuchillos, por lo que el deterioro es inexistente.

A very reliable place where to leave one's knives are our magnetic racks. Having a powerful magnet which tightly anchors the pieces and allows one to always keep them close at hand. This prevents friction with the other knives, so that damage is non-existent.

Nos supports magnétiques sont une solution hautement fiable pour laisser vos couteaux. Ils ont un aimant puissant qui tient les pièces fermement et qui permet de les avoir toujours à portée de main. Ceci permet d'éviter le contact avec les autres couteaux pour les protéger de la détérioration.

I nostri supporti magnetici sono un posto sicuro per riporre i tuoi coltelli. Possiedono una potente calamita che sorregge con forza i pezzi e ti consente di averli sempre vicino. Evitano lo sfregamento con altri coltelli, facendo in modo che il deterioramento sia praticamente inesistente.

Очень надежное место для хранения ножей - это магнитные держатели. Оснащены мощным магнитом, который прочно удерживает предметы и позволяет держать их под рукой. Использование магнитного держателя предотвращает трение о другие ножи и износ.

# SOPORTES MAGNÉTICOS

MAGNETIC RACK · BARRE AIMANTÉE · MAGNET · ПОДСТАВКА МАГНИТНАЯ



**692500**

300 x 45 mm

SORTE Magnético - Magnetic Rack  
Barre Aimantée - Magnet - Подставка  
Магнитная

	Blister	Blister	Blister	Blister	Блистер
	PVC / Acero / ABS	PVC / Steel / ABS	PVC / Acier / ABS	PVC / Acciaio / ABS	ПВХ / Сталь / АБС-пластик



**692600**

450 x 45 mm

SORTE Magnético - Magnetic Rack  
Barre Aimantée - Magnet - Подставка  
Магнитная

	Blister	Blister	Blister	Blister	Блистер
	PVC / Acero / ABS	PVC / Steel / ABS	PVC / Acier / ABS	PVC / Acciaio / ABS	ПВХ / Сталь / АБС-пластик



**692700**

500 x 45 mm

SORTE Magnético - Magnetic Rack  
Barre Aimantée - Magnet - Подставка  
Магнитная

	Blister	Blister	Blister	Blister	Блистер
	PVC / Acero / ABS	PVC / Steel / ABS	PVC / Acier / ABS	PVC / Acciaio / ABS	ПВХ / Сталь / АБС-пластик



**692800**

300 x 45 mm

SORTE Magnético - Magnetic Rack  
Barre Aimantée - Magnet - Подставка  
Магнитная

	Blister	Blister	Blister	Blister	Блистер
	Bambú	Bamboo	Bambou	Bambù	бамбук



**692900**

450 x 45 mm

SORTE Magnético - Magnetic Rack  
Barre Aimantée - Magnet - Подставка  
Магнитная

	Blister	Blister	Blister	Blister	Блистер
	Bambú	Bamboo	Bambou	Bambù	бамбук



# ÚTILES PROFESIONALES

PROFESSIONAL UTENSILS · USTENSILES PROFESSIONNELS · UTENSILI PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ

## PROFESSIONAL UTENSILS · USTENSILES PROFESSIONNELS · UTENSILI PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ

Los utensilios profesionales ARCOS son los grandes compañeros de trabajo en las mejores cocinas, tanto profesionales como funcionales.

Altísima calidad de fabricación, máxima funcionalidad y cuidado diseño para estas herramientas con las que cocinar y servir sus mejores platos.

ARCOS professional utensils are the greatest working mates in the best kitchens, both professional as well as functional.

High quality manufacture, maximum functionality and immaculate design for these tools with which to cook and serve one's best dishes.

Les ustensiles professionnels ARCOS sont les grands associés dans les meilleures cuisines, tant professionnelles que fonctionnelles.

Une très haute qualité de fabrication, la plus haute fonctionnalité et une conception soignée de ces outils qui vous aideront à cuisiner et à servir vos meilleurs plats.

Gli utensili professionali ARCOS sono i grandi compagni di lavoro nelle migliori cucine, giacché sono sia professionali che funzionali.

Altissima qualità di fabbricazione, massima funzionalità e un accurato design distinguono questi strumenti con i quali cucinare e servire i vostri migliori piatti.

Профессиональные инструменты ARCOS являются отличными коллегами по работе на лучших, как профессиональных, так и бытовых кухнях.

Производство высокого качества, максимальная функциональность и тщательная разработка этих инструментов поможет в приготовлении и подаче лучших блюд.



### UTENSILIOS PROFESIONALES

PROFESSIONAL UTENSILS · USTENSILES PROFESSIONNELS · UTENSILI PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬНОЖНИЦЫ

PAG 176



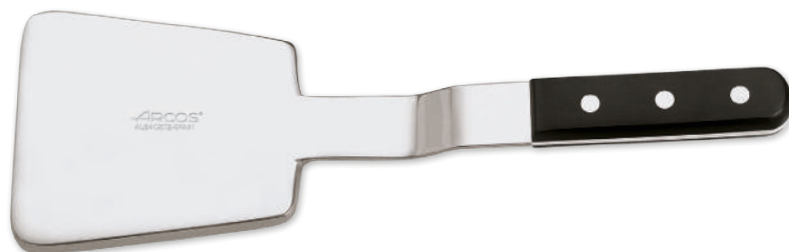
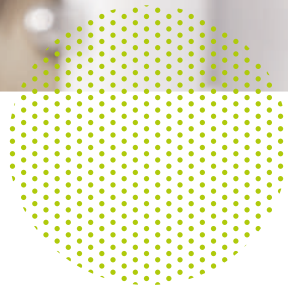
### GADGETS PROFESIONALES

PROFESSIONAL GADGETS · GADGETS PROFESSIONNELS · GADGETS PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

PAG 180

# UTENSILIOS PROFESIONALES

PROFESSIONAL UTENSILS / USTENSILES PROFESSIONNELS / UTENSILI  
PROFESSIONALI / ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ



## UTENSILIOS PROFESIONALES

PROFESSIONAL UTENSILS / USTENSILES PROFESSIONNELS / UTENSILI PROFESSIONALI / ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ ЗАТОЧКИ

Las funciones que cumplen estos utensilios son muy concretas. Se utilizan dentro del mundo de la cocina profesional, haciendo que las tareas a realizar se desempeñen de una manera más práctica, rápida y cómoda. El acero inoxidable de su hoja aumenta su resistencia e higiene. Su mango puede estar fabricado con materiales como el Propileno, Polioximetileno o de acero inoxidable, lo que hace que se adapten a la perfección a la actividad desarrollada por los profesionales de la cocina.

The functions that these utensils meet are very specific. The utensils are used within the world of professional cooking, ensuring that the tasks to be performed are carried out in a more practical, quicker and convenient manner. The stainless steel of its blade increases its resistance and hygiene. Its handle can be manufactured from materials such as propylene, polyoxymethylene or stainless steel, which makes them perfectly adaptable to the activity carried out by kitchen professionals.

Ces ustensiles ont des fonctions très particulières. Ils sont employés dans la cuisine professionnelle pour rendre les différentes actions plus pratiques, rapides et confortables. L'acier inoxydable de la lame permet d'augmenter leur résistance et leur hygiène. Leur manche peut être fabriqué dans des matériaux tels que le Propylène, le Polyoxyéthylène ou l'acier inoxydable; ils s'adaptent donc parfaitement aux activités des professionnels de la cuisine.

Le funzioni che svolgono questi utensili sono molto specifiche. Si utilizzano nel mondo della cucina professionale e rendono i compiti da svolgere più pratici, veloci e comodi. L'acciaio inossidabile della lama aumenta la loro resistenza ed igiene. Il manico può essere fabbricato in materiali come il Propilene, il Polioossimetilene o l'acciaio inossidabile, per fare in modo che si adattino alla perfezione alle attività svolte dai professionisti della cucina.

Данные инструменты предназначены для выполнения очень специфических функций. Используются в мире профессионального приготовления блюд, что позволяет выполнять задачи более практичным, быстрым и удобным способом. Лезвие из нержавеющей стали повышает устойчивость и гигиеничность. Рукоять может быть изготовлена из таких материалов, как пропилен, полиоксиметилен или из нержавеющей стали, что делает предмет пригодным для выполнения той деятельности, которую осуществляют профессиональные повара.





**780800**  
70 mm

Mantequilla - Butter - Beurre - Coltello  
Burro - Масло сливочное

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable ABS	Stainless Steel ABS	Acier Inoxydable ABS	Acciaio Inossidabile ABS	Нержавеющая Сталь АБС-пластик



**277100**  
90 mm

Electricista - Electrician Knife -  
Électricien - Coltello Eletttricista -  
Электрик

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable NITRUM® Polipropileno	Stainless Steel NITRUM® Polypropylene	Acier Inoxydable NITRUM® Polypropylène	Acciaio Inossidabile NITRUM® Polipropilene	Нержавеющая Сталь NITRUM® Полипропилен



**790200**  
225 mm

Gubia - Gouge - Gouge - Sgorbia -  
Стамеска

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable Polipropileno	Stainless Steel Polypropylene	Acier Inoxydable Polypropylène	Acciaio Inossidabile Polipropilene	Нержавеющая Сталь Полипропилен



# UTENSILIOS PROFESIONALES

PROFESSIONAL UTENSILS / USTENSILES PROFESSIONNELS / UTENSILI PROFESSIONALI / ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ

ÚTILES PROFESIONALES · PROFESSIONAL UTENSILS · USTENSILES PROFESSIONNELS · UTENSILI PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ



**791600**

440 mm

Corta-Bacalao · Pan · Codfish · Bread Cutting Knife · Coupe Pain · Taglia- Baccalà · Pane · Для резки трески · хлеба



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Acero Inoxidable

Stainless Steel

Acier Inoxydable

Acciaio Inossidabile

Нержавеющая Сталь

Polietileno

Polyethylene

Polyéthylène

Polietilene

Полиэтилен



**689900**

520 x 270 mm

Tabla Panera · Bread Cutting Board  
Planche Coupe Pain · Tagliere Taglia Pane ·  
Таблица Хлеб



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Acero Inoxidable

Stainless Steel

Acier Inoxydable

Acciaio Inossidabile

Нержавеющая Сталь

Polietileno

Polyethylene

Polyéthylène

Polietilene

Полиэтилен

**790500**

260 mm

Escamador de Pescado · Scaling Knife · Écailleur ·  
Скуата-Песце · Нож для снятия чешуи



Caja

Box

Boite

Scatola

Коробка



Acero Inoxidable

Stainless Steel

Acier Inoxydable

Acciaio Inossidabile

Нержавеющая Сталь

Acero Inoxidable

Stainless Steel

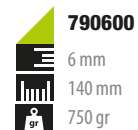
Acier Inoxydable

Acciaio Inossidabile

Нержавеющая Сталь

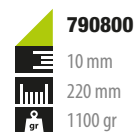
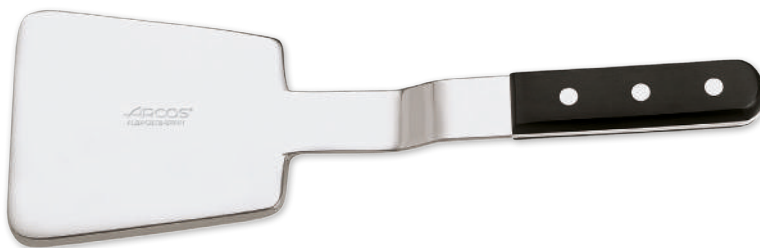
# UTENSILIOS PROFESIONALES

PROFESSIONAL UTENSILS / USTENSILES PROFESSIONNELS / UTENSILI PROFESSIONALI / ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ



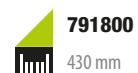
Aplastador de Filetes - Meat Tenderizer -  
Batte à Cotelette - Batticarne - Для отбивания Филе

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь



Aplastador de Filetes - Meat Tenderizer -  
Batte à Cotelette - Batticarne - Для отбивания Филе

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polioximetileno (POM)	Polyoxymethylene (POM)	Polyoxyméthylène (POM)	Polioxymetilene (POM)	Полиоксиметилен (ПОМ)



Sierra Carnicero - Butcher Saw - Scie de Boucher -  
Sega da Macellaio - Пила мясника

	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

UTILES PROFESSIONALES · PROFESSIONAL UTENSILS · USTENSILES PROFESSIONNELS · UTENSILI PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ

# GADGETS PROFESIONALES

PROFESSIONAL GADGETS · GADGETS PROFESSIONNELS ·  
GADGETS PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ



PACKAGING / УПАКОВКА



## GADGETS PROFESIONALES

PROFESSIONAL GADGETS / GADGETS PROFESSIONNELS / GADGETS PROFESSIONALI / ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Los gadgets profesionales son aquellos instrumentos que son utilizados en situaciones y tareas muy específicas. Su diseño y su tamaño depende a la función que vayan a desempeñar, de ahí que su forma esté tan cuidada y sea tan ingeniosa. El acero inoxidable del que está formado su hoja los convierte en piezas higiénicas y muy resistentes, mientras que el Propileno de su mango consigue un buen acabado, haciendo que sea mucho más práctico y evitando la corrosión.

Professional gadgets are those tools which are used for very specific purposes, situations and tasks. Its design and size depends on its purpose and function in the kitchen, reason why its shape is therefore so meticulously and ingeniously designed. The stainless steel from which its blade is manufactured from makes these gadgets very durable and hygienic pieces, whilst the propylene of its handle obtains a good finish, making it much more practical and corrosion resistant.

Les gadgets professionnels sont des instruments qui sont employés dans des situations et dans des interventions très particulières. Leur design et leur taille dépendent de la fonction à remplir ; c'est pour cette raison que leur forme est tellement soignée et ingénieuse. L'acier inoxydable dont la lame est constituée dote ces pièces d'hygiène et d'une haute résistance, alors que le Propylène du manche leur apporte une bonne finition pour les rendre plus pratiques et éviter la corrosion.

I gadget professionali sono gli strumenti utilizzati per situazioni e mansioni molto specifiche. Il loro design e le loro dimensioni dipendono dalla funzione che debbano svolgere, perciò la loro forma è così accurata e ingegnosa. L'acciaio inossidabile di cui è fatta la lama li trasforma in pezzi igienici e molto resistenti, mentre il Propilene del manico fornisce una buona rifinitura, rendendoli più pratici ed evitando la corrosione.

Профессиональные гаджеты - это те инструменты, которые используются в очень специфических ситуациях и задачах. Их конструкция и размер зависит от функции, которую они призваны выполнять, а следовательно, их гениальная форма должна быть тщательно продумана. Изготовление лезвия из нержавеющей стали обеспечивает их гигиеничность и устойчивость к износу, в то время как рукоять из пропилена позволяет достичь отличной формы, делая их гораздо более практичными и устойчивыми к коррозии.

# GADGETS PROFESIONALES



PROFESSIONAL GADGETS · GADGETS PROFESSIONNELS · GADGETS PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ



**277200**

60 mm

Abre - Ostras - Oyster Knife - Ouvre - Huitres -  
Apriostiche - Нож для устриц



	Caja	Box	Boite	Coprilama	Пластиковый Футляр
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**612200**

90 mm

Decorador - Decorating Knife - Décorateur -  
Coltello Decoratore - Нож для декоративной  
резки Фрустов



	Display	Display	Display	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**613600**

100 mm

Decorador Frutas - Fruit Decorator -  
Décorateur Fruit - Decoratore Frutta -  
Фигурный нож для Фруктов



	Display	Display	Display	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**613000**

Ø 25mm · 50 mm

Vaciador · Decorador - Melon Baller -  
Moule à Pomme- Scavino - Фигурный  
нож для дыни

	Display	Display	Display	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

# GADGETS PROFESIONALES

PROFESSIONAL GADGETS · GADGETS PROFESSIONNELS · GADGETS PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ



**613100**

Ø 22 mm / 25 mm

Doble Vacíador-Decorador - Doble Melon Baller - Moule à Pomme  
Double - Scavino Doppio - Двусторонний Фигурный нож для дыни



	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**616600**

65 mm

Mondador de Naranjas - Canal Knife - Canneur D'orange - Pela-  
arance - Приспособление для чистки апельсинов



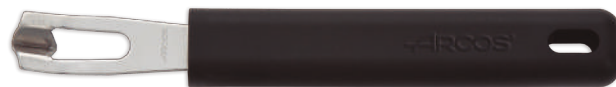
	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**612700**

40 mm

Mondador de Naranjas - Canal Knife - Canneur D'orange - Pela-  
Arance - Приспособление для чистки апельсинов



	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**181300**

60 mm

Mondador - Potato Peeler - Éplucheur - Pelapatate -  
Нож для чистки овощей и Фруктов



	Caja Expositora	Display Box	Boite Présentoir	S. Expo	Нож для чистки овощей и Фруктов
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**612100**

60 mm

Mondador - Potato Peeler - Éplucheur - Pelapatate -  
Нож для чистки овощей и Фруктов



	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

# GADGETS PROFESIONALES

PROFESSIONAL GADGETS · GADGETS PROFESSIONNELS · GADGETS PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ



**612300** NSF  
75 mm

Descorazonador - Apple Corer - Vide Pomme - Coltello Tagliamela - Нож для вырезания сердцевины

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**616800** NSF  
117 mm

Descorazonador - Apple Corer - Vide Pomme - Coltello Tagliamela - Нож для вырезания сердцевины

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**612800** NSF  
40 mm

Rallador de Limones - Decorating Zester - Canneleur Zesteur Rigalimoni - Приспособление для снятия цедры

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**613200** NSF  
85 mm

Rizador de Mantequilla - Butter Curler - Coquilleur à Beurre - Arricia-Burro - Нож для закручивания ломтиков сливочного масла

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**617100** NSF  
93 mm

Brocha Pastelero - Pastry Brush - Pinceau à Pâtisserie - Pennello Dolci - кондитерская

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

UTILS PROFESSIONALS · PROFESSIONAL UTENSILS · USTENSILES PROFESSIONNELS · UTENSILI PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ

# GADGETS PROFESIONALES

PROFESSIONAL GADGETS · GADGETS PROFESSIONNELS · GADGETS PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

**606400**

185 mm



Tenaza Marisco - Lobster Cracker -  
Pince Crustaces - Pinza Crostacei -  
щипцы



Display	Display	Carte	Display	Упаковка
---------	---------	-------	---------	----------

Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
------------------	-----------------	------------------	----------------------	-------------------

**606200**

300 mm



Pinza de Emplatar - Plating Tongs -  
Pince à Dresser - Pinza per Servire -  
Кухонный пинцет



Display	Display	Carte	Display	Упаковка
---------	---------	-------	---------	----------

Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
------------------	-----------------	------------------	----------------------	-------------------

**606300**

200 mm



Pinza de Emplatar - Plating Tongs -  
Pince à Dresser - Pinza per Servire -  
Кухонный пинцет



Display	Display	Carte	Display	Упаковка
---------	---------	-------	---------	----------

Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
------------------	-----------------	------------------	----------------------	-------------------

**606500**

140 mm



Pinza de Emplatar - Plating Tongs -  
Pince à Dresser - Pinza per Servire -  
Кухонный пинцет



Display	Display	Carte	Display	Упаковка
---------	---------	-------	---------	----------

Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
------------------	-----------------	------------------	----------------------	-------------------

**606100**

120 mm



Pinza de Jamón - Ham Pincer -  
Pince à Jambon - Pinza Prosciutto - Пинцет



Display	Display	Carte	Display	Упаковка
---------	---------	-------	---------	----------

Acero Inoxidable 18/10	Stainless Steel 18/10	Acier Inoxydable 18/10	Acciaio Inossidabile 18/10	Нержавеющая Сталь 18/10
------------------------	-----------------------	------------------------	----------------------------	-------------------------

ÚTILES PROFESIONALES · PROFESSIONAL UTENSILS · USTENSILES PROFESSIONNELS · UTENSILI PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ



# GADGETS PROFESIONALES

PROFESSIONAL GADGETS · GADGETS PROFESSIONNELS · GADGETS PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ



**605000**  
110 mm

Pinza Pescado - Fish Pincer - Pince Arêtes -  
Pinza Pesce - Пинцет

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь



**605100**  
110 mm

Pinza Jamón - Ham Pincer - Pince à  
Jambon - Pinza Prosciutto - Пинцет

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable 18/10	Stainless Steel 18/10	Acier Inoxydable 18/10	Acciaio Inossidabile 18/10	Нержавеющая Сталь 18/10



**614200**   
90 x 20 mm

Espátula - Spatula - Spatule -  
Spatola - Лопаточка

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



**614300**   
200 mm

Espátula - Spatula - Spatule -  
Spatola - Лопаточка

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен



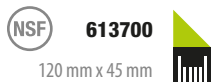
**614400**   
250 mm

Espátula - Spatula - Spatule -  
Spatola - Лопаточка

	Display	Display	Carte	Display	Упаковка
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь
	Polipropileno	Polypropylene	Polypropylène	Polipropilene	Полипропилен

# GADGETS PROFESIONALES

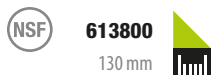
PROFESSIONAL GADGETS · GADGETS PROFESSIONNELS · GADGETS PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ



Corta-Queso - Cheese Plane - Coupe Fromage -  
Taglia-Formaggio - Лопатка для резки сыра



Display	Display	Carte	Display	Упаковка
Acero Inoxidable Polipropileno	Stainless Steel Polypropylene	Acier Inoxydable Polypropylène	Acciaio Inossidabile Polipropilene	Нержавеющая Сталь Полипропилен



Rallador - Cheese Grater - Rape à Fromage -  
Grattugia - Терка



Display	Display	Carte	Display	Упаковка
Acero Inoxidable Polipropileno	Stainless Steel Polypropylene	Acier Inoxydable Polypropylène	Acciaio Inossidabile Polipropilene	Нержавеющая Сталь Полипропилен



Corta-Pizza - Pizza-Cutter -  
Coupe Pizza - Tagliapizza - Нож для пиццы



Funda Display	Display Sleeve	Carte	Display	Упаковка дисплей
Acero Inoxidable Polipropileno	Stainless Steel Polypropylene	Acier Inoxydable Polypropylène	Acciaio Inossidabile Polipropilene	Нержавеющая Сталь Полипропилен



Espátula Servir - Lasagne Server - Pelle à Servir -  
Pala Servilasagne - Лопаточка



Display	Display	Carte	Display	Упаковка
Acero Inoxidable Polipropileno	Stainless Steel Polypropylene	Acier Inoxydable Polypropylène	Acciaio Inossidabile Polipropilene	Нержавеющая Сталь Полипропилен



Espátula Servir - Lasagne Server - Pelle à Servir -  
Pala Servilasagne - Лопаточка



Display	Display	Carte	Display	Упаковка
Acero Inoxidable Polipropileno	Stainless Steel Polypropylene	Acier Inoxydable Polypropylène	Acciaio Inossidabile Polipropilene	Нержавеющая Сталь Полипропилен

ÚTILES PROFESIONALES · PROFESSIONAL UTENSILS · USTENSILES PROFESSIONNELS · UTENSILI PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ

# GADGETS PROFESIONALES

PROFESSIONAL GADGETS · GADGETS PROFESSIONNELS · GADGETS PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ



**600001**

Pelador - Peeler - Époucheur - Pelapatate -  
Нож для чистки

	Display	Display	Carte	Display	Дисплей
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь



**600501**

Pelador de Tomate - Tomato Peeler -  
Époucheur Tomate - Pelapomodoro -  
Нож для чистки

Especial para tomate - Special for tomatoes -  
Spécial époucheur tomate -  
Pomodoro speciale - Специально для томатов

	Display	Display	Carte	Display	Дисплей
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь



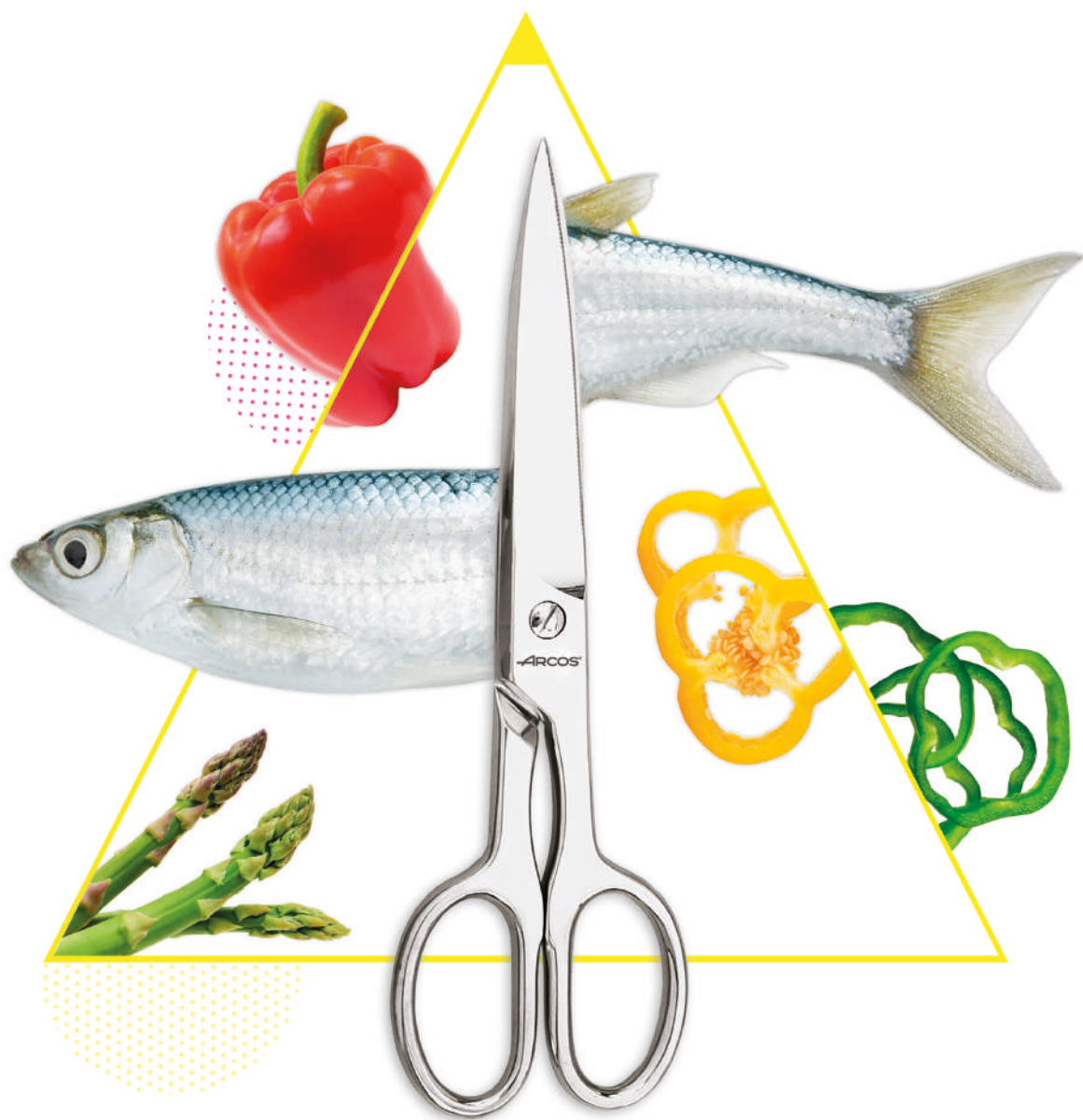
**602001**

Cortador de Juliana - Julienne Cutter -  
Couteau Julienne - Tagliatore Julienne -  
Нож для чистки

	Display	Display	Carte	Display	Дисплей
	Acero Inoxidable	Stainless Steel	Acier Inoxydable	Acciaio Inossidabile	Нержавеющая Сталь



ÚTILES PROFESIONALES · PROFESSIONAL UTENSILS · USTENSILES PROFESSIONNELS · UTENSILI PROFESSIONALI · ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УТВАРЬ



# TIJERAS

SCISSORS · CISEAUX · FORBICI · НОЖНИЦЫ

## TIJERAS · SCISSORS · CISEAUX · FORBICI · НОЖНИЦЫ

ARCOS ofrece una amplia gama de tijeras profesionales, de extraordinaria precisión y calidad, para diferentes funciones, desde tijeras de cocina, manicura, electricista o costura. Las hojas son de punta fina para perforar y guiar el corte o de punta ancha para un corte homogéneo a lo largo de todo el filo, o de filo microdentado, que evita que los alimentos resbalen al ser cortados.

ARCOS offers a wide range of professional scissors, of extraordinary precision and quality, for different functions, from kitchen scissors, manicure scissors, electrician scissors or sewing scissors. The blades are fine-tipped suitable for puncturing and guiding the cut or wide-tipped for a uniform cut along the entire edge, or micro-serrated edges, which prevents slippage as food is being cut.

ARCOS vous propose un large éventail de ciseaux professionnels, d'une précision et d'une qualité extraordinaires, pour des fonctions très variées, allant depuis les ciseaux de cuisine, de manucure, d'électricien ou de couture. Les lames ont une pointe effilée pour perforer et pour guider la découpe, ou une pointe large pour assurer une coupe homogène sur tout le tranchant, ou un tranchant micro-denté pour que les aliments ne glissent pas durant la découpe.

ARCOS offre un'ampia gamma di forbici professionali, di straordinaria precisione e qualità, per varie funzioni: forbici da cucina, per manicure, da elettricista o da cucito. Le lame possono avere la punta fine, per perforare e guidare il taglio, oppure la punta grossa, per un taglio omogeneo lungo tutto il filo, o anche un filo microseghettato, che evita che gli alimenti scivolino durante il taglio.

Компания ARCOS изготавливает широкий ассортимент профессиональных ножниц, предлагающих необычайную режущую точность и качество, разработанные для выполнения различных функций: кухонные ножницы, маникюрные, ножницы электрика или для кройки и шитья. Лезвия ножниц могут быть с острым концом для того, чтобы было возможно перфорировать и следовать направлению резки, широким концом, чтобы выполнять однородную резку по всей длине лезвия или ножницы с микроразбитами, которые предотвращают смещение или скольжение продуктов питания при их нарезке.

### ECOPRO

PAG 190



### PROCHEF

PAG 192



### FORGED

PAG 198



### DELUXE

PAG 200



### STYLE

PAG 202



# ECOPRO

TIJERAS · SCISSORS · CISEAUX · FORBICI · НОЖНИЦЫ



## HOJA

BLADE / LAME / ЛАМА / ЛИСТ

La serie Ecopro está compuesta por una serie de herramientas destinadas a realizar unas tareas específicas que exijan un corte exacto, limpio y preciso. Su base es el acero inoxidable.

The Ecopro series consists of a series of tools designed to perform specific tasks which require an accurate, clean and precise cut. The scissors having a stainless steel base.

La gamme Ecopro est composée d'un ensemble d'outils destinés à remplir des fonctions particulières exigeant une coupe exacte, nette et précise. Leur base est fabriquée en acier inoxydable.

La serie Ecopro è formata da un kit di strumenti per dei compiti specifici, che richiedano un taglio esatto, pulito e preciso. Il principale elemento di cui sono fatte è l'acciaio inossidabile.

Серия Ecopro состоит из ряда инструментов, предназначенных для выполнения конкретных задач, которые требуют точного и чистого среза. Основание изготовлено из нержавеющей стали.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Su mango ha sido creado de forma que la fuerza de corte se dé en el lugar correcto y sea un corte preciso con el menos esfuerzo posible. Según la tarea a realizar, la anatomía de las tijeras será de una forma u otra.

The handles are designed to concentrate the most cutting force precisely where it matters for a precise cut with the least amount of effort possible. The design and build of the scissors will be completely different depending on the task to be performed.

Leur manche a été conçu de telle sorte que la force de découpe soit exercée au bon endroit et pour assurer une découpe précise avec le moindre effort possible. L'anatomie des ciseaux sera différente en fonction des activités à réaliser.

Il manico è stato pensato in modo che la potenza di taglio si applichi nel posto corretto e ne risulti un taglio preciso con il minor sforzo possibile. L'anatomia delle forbici varia in funzione del compito da svolgere.

Ручка была создана таким образом, чтобы сила резания была применена в требуемом месте, а срез был точным и с применением наименьшего усилия. В зависимости от выполняемой задачи, анатомия ножниц будет той или иной.

**506100**

140 mm



Electricista Profesional  
Electrician Scissors  
Ciseaux Électricien  
Forbici Elettricista  
Профессиональный электрик



Display - Carte - Дисплей



Acero Inoxidable con Recubrimiento de Tungsteno  
Stainless Steel with Tungsten Coating  
Acier Inoxydable Recouvert de Tungstène  
Acciaio Inossidabile Ricoperto in Tungsteno  
Нержавеющая Сталь с вольфрамовым покрытием

Polipropileno - Polypropylene - Polypropylène - Polipropilene - Полипропилен

**809700**

200 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Caja - Box - Boite - Scatola - Коробка



Acero Inoxidable  
Stainless Steel  
Acier Inoxydable  
Acciaio Inossidabile  
Нержавеющая Сталь

**809800**

240 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Caja - Box - Boite - Scatola - Коробка



Acero Inoxidable  
Stainless Steel  
Acier Inoxydable  
Acciaio Inossidabile  
Нержавеющая Сталь

**539000**

250 mm



Tijeras de Pollo  
Poultry Shears  
Cisaille à Volailles Inox  
Trinciapollo  
Ножницы для курицы



Estuche - Case - Étui - Astuccio - Упаковка



Acero Inoxidable Forjado  
Forged Stainless Steel  
Acier Inoxydable Forgé  
Acciaio Inossidabile Forgiato  
Сталь Нержавеющая Кованая

**539100**

240 mm



Tijeras de Pollo  
Poultry Shears  
Cisaille à Volailles Inox  
Trinciapollo  
Ножницы для курицы



Blister - Блистер

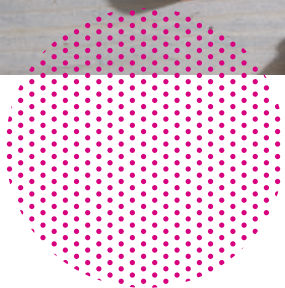


Acero Inoxidable  
Stainless Steel  
Acier Inoxydable  
Acciaio Inossidabile  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Elastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер

# PROCHEF

TIJERAS · SCISSORS · CISEAUX · FORBICI · НОЖНИЦЫ



PACKAGING / УПАКОВКА



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

La serie Prochef está compuesta por un conjunto de tijeras de cocina. Estas piezas se utilizan normalmente para cortar y separar alimentos cárnicos, huesos y diferentes superficies. Tienen su eje de giro separados de las asas para que la fuerza al cortar sea mucho mayor.

The Prochef series consists of a set of kitchen scissors. These pieces are normally used to cut and separate meat foods, bones and different food surfaces. Having their axis of rotation away from the handles in order to provide maximum strength and force to the cut.

La gamme Prochef est composée d'un ensemble de ciseaux de cuisine. Ces pièces sont généralement employées pour couper et pour séparer les aliments à base de viande, les os et les surfaces de différentes natures. Leur axe de rotation est séparé des poignées pour obtenir une force de coupe très supérieure.

La serie Prochef è formata da un insieme di forbici da cucina. Questi pezzi si utilizzano per tagliare e separare alimenti di carne, ossa e diverse superfici. Il loro fulcro è separato dai manici, affinché la potenza di taglio sia molto maggiore.

Серия ProChef состоит из набора кухонных ножниц. Эти предметы обычно используются для резки и разделки мясных продуктов, костей и различных поверхностей. Ось вращения отделена от рукояти, позволяя таким образом применять большую силу при разрезании.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Sus asas tienen formas diferentes en función de la tarea a la que vayan destinadas. Fabricadas con Polipropileno, son una pieza indispensable en el mundo de la hostelería y también en el uso doméstico de forma más cotidiana.

The grips come in varied shapes depending on their intended task and purpose. Manufactured from Polypropylene, they are an indispensable item in the catering and hospitality and also in domestic everyday use.

Les poignées ont des formes différentes en fonction de l'usage prévu. Fabriqués en Polypropylène, ils sont indispensables dans le domaine de l'hôtellerie, mais également dans l'utilisation domestique, d'une manière plus quotidienne.

I manici hanno forme diverse, secondo il compito che debbano svolgere. Fabbricate in Polipropilene, sono un elemento indispensabile nel mondo della ristorazione ed anche per l'uso domestico quotidiano.

Форма рукояти зависит от функции, для которой они были разработаны. С изготовленной рукоятью из полипропилена, ножницы являются неотъемлемой частью в мире профессионального приготовления блюд и домашнего ежедневного использования.





Desmontable / Dismountable / Démontable /  
Smontabile / Разъемные

# PROCHEF



**784901**

195 mm

Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno - Polypropylene -  
Polypropylène - Polipropilene -  
Полипропилен

**185601**

215 mm

Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Elastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер

**185621**

215 mm

Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Elastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер

**185622**

215 mm

Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Elastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер

# PROCHEF

**185623**

215 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Élastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер

**185625**

215 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Élastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер

**185701**

240 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Élastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер

**185721**

240 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Élastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер



Desmontable / Dismountable / Démontable /  
Smontabile / Разъемные

# PROCHEF

**185722**

240 mm

Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Elastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер

**185723**

240 mm

Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Elastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер

**185725**

240 mm

Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno + Elastómero  
Polypropylene + Elastomer  
Polypropylène + Elastomère  
Polipropilene + Elastomero  
Полипропилен + Эластомер

**185300 / 185301**

200 mm

Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



185300 Caja - Box - Boite - Scatola - Коробка  
185301 Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno - Polypropylene -  
Polypropylène - Polipropilene - Полипропилен

# PROCHEF

**185324**

200 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno - Polypropylene -  
Polyporulyène - Polipropilene - Полипропилен

**185900/185901**

220 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



185900 Caja - Box - Boite - Scatola - Коробка  
185901 Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno - Polypropylene -  
Polyporulyène - Polipropilene - Полипропилен

**185924**

220 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno - Polypropylene -  
Polyporulyène - Polipropilene - Полипропилен

**185500**

210 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno - Polypropylene -  
Polyporulyène - Polipropilene - Полипропилен

**185400**

215 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable - Stainless Steel -  
Acier Inoxydable - Acciaio Inossidabile -  
Нержавеющая Сталь

Polipropileno - Polypropylene -  
Polyporulyène - Polipropilene - Полипропилен

## TIJERAS

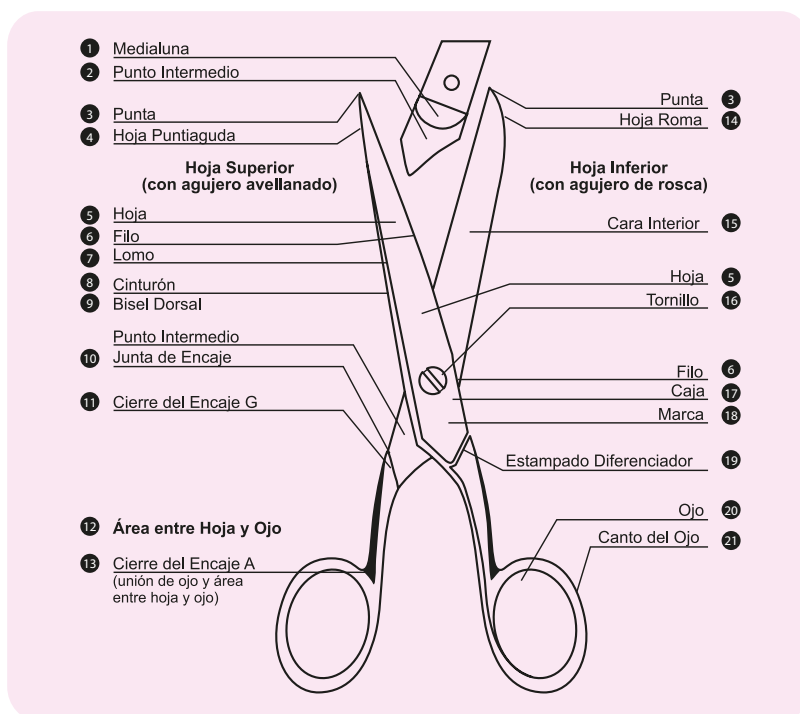
SCISSORS · CISEAUX · CISEAUX · НОЖНИЦЫ

1. Medialuna
2. Punto Intermedio
3. Punta
4. Hoja Puntiguda
5. Hoja
6. Filo
7. Lomo
8. Cinturón
9. Bisel Dorsal
10. Junta de Encaje
11. Cierre de Encaje G
12. Área entre Hoja y Ojo
13. Cierre de Encaje A
14. Hoja Roma
15. Cara Interior
16. Tornillo
17. Caja
18. Marca
19. Estampado Diferenciador
20. Ojo
21. Canto del Ojo

1. Crescent
2. Intermediate Point
3. Point
4. Sharp Blade
5. Blade
6. Bevel
7. Back
8. Belt
9. Dorsal Bevel
10. Board Snap
11. Snap Closure
12. Area Between Leaf and Eye
13. Closing a Snap
14. Rome Blade
15. Interior Face
16. Screw
17. Box
18. Brand Stamp
19. Printing
20. Eye
21. Singing Eye

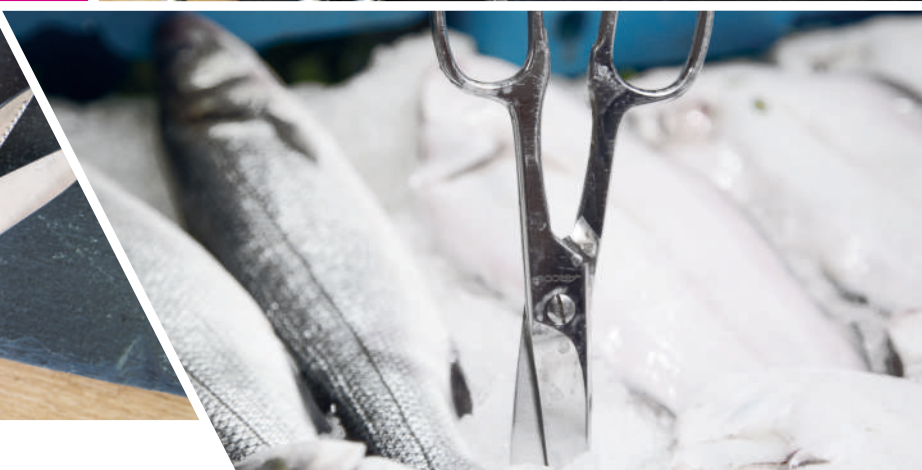
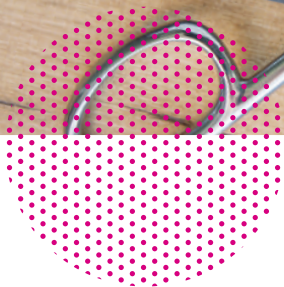
1. Crescent
2. Intermediate Point
3. Point
4. Sharp Blade
5. Blade
6. Bevel
7. Back
8. Belt
9. Dorsal Bevel
10. Board Snap
11. Snap Closure
12. Area Between Leaf and Eye
13. Closing a Snap
14. Rome Blade
15. Interior Face
16. Screw
17. Box
18. Brand Stamp
19. Printing
20. Eye
21. Singing Eye

1. Medialuna
2. Промежуточное Отверстие
3. Острие
4. Обоюдоострое Лезвие
5. Обоюдоострое Лезвие
6. Лезвие
7. Тупая Сторона
8. Кромка
9. Дорсальная Фаска
10. Соединение Паза
11. Закрывание Паза G
12. Площадь Между Лезвием И Кольцом
13. Закрывание Паза A
14. Римское Лезвие
15. Внутреннее Лицо
16. Шуруп
17. Коробка
18. Маркировка
19. Дифференциальная Штамповка
20. Кольцо
21. Кромка Кольца



# FORGED

TIJERAS · SCISSORS · CISEAUX · FORBICI · НОЖНИЦЫ



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

La serie Forged la forman un grupo de tijeras de cocina destinadas a despiezar alimentos cárnicos. El proceso de fabricación utilizado es el forjado, lo que hace que sean unas piezas muy especiales. Están hechas de Acero Inoxidable.

The Forged series is a group of kitchen scissors designed for cutting up meat. The manufacturing process used is forging, which makes them very unique pieces. Manufactured from stainless steel.

La gamme Forged inclut un groupe de ciseaux de cuisine destinés à la découpe des produits carnés. Le processus de fabrication appliqué est le forgeage, ce qui en fait des pièces très particulières. Ils sont fabriqués en Acier Inoxydable.

La serie Forged è composta da un gruppo di forbici da cucina, indicate per macellare alimenti di carne. Il processo di fabbricazione utilizzato è la fucinatura, che le rende molto speciali. Sono fatte di Acciaio Inossidabile.

В серию Forged входят кухонные ножницы, предназначенные для разделки мясных продуктов. Используемый процесс изготовления данных ножниц - ковка, что превращает их в незаменимые предметы на любой кухне. Изготавливаются из нержавеющей стали.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Las tijeras Forged tienen diversos tipos de asas, todas ellas fabricadas con Acero Inoxidable que las hacen un utensilio indispensable que no puede faltar en ninguna cocina.

The Forged scissors have several types of grips, all manufactured from stainless steel making them an indispensable tool which are a must in any kitchen.

Les ciseaux Forged ont plusieurs types de poignées, toutes fabriquées en Acier Inoxydable; c'est donc un ustensile indispensable dans toutes les cuisines.

Le forbici Forges possiedono vari tipi di manici, tutti fabbricati in Acciaio Inossidabile, che le rende degli utensili indispensabili in qualsiasi cucina.

Ножницы серии Forged имеют различные типы рукояты, изготовленные из нержавеющей стали, что превращает их в незаменимые инструменты, без которых не может обойтись ни одна кухня.

**507010**

200 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Funda Display - Display Sleeve - Carte -  
Display - Упаковка дисплей



Acero Inoxidable Forjado  
Forged Stainless Steel  
Acier Inoxydable Forgé  
Acciaio Inossidabile Forgiato  
Сталь Нержавеющая Кованая

**507100**

225 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Funda Display - Display Sleeve - Carte -  
Display - Упаковка дисплей



Acero Inoxidable Forjado  
Forged Stainless Steel  
Acier Inoxydable Forgé  
Acciaio Inossidabile Forgiato  
Сталь Нержавеющая Кованая

**506200**

215 mm



Tijeras de Cocina  
Kitchen Scissors  
Ciseaux de Cuisine  
Forbici Cucina  
Кухонные ножницы



Funda Display - Display Sleeve - Carte -  
Display - Упаковка дисплей



Acero Inoxidable Forjado  
Forged Stainless Steel  
Acier Inoxydable Forgé  
Acciaio Inossidabile Forgiato  
Сталь Нержавеющая Кованая

# DELUXE

TIJERAS · SCISSORS · CISEAUX · FORBICI · НОЖНИЦЫ



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Las tijeras de la serie Deluxe están fabricadas con Acero Inoxidable y pueden servir para usos muy variados, como por ejemplo para tejidos. Tienen un diseño diferente al resto que las hace únicas.

The Deluxe Series scissors are manufactured from stainless steel and can be used for a wide range of applications, such as for example fabrics. Having a different design than the rest which makes them quite unique.

Les ciseaux de la gamme Deluxe sont fabriqués en Acier Inoxydable et peuvent avoir des utilisations très variées, comme par exemple pour le découpe textile. Ils ont une conception différente aux autres, ce qui les rend vraiment uniques.

Le forbici della serie Deluxe sono fabbricate in Acciaio Inossidabile e possono essere impiegate in vari modi, come ad esempio per il taglio di tessuti. Hanno un design diverso dalle altre, che le rende uniche.

Ножницы серии Deluxe изготавливаются из нержавеющей стали и могут быть использованы для различных целей, например для резки ткани. Особо разработанный дизайн делает их уникальными.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Las asas de las tijeras Deluxe tienen una forma especial que hacen que sean muy fáciles de coger y que sean cómodas a la hora de usarlas. Están fabricadas con ABS.

The Deluxe Scissors grips have a special shape making them very easy to grip and comfortable to use. Manufactured with ABS.

Les poignées des ciseaux Deluxe ont une forme spéciale qui facilite leur prise en main tout en assurant une utilisation vraiment confortable. Ils sont fabriqués en ABS.

I manici delle forbici Deluxe possiedono una forma speciale, che le rende molto facili da impugnare e comode da utilizzare. Sono fabbricate in ABS.

Ручьяк ножниц Deluxe имеют особую форму, которая позволяет легко держать их в руках и делает их удобными в использовании. Изготавливаются из ABS.



**521000**

210 mm



Tijeras Varios Usos  
Various Uses Scissors  
Ciseaux Diverses Utilisations  
Forbici Usi Vari  
Различные использованию  
ножницы



Blister - Блистер



Acero Inoxidable  
Stainless Steel  
Acier Inoxydable  
Acciaio Inossidabile  
Нержавеющая Сталь

ABS - АБС

**513500**

135 mm



Tijeras Costura  
Sewing Scissors  
Ciseaux de Couture  
Forbici Sartoria  
Ножницы для Шитья



Blister - Блистер



Acero Inoxidable  
Stainless Steel  
Acier Inoxydable  
Acciaio Inossidabile  
Нержавеющая Сталь

ABS - АБС

**516500**

165 mm



Tijeras Costura  
Sewing Scissors  
Ciseaux de Couture  
Forbici Sartoria  
Ножницы для Шитья



Blister - Блистер



Acero Inoxidable  
Stainless Steel  
Acier Inoxydable  
Acciaio Inossidabile  
Нержавеющая Сталь

ABS - АБС

# STYLE

TIJERAS · SCISSORS · CISEAUX · FORBICI · НОЖНИЦЫ



## HOJA

BLADE / LAME / LAMA / ЛИСТ

Las tijeras de la serie Style, son tijeras de costura utilizadas en el mundo de la moda, tanto a nivel doméstico como a nivel profesional. Ofrecen un corte muy preciso que a su vez ayuda a que las telas no se vean perjudicadas a la hora de trabajar con ellas.

La punta de las tijeras de manicura varía en función del uso que queramos darles, pudiendo tener forma recta o redondeada.

The Style series scissors are sewing scissors used by professionals in the fashion world, as well at home. Offering a very precise cut that in turn aids in ensuring that the fabrics are not damaged when working with them.

The tip of the manicure scissors varies depending on its use, and may have a straight or curved tip.

Les ciseaux de la gamme Style sont des ciseaux de couture employés dans l'univers de la mode, tant au niveau domestique que professionnel. Ils assurent une découpe très précise et permettent d'éviter les dommages sur les tissus qui sont coupés.

La pointe des ciseaux de manucure peut être différente en fonction de l'usage prévu : elle peut être droite ou arrondie.

Le forbici della serie Style sono forbici da cucito, utilizzate nel mondo della moda, sia a livello domestico che a livello professionale. Forniscono un taglio molto preciso, che fa in modo che le tele non si rovinino quando le si lavora.

La punta delle forbici da manicure varia secondo l'uso a cui siano destinate e può avere forma retta o arrotondata.

Ножницы серии Style представляют собой швейные ножницы, которые используются в мире моды, как на бытовом, так и профессиональном уровне. Гарантируют выполнение очень точного среза, который, в свою очередь, предотвращает повреждение ткани при работе с ней.

Кончик маникюрных ножниц варьируется в зависимости от их использования, может быть прямой или округлой формы.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

La forma de las asas de su mango está pensada para su perfecta adaptación a los dedos durante su uso.

The grip shape of its handle is designed for perfect adaptation or easy fitting to the fingers during use.

La forme des poignées du manche a été conçue pour s'adapter parfaitement aux doigts durant leur utilisation.

La forma dei manici è pensata per fare in modo che si adattino perfettamente alle dita durante l'uso.

Форма рукояти разработана таким образом, что идеально ложится на пальцы во время использования.

**502200**

5" - 127 mm



Tijeras de Costura Castellana  
Sewing Scissors Castellana Style  
Ciseaux de Couture le Castillan  
Forbici Sartoria Castigliana  
Швейные ножницы  
в кастильском стиле



Blister - Блистер



Acero Forjado  
Forged Steel  
Acier Forgé  
Acciaio Forgiato  
Нержавеющая Сталь

Niqueladas- Nickel Plated - Nickel - Nichelati -  
Никелированная

**502300**

5,5" - 140 mm



Tijeras de Costura Castellana  
Sewing Scissors Castellana Style  
Ciseaux de Couture le Castillan  
Forbici Sartoria Castigliana  
Швейные ножницы  
в кастильском стиле



Blister - Блистер



Acero Forjado  
Forged Steel  
Acier Forgé  
Acciaio Forgiato  
Нержавеющая Сталь

Niqueladas- Nickel Plated - Nickel - Nichelati -  
Никелированная

**502400**

6" - 152 mm



Tijeras de Costura Castellana  
Sewing Scissors Castellana Style  
Ciseaux de Couture le Castillan  
Forbici Sartoria Castigliana  
Швейные ножницы  
в кастильском стиле



Blister - Блистер



Acero Forjado  
Forged Steel  
Acier Forgé  
Acciaio Forgiato  
Нержавеющая Сталь

Niqueladas- Nickel Plated - Nickel - Nichelati -  
Никелированная

**500600**

4" - 102 mm



Tijeras Manicura Curva  
Manicure Scissors Curved  
Ciseaux à Ongles Lame Coyrbée  
Forbici Unghie Lama Curva  
Паникюрные ножницы  
закругленные



Blister - Блистер



Acero Forjado  
Forged Steel  
Acier Forgé  
Acciaio Forgiato  
Нержавеющая Сталь

Niqueladas- Nickel Plated - Nickel - Nichelati -  
Никелированная

**501100**

4" - 102 mm



Tijeras Uñas Recta  
Nail Scissors Straight  
Ciseaux à Ongles Lame Droite  
Forbici Unghie Lama Diritta  
Паникюрные ножницы  
прямые



Blister - Блистер



Acero Forjado  
Forged Steel  
Acier Forgé  
Acciaio Forgiato  
Нержавеющая Сталь

Niqueladas- Nickel Plated - Nickel - Nichelati -  
Никелированная

**504200**

7" - 178 mm



Tijeras de Modista  
Dressmaker Shears  
Ciseaux de Couturier  
Forbici Sarto Abiti  
Парикмахерские Ножницы



Blister - Блистер



Acero Forjado  
Forged Steel  
Acier Forgé  
Acciaio Forgiato  
Нержавеющая Сталь

Niqueladas- Nickel Plated - Nickel - Nichelati -  
Никелированная

**504300**

7,5" - 190 mm



Tijeras de Modista  
Dressmaker Shears  
Ciseaux de Couturier  
Forbici Sarto Abiti  
Парикмахерские Ножницы



Blister - Блистер

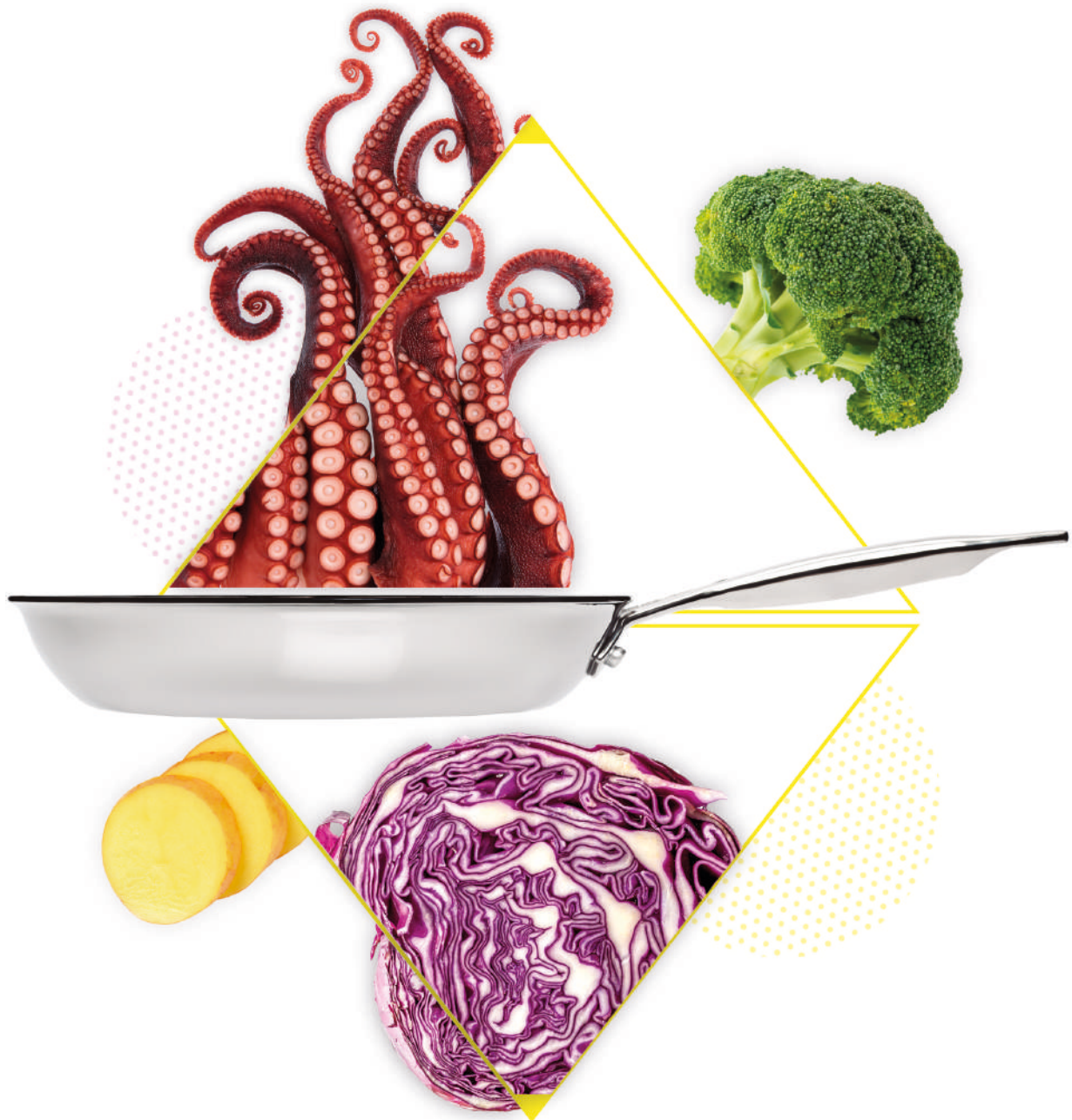


Acero Forjado  
Forged Steel  
Acier Forgé  
Acciaio Forgiato  
Нержавеющая Сталь

Niqueladas- Nickel Plated - Nickel - Nichelati -  
Никелированная



TIJERAS · SCISSORS · CISEAUX · FORBICI · НОЖНИЦЫ



# SARTENES Y CACEROLAS

COOKWARE · POÊLES ET CASSEROLES · PADELLE E CASSERUOLE · СКОВОРОДЫ И КАСТРЮЛИ

## SARTENES Y CACEROLAS · COOKWARE · POÊLES ET CASSEROLES · PADELLE E CASSERUOLE · СКОВОРОДЫ И КАСТРЮЛИ

Las mejores herramientas de trabajo en cualquier cocina, las sartenes y cacerolas Arcos son compatibles con cualquier fuente calorífica, están diseñadas para distribuir el calor de manera uniforme y eficiente, son extremadamente duraderas, con remaches de acero inoxidable anticorrosión, de excelente calidad de fabricación y fáciles de limpiar, aptas para el lavado en lavavajillas. Son las mejores aliadas a la hora de preparar platos de forma rápida, segura y cómoda.

The best working tools in any kitchen, Arcos pots and pans are compatible with any heat source, are designed to distribute heat evenly and efficiently, are extremely durable, with rust resistant stainless steel rivets, excellent manufacturing quality and are easy to clean, and are dishwasher proof. They are the best additions to any kitchen when preparing dishes quickly, safely and conveniently.

Les meilleurs outils de travail dans toutes les cuisines : les poêles et les casseroles Arcos sont compatibles avec toutes les sources de chaleur, elles ont été conçues pour permettre la distribution de la chaleur de façon uniforme et efficace, elles sont extrêmement durables, avec des rivets en acier inoxydable anticorrosion, avec une excellente qualité de fabrication et elles sont faciles à nettoyer et peuvent être lavées au lave-vaisselle. Ce sont les meilleurs alliés pour préparer des plats en toute rapidité, en toute sécurité et en tout confort.

I migliori strumenti di lavoro in qualsiasi cucina: le padelle e le pentole Arcos sono compatibili con qualsiasi fonte di calore, sono progettate per distribuire il calore uniformemente ed efficientemente, sono estremamente durevoli, possiedono rivetti di acciaio inossidabile anticorrosione, hanno un'eccellente qualità di fabbricazione e sono facili da pulire, anche in lavastoviglie. Sono le migliori alleate per preparare piatti velocemente, in sicurezza e comodamente.

Лучшие инструменты, предназначенные для работы на любой кухне, такие как кастрюли и сковороды компании Arcos, совместимы с любым источником тепла. Разработаны таким образом, что распределение тепла идет равномерно и эффективно по всей поверхности. Они чрезвычайно прочны и оснащены заклепками из нержавеющей стали, которые предотвращают коррозию. Отличное качество изготовления, легко моются и подходят для мытья в посудомоечной машине. Это лучшие союзники для быстрого, безопасного и комфортного приготовления блюд.



### DURAPRO

PAG 208



### ENDURA

PAG 212

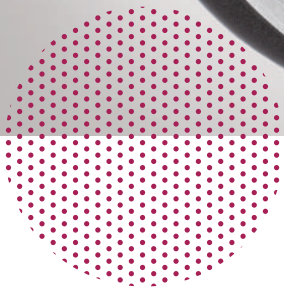


### FORZA

PAG 216

# DURAPRO®

SARTENES Y CACEROLAS · COOKWARE · POÊLES ET  
CASSEROLES · PADELLE E CASSERUOLE ·  
СКОВОРОДЫ И КАСТРЮЛИ



## PACKAGING / УПАКОВКА



## CUERPO

BODY / CORPS / CORPO / ИЗГОТОВЛЕНА

El cuerpo de estas sartenes y cacerolas es de embutición de aluminio indeformable, con una superficie antiadherente muy duradera y resistente a arañazos.

The body of these pots and pans is manufactured from crushproof aluminium forming, with a very durable non-stick and scratch resistant surface.

Le corps de ces poêles et de ces casseroles est embouti en aluminium indéformable, avec une surface antiadhésive très robuste et résistante aux griffures.

Il corpo di queste padelle e pentole è termoformato in alluminio indeformabile, con una superficie antiaderente molto durevole e resistente ai graffi.

Корпус этих кастрюль и сковород изготавливается путем штамповки на прессе недеформируемого алюминия, имеющего очень прочную и устойчивую к царапинам антипригарную поверхность.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Los mangos y las asas están fabricadas en acero inoxidable remachados para asegurar una sujeción duradera y un aislamiento del calor efectivo.

The grips and handles are manufactured from riveted stainless steel to ensure long-lasting hold and effective heat insulation.

Les manches et les poignées sont fabriqués en acier inoxydable riveté, assurant une fixation durable et une isolation efficace de la chaleur.

I manici sono fabbricati in acciaio inossidabile e sono rivettati, per assicurare un fissaggio durevole e un efficace isolamento dal calore.

Рукояти изготавливаются из нержавеющей стали с использованием заклепок, чтобы обеспечить прочное соединение и эффективную теплоизоляцию.



La serie DURAPRO® está fabricada con una resistente superficie antiadherente, libre de PFOA, de gran resistencia a los arañazos, muy duradera y fácil de limpiar.

The DURAPRO® series is manufactured with a resilient non-stick surface, PFOA (Perfluorooctanoic Acid) free, highly resistant to scratches, very durable and easy to clean.

La gamme DURAPRO® est fabriquée avec une surface antiadhésive résistante, sans APFO, hautement résistante aux griffures, très robuste et facile à nettoyer.

La serie DURAPRO® è fabbricata con una resistente superficie antiaderente, senza PFOA, con una gran resistenza ai graffi, molto durevole e facile da pulire.

Серия DURAPRO® изготовлена с прочным антипригарным покрытием, не содержащей ПФОК, обладающей высокой устойчивостью к царапинам, долговечной и простой в использовании.



El cuerpo es de embutición de aluminio con base en acero magnético inoxidable, los mangos y asas son de acero inoxidable remachado que aseguran una sujeción muy sólida y duradera.

The body is manufactured from aluminium forming with stainless steel base, the grips and handles are riveted stainless steel so as to ensure a very sturdy and long-lasting hold.

Le corps est embouti en aluminium avec une base en acier magnétique inoxydable, les manches et les poignées sont en acier inoxydable riveté, assurant une fixation très solide et durable.

Il corpo è termoformato in alluminio, a base di acciaio magnetico inossidabile, i manici sono di acciaio inossidabile rivettato, per assicurare un fissaggio molto solido e durevole.

Корпус изготавливается путем штамповки на прессе нержавеющей магнитной стали, рукояти выполнены из нержавеющей стали и соединены прочными, долговечными заклепками.



Su superficie antiadherente libre de PFOA está indicada para el contacto alimentario, es fácil de limpiar y tiene una excelente resistencia a los arañazos, el calor se distribuye de forma uniforme sea cual sea la fuente de calor. Las cacerolas traen incorporadas tapas de cristal endurecido de 4mm de espesor, resistentes a temperaturas extremas.

Its PFOA (perfluorooctanoic acid) free non stick surface is suitable for food contact, is easy to clean and has excellent scratch resistance; heat is uniformly distributed regardless of the heat source. The cooking pots have a 4 mm thick, tempered glass lids, which are resistant to extreme temperatures.

Leur surface antiadhésive sans APFO est indiquée pour le contact alimentaire, elle est facile à nettoyer et très résistante aux griffures; la chaleur est distribuée de manière uniforme, quelle que soit la source de chaleur. Les casseroles ont des couvercles en verre durci de 4 mm d'épaisseur, résistants aux températures extrêmes.

La superficie antiaderente senza PFOA è indicata per il contatto con gli alimenti, è facile da pulire e ha un'eccellente resistenza ai graffi, il calore si distribuisce uniformemente, indipendentemente dalla fonte di calore. Le pentole sono dotate di coperchio di vetro temprato di 4 mm di spessore, resistente alle temperature estreme.

Антипригарное покрытие, не содержащее ПФОК, подходит для использования с пищевыми продуктами, легко чистится и обладает отличной устойчивостью к царапинам. Тепло распределяется равномерно независимо от источника тепла. В наборе с кастрюлями идут крышки из закаленного стекла толщиной 4 мм, устойчивые к экстремальным температурам.



Libre de PFOA - Free PFOA - Sans PFOA - Senza PFOA - Не содержит ПФОК

Superficie indeformable con base de acero magnético inoxidable, apta para su uso en cualquier fuente de calor:



COCINAS DE GAS / GAS COOKTOPS / CUISINIÈRES À GAZ / CUCINE A GAS / ГАЗОВЫЕ ПЛИТЫ



COCINAS ELÉCTRICAS / ELECTRIC COOKTOPS / CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES / CUCINE ELETTRICHE / ЭЛЕКТРОПЛИТЫ



COCINAS CERÁMICAS / CERAMIC COOKTOPS / CUISINIÈRES CÉRAMIQUES / CUCINE CERAMICHE / КЕРАМИЧЕСКИЕ ПЛИТЫ



INDUCCIÓN / INDUCTION / INDUCTION / INDUZIONE / ИНДУКЦИОННЫХ ПЛИТАХ



HORNO / OVEN / FOUR / FORNO / ДУХОВОЙ ШКАФ



APTO PARA LAVAVAJILLAS / DISHWASHER PROOF / ADAPTÉ AU LAVE-VAISSELLE / APTO PARA LAVAVAJILLAS / ПОДХОДЯТ ДЛЯ МЫТЬЯ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

**698000**

20 cm



Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan

Poêle Anti-adhésive

Padella Antiaderente

Сковорода с антипригарным  
покрытием

20 cm



**698100**

24 cm



Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan

Poêle Anti-adhésive

Padella Antiaderente

Сковорода с антипригарным  
покрытием

24 cm



**698200**

26 cm



Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan

Poêle Anti-adhésive

Padella Antiaderente

Сковорода с антипригарным  
покрытием

26 cm



**698300**

28 cm



Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan

Poêle Anti-adhésive

Padella Antiaderente

Сковорода с антипригарным  
покрытием

28 cm



**698800**

28 cm



Wok Antiadherente  
Non-Stick Wok

Wok Anti-adhésive

Wok Antiaderente

Вок с антипригарным  
покрытием

28 cm  
WOK





Libre de PFOA / Free PFOA / Sans PFOA /  
Senza PFOA / Не содержит ПФОК

# DURAPRO®



16 cm



**698600**

16 cm - 1,5 L.

Cazo Antiadherente  
Non-Stick Saucepan  
Petite Casserole Anti-adhésive  
Pentolino Antiaderente  
Ковш с Антипригарным  
покрытием



16 cm



**699000**

16 cm - 1,5 L.

Cacerola Antiadherente  
Non-Stick Casserole  
Casserole Anti-adhésive  
Pentola Antiaderente  
Кастриля с Антипригарным  
покрытием



20 cm



**699100**

20 cm - 3 L.

Cacerola Antiadherente  
Non-Stick Casserole  
Casserole Anti-adhésive  
Pentola Antiaderente  
Кастриля с Антипригарным  
покрытием



24 cm



**699200**

24 cm - 5 L.

Cacerola Antiadherente  
Non-Stick Casserole  
Casserole Anti-adhésive  
Pentola Antiaderente  
Кастриля с Антипригарным  
покрытием



28 cm



**699400**

28 cm - 4 L.

Cacerola Antiadherente  
Non-Stick Casserole  
Casserole Anti-adhésive  
Pentola Antiaderente  
Кастриля с Антипригарным  
покрытием

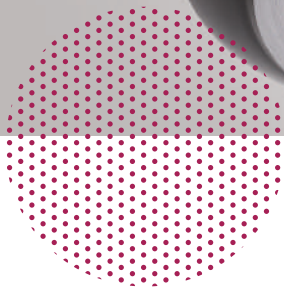
SARTENES Y CACEROLAS · COOKWARE · POÊLES ET CASSEROLLES · PADELLE E CASSERUOLE · SKOVORODY I KASTRYOLY



Caja / Box / Boite / Scatola / Коробка

# ENDURA®

SARTENES Y CACEROLAS · COOKWARE · POÊLES ET  
CASSEROLES · PADELLE E CASSERUOLE ·  
СКОВОРОДЫ И КАСТРЮЛИ



PACKAGING / УПАКОВКА



## CUERPO

BODY / CORPS / CORPO / ИЗГОТОВЛЕНА

El cuerpo de las sartenes y cacerolas de esta serie es de Aluminio forjado multicapa indeformable, con una superficie antiadherente extra resistente de Teflon® Select y base de acero magnético inoxidable.

The body of the pots and pans of this series is manufactured from crushproof multilayer forged aluminium, with an extra resistant non-stick Teflon® Select surface and a magnetic stainless steel base.

Le corps des poêles et des casseroles de cette gamme est en Aluminium forgé multicouche indéformable, avec une surface antiadhésive extra-résistante en Teflon® Select et une base en acier magnétique inoxydable.

Il corpo delle padelle e delle pentole di questa serie è di Alluminio fucinato multistrato indeformabile, con una superficie antiaderente ultra resistente di Teflon® Select e con una base in acciaio magnetico inossidabile.

Корпус кастрюлей и сковород этой серии изготовлен из недеформируемого многослойного ковального алюминия. Сверхпрочное антипригарное покрытие Teflon® Select обладает дополнительной устойчивостью к повреждениям. Магнитное основание изготавливается из нержавеющей стали.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

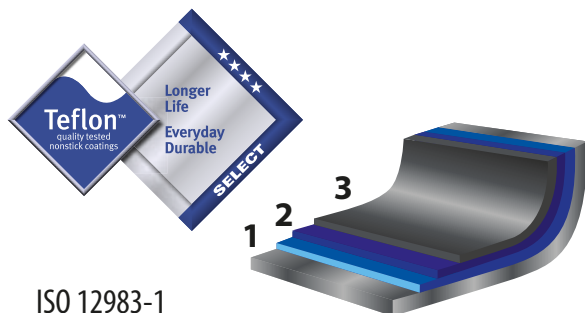
Los mangos y las asas están fabricadas en acero inoxidable remachados para asegurar una sujeción duradera y un aislamiento del calor efectivo.

The grips and handles are manufactured from riveted stainless steel to ensure long-lasting hold and effective heat insulation.

Les manches et les poignées sont fabriqués en acier inoxydable riveté, assurant une fixation durable et une isolation efficace de la chaleur.

I manici sono fabbricati in acciaio inossidabile e sono rivettati, per assicurare un fissaggio durevole e un efficace isolamento dal calore.

Рукояти изготавливаются из нержавеющей стали с использованием заклепок, чтобы обеспечить прочное соединение и эффективную теплоизоляцию.



ISO 12983-1

**Superficie extra resistente de Teflon® Select antiadherente basado en la tecnología multicapa con un recubrimiento más duradero.**

**Non-stick extra resistant Teflon® Select surface based on multi-layer technology with a longer lasting hard wearing coating.**

**Surface extra-résistante en Téflon® Select antiadhésif, technologie multicouche, avec un revêtement plus robuste.**

**Superficie ultra resistente di Teflon® Select antiaderente, basato sulla tecnologia multistrato, e con un rivestimento più durevole.**

**Сверхпрочное антипригарное покрытие Teflon® Select изготавливается с применением многослойной технологии с более прочным покрытием.**



Libre de PFOA - Free PFOA - Sans PFOA - Senza PFOA - Не содержит ПФОК

Superficie indeformable con base de acero magnético inoxidable, apta para su uso en cualquier fuente de calor:



COCINAS DE GAS / GAS COOKTOPS / CUISINIÈRES À GAZ / CUCINE A GAS / ГАЗОВЫЕ ПЛИТЫ



COCINAS ELÉCTRICAS / ELECTRIC COOKTOPS / CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES / CUCINE ELETTRICHE / ЭЛЕКТРОПЛИТЫ



COCINAS CERÁMICAS / CERAMIC COOKTOPS / CUISINIÈRES CÉRAMIQUES / CUCINE CERAMICHE / КЕРАМИЧЕСКИЕ ПЛИТЫ



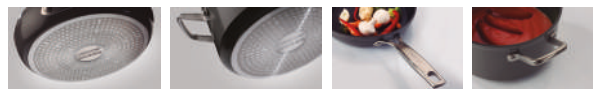
INDUCCIÓN / INDUCTION / INDUCTION / INDUZIONE / ИНДУКЦИОННЫХ ПЛИТАХ



HORNO / OVEN / FOUR / FORNO / ДУХОВОЙ ШКАФ



APTO PARA LAVAVAJILLAS / DISHWASHER PROOF / ADAPTÉ AU LAVE-VAISSELLE / APTO PARA LAVAVAJILLAS / ПОДХОДЯТ ДЛЯ МЫТЬЯ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ



El cuerpo es de aluminio forjado con base en acero magnético inoxidable, los mangos y asas son de acero inoxidable remachado que aseguran una sujeción muy sólida y duradera.

The body is manufactured from aluminium forming with magnetic stainless steel base, the grips and handles are riveted stainless steel so as to ensure a very sturdy and long-lasting hold.

Le corps est en aluminium forgé avec une base en acier magnétique inoxydable, les manches et les poignées sont en acier inoxydable riveté, assurant une fixation très solide et durable.

Il corpo è di alluminio fucinato con base in acciaio magnetico inossidabile, i manici sono di acciaio inossidabile rivettato, per assicurare un fissaggio solido e durevole.

Корпус изготавливается из ковального алюминия с основанием из нержавеющей магнитной стали, рукояти выполнены из нержавеющей стали и соединены прочными, долговечными заклепками.



Su superficie antiadherente libre de PFOA está indicada para el contacto alimentario, es fácil de limpiar y tiene una excelente resistencia a los arañazos, el calor se distribuye de forma uniforme sea cual sea la fuente de calor. Las cacerolas traen incorporadas tapas de cristal endurecido de 4mm de espesor, resistentes a temperaturas extremas.

Its PFOA (Perfluorooctanoic Acid) free non stick surface is suitable for food contact, is easy to clean and has excellent scratch resistance; heat is uniformly distributed regardless of the heat source. The cooking pots have a 4 mm thick, tempered glass lids, which are resistant to extreme temperatures.

Leur surface antiadhésive sans APFO est indiquée pour le contact alimentaire, elle est facile à nettoyer et très résistante aux griffures; la chaleur est distribuée de manière uniforme, quelle que soit la source de chaleur. Les casseroles ont des couvercles en verre durci de 4 mm d'épaisseur, résistants aux températures extrêmes.

La superficie antiaderente senza PFOA è indicata per il contatto con gli alimenti, è facile da pulire e ha un'eccellente resistenza ai graffi, il calore si distribuisce uniformemente, indipendentemente dalla fonte di calore. Le pentole sono dotate di coperchio di vetro temprato di 4 mm di spessore, resistente alle temperature estreme.

Антипригарное покрытие, не содержащее ПФОК, подходит для использования с пищевыми продуктами, легко чистится и обладает отличной устойчивостью к царапинам. Тепло распределяется равномерно независимо от источника тепла. В наборе с кастрюлями идут крышки из закаленного стекла толщиной 4 мм, устойчивые к экстремальным температурам.



**696000**

20 cm



Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan

Poêle Anti-adhésive

Padella Antiaderente

Сковорода с антипригарным  
покрытием

20 cm



**696100**

24 cm



Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan

Poêle Anti-adhésive

Padella Antiaderente

Сковорода с антипригарным  
покрытием

24 cm



**695900**

26 cm



Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan

Poêle Anti-adhésive

Padella Antiaderente

Сковорода с антипригарным  
покрытием

26 cm



**696200**

28 cm



Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan

Poêle Anti-adhésive

Padella Antiaderente

Сковорода с антипригарным  
покрытием

28 cm



**696300**

30 cm



Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan

Poêle Anti-adhésive

Padella Antiaderente

Сковорода с антипригарным  
покрытием

30 cm



**696600**

28 cm



Wok Antiadherente  
Non-Stick Wok

Wok Anti-adhésive

Wok Antiaderente

Вок с антипригарным  
покрытием

28 cm  
WOK



Corbata / Sleeve / Présentoir en Carton / Cartone Protettivo / Картонный Держатель



Libre de PFOA / Free PFOA / Sans PFOA /  
Senza PFOA / Не содержит ПФОК



Teflon® Select

# ENDURA®



16 cm



**695800**

16 cm - 1 L.

Cazo Antiadherente  
Non-Stick Saucepan  
Petite casserole Anti-adhésive  
Pentolino Antiaderente  
Ковш с антипригарным  
покрытием

16 cm



**697000**

16 cm - 1 L.

Cacerola Antiadherente  
Non-Stick Casserole  
Casserole anti-adhésive  
Pentola Antiaderente  
Кастрюля с антипригарным  
покрытием

20 cm



**697100**

20 cm - 3 L.

Cacerola Antiadherente  
Non-Stick Casserole  
Casserole Anti-adhésive  
Pentola Antiaderente  
Кастрюля с антипригарным  
покрытием

24 cm



**697200**

24 cm - 5 L.

Cacerola Antiadherente  
Non-Stick Casserole  
Casserole Anti-adhésive  
Pentola Antiaderente  
Кастрюля с антипригарным  
покрытием

28 cm



**697300**

28 cm - 4 L.

Cacerola Antiadherente  
Non-Stick Casserole  
Casserole Anti-adhésive  
Pentola Antiaderente  
Кастрюля с антипригарным  
покрытием

**697700**

PACKAGING / УПАКОВКА

Juego de Cacerolas - Cookware set - Set de  
Casserolles - Batteria di Pentole - Сковорода с  
Антипригарным Покрытием



5 PIEZAS / PIECES / PIÈCES / PEZZI / ПРЕДМЕТОВ



SARTENES Y CACEROLAS · COOKWARE · POÊLES ET CASSEROLLES · PADELLE E CASSERUOLE · SKOVOРОДЫ И КАСТРЮЛИ



Caja / Box / Boite / Scatola / Коробка

# FORZA®

SARTENES Y CACEROLAS · COOKWARE · POÊLES ET  
CASSEROLES · PADELLE E CASSERUOLE ·  
СКОВОРОДЫ И КАСТРЮЛИ



## PACKAGING / УПАКОВКА



## CUERPO

BODY / CORPS / CORPO / ИЗГОТОВЛЕНА

Especialmente diseñado para cocineros que buscan calidad. El triple fondo de esta serie incorpora Teflon® Antiadherente PLATINUM PLUS, una superficie resistente de gran durabilidad. Existen sartenes con o sin teflón, según las necesidades de cada consumidor.

Specially designed for chefs and cooks looking for quality. The triple-layer bottom of this series incorporates non stick Teflon® PLATINUM PLUS, a highly durable resistant surface. There are pans with or without Teflon, according to the needs of each consumer.

Spécialement conçu pour les cuisiniers à la recherche de la qualité. Le triple fond de cette gamme intègre du Teflon® Antiadhésif PLATINUM PLUS, pour une surface résistante et très robuste. Nous vous proposons des poêles avec ou sans teflon, selon les besoins de chaque consommateur.

Particolarmente ideato per i cuochi che cercano la qualità. Il triplo fondo di questa serie incorpora Teflon® Antiaderente PLATINUM PLUS, una superficie resistente di grande durevolezza. Ci sono padelle con o senza teflon, secondo le necessità di ogni consumatore.

Специально разработанные для поваров, которые ищут качество. Тройное дно этой серии имеет антипригарное покрытие Teflon® PLATINUM PLUS - прочная поверхность для долгосрочного использования. Существуют сковороды с или без тефлона, согласно потребностям каждого потребителя.

## MANGO

HANDLE / MANCHE / MANICO / РУЧКИ

Los mangos tubulares y las asas están fabricadas en acero inoxidable remachados para asegurar una sujeción duradera y un aislamiento del calor efectivo.

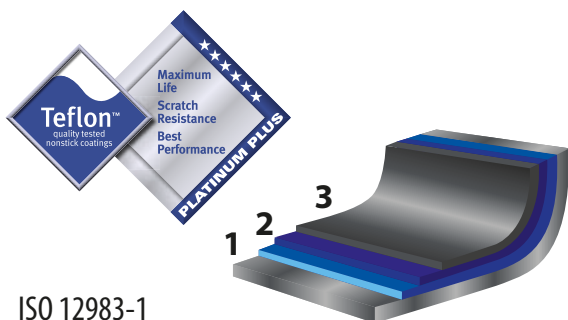
The tubular handles and grips are manufactured from riveted stainless steel to ensure long-lasting hold and effective heat insulation.

Les manches tubulaires et les poignées sont fabriqués en acier inoxydable riveté, assurant une fixation durable et une isolation efficace de la chaleur.

I manici tubolari sono fabbricati in acciaio inossidabile rivettato, per assicurare un fissaggio durevole e un efficace isolamento dal calore.

Рукоятки и ручки изготавливаются из трубчатой нержавеющей стали с использованием заклепок, чтобы обеспечить прочное соединение и эффективную теплоизоляцию.





ISO 12983-1

**Cuerpo de triple fondo (Inox+Al+Inox) con base de acero magnético indeformable, recubierto con Teflon® Antiadherente PLATINUM PLUS.**

**Triple-layer bottom (3-ply)(Stainless steel+Aluminium+Stainless steel) body and crushproof magnetic stainless steel base, coated with Non-Stick Teflon® PLATINUM PLUS.**

**Corps triple fond (Inox+Al+Inox) avec une base en acier magnétique indéformable, recouvert de Teflon® Antiadhésif PLATINUM PLUS.**

**Corpo con triplo fondo (Inox+Al+Inox), con base in acciaio magnetico indeformabile, rivestito di Teflon® Antiaderente PLATINUM PLUS.**

**Корпус с тройным дном (Inox+Al+Inox) и основой из не деформируемой магнитной стали с антипригарным покрытием Teflon® PLATINUM PLUS.**



Libre de PFOA - Free PFOA - Sans PFOA - Senza PFOA - Не содержит ПФОК

Superficie indeformable con base de acero magnético inoxidable, apta para su uso en cualquier fuente de calor:



COCINAS DE GAS / GAS COOKTOPS / CUISINIÈRES À GAZ / CUCINE A GAS / ГАЗОВЫЕ ПЛИТЫ



COCINAS ELÉCTRICAS / ELECTRIC COOKTOPS / CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES / CUCINE ELETTRICHE / ЭЛЕКТРОПЛИТЫ



COCINAS CERÁMICAS / CERAMIC COOKTOPS / CUISINIÈRES CÉRAMIQUES / CUCINE CERAMICHE / КЕРАМИЧЕСКИЕ ПЛИТЫ



INDUCCIÓN / INDUCTION / INDUCTION / INDUZIONE / ИНДУКЦИОННЫХ ПЛИТАХ



HORNO / OVEN / FOUR / FORNO / ДУХОВОЙ ШКАФ



APTO PARA LAVAVAJILLAS / DISHWASHER PROOF / ADAPTÉ AU LAVE-VAISSELLE / АРТО ПАРА ЛАВАВАЖИЛАС / ПОДХОДЯТ ДЛЯ МЫТЬЯ В ПОСУДОМЕЧНОЙ МАШИНЕ



El cuerpo tiene triple fondo (Inox+Al+Inox) con base de acero magnético inoxidable, los mangos y asas son de acero inoxidable remachado que aseguran una sujeción muy sólida y duradera. Indeformable a temperaturas extremas.

The body has a triple-layer bottom(3-ply) (Stainless steel+Aluminium+Stainless steel) body with magnetic stainless steel base, the grips and handles are riveted stainless steel so as to ensure a very sturdy and long-lasting hold. Cannot be deformed at extreme temperatures.

Corps triple fond (Inox+Al+Inox) avec une base en acier magnétique inoxydable, manches et poignées en acier inoxydable riveté, assurant une fixation très solide et durable. Indéformable aux températures extrêmes.

Il corpo ha un triplo fondo (Inox+Al+Inox), con una base in acciaio magnetico inossidabile, i manici sono di acciaio inossidabile rivettato, per assicurare un fissaggio solido e durevole. Indeformabile a temperature estreme.

Корпус с тройным дном (Inox+Al+Inox) и основой, выполненной из нержавеющей магнитной стали, рукояти выполнены из нержавеющей стали и соединены прочными, долговечными заклепками. Не деформируется при использовании при экстремальных температурах.



Su superficie antiadherente libre de PFOA está indicada para el contacto alimentario, es fácil de limpiar y tiene una excelente resistencia a los arañazos, el calor se distribuye de forma uniforme sea cual sea la fuente de calor. Las cacerolas traen incorporadas tapas de cristal endurecido de 4mm de espesor, resistentes a temperaturas extremas.

Its PFOA (Perfluorooctanoic Acid) free non stick surface is suitable for food contact, is easy to clean and has excellent scratch resistance; heat is uniformly distributed regardless of the heat source. The cooking pots have a 4 mm thick, tempered glass lids, which are resistant to extreme temperatures.

Leur surface antiadhésive sans APFO est indiquée pour le contact alimentaire, elle est facile à nettoyer et très résistante aux griffures; la chaleur est distribuée de manière uniforme, quelle que soit la source de chaleur. Les casseroles ont des couvercles en verre durci de 4 mm d'épaisseur, résistants aux températures extrêmes.

La superficie antiaderente senza PFOA è indicata per il contatto con gli alimenti, è facile da pulire e ha un'eccellente resistenza ai graffi, il calore si distribuisce uniformemente, indipendentemente dalla fonte di calore. Le pentole sono dotate di coperchio di vetro temprato di 4 mm di spessore, resistente alle temperature estreme.

Антипригарное покрытие, не содержащее ПФОК, подходит для использования с пищевыми продуктами, легко чистится и обладает отличной устойчивостью к царапинам. Тепло распределяется равномерно независимо от источника тепла. В наборе с кастрюлями идут крышки из закаленного стекла толщиной 4 мм, устойчивые к экстремальным температурам.



**710000**

20 cm



Sartén  
Pan  
Poêle  
Padella  
Сковорода

20 cm



**710200**

24 cm



Sartén  
Pan  
Poêle  
Padella  
Сковорода

24 cm



**710300**

26 cm



Sartén  
Pan  
Poêle  
Padella  
Сковорода

26 cm



**710400**

28 cm



Sartén  
Pan  
Poêle  
Padella  
Сковорода

28 cm



**713000**

28 cm



Wok  
Wok  
Wok  
Wok  
Сковорода вок

28 cm  
WOK



Corbata / Sleeve / Présentoir en Carton/ Cartone Protettivo / Картонный Держатель



Libre de PFOA / Free PFOA / Sans PFOA /  
Senza PFOA / Не содержит ПФОК



Teflon® Platinum Plus

# FORZA®



20 cm

**711000**  
20 cm

Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan  
Poêle Anti-adhésive  
Padella Antiaderente  
Сковорода с антипригарным  
покрытием



24 cm

**711200**  
24 cm

Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan  
Poêle Anti-adhésive  
Padella Antiaderente  
Сковорода с антипригарным  
покрытием



26 cm

**711300**  
26 cm

Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan  
Poêle Anti-adhésive  
Padella Antiaderente  
Сковорода с антипригарным  
покрытием



28 cm

**711400**  
28 cm

Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan  
Poêle Anti-adhésive  
Padella Antiaderente  
Сковорода с антипригарным  
покрытием



28 cm

**713700**  
28x28 cm

Sartén Antiadherente  
Non-Stick Pan  
Poêle Anti-adhésive  
Padella Antiaderente  
Сковорода с антипригарным  
покрытием



28 cm

**713100**  
28 cm

Wok Antiadherente  
Non-Stick Wok  
Wok Anti-adhésive  
Wok Antiaderente  
Вок с антипригарным  
покрытием

SARTENES Y CACEROLAS · COOKWARE · POÊLES ET CASSEROLES · PADELLE E CASSERUOLE · SKOVORODY I KASTRЮЛИ



Corbata / Sleeve / Présentoir en Carton/ Cartone Protettivo / Картонный Держатель

**713400**  
16 cm - 1,5 L.




Cazo  
Saucepan  
Petite Casserole  
Pentolino  
Ковш

16 cm



**712000**  
16 cm - 1,5 L.



Cacerola  
Casserole  
Casserole  
Pentola  
Кастрюля

16 cm



**712200**  
20 cm - 3 L.



Cacerola  
Casserole  
Casserole  
Pentola  
Кастрюля

20 cm



**712400**  
24 cm - 4,5 L.



Cacerola  
Casserole  
Casserole  
Pentola  
Кастрюля

24 cm



**712600**  
28 cm - 3,5 L.



Cacerola  
Casserole  
Casserole  
Pentola  
Кастрюля

28 cm



Caja / Box / Boite / Scatola / Коробка

# SARTENES Y CACEROLAS

COOKWARE · POÊLES ET CASSEROLES · PADELLE E CASSERUOLE · СКОВОРОДЫ И КАСТРЮЛИ



Extra resistente superficie antiadherente.

Son compatibles con todas las fuentes de calor. Distribuyen el calor de manera uniforme y e ciente. Excelente calidad y fácil de limpiar. Se pueden lavar en el lavavajillas.

Mango duradero con remaches de acero inoxidable. Apto para el contacto alimentario.

Extra tough non-stick surface.

It is compatible with all heat sources.

It distributes heat uniformly and e ciently. Easy to clean. Dishwasher safe. Long-lasting cool handle technology.

Surface anti-adhésive extra-résistante

Compatibles avec toutes les sources de chaleur. Permettent de répartir la chaleur uniformément et e cacement. Excellente qualité et facile à nettoyer. Peuvent être lavées au lave-vaisselle.

Manche durable avec des rivets en acier inoxydable. Apte au contact alimentaire.

Superficie antiaderente ultra-resistente.

Sono compatibili con tutte le fonti di calore.

Distribuiscono il calore in modo uniforme ed e ciente. Sono di qualità superiore e facili da pulire.

Si possono anche lavare in lavastoviglie.

Manico resistente con rivetti in acciaio inox.

Adatto al contatto con gli alimenti.

Устойчивая антипригарная поверхность.

Можно использовать на плитах с любым типом нагревающего элемента.

Распределяют тепло равномерно и эффективно. Отличное качество, легко моется.

Можно мыть в посудомоечной машине.

Прочная рукоятка с заклепками из нержавеющей стали. Подходит для контакта с пищевыми продуктами.



# ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

La prioridad de ARCOS es la de equipar su cocina con herramientas profesionales con las que optimizar su tiempo y le hagan disfrutar de la cocina. ARCOS le facilita con su gama de accesorios un rendimiento extraordinario de la forma más fácil, segura, moderna y creativa posible. También disponemos de gran variedad de expositores para su punto de venta.

The priority of ARCOS is to equip one's kitchen with professional utensils with which to make the most out of one's time and to enjoy cooking. ARCOS offers one its range of extraordinary performance accessories in the easiest, safest, modern and creative manner possible. We also have a wide variety of product displays for one's point of sale.

La priorité d'ARCOS est d'équiper votre cuisine avec des outils professionnels qui vous permettront d'optimiser votre temps et de vous faire profiter de la cuisine. Avec sa gamme d'accessoires, ARCOS vous permet d'obtenir un rendement extraordinaire de la manière la plus facile, sûre, moderne et créative possible. Nous avons également tout un éventail de présentoirs pour votre point de vente.

La priorità di ARCOS è quella di fornire alla sua cucina strumenti professionali, per ottimizzare il suo tempo e divertirsi cucinando. ARCOS, con la sua gamma di accessori, fornisce un rendimento straordinario nel modo più facile, sicuro, moderno e creativo possibile. Possiamo offrire anche una gran varietà di espositori per il suo punto vendita.

Приоритетом компании ARCOS является оснащение Вашей кухни профессиональными инструментами, которые оптимизируют время и превращают приготовление пищи в удовольствие. Благодаря широкому ассортименту инструментов для кухни компании ARCOS, работа становится более легкой, а экстраординарная производительность основывается на безопасном, современном и креативном способе работы. Компания также предлагает разнообразные стенды для точек продаж.

## ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES ·  
ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ



PAG 224

## EXPOSITORES

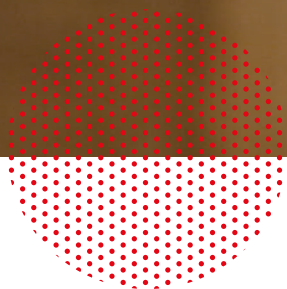
POINT OF SALE DISPLAYS · PRESENTOIRS ·  
ESPOSITORI · ВЫСТАВОЧНЫЕ СТЕНДЫ



PAG 232

# ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ



## ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

ARCOS tiene dentro de su amplia gama de productos una serie de accesorios que tienen como fin principal el hacer la vida más cómoda de toda persona que los utiliza. Hacer de las tareas cotidianas algo sencillo es fundamental.

ARCOS has within its wide range of products a series of accessories whose main purpose is to make life more comfortable for everyone who uses them. Making everyday tasks somewhat simpler is essential.

Dans sa gamme de produits, ARCOS vous propose une gamme d'accessoires dont le but principal est de rendre la vie de tous ceux qui l'utilisent plus confortable. Il est essentiel de simplifier les tâches quotidiennes.

ARCOS, nella sua ampia gamma, possiede anche una serie di accessori che hanno lo scopo di rendere la vita più comoda a tutte le persone che li utilizzano. Trasformare i lavori quotidiani in qualcosa di facile è fondamentale.

Широкий выбор инструментов для кухни компании ARCOS включает в себя серию аксессуаров, основной функцией которых является облегчение жизни всех тех, кто ими пользуется. Превратить выполнение ежедневной работы в нечто простое является фундаментальной задачей.

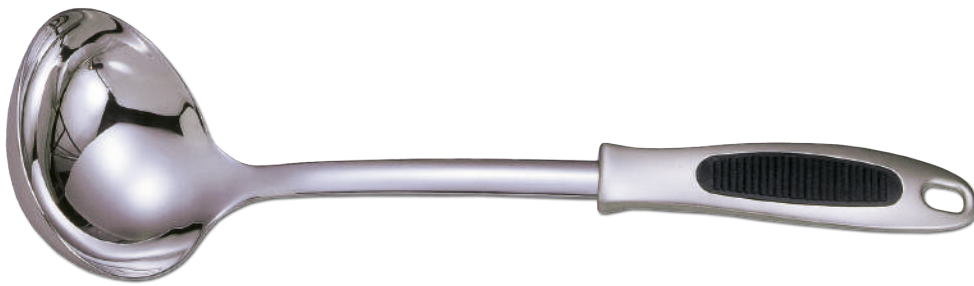
PACKAGING / УПАКОВКА





# ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРИ



**411000**

306 mm  
90 mm

Cazo  
Soup Ladle  
Louche  
Mestolo  
Ковш



**411400**

303 mm

Tenedor Servir  
Serving Fork  
Fourchette de Service  
Forchettone  
Сервировочная вилка



**411200**

322 mm

Espátula Servir  
Turner  
Pelle à Frite  
Spatola  
Лопаточка



**411300**

332 mm

Cucharón Servir  
Serving Spoon  
Cuillère à Servir  
Cucchiaine  
Разливательная ложка



**411100**

328 mm  
110 mm

Espumadera  
Skimmer  
Escumoir  
Schiumarola  
Шумовка



Display

Display

Display

Display

Дисплей



Acero Inoxidable 18/10

Stainless Steel 18/10

Acier Inoxydable 18/10

Acciaio Inossidabile 18/10

Нержавеющая Сталь 18/10

Alleación de Zinc

Zinc Alloy

Alliage de Zinc

Lega di Zinco

Сплав Цинка

ACCESORIOS · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРИ

# ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

PACKAGING / УПАКОВКА



**411600**



Menaje  
Kitchen Accessories  
Menage  
Mestolame Set  
Утварь



4110



4114



4112



4113



4111



ACCESORIOS · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ



Caja Regalo

Gift Box

Boite Cadeau

Scatola Regalo

Подарочная упаковка



Acero Inoxidable 18/10

Stainless Steel 18/10

Acier Inoxydable 18/10

Acciaio Inossidabile 18/10

Нержавеющая Сталь 18/10

Aleación de Zinc

Zinc Alloy

Alliage de Zinc

Lega di Zinco

Сплав Цинка



# ACCESORIOS

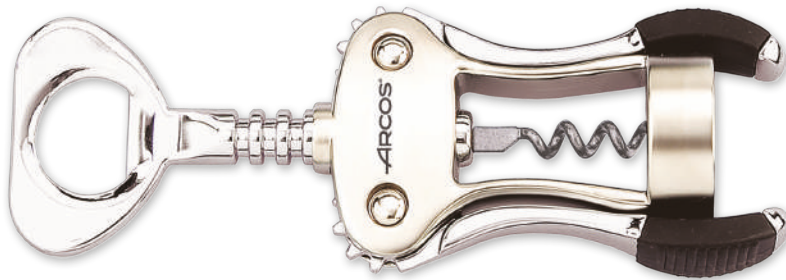
ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ



**603000**

160 mm

Cascanueces - Nut & Seafood Cracker - Casse Noix - Schiaccianoci - Приспособление для колки орехов



**603400**

195 mm

Sacacorchos - Corkscrew - Tire Bouchon - Cavatappi - Штопор



**603500**

190 mm

Prensa Ajos - Garlic Press - Presse Ail - Spremiaglio - Приспособление для выдавливания сока из чеснока



**603600**

190 mm

Abrelatas - Can Opener - Ouvre Boite - Aprilattine - Консервный нож

ACCESORIOS · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ



Caja Regalo

Gift Box

Boite Cadeau

Scatola Regalo

Подарочная упаковка



Aleación de Zinc

Zinc Alloy

Alliage de Zinc

Lega di Zinco

Сплав Цинка

# ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

**604500**

190 mm



Juego de Gadgets - Gadgets Set -  
Ensemble de Gadgets - Set Gadgets -  
Набор приспособлений

PACKAGING / УПАКОВКА



	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная упаковка
	Aleación de Zinc	Zinc Alloy	Alliage de Zinc	Lega di Zinco	Сплав Цинка

**604100**

Sacacorchos - Corkscrew - Tire Bouchon -  
Cavatappi - Шроноп

PACKAGING / УПАКОВКА



Incluye Cortacápsulas - Includes Foil Cutter - Coupe Capsule - Comprende Taglia-Capsule - Включает нож для колпачков

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная упаковка
	ABS	ABS	ABS	ABS	АБС-пластик
	Aleación de Zinc	Zinc Alloy	Alliage de Zinc	Lega di Zinco	Сплав Цинка

**604700**

Sacacorchos - Corkscrew - Tire Bouchon -  
Cavatappi - Шроноп

PACKAGING / УПАКОВКА



**NEW**



Incluye Cortacápsulas - Includes Foil Cutter - Coupe Capsule - Comprende Taglia-Capsule - Включает нож для колпачков

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная упаковка
	ABS	ABS	ABS	ABS	АБС-пластик
	Aleación de Zinc + Elastómero	Zinc Alloy + Elastomer	Alliage de Zinc + Elastomère	Lega di Zinco + Elastomero	Сплав Цинка + Эластомером

ACCESORIOS · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

# ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРИ

**604800**

Sacacorchos  
Corkscrew  
Tire Bouchon  
Cavatappi  
Шнопоп

PACKAGING / УПАКОВКА



**NEW**



Incluye Cortacápsulas - Includes Foil Cutter - Coupe Capsule - Comprende Taglia-Capsule - Включает нож для колпачков

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная упаковка
	ABS Aleación de Zinc	ABS Zinc Alloy	ABS Alliage de Zinc	ABS Lega di Zinco	АБС-пластик Сплав Цинка

**604600**

Sacacorchos Eléctrico  
Electric Corkscrew  
Tire - Bouchon Électrique  
Cavatappi Elettrico  
Электрический Штопоп

PACKAGING / УПАКОВКА



**NEW**

PACKAGING / УПАКОВКА



**604900**

Sacacorchos Eléctrico  
Electric Corkscrew  
Tire - Bouchon Électrique  
Cavatappi Elettrico  
Электрический Штопоп

Incluye Cargador / Charger Included / Chargeur Fourni / Caricatore Incluso / В Комплект Входит Зарядное Устройство

Incluye Cortacápsulas - Includes Foil Cutter - Coupe Capsule - Comprende Taglia-Capsule - Включает нож для колпачков

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная упаковка
	604600: ABS 604900: Acero Inoxidable - ABS	ABS Stainless Steel - ABS	ABS Acier Inoxydable - ABS	ABS Acciaio Inossidabile - ABS	АБС-пластик Нержавеющая сталь - АБС-пластик

**793100**

280 mm - ø150 mm

Portarrollos  
Papertowel Holder  
Porte Rouleau  
Portarotoli  
Держатели для Бумаги



	Caja	Box	Boite	Scatola	Коробка
	Acero Inoxidable - ABS Portarrollos con Base Adherente	Stainless Steel - ABS Suction Grip Base Papertowel Holder	Acier Inoxydable - ABS Porte Rouleau Essui-tout Àventouse	Acciaio Inossidabile - ABS Portarotoli con Base Aderente	Нержавеющая сталь - АБС-пластик Держатели для Бумаги на клейкой основе для настольного и настенного применения

ACCESORIOS · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРИ

# ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

**683200**

500 x 280 x 180,6 mm



**NEW**



Soporte de Jamón - Ham Holder - Support  
Jambon - Supporto Prosciutto Fraggio -  
Подставка для окорока

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Madera de Pino Lacada en Color Caoba Herrajes Metálicos	Mahogany Coloured Pine Lacquered Wood Metallic Ironworks	Bois de Pin Laqué Couleur Acajou Ferrermeries Métalliques	Legno di Pino Laccato di color mogano. Accessori Metallo	дерево, покрытое лаком цвета каоба. Металлические Держатели

**693400**

560 x 215 x 175 mm



Soporte de Jamón - Ham Holder - Support  
à Jambon - Porta Prosciutto -  
Подставка для окорока

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Madera de Abedul Herrajes Metálicos Base de Acero Lacado en Negro	Birch Wood Metallic Ironworks Steel Base Lacquered with Black	Bois de Bouleau Ferrermeries Métalliques Base en Metal Laqué Noir	Legno di Betulla Accessori Metallo Base Ferro Laccato in Nero	Березовая древесина Металлические Держатели сталь с покрытием черной

**693900**

530 x 386 x 190 mm



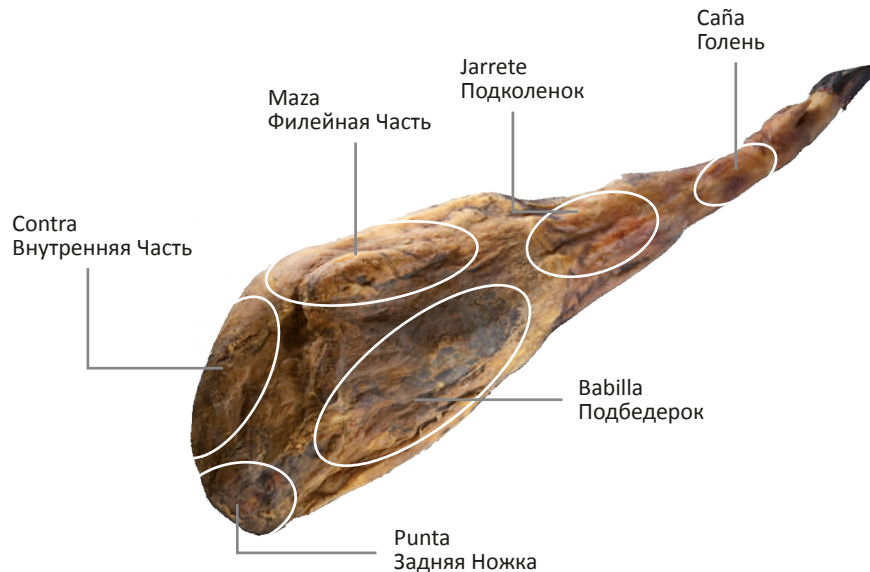
Soporte de Jamón - Ham Holder - Support  
Jambon - Supporto Prosciutto Fraggio -  
Подставка для окорока

	Caja Regalo	Gift Box	Boite Cadeau	Scatola Regalo	Подарочная Упаковка
	Polietileno PE-500 Acero Inoxidable AISI-304	Polyethylene PE-500 AISI-304 Stainless Steel	Polyéthylène PE-500 Acier Inoxydable AISI-304	Polietilene PE-500 Acciaio Inossidabile AISI-304	Полиэтилен AISI-304 Нержавеющая Сгаль AISI-304

ACCESORIOS · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРЫ

## PARTES DEL JAMÓN

PARTS OF JAMON (SPANISH LEG OF HAM) · LES DIFFERENTES PARTIES DU JAMBON  
LE DIVERSE PARTI DEL PROSCIUTTO · ЧАСТИ ОКОРОКА



Las principales partes de un jamón son: la maza, la contramaza y la babilla. La maza es la parte que mayor carne presenta y también la más rica y jugosa. La babilla contiene menor cantidad de jamón al estar delimitada por los huesos fémur y coxal. Esta parte es menos jugosa que la maza, por lo que se recomienda empezar por ella el jamón cuando su consumo va a ser prolongado en el tiempo. La parte del jarrete y la caña habitualmente se utiliza para extraer taquitos de jamón, la textura de la carne es más dura y presenta sabores diferentes.

The main parts of a jamón are: "la maza" the thicker end of the ham with the largest amount of lean, juicy meat, which is visible and ready to cut when the ham is placed with the hoof facing up. "la contramaza y la babilla" the part of the ham with the least lean meat. It is visible and ready to be cut when the ham is placed with the hoof facing down. It is the least juicy of the ham so it is recommended that you consume this part last. The "jarrete" and the "caña" part of the leg is always used for cutting the harder chunks of ham found in this area called "taquitos de jamón" which are full of flavour and are used in soups and other dishes.

Les principales parties d'un jambon sont: la "maza" la "contramaza" et la "babilla". La maza est la partie qui comporte le plus de viande et qui est la plus riche et juteuse. La babilla possède moins de jambon et elle est délimitée par les os du fémur et du tibia. Cette partie est moins juteuse que la maza, c'est pourquoi on recommande de commencer par celle-ci quand la consommation devra durer dans le temps. La partie du "jarrete" et celle de la "cana" et coupée en petits morceaux de jambon, car la texture de la viande est plus dure et présente un goût différent.

Le principali parti del prosciutto sono: la "maza", la "contramaza", e la "babilla". La "maza" che contiene un maggior quantitativo di carne ed è pure la più ricca di gusto. La "babilla" contiene quantità di carne inferiore, essendo delimitata dalle due grandi ossa. Questa parte è meno gustosa della "maza", pertanto si consiglia di questa per il taglio del prosciutto quando il consumo è destinato ad un tempo prolungato. Dalle parti "jarrete" e "cana" si estrarrebbero piccoli tranci di prosciutto che normalmente sono di carne più dura e con sapori differenti.

Основными частями окорока являются: внешняя часть, внутренняя часть и подбедерок. В филейной части больше всего мяса, она вкуснее и сочнее. Подбедерок содержит меньше окорока, так как там больше костей. Эта часть менее сочная, поэтому рекомендуется начинать резать свиную ногу с нее, если планируется длительное потребление мяса. Часть подколенка и голени обычно используется для получения кусочков окорока, текстура мяса которых более жесткая и отличается по вкусу от основного куска.

# EXPOSITORES

POINT OF SALE DISPLAYS · PRESENTOIRS · ESPOSITORI · ВЫСТАВОЧНЫЕ СТЕНДЫ



## EXPOSITORES

POINT OF SALE DISPLAYS · PRESENTOIRS · ESPOSITORI · ВЫСТАВОЧНЫЕ СТЕНДЫ

Estos sistemas de exposición portátil permiten colocar los artículos de una manera muy fácil, gracias al eficaz sistema que tienen incorporado. Las piezas a exponer pueden disponerse de formas muy variadas y la calidad de los materiales con los que está fabricado es óptima.

These portable display systems enables easily position, thanks to the efficient in-built system. The pieces to be displayed can be arranged in very different ways and the quality of the materials which they are manufactured from is of an optimum quality.

Ces systèmes d'exposition portables permettent de présenter vos articles d'une manière très simple grâce au système efficace qu'ils intègrent. Les pièces à exposer peuvent être mises de très nombreuses façons et la qualité des matériaux de fabrication est optimale.

Questi sistemi di esposizione portabili consentono di posizionare gli articoli facilmente, grazie all'efficace sistema incorporato. I pezzi da esporre possono essere disposti in vari modi e la qualità dei materiali con cui sono fabbricati è ottima.

Благодаря эффективной системе расположения предметов, эти портативные выставочные стенды позволяют эффективно размещать кухонные принадлежности. Предметы могут быть выставленными различными способами. Качество материалов, из которых изготавливается стенд, отвечает требованиям.



# EXPOSITORES

POINT OF SALE DISPLAYS · PRESENTOIRS · ESPOSITORI · ВЫСТАВОЧНЫЕ СТЕНДЫ



**54216**  
200 x 60 x 60 cms

Hierro Lacado en Negro con Vitrina de Cristal. Iluminación Interior.  
Black Lacquered Iron with Glass Case. Interior Lighting.  
Metal Laqué Noir avec une Vitrine en Verre. Lumière Intérieure.  
Ferro Laccato in Nero con Vetrina in Cristallo. Illuminazione Interiore.  
Железо, покрашенное эпоксидной краской. Внутренняя подсветка.



**54200**  
202 x 80 x 50 cms

Hierro Pintado con Epoxi y Madera.  
Iron Painted with Epoxi and Wood.  
Métal Peint Époxy et Bois.  
Ferro Dipinto con Epoxi e Legno.  
Железо, покрашенное эпоксидной краской, и дерево.



**54222**  
170 x 54 x 40 cms

Hierro Pintado con Epoxi.  
Iron Painted with Epoxi.  
Métal Peint Époxy.  
Ferro Dipinto con Epoxi.  
Железо, покрашенное эпоксидной краской.

NEW



**54230**  
61,6 x 29,1 x 30,4 cms

Madera y Hierro  
Wood and Iron  
Bois et Fer  
Legno e Ferro  
Дерево и железо

NEW



**54231**  
45 x 32,8 x 28,8 cms

Madera y Metacrilato  
Wood and Methacrylate  
Bois et Méthacrylate  
Legno e Metacrilato  
Дерево и метакрилат



**54223**  
12,4 x 32,5 x 12,5 cms

Plástico.  
Plastic.  
Plastique.  
Plastico.  
Пластик.



**54221**  
17 x 37,5 cms

PMMA (Polimetacrilato de Metilo Acrílico).  
Polymethyl methacrylate (PMMA).  
PMMA (Polymétacrylate de Méthyle Acrylique).  
PMMA (Polimetilmetacrilato).  
полиметилметакрилат (ПММА).



**54220**  
160 cms

Fibra de Celulosa y Resina.  
Resin and Cellulose Fibre.  
Fibre de Cellulose et Résine.  
Fibra di Cellulosa e Resina.  
Целлюлозное Волокно и Смола.

ACCESORIOS · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ACCESSORI · АКЦЕССУАРИ

# ÍNDICE DE REFERENCIAS

**NEW**  
 Nuevo · New · Nouveau  
 Nuovo · Новый

PRODUCT REFERENCE INDEX · INDEX DES REFERENCES · RIFERIMENTI INDEX · ИНДЕКС АРТИКУЛОВ

REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA		
REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE		
CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO		
АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ		
PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA		
PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE		
PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA		
СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА		
100100	.....	111	150300	.....	97	185400	.....	196	188631	.....	115
100101	.....	111	150500	.....	97	185500	.....	196	188632	.....	115
100400	.....	111	150700	.....	97	185601	.....	193	188633	.....	115
100401	.....	111	150800	.....	97	185621	.....	193	188700	.....	115
100500	.....	111	150900	.....	97	185622	.....	193	188800	.....	116
100501	.....	111	151000	.....	98	185623	.....	194	188821	.....	116
100600	.....	112	151200	.....	98	185625	.....	194	188822	.....	116
100601	.....	112	151400	.....	98	185701	.....	194	188823	.....	116
100700	.....	112	151500	.....	97	185721	.....	194	188824	.....	116
100701	.....	112	151600	.....	97	185722	.....	195	188825	.....	116
100800	.....	112	151900	.....	99	185723	.....	195	<b>NEW 188900</b>	.....	<b>116</b>
100801	.....	112	152000	.....	98	185725	.....	195	189000	.....	116
101300	.....	112	152100	.....	99	185900	.....	196	189100	.....	116
101301	.....	112	152600	.....	99	185901	.....	196	189421	.....	117
101500	.....	112	154710	.....	33	185924	.....	196	189422	.....	117
101501	.....	112	155010	.....	33	188200	.....	115	189500	.....	117
102500	.....	111	155110	.....	33	188300	.....	115	189621	.....	117
102501	.....	111	155310	.....	33	188301	.....	115	189622	.....	117
102700	.....	111	155410	.....	33	188321	.....	115	189700	.....	117
102701	.....	111	155510	.....	33	188322	.....	115	220100	.....	51
134900	.....	107	155610	.....	33	188323	.....	115	220400	.....	51
135000	.....	107	155710	.....	33	188325	.....	115	220500	.....	51
135200	.....	107	155810	.....	33	188400	.....	115	220600	.....	51
135300	.....	107	<b>NEW 160100</b>	.....	<b>35</b>	188401	.....	115	221200	.....	51
135400	.....	107	<b>NEW 160400</b>	.....	<b>35</b>	188421	.....	115	221300	.....	51
135500	.....	107	<b>NEW 160600</b>	.....	<b>35</b>	188422	.....	115	221500	.....	51
135600	.....	107	<b>NEW 160800</b>	.....	<b>35</b>	188500	.....	115	221800	.....	51
135700	.....	107	<b>NEW 161100</b>	.....	<b>35</b>	188501	.....	115	230200	.....	37
135800	.....	107	<b>NEW 161300</b>	.....	<b>35</b>	<b>NEW 188510</b>	.....	<b>115</b>	<b>NEW 230254</b>	.....	<b>45</b>
136100	.....	108	<b>NEW 161400</b>	.....	<b>35</b>	188521	.....	115	230500	.....	37
<b>NEW 136500</b>	.....	<b>108</b>	<b>NEW 161600</b>	.....	<b>35</b>	188522	.....	115	230600	.....	37
136700	.....	109	<b>NEW 161900</b>	.....	<b>35</b>	188523	.....	115	231000	.....	39
145000	.....	103	<b>NEW 162600</b>	.....	<b>35</b>	188524	.....	115	231024	.....	43
145100	.....	103	170600	.....	95	188525	.....	115	<b>NEW 231054</b>	.....	<b>45</b>
145200	.....	103	171000	.....	95	188528	.....	115	231100	.....	39
145300	.....	103	178000	.....	29	188600	.....	115	231300	.....	38
145400	.....	103	178200	.....	29	188601	.....	115	<b>NEW 231354</b>	.....	<b>45</b>
145500	.....	104	178300	.....	29	188610	.....	115	231500	.....	38
145600	.....	104	178400	.....	29	188611	.....	115	232000	.....	37
145700	.....	104	178500	.....	29	188612	.....	115	232800	.....	37
145800	.....	104	178600	.....	30	188613	.....	115	232900	.....	38
145900	.....	104	178700	.....	30	188614	.....	115	233000	.....	38
147100	.....	101	178800	.....	29	188615	.....	115	233200	.....	37
147200	.....	101	178900	.....	29	188618	.....	115	233300	.....	37
147300	.....	101	179000	.....	29	188621	.....	115	233400	.....	38
147400	.....	101	179200	.....	30	188622	.....	115	<b>NEW 233454</b>	.....	<b>45</b>
147600	.....	101	181300	.....	182	188623	.....	115	233500	.....	37
147700	.....	101	185300	.....	195	188624	.....	115	<b>NEW 233554</b>	.....	<b>45</b>
147800	.....	101	185301	.....	195	188625	.....	115	233600	.....	38
150200	.....	97	185324	.....	196	188628	.....	115	233700	.....	38



# ÍNDICE DE REFERENCIAS

**NEW**  
 Nuevo · New · Nouveau  
 Nuovo · Новый

PRODUCT REFERENCE INDEX · INDEX DES REFERENCES · RIFERIMENTI INDEX · ИНДЕКС АРТИКУЛОВ

REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA		
REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE		
CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO		
АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ		
PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA		
PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE		
PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA		
СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА		
290425	.....	75	291622	.....	74	292623	.....	79	294025	.....	79
290431	.....	75	291623	.....	74	292625	.....	79	294100	.....	79
290500	.....	75	291625	.....	74	292700	.....	79	294122	.....	79
290521	.....	75	291700	.....	74	292721	.....	79	294124	.....	79
290522	.....	75	291722	.....	74	292722	.....	79	294125	.....	79
290523	.....	75	291723	.....	74	292723	.....	79	<b>NEW 294200</b>	.....	<b>78</b>
290525	.....	75	291725	.....	74	292725	.....	79	<b>NEW 294225</b>	.....	<b>78</b>
290600	.....	77	291800	.....	75	292800	.....	79	294400	.....	78
290621	.....	77	291822	.....	75	292822	.....	79	294422	.....	78
290622	.....	77	291823	.....	75	292823	.....	79	294425	.....	78
290623	.....	77	291825	.....	75	292825	.....	79	294500	.....	79
290625	.....	77	291900	.....	75	292900	.....	74	294521	.....	79
290700	.....	76	291922	.....	75	292922	.....	74	294522	.....	79
290721	.....	76	291923	.....	75	292923	.....	74	294523	.....	79
290722	.....	76	291925	.....	75	292925	.....	74	294524	.....	79
290723	.....	76	292000	.....	76	293000	.....	74	294525	.....	79
290724	.....	76	292021	.....	76	293022	.....	74	294600	.....	74
290725	.....	76	292022	.....	76	293023	.....	74	294622	.....	74
290728	.....	76	292023	.....	76	293025	.....	74	294623	.....	74
290800	.....	76	292025	.....	76	293100	.....	77	294625	.....	74
290821	.....	76	292100	.....	75	293122	.....	77	294700	.....	74
290822	.....	76	292121	.....	75	293123	.....	77	294722	.....	74
290823	.....	76	292122	.....	75	293125	.....	77	294723	.....	74
290824	.....	76	292123	.....	75	293200	.....	80	294725	.....	74
290825	.....	76	292124	.....	75	293224	.....	80	294800	.....	74
290828	.....	76	292125	.....	75	293225	.....	80	294822	.....	74
290900	.....	76	292128	.....	75	293300	.....	80	294823	.....	74
290921	.....	76	292131	.....	75	293322	.....	80	294825	.....	74
290922	.....	76	292200	.....	75	293323	.....	80	294900	.....	80
290923	.....	76	292221	.....	75	293325	.....	80	294922	.....	80
290925	.....	76	292222	.....	75	293400	.....	80	294924	.....	80
291100	.....	81	292223	.....	75	293422	.....	80	294925	.....	80
291125	.....	81	292224	.....	75	293424	.....	80	295000	.....	80
291200	.....	78	292225	.....	75	293425	.....	80	295022	.....	80
291222	.....	78	292228	.....	75	293500	.....	81	295024	.....	80
291223	.....	78	292300	.....	75	293522	.....	81	295025	.....	80
291225	.....	78	292321	.....	75	293525	.....	81	295028	.....	80
291300	.....	78	292322	.....	75	293600	.....	80	295100	.....	77
291322	.....	78	292323	.....	75	293624	.....	80	295122	.....	77
291323	.....	78	292325	.....	75	293625	.....	80	295123	.....	77
291325	.....	78	292400	.....	77	293700	.....	80	295125	.....	77
291400	.....	78	292422	.....	77	293724	.....	80	295200	.....	77
291424	.....	78	292423	.....	77	293725	.....	80	295222	.....	77
291425	.....	78	292425	.....	77	293800	.....	81	295223	.....	77
291431	.....	78	292500	.....	77	293822	.....	81	295225	.....	77
291500	.....	74	292522	.....	77	293825	.....	81	295300	.....	79
291522	.....	74	292523	.....	77	293900	.....	81	295322	.....	79
291523	.....	74	292525	.....	77	293925	.....	81	295323	.....	79
291525	.....	74	292600	.....	79	294000	.....	79	295325	.....	79
291600	.....	74	292622	.....	79	294022	.....	79	295400	.....	79

PRODUCT REFERENCE INDEX · INDEX DES REFERENCES · RIFERIMENTI INDEX · ИНДЕКС АРТИКУЛОВ

NEW

Nuevo · New · Nouveau  
Nuovo · Новый

# ÍNDICE DE REFERENCIAS

PRODUCT REFERENCE INDEX · INDEX DES REFERENCES · RIFERIMENTI INDEX · ИНДЕКС АРТИКУЛОВ

REFERENCIA
REFERENCE
CODICE ARTICOLO
АРТИКУЛ
PÁGINA
PAGE
PAGINA
СТРАНИЦА

295422	.....	79
295423	.....	79
295425	.....	79
295500	.....	77
295522	.....	77
295525	.....	77
295700	.....	81
295725	.....	81
295800	.....	76
295822	.....	76
295823	.....	76
295825	.....	76
295900	.....	76
295922	.....	76
295923	.....	76
295925	.....	76
296000	.....	76
296022	.....	76
296023	.....	76
296025	.....	76
296100	.....	82
296122	.....	82
296123	.....	82
296125	.....	82
296200	.....	83
296222	.....	83
296225	.....	83
296300	.....	84
296322	.....	84
296325	.....	84
296400	.....	84
296422	.....	84
296425	.....	84
296700	.....	82
296722	.....	82
296723	.....	82
296725	.....	82
296800	.....	87
296825	.....	87
296900	.....	87
296925	.....	87
297000	.....	86
297023	.....	86
297025	.....	86
297100	.....	86
297123	.....	86
297125	.....	86
297200	.....	82
297222	.....	82
297225	.....	82

REFERENCIA
REFERENCE
CODICE ARTICOLO
АРТИКУЛ
PÁGINA
PAGE
PAGINA
СТРАНИЦА

297500	.....	82
297522	.....	82
297525	.....	82
297600	.....	83
297625	.....	83
297700	.....	83
297725	.....	83
297800	.....	87
297825	.....	87
297900	.....	87
297925	.....	87
298000	.....	84
298022	.....	84
298023	.....	84
298025	.....	84
298100	.....	85
298125	.....	85
298200	.....	85
298222	.....	85
298225	.....	85
298300	.....	85
298322	.....	85
298325	.....	85
298500	.....	86
298525	.....	86
298600	.....	86
298625	.....	86
298700	.....	81
298725	.....	81
298800	.....	81
298825	.....	81
299000	.....	88
299024	.....	88
299025	.....	88
299100	.....	88
299124	.....	88
299125	.....	88
299131	.....	88
299200	.....	88
299224	.....	88
299225	.....	88
299600	.....	88
<b>NEW 299500</b>	.....	<b>88</b>
<b>NEW 299525</b>	.....	<b>88</b>
299700	.....	88
299725	.....	88
370100	.....	130
370200	.....	130
370600	.....	123
370625	.....	124

REFERENCIA
REFERENCE
CODICE ARTICOLO
АРТИКУЛ
PÁGINA
PAGE
PAGINA
СТРАНИЦА

370700	.....	123
370725	.....	124
371400	.....	122
371500	.....	122
371501	.....	122
371600	.....	122
371601	.....	122
371700	.....	122
372000	.....	133
372400	.....	126
372500	.....	122
372600	.....	122
372700	.....	122
372900	.....	127
373200	.....	122
373624	.....	126
373631	.....	126
373632	.....	126
373700	.....	127
373723	.....	127
373728	.....	127
374610	.....	125
374710	.....	125
374721	.....	128
374722	.....	128
374723	.....	128
374725	.....	129
374821	.....	128
374822	.....	126
374823	.....	126
374825	.....	129
<b>NEW 374921</b>	.....	<b>128</b>
<b>NEW 374922</b>	.....	<b>128</b>
<b>NEW 374923</b>	.....	<b>128</b>
<b>NEW 374925</b>	.....	<b>129</b>
375000	.....	124
375100	.....	124
375200	.....	125
375500	.....	121
375800	.....	121
376500	.....	121
377700	.....	131
378000	.....	132
378100	.....	131
378200	.....	131
378400	.....	132
411000	.....	225
411100	.....	225
411200	.....	225
411300	.....	225

REFERENCIA
REFERENCE
CODICE ARTICOLO
АРТИКУЛ
PÁGINA
PAGE
PAGINA
СТРАНИЦА

411400	.....	225
411600	.....	226
460100	.....	123
485300	.....	137
485329	.....	137
485700	.....	137
485729	.....	137
485900	.....	137
485929	.....	137
500600	.....	204
501100	.....	204
502200	.....	203
502300	.....	203
502400	.....	203
504200	.....	204
504300	.....	204
506100	.....	191
506200	.....	199
507010	.....	199
507100	.....	199
513500	.....	201
516500	.....	201
521000	.....	201
539000	.....	191
539100	.....	191
<b>NEW 54230</b>	.....	<b>233</b>
<b>NEW 54231</b>	.....	<b>233</b>
555000	.....	145
555100	.....	145
555200	.....	145
555300	.....	145
555400	.....	145
555500	.....	145
555600	.....	145
555700	.....	145
555800	.....	145
555900	.....	145
556000	.....	145
556100	.....	145
556200	.....	145
556300	.....	145
556600	.....	146
556700	.....	146
556800	.....	146
556900	.....	146
557000	.....	146
557100	.....	146
557400	.....	146
557500	.....	146
560100	.....	141

PRODUCT REFERENCE INDEX · INDEX DES REFERENCES · RIFERIMENTI INDEX · ИНДЕКС АРТИКУЛОВ

# ÍNDICE DE REFERENCIAS

**NEW**  
 Nuevo · New · Nouveau  
 Nuovo · Новый

PRODUCT REFERENCE INDEX · INDEX DES REFERENCES · RIFERIMENTI INDEX · ИНДЕКС АРТИКУЛОВ

REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA	REFERENCIA
REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE	REFERENCE
CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO	CODICE ARTICOLO
АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ	АРТИКУЛ
PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA	PÁGINA
PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE	PAGE
PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA	PAGINA
СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА	СТРАНИЦА
560200	.....	141	604100	.....	228	691510	.....	165	702000	.....	121
560300	.....	141	604500	.....	228	691600	.....	165	702100	.....	121
560400	.....	141	604600	.....	229	691610	.....	165	702300	.....	132
560500	.....	141	<b>NEW 604700</b>	.....	<b>228</b>	691700	.....	165	710000	.....	218
560600	.....	141	<b>NEW 604800</b>	.....	<b>229</b>	691710	.....	165	710200	.....	218
560700	.....	141	<b>NEW 604900</b>	.....	<b>229</b>	691800	.....	165	710300	.....	218
560800	.....	141	605000	.....	185	691810	.....	165	710400	.....	218
560900	.....	141	605100	.....	185	692100	.....	166	711000	.....	219
561000	.....	141	606100	.....	184	692110	.....	166	711200	.....	219
561100	.....	141	606200	.....	184	692200	.....	166	711300	.....	219
561200	.....	141	606300	.....	184	692210	.....	166	711400	.....	219
561300	.....	141	606400	.....	184	692300	.....	166	712000	.....	220
561600	.....	142	606500	.....	184	692310	.....	166	712200	.....	220
561700	.....	142	610000	.....	155	692500	.....	173	712400	.....	220
561800	.....	142	610100	.....	155	692600	.....	173	712600	.....	220
561900	.....	142	610200	.....	155	692700	.....	173	713000	.....	218
562000	.....	141	610500	.....	156	692800	.....	173	713100	.....	219
562100	.....	142	610600	.....	156	692900	.....	173	713400	.....	220
562400	.....	142	612100	.....	182	693400	.....	230	713700	.....	219
562500	.....	142	612200	.....	181	693510	.....	167	740009	.....	123
565600	.....	121	612300	.....	183	693610	.....	167	780800	.....	177
570100	.....	149	612700	.....	182	693700	.....	166	782100	.....	159
570200	.....	149	612800	.....	183	693710	.....	166	784901	.....	193
570300	.....	149	613000	.....	181	693810	.....	167	790200	.....	177
570400	.....	149	613100	.....	182	693900	.....	230	790500	.....	178
570600	.....	149	613200	.....	183	694900	.....	169	790600	.....	179
570700	.....	149	613600	.....	181	695800	.....	215	790800	.....	179
570800	.....	149	613700	.....	186	695900	.....	214	790900	.....	64
570900	.....	149	613800	.....	186	696000	.....	214	791600	.....	178
571000	.....	149	614200	.....	185	696100	.....	214	791800	.....	179
571100	.....	149	614300	.....	185	696200	.....	214	792300	.....	64
572100	.....	150	614400	.....	185	696300	.....	214	792400	.....	64
572400	.....	150	614500	.....	186	696600	.....	214	793100	.....	229
574100	.....	151	614600	.....	186	697000	.....	215	793800	.....	171
574200	.....	151	614800	.....	186	697100	.....	215	794000	.....	171
574300	.....	151	615000	.....	163	697200	.....	215	794100	.....	171
574400	.....	151	615100	.....	163	697300	.....	215	802900	.....	130
574500	.....	151	615200	.....	163	697700	.....	215	802910	.....	130
574600	.....	151	615300	.....	163	698000	.....	210	803000	.....	125
574700	.....	151	615400	.....	163	698100	.....	210	803700	.....	124
574800	.....	151	616600	.....	182	698200	.....	210	803800	.....	124
574900	.....	151	616800	.....	183	698300	.....	210	803900	.....	124
575000	.....	151	617100	.....	183	698600	.....	211	804000	.....	130
600001	.....	187	<b>NEW 683200</b>	.....	<b>230</b>	698800	.....	210	804100	.....	130
600501	.....	187	689900	.....	178	699000	.....	211	805109	.....	123
602001	.....	187	690200	.....	169	699100	.....	211	809700	.....	191
603000	.....	227	690400	.....	169	699200	.....	211	809800	.....	191
603400	.....	227	690500	.....	169	699400	.....	211			
603500	.....	227	691400	.....	169	701800	.....	121			
603600	.....	227	691500	.....	165	701900	.....	121			

# INFORMACIÓN

INFORMATION · INFORMATION · INFORMAZIONI · ИНФОРМАЦИЯ



## 1 / PUNTA / TIP / POINTE / PUNTA / ОСТРИЕ

Extremo puntiagudo del cuchillo / Pointed end of the knife / Extrême pointe du couteau / Punto estremo finale del coltello / Заостренный конец ножа.

## 2 / HOJA / BLADE / LAME / LAMA / ЛЕЗВИЕ

Lámina generalmente de acero, que constituye la parte cortante de un cuchillo / Usually made from a sheet of steel / Lame généralement en acier qui constitue la partie coupante d'un couteau / Lamina generalmente in acciaio, che costituisce la parte tagliente del coltello / Стальной лист, который составляет режущую часть ножа

## 3 / FILO / CUTTING EDGE / FIL / FILO / ЛЕЗВИЕ

Borde afilado de la hoja del cuchillo. Este filo puede ser: Filo Simple - Filo Doble - Filo Sierra - Filo Alveolos / Sharp edge of the blade of the knife. The edge can be: Single Edge - Double Edge - Serrated edge - Hollow edge / Bord affile de la lame. Le fil pourra être: simple fil- double fil- fil cranté - fil alvéolé / Parte o bordo affilato della lama del coltello, che può essere: Filo semplice - doppio filo - seghettatura- filo ad alveoli / Заточенный край стального листа ножа. Лезвие может быть: Стандартным - Двойным - Зубчатым - Сячейками.

## 4 / RECAZO / BACK / DOS / DORSO / ТУПАЯ СТОРОНА НОЖА

Parte opuesta al filo del cuchillo / The back of the knife / Partie opposée au fil / Parte opposta al filo della lama del coltello / Сторона стального листа, противоположная лезвию.

## 5 / DEFENSA / DEFENSE / LA GARDE / DIFESA / ЗАЩИТА

Topo que ofrece mayor seguridad durante el corte / Near the bottom of the bolster. Shields the hand during the cutting process / Le butoir offre une plus grande sécurité durant la coupe / Bordo accanto alla lama che offre maggior sicurezza durante il taglio / Торец, который обеспечивает безопасность резания.

## 6 / VIROLA / BOLSTER / VIROLE / BILANCIATURA / ОБОД

Parte de unión entre la hoja y el mango, con la que se equilibra el cuchillo / The end of the blade that extends into the handle. Balances the knife / Partie de liaison entre la lame et le manche / Parte di unione fra la lama e il manico che serve per equilibrare il coltello / Соединительная часть между лезвием и ручкой.

## 7 / CACHAS / SCALES / COTES / GUANCETTE / ПЛАСТИНЫ РУЧКИ

Se denominan así las dos partes que forman el mango / Attached to the tang to form the handle / Ce sont les 2 parties qui sont de part et d'autre du manche / Sono così denominate le due parti che unite formano il manico / Две пластины, составляющие ручку.

## 8 / REMACHES / RIVETS / RIVETS / RIVETTI / ЗАКЛЕПКИ

Unen el mango a la espiga completamente / Connects the handle to the tang / Unissent les cotes et la soie complètement / Uniscono completamente il manico alla spiga del coltello / Окончательно объединяют ручку со штырем.

## 9 / ESPIGA / TANG / SOIE / SPIGA / ШТЫРЬ

Extensión de la hoja que recorre internamente todo el mango, por lo que hablamos de una espiga completa / Extension of the blade that runs around the handle internally, so we're talking about a full tang / Prolongement de la lame à l'intérieur du manche / Trattasi della estensione della lama che si prolunga per tutto il manico e viene così denominata spiga completa / Удлиненная часть стального листа, которая проходит внутри ручки.

# CONSEJOS

TIPS · CONSEILS · CONSIGLI · COBETЫ

## CONSEJOS DE UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO

- 01| Lave los cuchillos inmediatamente después de su uso. Evite el contacto prolongado con restos de alimentos.
- 02| Empleé un detergente neutro o poco alcalino
- 03| No use lejía, sosa o detergentes que contengan cloro o cloruros libres pues corroen el acero o comen el brillo original.
- 04| Evite frotar los cuchillos con productos o estropajos abrasivos así como limpiadores metálicos o sintéticos.
- 05| En el lavavajillas coloque los cuchillos con las hojas hacia abajo, en cestos separados del resto de la vajilla y la cubertería, así evitará cualquier roce.
- 06| No deje los cuchillos sumergidos de forma prolongada en agua, sobre todo si se trata de aguas duras o salinas que afectan al metal.
- 07| Seque inmediatamente los cubiertos con paños suaves y absorbentes.
- 08| El secado del lavavajillas, normalmente no es suficiente para evitar la corrosión.
- 09| Termine de secar las piezas después del ciclo de secado con un paño.
- 10| Procure no dejar mucho tiempo la cubertería en el interior del lavaplatos.

## TIPS FOR USE AND MAINTENANCE

- 01| Wash knives immediately after use. Avoid prolonged contact with leftover food.
- 02| Use a neutral or slightly alkaline detergent
- 03| Do not use bleach, soda or detergents containing chlorine or chlorides ions because they rust the steel and cause it to lose its shine.
- 04| Avoid rubbing your knives with abrasive products, cloths, and metallic or synthetic cleaners.
- 05| If you use a dishwasher, place your knives in with the blades facing down and in separate containers from the rest of your cutlery to avoid scratching.
- 06| Avoid leaving your knives submerged in water for long periods of time, especially in hard or saline water which can affect metals.
- 07| Dry immediately with soft, absorbent cloth.
- 08| Leaving your knives to dry in the dishwasher is not recommended.
- 09| Dry your cutlery immediately with a soft and absorbent cloth
- 10| Do not to leave your cutlery in the dishwasher for long periods of time.

## CONSEILS D'UTILISATION

- 01| Laver les couteaux immédiatement après leur utilisation afin d'éviter un contact prolongé avec des aliments.
- 02| Utiliser un détergeant neutre et peu alcalin.
- 03| Ne pas utiliser de l'eau de javel, de la soude ou des détergents qui contiennent du chlore qui peuvent attaquer l'acier et enlever le brillant original.
- 04| Éviter de frotter les lames avec des pailles de fer.
- 05| Dans le lave vaisselle, disposer les lames de couteaux vers les bas dans le panier et en les séparant des autres couverts afin de ne pas se blesser.
- 06| Ne pas laisser les couteaux tremper longtemps dans de l'eau, surtout si ce sont des eaux dures ou salines.
- 07| Sécher immédiatement les couteaux avec des torchons doux et absorbants.
- 08| Le séchage en lave vaisselle, normalement n'est pas suffisant pour éviter la corrosion.
- 09| Finir de sécher les pièces après un cycle de séchage avec un torchon.
- 10| Ne pas laisser les couteaux longtemps à l'intérieur du lave vaisselle.

## CONSIGLI PER IL MIGLIOR UTILIZZO E MANTENIMENTO DEL COLTELLO

- 01| Lavate i coltelli immediatamente dopo l'utilizzo e non lasciateli a lungo a contatto con gli alimenti.
- 02| Utilizzate un detersivo non molto aggressivo.
- 03| Non usare detersivi che contengano cloro o cloruri che possono determinare la corrosione e la perdita della lucentezza del coltello.
- 04| Evitate di sfregare i coltelli con altri oggetti inox, come pulitori metallici etc.
- 05| Collocare i coltelli nella lavastoviglie con la punta della lama rivolta verso il basso, ed in un cesto separati dalle altre stoviglie.
- 06| Non lasciare i coltelli a lungo bagnati, soprattutto se si tratta di acqua salina.
- 07| Asciugare il più presto possibile i coltelli con un panno.
- 08| L'asciugatura della lavastoviglie normalmente non è sufficiente.
- 09| Ripassate in seguito il coltello con un panno asciutto.
- 10| Abbiate cura di non lasciare i coltelli a lungo nella lavastoviglie.

## СОВЕТЫ ПО УХОДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- 01| Мойте ножи сразу после использования. Избегайте длительного соприкосновения ножей с остатками пищи.
- 02| Используйте нейтральные чистящие средства с низким содержанием щелочи.
- 03| Не используйте хлорку, соду или чистящие средства, содержащие хлор или хлориды, так как они вызывают коррозию стали или съедают изначальный блеск.
- 04| Не трите ножи абразивными продуктами или губками, а также не используйте металлические или синтетические щетки.
- 05| В посудомоечных машинах размещайте ножи лезвием вниз, в отдельных от другой посуды или столовых приборов корзинках, таким образом, Вы сможете избежать царапин на ножах.
- 06| Не оставляйте ножи погруженными в воду на длительный срок, особенно, если Вы пользуетесь жесткой или с повышенным содержанием солей водой, которая вредно воздействует на металл.
- 07| Сушите сразу столовые приборы при помощи мягких тканей или впитывающих губок.
- 08| Сушки в посудомоечных машинах обычно не достаточно, чтобы избежать коррозии.
- 09| После того как цикл сушки закончится, вытрите изделия тканью.
- 10| Старайтесь не оставлять столовые приборы на долгое время внутри посудомоечной машины или сушилки.



# ARCOS®

La empresa se reserva el derecho a cualquier modificación / The company reserves the right to any modification  
L'entreprise se réserve le droit à toutes modifications / La ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica al presente catalogo che venga ritenuta necessaria  
Компания оставляет за собой право вносить любые изменения

**ARCOS<sup>®</sup>**





[www.arcos.com](http://www.arcos.com)



Patrocinador Oficial · Official Sponsor:



**ARCOS**<sup>®</sup>  
MADE IN SPAIN - SINCE 1734

ARCOS HERMANOS, S.A. Tel. +34 967 210 261  
Avda. Gregorio Arcos, 38 Fax +34 967 241 318  
02007 Albacete - España. GPS: 39° 01.040'N - 1° 52.883'W

